imburgs agblad

Donderdag 17 juni 1993 | 75e jaargang nr. 140.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

Fortuna Sittard gedegradeerd

HEERENVEEN – Fortuna Sittard heeft het niet gered. Na elf jaar voetbal op het hoogste nationale niveau moet de ploeg van trainer Chris Dekker volgend seizoen een etage lager acteren. Fortuna verloor gisteravond het beslissende duel in en tegen Heerenveen met 2-0, voldoende voor de Friezen om te promoveren naar de eredivisie.

Fortuna, dat voor het behoud van het eredivisieschap voldoende had aan een gelijkspel, speelde met een gesloten verdediging. Dekker liet geen misverstand bestaan over zijn bedoelingen. De oud-prof wisselde in de 53ste minuut aanvaller Nysäther voor middenvelder Sneekes en riep daarmee het onheil af over zijn ploeg. Amper zestig tellen na de vervanging kwam Heerenveen op voorsprong. De rest van de wedstrijd stond in het teken van de wanhopige jacht van Fortuna op de gelijkmaker. De nerveuze Sittardenaren kregen slechts één kans. Een blunder van Verbeek bracht Usta in riante positie, maar die strandde op de Heerenveen-doelman. Acht minuten voor tijd besliste Tammer met een bekeken kopbal het meeslepende duel.

Zie verder pagina 17
● **Fortuna terug naar af**

Postbank maakt woongroep 340 miljoen rijker

ROTTERDAM – Een Rotterdamse woongroep met een gezamenlijke rekening bij de Postbank, is ruim 340 miljoen gulden rijker geworden. Toen één van de leden van de groep dinsdag het afschrift bekeek, ontdekte ze daarop een overschrijving van de Postbank van 344.072.675,00 gulden, onder vermelding van 'aanvulling saldo'.

Woordvoerder J. Stalman van de Postbank betreurt de foutieve overschrijving. Het geld is volgens de zegsman afkomstig van een interne rekening van de bank. „Wij verwerken 3,5 miljoen transacties per dag", licht hij toe. „Het foutpercentage is heel klein. Het ligt lager dan één-duizendste."

De vier vrouwen van de woongroep hebben volgens Claartje Eggermont gisterochtend de Postbank van 'het foutje' op de hoogte gebracht. Aan het eind van de dag hadden ze nog geen reactie gekregen van de bank.

Nederlands- en Belgisch-Limburg werken aan EG-primeur

Waterkrachtcentrale in Limburgse Grensmaas

DOOR LAURENS SCHELLEN

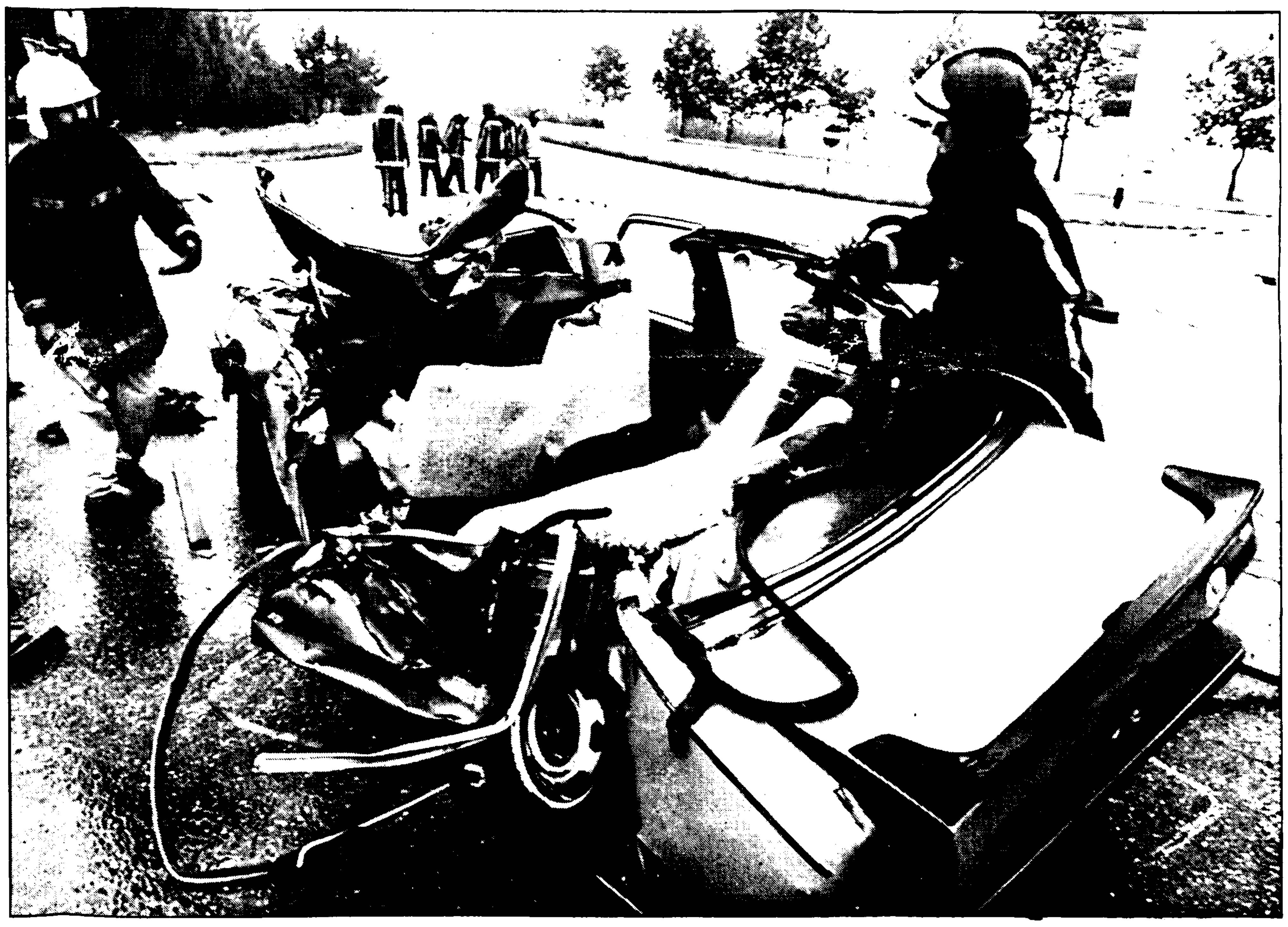
HASSELT/MAASTRICHT – De provincies Belgisch- en Nederlands-Limburg hebben een nog vertrouwelijk plan ontwikkeld voor de gezamenlijke bouw van een ultramoderne waterkrachtcentrale in de Limburgse Grensmaas tussen Maastricht en Maaseik. Voor de realisering en exploitatie van deze internationale elektriciteitscentrale wordt hoogstwaarschijnlijk een speciaal – en voor Europese begrippen uitzonderlijk – grensoverschrijdend bestuursorgaan in het leven geroepen. Dat krijgt de vorm van een publiekrechtelijk samenwerkingsverband.

Nog dit jaar start er een uitgebreid haalbaarheidsonderzoek, waarin alle relevante aspecten van het miljoenenproject zullen worden doorgelicht en uitgewerkt. Daarbij komen met name de juridische, financieel-economische, waterstaatkundige en technologische kwesties en te verwachten knelpunten aan bod. De studie, waarvan de uitkomsten binnen een jaar op tafel moeten liggen, dient tevens uitsluitsel te verschaffen over de meest rendabele produktiecapaciteit van de centrale. Nu al staat vast dat beide provincies rekenen op forse financiële steun van de Europese Gemeenschap.

Milieugedeputeerde Steve Stevaert van Belgisch-Limburg heeft de ambitieuze projectplannen gisteren bevestigd. Stevaert, die tevens voorzitter is van de Vlaamse elektriciteitsmaatschappij Interelectra, stond persoonlijk aan de basis van dit 'interlimburgs' initiatief. Als gedeputeerde van de Vlaamse Socialistische Partij (SP) is hij een gekend pleitbezorger van alternatieve en milieuvriendelijke energiewinning.

Stevaert benadrukt dat beide provinciebesturen opteren voor een geavanceerde waterkrachtcentrale die zowel in economisch, technologisch als ecologisch opzicht verantwoord is. In de ogen van de Belgische deputé kent de Grensmaas tussen Maastricht en Maaseik voldoende verval om serieus te studeren op de bouw van zo'n elektriciteitscentrale. De grootschalige natuurontwikkelingsplannen die de Nederlandse provincie Limburg in en langs de Grensmaas ten uitvoer wil brengen door middel van massale grindwinning, doen daar kennelijk weinig aan af.

Zie verder pagina 11
● **Eerdere plannen haalden het niet**



● *Op een kruising tussen Helmond en Meijel werd de auto van de Limburgers gisteren aangereden door een vrachtauto uit Helmond.*
Foto: ANP

Werkloosheid onder allochtonen dramatisch hoog

Racisme in Nederland neemt steeds meer toe

DEN HAAG – Het gaat niet goed met de spreekwoordelijke Nederlandse tolerantie. De laatste drie tot vier jaar is zelfs sprake van een duidelijke verharding in de houding tegenover minderheden. Dat blijkt uit het groeiende verzet tegen positieve discriminatie, maar ook uit het toenemende aantal mensen dat zich stoort aan de aanwezigheid van buitenlanders op straat. Eén kwart van de bevolking wil niet naast een buitenlander wonen.

Sinds de economische crisis van twaalf jaar geleden is de sociale en culturele situatie in Nederland voortdurend verbeterd, aldus het Sociaal en Cultureel Planbureau. Slechts één groep profiteerde tot nu toe nauwelijks van deze ontwikkeling: dat zijn de ruim 800.000 personen uit de minderheidsgroepen. In deze tijd van economische stagnatie dreigt er zelfs een terugval: bijna de helft van alle Nederlanders vindt dat er te veel buitenlanders zijn.

„Er is reden tot bezorgdheid," zegt Paul Tesser van het Sociaal en Cultureel Planbureau. Hij is de opsteller van het hoofdstuk Minderheden van de gisteren gepubliceerde SCP-Verkenningen. Hij ontkent dat Nederland in het voorstadium van 'virulente rassenhaat' verkeert. Ook een vergelijking met de ontwikkelingen in Duitsland wijst hij af. De situatie in ons buurland is daarvoor te verschillend.

Toch trekt Tesser aan de noodbel: „We kunnen niet zeggen dat we het hier goed voor elkaar hebben. De overheid heeft moeite een strakke lijn vast te houden. Het beleid tegenover minderheden is te vrijblijvend. En door de teruglopende economie kan het alleen maar slechter gaan."

De werkloosheid onder allochtonen blijft steken op een dramatisch hoog niveau van rond veertig procent, het aantal wao'ers ligt ook veel hoger dan onder 'blanke' Nederlanders en nog steeds geldt dat buitenlanders vaak als eersten ontslagen worden, en het laatst weer in dienst worden genomen.

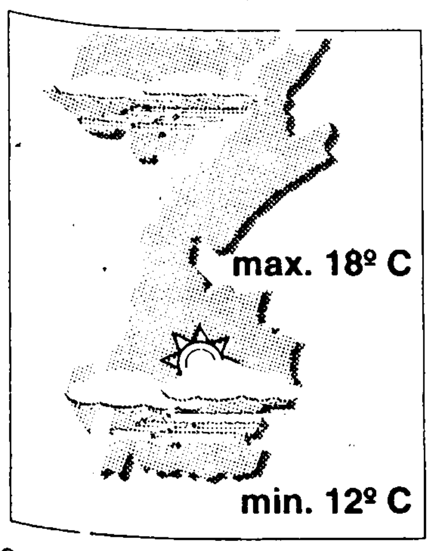
Vooral Turken en Marokkanen hebben ook een vaak forse onderwijsachterstand, maar Surinamers en Antillianen doen het eveneens slechter dan Nederlanders. Alleen op het punt van de huisvesting is er sprake van verbetering. Het verdeelbeleid van gemeenten en woningbouwverenigingen heeft succes gehad, zij het dat de concentratie in bepaalde wijken aangeeft dat minderheden niet volledig zijn geïntegreerd in onze samenleving.

Opmerkelijk genoeg blijkt uit het onderzoek van Tesser dat er niet één stereotype is van mensen dat zich afzet tegen de buitenlanders. „Er zijn hooguit wat zwakke verbanden, maar je kunt niet zeggen dat het om de man of de vrouw gaat met een laag inkomen, lage opleiding en bewoner van een oude stadswijk. Je vindt het ook op het platteland, waar ze vrijwel nooit met buitenlanders in aanraking komen."

Laura Metaal ontslaat 49 werknemers

EYGELSHOVEN/MAASTRICHT – Laura Metaal bv, met vestigingen in Eygelshoven en Maastricht, ontslaat binnenkort 49 werknemers. In totaal zullen 65 van de 239 arbeidsplaatsen vervallen. De operatie is volgens algemeen directeur ir W. Rutteman noodzakelijk vanwege 'dalende omzetten als gevolg van de problemen in de zware-automobielindustrie en de Duitse afzetmarkt in zijn algemeenheid'.

Laura Metaal bv is toeleverancier van componenten voor de zware-automobielindustrie. Tevens produceert het bedrijf profielen, bermbeveiligingssystemen en diverse andere produkten. De ondernemingsraad is eergisteren op de hoogte gebracht.



ONBESTENDIG
De mist die aanwezig is gaat over in laaghangende bewolking en later in stapelbewolking. Enkele van deze stapelwolken zullen in de middag het buienstadium bereiken. Een storing zal in de loop van de middag voor toename van de bewolking zorgen en in de avond voor regen. Het kwik bereikt 's middags een hoogste waarde van circa 18 graden en komende nacht koelt het af tot 12 graden. De wind is zwak tot matig uit westelijke richting.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
zon op: 05.16 onder: 22.00
maan op: 03.13 onder: 19.32
MORGEN:
zon op: 05.16 onder: 22.00
maan op: 03.51 onder: 20.35

Willem-Alexander studeert spoedig af



Affaire-Ter Veld leidt tot zwaar verlies PvdA

DEN HAAG – Als er nu verkiezingen gehouden zouden worden, behaalt de PvdA nog maar 14,4 procent van de stemmen. Goed voor 22 Kamerzetels. Een absoluut dieptepunt in de kiezersgunst. Dit blijkt uit een recente peiling van het bureau Interview.

De PvdA stond nog nooit zo laag. In de laatste peiling voordat Ter Veld aftrad, behaalden de sociaal-democraten nog 16,1 procent van de stemmen, zo'n 25 Kamerzetels. Bij de PvdA wilde gisteravond niemand op de nieuwe peiling reageren. De partij heeft nu nog 49 zetels in de Kamer.

Vijf leden van één familie verongelukt

ASTEN/MEIJEL – Door een verkeersongeval in Asten zijn gisteren vijf mensen om het leven gekomen. De slachtoffers behoren allen tot dezelfde familie uit het Middenlimburgse Meijel. Een 5-jarig kind is gewond opgenomen in een ziekenhuis. Haar toestand is redelijk, aldus de politie.

De slachtoffers zijn de 59-jarige G. van B, zijn 56-jarige echtgenoot C. van B., hun 32-jarige dochter J. van B., de 30-jarige schoonzoon J.V. en de 2-jarige kleinzoon M.V. Zijn zusje ligt in het ziekenhuis.

Het ongeluk gebeurde op de provinciale weg van Helmond naar Meijel.

De slachtoffers zaten in een personenauto. Op een kruising werd de auto gisteren tegen het middaguur aangereden door een vrachtwagen.

De chauffeur van die vrachtwagen, een 55-jarige man uit Helmond, heeft vermoedelijk geen voorrang verleend. Hij zou de personenauto niet hebben gezien, aldus de politie.

Forse stijging premies awbz en ziekenfonds

DEN HAAG – De premies ziekenfonds en awbz moeten in 1994 fors omhoog. Alleen dan kunnen de nominale premies (vaste bedragen) ziekenfonds en awbz gelijk blijven, zoals het kabinet wil. De Ziekenfondsraad heeft dit laten weten. Er is geen rekening gehouden met nieuwe stappen in de stelselherziening gezondheidszorg.

De premie ziekenfonds moet van 6,35 procent dit jaar naar 6,75 procent. Het grootste deel van de premie wordt nu betaald door werkgevers: 5,05 procent. In de premiestijging voor 1994 is ook het opvangen van een tekort bij de fondsen verwerkt. Dat beloopt naar schatting 1,4 miljard gulden.

De premie awbz moet van 7,6 procent naar 8,35 procent, aldus de Ziekenfondsraad. Deze premie wordt door de werknemer betaald. De premie is verwerkt in het laagste belastingtarief. In de premiestijging is ook het opvangen van een tekort van 860 miljoen gulden meegenomen.

De Ziekenfondsraad heeft ook een goed bericht. De MOOZ-bijdrage van particulier verzekerden, bedoeld om ouderen een ziekenfondsverzekering te gunnen, kan in 1994 omlaag. Die premie is nu f 32,40 per volwassene per jaar. Die zou rond de dertig gulden uit kunnen komen.

uit de kunst

Unplugged

DOOR JOS FRUSCH

Unplugged. Hoort u dat woord de laatste tijd ook zo vaak op radio en televisie. Rod Steward unplugged, Simon and Garfunkel unplugged, Lenny Kravitz unplugged?

Unplugged betekent zoveel als: de stekker eruit. Geen elektronica meer, geen jankende elektrische gitaren, geen versterkers, geen decibels. Alleen een pure piano of een akoestische gitaar. De lezers van middelbare leeftijd kennen dat wel uit hun tienerjaren: Armand, Boudewijn de Groot of Elly en Rickert. Een rustig deuntje, ondersteund door een al even rustig clavecimbel, hobootje of accordeon. Alles in pais en vree.

Toen kon je elkaar nog verstaan als er muziek werd gemaakt.

Nu is deze back-to-the-roots-gedachte niet nieuw in de muziekwereld. De klassieke musici gingen de popjongens wat dat betreft zo'n drie decennia geleden voor.
In de jaren zestig begon de rage om klassieke muziek op 'klassieke' instrumenten te spelen. Dus geen kingsize Steinway maar een fortepiano, geen moderne pedaalpauken maar authentieke 'soepketels', geen moderne violen en cello's, maar instrumenten uit vervlogen tijden of natuurgetrouwe kopieën daarvan. Natuurtrompetten en -hoorns, barokhobo's, viola da gamba's en meer van dat spul.

Dat was de tijd van de authentieke uitvoeringen, streng academisch, musicologisch verantwoord, volgens de uitvoeringspraktijk van de tijd waarin de muziek was gemaakt.

Inmiddels zijn de mannen van het eerste uur – Nicolaus Harnoncourt, Gustav Leonardt – op hun wetenschappelijke schreden teruggekeerd en heeft de muziek gezegevierd. Er is in vele gevallen een compromis bereikt waarin de technische verworvenheden van vandaag zijn gekoppeld aan de muzikale inzichten van gisteren. Das Wohltemperierte Klavier van Bach op een Steinway, dat klinkt toch prachtig.

Zo zal het ook met de unpluggers gaan. Binnenkort gaan de stekkers weer in de stopcontacten. Dan doen de elektrische piano's, versterkers, gitaren, de samplers en midi's, de drumcomputers en keyboards weer gewoon hun werk. Niet altijd tot onverdeeld genoegen van mensen die niet van popmuziek houden. Maar met hen kan uiteraard geen rekening worden gehouden.

Dat binnenkort zal over een jaartje of twee zijn. Als de commerciële gevolgen van deze actie zijn uitgewerkt. Want laat dit duidelijk zijn: deze nieuwste rage is zo commercieel als de pest. Onder het mom van het verwezenlijken van nieuwe artistieke inzichten het gebrek aan creativiteit verbergen en tegelijkertijd hetzelfde produkt in een kwasi nieuw jasje opnieuw aan de man brengen.

Om na verloop van tijd te kunnen beweren dat dit 'terug naar af' toch heeft aangetoond dat de tijd niet stil heeft gestaan.

De tijd niet nee.

Maar de popmuziek wel.

En dus gaan de popmusici, die zich daarvan bewust zijn, gewoon weer over op het maken van confronterende, choquerende en alternatieve muziek.

Zo hard mogelijk.

Om hun gebrek aan muzikale originaliteit te verdoezelen.

Weltense muzikant krijgt kick van deelname aan WMC

Hans Knubben wil met TOG Rodahal platspelen

DOOR JOS FRUSCH

HEERLEN – „In die grote jeugdbende van ons behoor ik al tot de ouderen. Het spreekt vanzelf dat je je dan meer verantwoordelijk voelt." Voor Hans Knubben, 34, houdt het lidmaatschap van harmonie TOG (Tot Onderling Genoegen) Welten niet op bij het wekelijkse repetitie-avondje. De trombonist voelt zich nauw betrokken bij het wel en wee van zijn korps, dat de laatste jaren zo'n spektakulaire ontwikkeling heeft doorgemaakt. Op muzikaal gebied, maar ook wat betreft de bezetting. Want op het komend WMC zal TOG met honderd (!) muzikanten met een gemiddelde leeftijd van rond de 25 de Heerlense eer hoog gaan houden.



● *Hans Knubben: „Speelvreugde staat bij TOG voorop."* Foto: KLAUS TUMMERS

Hans Knubben is al vanaf zijn twaalfde lid van van TOG. Eerst als tamboer bij de drumband, daarna als trombonist. En nu ook als registervertegenwoordiger en lid van de werkgroepen muziek en binding. Een behoorlijk takenpakket dus. Knubben relativeert meteen: „Het bestuur heeft een aantal jaren geleden een beleidsnota opgesteld met als bedoeling taken zo veel mogelijk te decentraliseren. Veel verantwoordelijkheden liggen nu op de werkvloer, bij de muzikanten zelf. Dat is ook nodig bij een vereniging van honderd leden. Maar feitelijk valt het werk wel mee: de werkgroep registervertegenwoordigers komt één keer per jaar bij elkaar, de werkgroep muziek een paar keer per jaar. Alleen de werkgroep binding, die de sfeer binnen de vereniging goed moet houden, vereist wat meer werk."

Het organiseren van activiteiten en feestjes behoort onder meer tot het takenpakket van deze werkgroep. En aangezien TOG er alles aan gelegen is, het haar muzikanten zo goed mogelijk naar hun zin te maken, neemt deze werkgroep een belangrijke plaats in binnen de harmonie. Niet alleen de organisatie van het 75-jarig bestaan – in 1994 – behoort tot zijn taken, ook het feestje na afloop van het WMC en allerlei activiteiten die de WMC-voorbereiding zo soepele mogelijk moeten laten verlopen. „We willen muzikaal groeien, ons profileren, onze grenzen zoeken, maar niet ten koste van alles", aldus Knubben, in het dagelijks leven rayonmanager operatiematerialen oogheelkunde. „TOG moet ook een gezellige vereniging blijven. Bij ons geen krampachtig streven naar zo veel mogelijk punten. Dat werkt niet in Welten. We willen op een zo ontspannen mogelijke manier constant aan ons niveau werken. Niet een keertje pieken en daarna in een groot gat vallen. Continuïteit en steeds een beetje beter. Daar staan we voor."

Verenigingsman

Hans Knubben is een gezellige prater. Hij heeft iets ondeugends in zijn ogen, maar komt tegelijkertijd serieus over. Het is een echte verenigingsman èn een grote muziekliefhebber. Om zijn niveau op peil te houden neemt hij nog altijd les op de Heerlense muziekschool ('de stok achter de deur', zoals hij het noemt). Verder speelt hij in een blaaskapel en in de OBN Band, neemt hij zangles bij Ger Withag, zingt hij bij Pancratius en af en toe bij Venlona en wordt hij steeds meer gevraagd ook solistisch zijn vocale kwaliteiten ten toon te spreiden. Maar de wekelijkse repetitie bij TOG slaat hij zelden over. Ook niet nu met het WMC in het verschiet het wekelijkse repetitie-aantal fors omhoog gaat en het aantal concerten toeneemt. De rasmuzikant die jarenlang in de René Krans Band speelde en in de dansorkesten Sir James (met Maurice Hamers) en Canonball heeft zelfs nog tijd over voor het op touw zetten van allerlei activiteiten die de goede sfeer binnen en rondom de vereniging moeten bevorderen.

„Je merkt dat TOG leeft in Welten. Daar moet je als vereniging op inspelen. Ik heb 500 T-shirts laten drukken die ik nog aan de man moet proberen te brengen. Zo betrek je de mensen bij de vereniging. En we hebben een pool in het leven geroepen. De leden kunnen gokken hoeveel punten we op het WMC gaan halen. Op die manier kun je bij de jeugd de koorts doen stijgen. Ook komen in de Welter Koerier wekelijks artikelen over TOG. Zo hou je de gemeenschap op de hoogte van wat je doet. Iedereen werkt daar aan mee. Het fijne is: het bestuur benut de sterke punten van de muzikanten. Dat werkt stimulerend."

Bloeiperiode

TOG maakt een enorme bloeiperiode door. Acht jaar geleden promoveerde het korps onder leiding van Ger Ackermans op het WMC naar de hoogste afdeling. Twee jaar geleden speelde de Weltense harmonie op het bondsconcours in Maasbracht liefst 334,5 punten bij elkaar. „Dat was echt buiten verwachting," aldus Hans Knubben, „al wisten we wel dat we muzikaal op het goede spoor zaten. Met Rob van der Zee hebben we een dirigent die precies op onze lijn zit. Maar niet alleen muzikaal, ook organisatorisch, financieel en qua sfeer gaat het uitstekend. Daarom hebben we ook unaniem besloten om nu naar het WMC te gaan."

WMCentraal

De kunstredactie van het Limburgs Dagblad laat wekelijks mensen aan het woord die nauw met het Wereld Muziek Concours zijn verbonden. Tot het begin van het Kerkraadse muziekfestijn donderdag 1 juli kunt u lezen hoe juryleden, organisatoren, dirigenten, componisten en deelnemers zich op het Concours der Concoursen voorbereiden.

En wanneer is voor Hans Knubben de WMC-missie geslaagd? „Als het publiek en de critici zeggen: dat Welten heeft met die jeugdige muzikanten toch eventjes een stukje muziek laten horen. Dat straalde enthousiasme uit, dat was sprankelend. Dat is ons doel. Speelvreugde staat bij ons voorop. Dan komen de punten vanzelf." TOG, dat de vruchten van een gestructureerde jeugdopleiding nu voor het oprapen heeft, is een vereniging met voorbeeldfunctie geworden in Heerlen en omstreken. Knubben: „Je moet durven investeren in de jeugd. Niet zitten wachten of er zich iemand komt aanmelden. Wij hebben kinderen met kinderen geënthousiasmeerd. Hen laten merken dat het leuk is bij ons een instrument te bespelen. Alleen zo kun je ze behouden, kweek je betrokkenheid. Daarom is het zo prettig te zien dat al die jeugdige muzikanten bij ons de sterren van de hemel spelen."

Kick

Hans Knubben verheugt zich op het WMC. De trombonist, die voor de tweede keer aan het Kerkraadse muziekcomcours gaat deelnemen, kijkt vooral uit naar de aparte sfeer in de Rodahal. „Een bomvolle zaal platspelen. Dat geeft een enorme kick. Je hebt het gevoel dat je werkelijk iets presteert, dat je het publiek iets hebt kunnen geven. Dat is echt schitterend. En het hele dorp leeft mee. Daar doe je het toch voor als muzikant."

Hans Knubben krijgt in juli twee keer de kans te genieten van die prachtige ervaring als een volle Rodahal enthousiast applaudiseert voor een geleverde muzikale prestatie. Hij is gevraagd als zanger mee te werken aan de uitvoering van de Dertiende Symfonie van Sjostakovitsj door de Belgische Gidsen en Mannenkoor Lambertus.

Al gaat zijn aandacht op de eerste plaats uit naar 11 juli, 21.00 uur. Dat is het (pas gewijzigde) uur van de waarheid voor TOG Welten. Een voorspelling komt er na lang aandringen toch. „Met 327,5 punten zijn we meer dan tevreden. Dan gaan we feesten hier in Welten, daar kun je op rekenen. De muzikanten verheugen zich daar nu al op."

TOG doet zijn naam eer aan. Ook tijdens de voorbereiding van deelname aan het Concours der Concoursen.

Volgende week in deze serie: Alex Schillings.

ld-cd

Liederen – Edward Grieg; Anne Sofie von Otter, mezzosopraan, Bengt Forsberg, piano; DG 437 521-2.

DOOR JOS FRUSCH

Zijn ongeveer 140 liederen behoren tot het beste wat Edvard Grieg gecomponeerd heeft. Dat maakt de Zweede mezzo-sopraan Anne Sofie von Otter op overtuigende wijze duidelijk op deze cd uit de Anniversary Edition van DG, een serie cd's die is uitgebracht in het kader van de herdenking van de 150ste geboortedag van de Noorse componist.

De 25 geprogrammeerde liederen geven een dwarsdoorsnede van de composities die Grieg voornamelijk voor zijn vrouw Nina Hagerup geschreven heeft: liefdesliederen, volksliederen, dansliederen, kinderliederen, liederen over de natuur; in Duits (Heine, Goethe), Deens (Andersen), oud en nieuw Noors (Vinje, Ibsen). Met als onmiskenbaar hoogtepunt de liederencyclus Haugtussa op gedichten van Arne Garborg. Prachtige ontroerende muziek, heel poëtisch en ingetogen, of juist uitgelaten, nu eens 'himmelhoch jauchzend', dan weer 'zum Tode betrübt'. Grieg slaagt er in door te dringen tot de ziel van het gedicht door tekstexpressie tot hoogste goed te verheffen en melodieën te componeren van grote schoonheid.
Anne-Sofie von Otter weet deze verinnerlijkte poëtische kracht door haar fijzinnige, intense en beheerste benadering volledig uit te buiten. En pianist Bengt Forsberg zorgt voor de ideale muzikale ondersteuning. Met soms aangrijpende momenten.

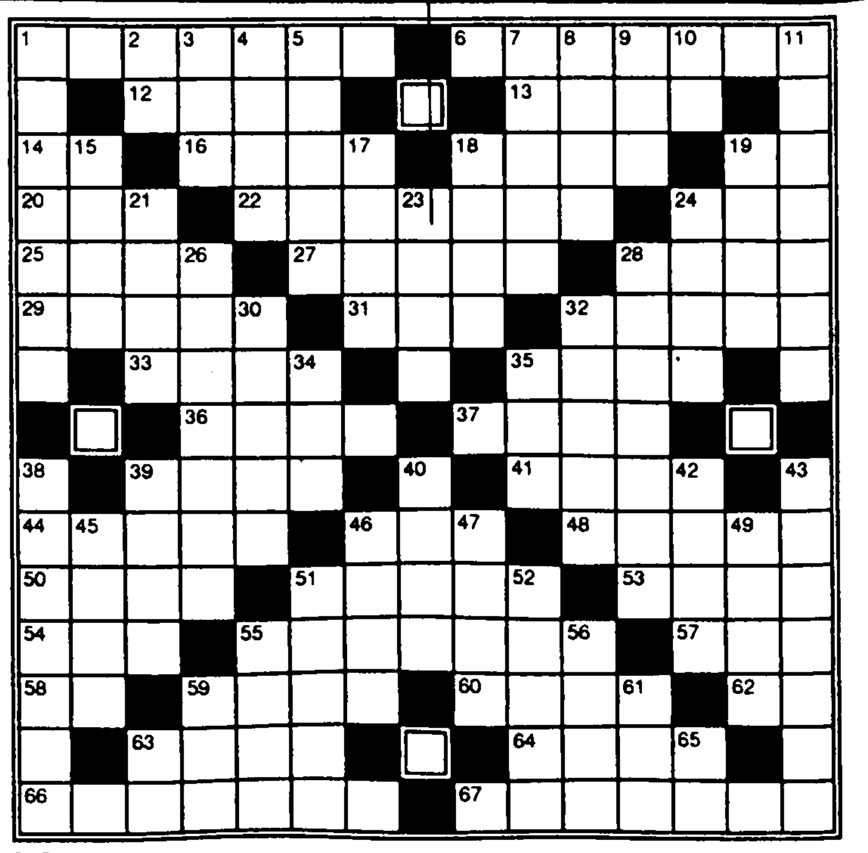
Nominatie

HEERLEN – De Limburgse dichter Rouke van der Hoek is door de jury van de C. Buddingh-prijs genomineerd voor deze debuutprijs van Poetry International Rotterdam. Herman de Coninck, Anna Enquist en Rob Schouten zullen zaterdag de winnaar bekend maken. Ook Herman Leenders uit Brugge en Jan Roeven uit Neel zijn voor deze prijs genomineerd.
Rouke van der Hoek debuteerde vorig jaar bij Uitgeverij Herik in Landgraaf met de bundel Doorgewinterd Landschap. De in 1952 in Eindhoven geboren dichter is als trainer/adviseur verbonden aan Driekant, Instituut voor Scholing en Vorming in Limburg, te Valkenburg.

verder in

HEERLEN – Jazzcenter Slide uit Landgraaf geeft zaterdag zijn jaarlijkse dansuitvoering in de Heerlense Stadsschouwburg. Om 16 uur begint de matineevoorstelling met de kleinste Slide-dansers en -danseressen. Om 20 uur start het avondprogramma met de demonstratiegroepen Release en Release-junioren.

puzzel van de dag



P&P 712

42	13	55	67	23	64	7	41	8	3	35	1	57	5	14

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** halfduister; **6** tussenruimte; **12** vod; **13** vlijt; **14** rubidium; **16** eiertaart; **18** grondsoort; **19** te weten; **20** bovendien; **22** slordig werker; **24** afgemat; **25** zangvogel; **27** stad in Engeland; **28** stip; **29** roofvogel; **31** moment; **32** kleur; **33** veen; **35** watervogel; **36** pl. in Zeeland; **37** karakter; **39** stekelhuidig dier; **41** halfwarm; **44** niets uitgezonderd; **46** hoofddeksel; **48** voltooid; **50** vervelend; **51** Indon. eiland; **53** Eur. vulkaan; **54** Sp. titel; **55** vogel; **57** grove stof; **58** loofboom; **59** waarschijnlijkheid; **60** wapen; **62** sint; **63** smaakmaker; **64** stuk chocolade; **66** roofdier; **67** kamer.

VERTIKAAL: **1** vogelverschrikker; **2** hoogstdezelve; **3** grond; **4** drank; **5** soort hert; **7** steunpunt; **8** wild zwijn; **9** gesteente; **10** titel; **11** besef; **15** landbouwer; **17** vrucht; **18** kledingstuk; **19** platvis; **21** gebouwtje; **23** gelijk; **24** knaagdier; **26** schrander; **28** uurwerk; **30** paardeziekte; **32** houten loods; **34** vinnig; **35** bittere stof; **38** effect; **39** bezieldheid; **40** tuingereedschap; **42** uitvinder; **43** beroepswerkzaamheid; **45** deel van Azië; **46** vrucht; **47** slaginstrument; **49** plant; **51** honderdste deel; **52** gomhars; **55** kraai; **56** snaarinstrument; **59** kilte; **61** sportterm; **63** pers. vnw.; **65** poste restante.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: **1** mazurka; **6** trainer; **12** elan; **13** amen; **14** ik; **16** Maas; **18** stop; **19** p.e.; **20** nes; **22** kapster; **24** bom; **25** Eems; **27** ketel; **28** mare; **29** eland; **31** kil; **32** piste; **33** lood; **35** most; **36** ever; **37** hoop; **39** even; **41** sluw; **44** adder; **46** kol; **48** snoet; **50** leer; **51** linie; **53** tree; **54** fel; **55** pelgrim; **57** mui; **58** W.L.; **59** bont; **60** enig; **62** w.g.; **63** hart; **64** Deen; **66** starter; **67** verkeer.

VERTIKAAL: **1** meineed; **2** ze; **3** Ulm; **4** raak; **5** knaak; **7** ratel; **8** Amor; **9** iep; **10** N.N.; **11** Roemeen; **15** keel; **17** spek; **18** stel; **19** port; **21** smal; **23** stil; **24** bast; **26** snoever; **28** mispunt; **30** Dover; **32** Pools; **34** den; **35** mos; **38** halfwas; **39** edel; **40** tong; **42** worm; **43** steiger; **45** deel; **46** kilt; **47** lire; **49** eeuw; **51** lente; **52** einde; **55** port; **56** mier; **59** bar; **61** gek; **63** ha; **65** Ne.

Winwoord: KAARSENFABRIEK

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

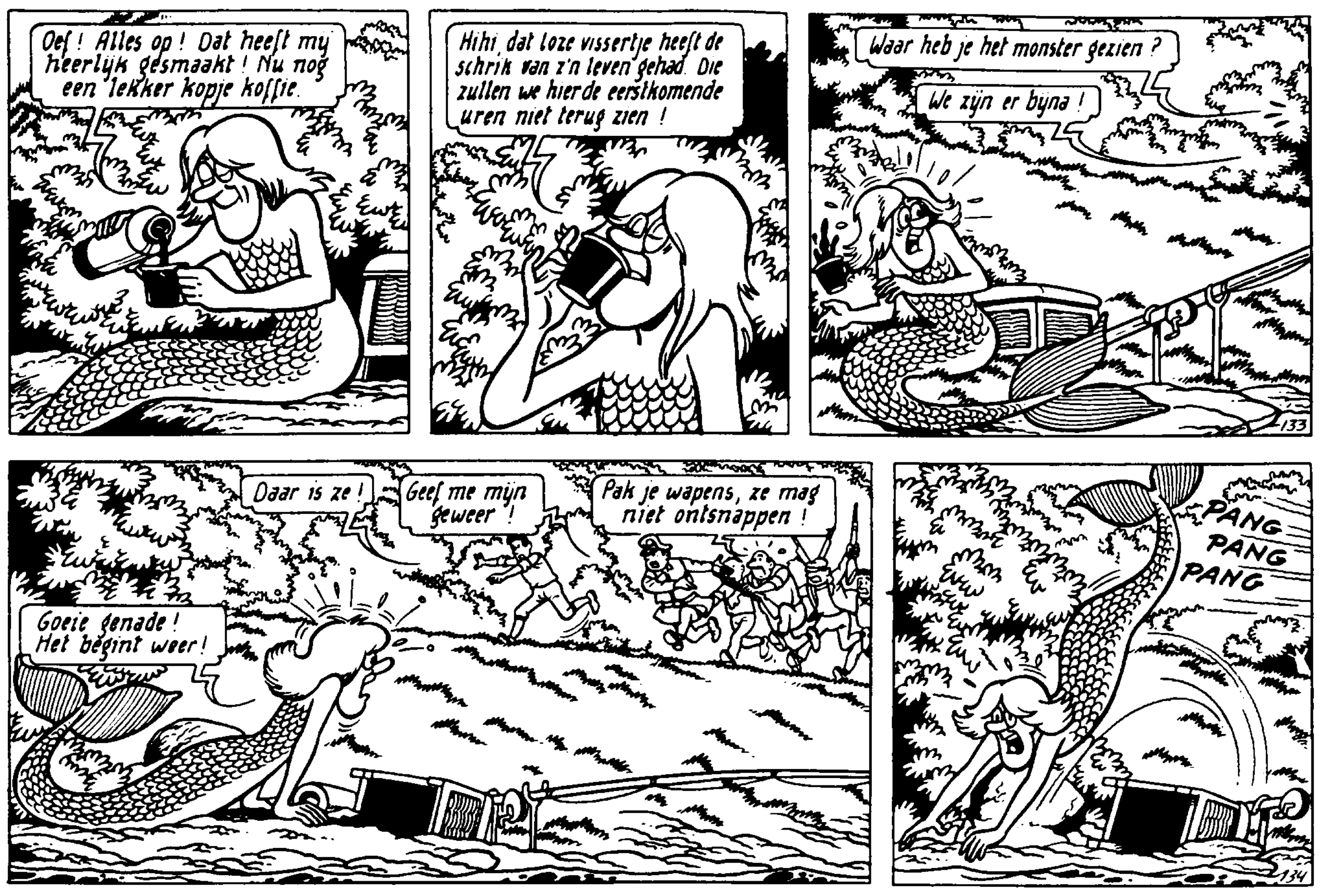
Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 28,40
per kwartaal ƒ 85,20
Per acceptgiro:
per maand ƒ 29,65
per kwartaal ƒ 86,45
losse nummers ƒ 1,65
Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de snikkende sirene



recept

Saté Kambing

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 4 personen: 500 g lamsvlees van de bout, 1 teentje knoflook, 2,5 dl sojasaus, 2 thl sambal oelek, 4 el gembersiroop, allesbinder, zout en peper, 4 el atjar taugé, 10 sprietjes bieslook.

Snijd lamsvlees in blokjes. Pel knoflook en hak fijn. Schep in kom knoflook, 1 dl sojasaus en de sambal door het lamsvlees. Laat kom afgedekt 12 uur in koelkast staan en schep vlees af en toe om. Leg houten satéstokjes 30 minuten in bak met water. Rijg stukjes lamsvlees aan stokjes.

Grill voorverwarmen op hoogste stand en lekbak onder grillelement plaatsen. Satés in ca. zeven minuten bruin en bijna gaar roosteren. Intussen marinade zeven. Rest van sojasaus en gember toevoegen. Aan de kook brengen en ca. vijf minuten laten sudderen. Op smaak brengen met zout en peper en eventueel binden met allesbinder. Satés op vier borden leggen, saus erover schenken, atjar ernaast scheppen en bieslook erboven fijn knippen.

Serveer hierbij mie en gado gado.

Tien miljoen voor hulpverlening door slachtoffertax

UTRECHT – De slachtoffertax, die wetsovertreders en criminelen moeten betalen bovenop hun straf, kan tien miljoen gulden per jaar opleveren. Dat geld moet worden gebruikt om het werk van de Landelijke Organisatie Slachtofferhulp (LOS) verder te verbeteren en uit te breiden.

De LOS en de ANWB zijn zeer verheugd over de toezegging van minister van Justitie Hirsch Ballin aan CDA en PvdA om te onderzoeken hoe de slachtofferbelasting kan worden ingevoerd. Wel heeft de bewindsman erbij gezegd dat de tax in deze kabinetsperiode niet meer in een wet kan worden vastgelegd.

Daar valt mee te leven, aldus LOS-woordvoerder Jan Heerkens. Voor de LOS zijn de betere tijden nu werkelijk aangebroken. De vereniging, met de hoofdzetel in Utrecht, kampte jarenlang met grote financiële tekorten. Sluiting dreigde voor een aantal van de bureaus slachtofferhulp, waar gedupeerden van misdrijven en verkeersongevallen voor de eerste opvang terecht kunnen.

Heerkens: „Slachtofferhulp is intussen algemeen maatschappelijk aanvaard. De fondskas vult zich. Ook het ministerie heeft de subsidie nu verhoogd van ruim vier naar negen miljoen gulden per jaar. Met die substantiële bijdrage moeten de tekorten worden weggewerkt en een landelijk dekkend netwerk van bureaus worden opgezet. Dat lukt al in het najaar." De LOS beschikt dan over 72 'vestigingen', met afhankelijk van de grootte van gemeente een of meer vaste krachten en in totaal 1.100 vrijwilligers.

Om de steun aan de slachtoffers – jaarlijks zijn dat er duizenden – ook op de langere termijn te kunnen continueren, is structureel meer geld nodig. En dat zit er nu aan te komen via de slachtoffertax.

Hirsch Ballin gaat met grote tegenzin overstag

Rijbewijs ook ID-kaart

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het rijbewijs wordt volgend jaar erkend als legitimatiebewijs op het werk. Justitieminister Hirsch Ballin voelt er niet veel voor, maar legt zich neer bij deze wens van CDA en PvdA in de Tweede Kamer. Behalve het rijbewijs worden paspoort, gemeentelijke identiteitskaart en (tijdelijk) de Europese toeristenkaart als legitimatiebewijs geaccepteerd.

Om de bruikbaarheid van het rijbewijs als legitimatiebewijs te vergroten, zullen CDA en PvdA volgende week aan verkeersminister Maij-Weggen voorstellen om op zo kort mogelijke termijn op nieuwe rijbewijzen de nationaliteit en het sofinummer te vermelden. Op de iets langere termijn dient voor iedereen een nieuw, fraudebestendig rijbewijs te worden ontwikkeld.

Minister Hirsch Ballin was verre van enthousiast omdat een rijbewijs tien jaar geldig is: de komende jaren mogen velen zich op het werk dus legitimeren met een document dat fraudegevoelig is, en dat geen uitsluitsel geeft over nationaliteit en sofinummer. Terwijl de legitimatieplicht op het werk nu juist wordt ingesteld om het opsporen van zwartwerkers en illegalen te vergemakkelijken. Het CDA vindt dat daarom desnoods de huidige rijbewijzen tussentijds moeten worden ingewisseld voor nieuwe.

CDA en PvdA vinden dat het rijbewijs als legitimatiebewijs moet worden aangewezen, omdat zij verwachten dat in de praktijk lang niet iedereen zijn paspoort of gemeentelijke identiteitskaart zal meenemen naar het werk.

Door invoering van de legitimatieplicht zal vanaf volgend jaar iedereen zich op de werkplek te allen tijde tegenover opsporingsambtenaren moeten kunnen legitimeren. Ook komt er een legitimatieplicht bij verdenking van vandalisme bij wedstrijden in het betaalde voetbal, bij zwartrijden in het openbaar vervoer, bij de aanvraag van een uitkering en bij transacties bij banken en notarissen.

Amnesty: EG moet meer vluchtelingen opnemen

Nieuwe exodus Kroaten

BELGRADO – Duizenden Kroatische burgers zijn gisteren op de vlucht geslagen nadat de stad Kakanj in het midden van Bosnië-Hercegovina in handen van moslims was gevallen.

De exodus – van een ongekende omvang – kwam op gang terwijl de presidenten van Servië, Kroatië, Bosnië en Montenegro in Genève discussieerden over een vredesregeling. Kroatië en Servië zouden voorstander zijn van een opdeling van de republiek in drie etnische ministaatjes. President Alija Izetbegovic van Bosnië is uit dat overleg weggelopen uit protest tegen het voortdurende Servische offensief tegen de moslim-stad Gorazde. Maar de Kroatische president, Franjo Tudjman, verklaarde na afloop van de geheime middagzitting in een villa buiten Genève, dat er „vooruitgang was geboekt met de aanpassing van het Vance-Owen plan aan de huidige omstandigheden." Tudjman zei dat het overleg 'met alle partijen' binnen een week zou worden hervat.

Waarnemers van de Verenigde Naties zeiden dat moslim-troepen huizen in de vallei tussen Kakanj en het moslim-bolwerk Zenica plunderden. Een woordvoerder van het Bosnisch-Kroatische leger (HVO) verklaarde dat de val van Kakanj een chaotische exodus van 12.000 mensen had veroorzaakt, die in de richting van Vares trekken.

Tien dagen na hun nederlaag in Travnik moesten de Kroaten Kakanj afstaan en zich terugtrekken. Kakanj ligt ongeveer dertig kilometer ten noordwesten van Sarajevo. Het vormt een belangrijke schakel in de verbinding tussen de Bosnische hoofdstad en de steden Zenica en Travnik, die al in handen van de moslims zijn.

Amnesty International heeft de Europese Gemeenschap met klem gevraagd 120.000 Bosnische vluchtelingen op te nemen, die nu nog in kampen in Kroatië verblijven. Volgens Amnesty is de situatie in de vluchtelingenkampen mensonterend en moeten snel maatregelen worden getroffen.

Politie-serenade



● *Onder het motto 'Zij slaapt, wij waken' voerden politiebonden gisterochtend actie bij het ministerie van Binnenlandse Zaken. Met een hoogwerker voor het raam van de werkkamer van minister Ien Dales en knallende polderpop van de onvermijdelijke 'Amazing Stroopwafels' probeerden de actievoerders de minister het werken onmogelijk te maken. De politiebonden eisen ondermeer een prijscompensatie van 2,5 procent en verbetering van de arbeidsomstandigheden. De bewindsvrouw nam een petitie met deze eisen in ontvangst.* Foto: ANP

Debat Bondsdag 'verklaring van goede wil'

Duitse politici tegen dubbele nationaliteit

BERLIJN – Alle in de Duitse Bondsdag vertegenwoordigde politieke partijen hebben gisteren tijdens het debat over vreemdelingenhaat en geweld verklaard dat zij de integratie van in Duitsland wonende buitenlanders makkelijker willen maken. De dubbele nationaliteit als een middel om de langdurig in Duitsland wonende en werkende buitenlanders burgerrechten te verschaffen, lijkt echter van de baan.

De bondsregering tilde duidelijk zwaar aan dit debat, dat eigenlijk meer een gemeenschappelijke verklaring van goede wil was.

Het is vooral de rechtervleugel in de CDU, om maar te zwijgen van de Beierse CSU, die niets van een dubbele nationaliteit willen weten. Deze politieke vleugels ervaren dit als een griezelige oncontroleerbare zaak die een „integratie eerder verhindert," aldus Rudolf Seiters, de minister van Binnenlandse zaken.

Kohl had oorspronkelijk verklaard, dat hij wel een mogelijkheid zag voor een dubbele nationaliteit voor een periode van vijf jaar. Hier was niet veel meer van over in de regeringsverklaring. Kohl kwam nu niet verder dan een verklaring dat onderzocht moet worden of de bestaande uitzonderingen wat betreft een meervoudige nationaliteit uitgebreid kunnen worden.

De mede in de coalitie zittende liberale partij de FDP is bij monde van de voorzitter en minister van Buitenlandse zaken Klaus Kinkel wel degelijk voor de erkenning van een dubbele nationaliteit. Hetzelfde geldt voor de SPD die dit verschil van mening in het debat niet onder stoelen of banken stak, maar verder toch haar best deed om te vermijden zich in deze situatie als echte oppositie te willen profileren.

Marine heeft ineens weer mensen nodig

DEN HAAG – De Koninklijke Marine zoekt nog voor het eind van dit jaar 450 mensen voor diverse functies. In de komende jaren heeft de marine 1.300 tot 1.800 mensen per jaar nodig.

Aanleiding voor de werving vormt de besluitvorming in de Tweede Kamer over de zogenoemde Prioriteitennota: een stuk waarin de toekomst van de krijgsmacht is vastgelegd.

Vanwege de onzekerheid over de toekomst heeft de marine de afgelopen jaren weinig mensen geworven. Nu daaraan een einde is gekomen, heeft de marine tekorten. Het gaat daan vooral om banen voor onbepaalde tijd, vanwege de continuïteit van dat krijgsmacht-onderdeel.

Bij de landmacht bestaan geen personeelsproblemen, aldus een zegsman. Er wordt intensief geworven voor de luchtmobiele brigade. Die moet uiteindelijk 3.000 mensen omvatten. De werving hiervoor verloopt zonder problemen.

Curaçao tegen plan Lubbers

WILLEMSTAD – De kans dat het vervolg op de Toekomstconferentie over de staatkundige structuur van het Koninkrijk eind volgende week in Willemstad doorgaat, is uiterst klein. Zowel de Curaçaose gedeputeerde voor Staatkundige Structuur, Dito Mendes de Gouveia, als de oppositieleider in de eilandsraad, Don Martina, vindt de voorstellen van premier Lubbers, die als basis moeten dienen voor de conferentie, onaanvaardbaar.

De Nederlandse premier stuurde dinsdag, na het mislukte politieke overleg tussen Nederland, de Antillen, Aruba en Curaçao vorige week in Den Haag, de deelnemers aan de Toekomstconferentie een document met onderwerpen voor de vervolgbesprekingen. Vooral de daarin genoemde aanpassingen van het Statuut voor het Koninkrijk en de fiscale regelingen stuiten Curaçao tegen de borst.

Het hangt van de beslissing van Lubbers af of de conferentie nog doorgaat.

punt uit

● Ontsnapping

Vier uitgeprocedeerde asielzoekers zijn gisteravond ontsnapt uit het Alkmaarse opvangcentrum Schutterswei, waar zij wachtten op uitzetting. De vier slaagden erin de tralies van een raam door te vijlen en via het dak te ontkomen. Een zoekactie van de politie leverde niets op.

● Ontslagen

Shell gaat de produktie van gewasbeschermingsmiddelen in Pernis over een jaar stoppen. Dit is het gevolg van de voorgenomen verkoop van deze internationale activiteit aan het Amerikaanse chemiebedrijf Cyanamid Company. Shell is genoodzaakt twee van de drie fabrieken te sluiten. Daarbij komen, inclusief ondersteunende activiteiten, 230 banen te vervallen.

● Schelde

Nederland koppelt het uitdiepen van de Schelde, waar Vlaanderen al jaren om vraagt, niet langer aan het schoonmaken van de Maas. Daar staat tegenover dat Vlaanderen haast zal maken met het vastleggen van het tracé voor de Hoge Snelheidstrein naar het Zuiden. Die afspraak hebben gisteren premier Lubbers en de Vlaamse minister-president Luc Van den Brande gemaakt.

● Vormfouten

Foutjes in de dagvaarding mogen er niet meer toe leiden dat misdadigers op vrije voeten komen. Rechters moeten de mogelijkheid krijgen om vormfouten in de door het openbaar ministerie gemaakte tenlasteleggingen naast zich neer te leggen of aan te passen. Zo wordt voorkomen dat verdachten van misdrijven worden vrijgesproken op grond van zo'n vormfout, terwijl vrijwel vaststaat dat zij toch het misdrijf hebben begaan. Dit adviseert een commissie onder voorzitterschap van oud-president Moons van de Hoge Raad aan Justitieminister Hirsch Ballin.

● Mensenrechten

Nadat China gisteren had gedreigd te vertrekken van de Wereldconferentie over de Rechten van de Mens hebben de Verenigde Naties particuliere organisaties geweerd uit het comité dat het slotdocument opstelt.

● Paus

Paus Johannes Paulus II wil Bosnië bezoeken. Dat is gisteren door het Vaticaan officieel bekendgemaakt. Veel regeringen, vooral in West-Europa, vragen de paus een beroep op het geweten van de wereld te doen opdat er een einde komt aan het conflict in Bosnië.

● Machtsdeling

De leiders van Cambodja's twee belangrijkste politieke partijen zijn gisteren overeengekomen de macht te delen in een interim-regering. Het besluit werd genomen tijdens een vergadering van de nieuw gekozen Nationale Vergadering en het staatshoofd, prins Norodom Sihanouk. Die had het parlement een plan voorlegd voor een regering geleid door twee voorzitters: zijn zoon prins Norodom Ranariddh, leider van de royalistische partij Funcinpec, en Hun Sen, de huidige premier.

Vergeetachtige bejaarden niet altijd dementerend

Dementie komt minder voor dan aangenomen

NIJMEGEN – Dementie onder bejaarde mensen komt veel minder vaak voor dan tot nu toe werd aangenomen. Volgens drs. J. Muskens – die volgende week woensdag aan de Katholieke Universiteit in Nijmegen promoveert op een onderzoek naar het verloop van dementie – wordt slechts twee tot vier procent van de 65-plussers dement, terwijl tot nu toe werd aangenomen dat zeker tien procent dement over-lijdt.

De Nijmeegse huisarts Muskens heeft voor zijn onderzoek 141 thuiswonende bejaarde demente patiënten drie jaar lang onderzocht. De groep werd samengesteld uit de gegevens van collega-huisartsen uit de regio Arnhem/Nijmegen. Muskens concludeert dat een behoorlijke groep vergeetachtige ouderen ten onrechte als dement is gekenschetst.

„Het kan zo zijn dat er een andere ziekte gaande is, waardoor de bejaarde geestelijk achteruitgaat. Het kan ook zo zijn dat een zogenaamd demente bejaarde altijd al warrig is geweest. Daarom is het van belang dat mijn onderzoeksgroep uit huisartsenpraktijken afkomstig was, want een huisarts kan als geen ander bepalen of er werkelijk sprake is van achteruitgang in het geheugen met invloed op het dagelijks leven, omdat hij zijn patiënt ook al kende toen er nog niets aan de hand was," legt Muskens uit.

Muskens heeft ruwweg het verloop van dement worden bij ouderen vastgesteld. Ongeveer twee jaar na het begin van de ziekte merkt de omgeving dat de patiënt vergeetachtig wordt, terwijl de patiënt zelf dat nog heftig ontkent. Twee jaar later worden actuele gebeurtenissen vergeten. Weer twee jaar later gaat de patiënt dwalen en kan hij zijn kleding niet meer uitzoeken. Rond deze fase komen de meeste dementen in een verpleeg- of verzorgingshuis terecht.

Acht jaar na het begin van de ziekte moet de patiënt overal mee geholpen worden en tien tot twaalf jaar na het begin verkeert de bejaarde in een vegeterend stadium. „Gelukkig bereiken de meeste demente bejaarden dat stadium niet. De meesten overlijden ongeveer zeven jaar na het begin van de dementie," stelt Muskens.

Dementie waar niets aan gedaan kan worden, is op zich geen doodsoorzaak. Muskens verwoordt wel dat door het verschrompelen van het hersenweefsel de patiënt extra gevoelig wordt voor infecties, hart- en vaatziekten en longaandoeningen.

Demente bejaarden overlijden over het algemeen eerder dan hun leeftijdgenoten. Dat wil volgens Muskens niet zeggen dat ze niet oud worden, want dat is helemaal afhankelijk van de leeftijd waarop de ziekte begint. Gemiddeld werden de demente ouderen uit de onderzoeksgroep 83 jaar.

Muskens hoopt dat door zijn onderzoek de voorlichting naar met name oudere mensen over dementie wordt aangepast. „Het is een schrikbeeld voor veel 65-plussers dat ze, zoals tot nu toe werd gezegd, een kans van één op tien lopen dement te worden. Dat blijkt niet zo te zijn. Bovendien kan nu voor de verzorgers van demente bejaarden een eerlijker beeld worden geschetst van het verloop van de ziekte, wat veel houvast kan geven. Want het is geen sinecure om voor een dement iemand te zorgen."

Muskens hoopt dat na zijn promotie geld beschikbaar wordt gesteld om verder onderzoek te doen. Zo is bijvoorbeeld nog niet vastgesteld waarom meer vrouwen dan mannen dement worden. Ook is nog steeds niet duidelijk waarom sommige mensen wel dement worden en anderen niet.

Erfelijkheidsfactoren zouden er een rol in spelen, maar Muskens heeft daar geen bewijs voor gevonden. Ten slotte moet volgens Muskens worden doorgezocht naar een methode om dementie in een heel vroeg stadium op te sporen en eventueel te behandelen.

Opheldering geëist over bijklussen als hoogleraar

In 't Veld veroorzaakt weer politieke deining

DEN HAAG – De oppositiepartijen VVD, D66 en GroenLinks in de Tweede Kamer eisen opheldering over het verleden als bijklussende hoogleraar van de vorige week benoemde staatssecretaris Roel In 't Veld van Onderwijs. Ze vinden dat zijn geloofwaardigheid in het geding is geraakt.

De PvdA'er was al op het matje geroepen wegens zijn kritische uitlatingen over het functioneren van het parlement, enige dagen voor zijn benoeming op een bijeenkomst in Utrecht. Over beide kwesties wordt hij vandaag aan de tand gevoeld door de onderwijscommissie van de Tweede Kamer.

VVD, D66 en GroenLinks gaan nog niet zover het aftreden van In 't Veld te eisen. Ze willen het verweer van de staatssecretaris afwachten. De regeringsfracties CDA en PvdA nemen vooralsnog een behoedzame houding aan.

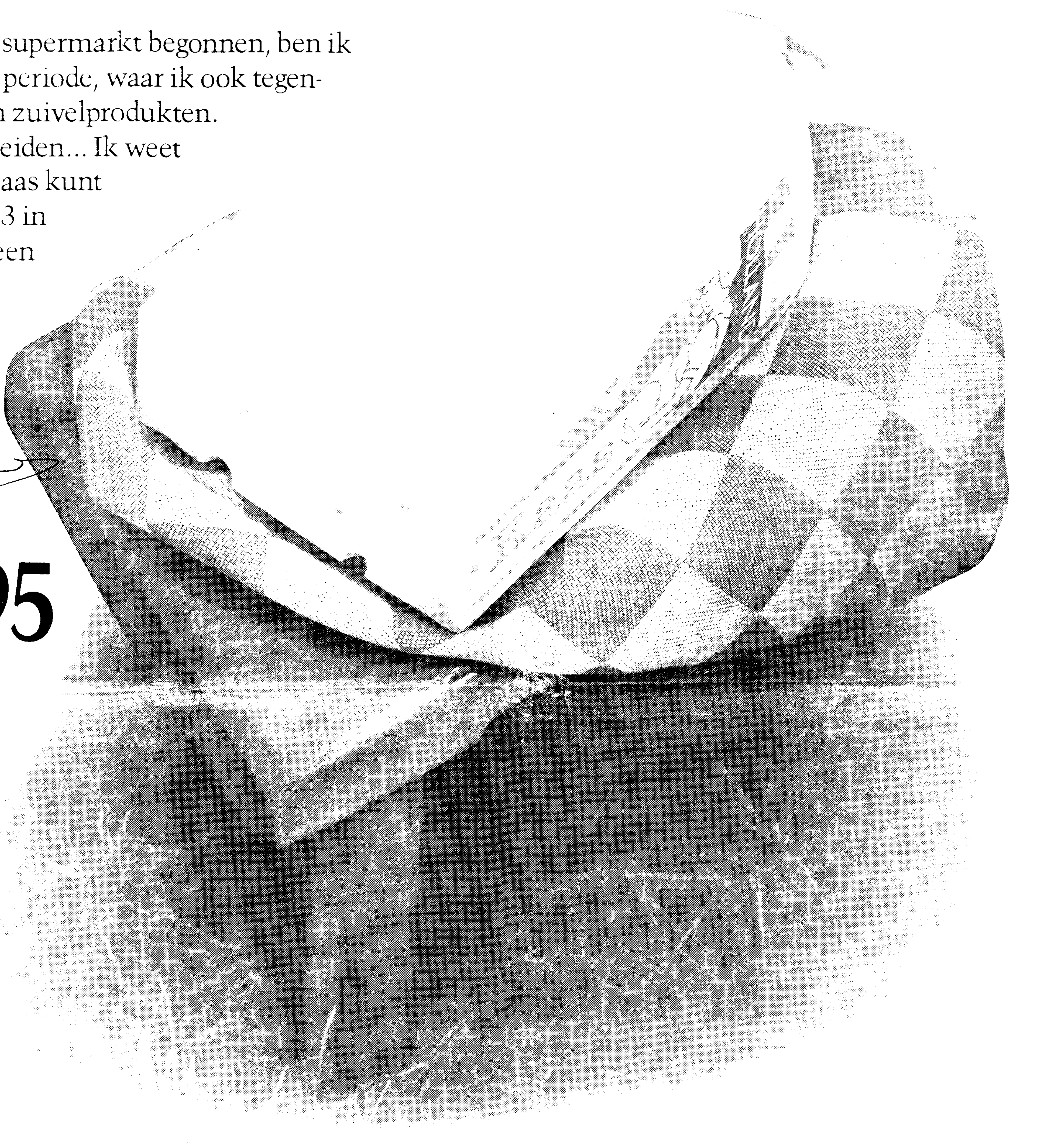
De jongste deining rond de voormalig hoogleraar ontstond gisteren door een artikel in het weekblad Vrij Nederland. Hierin wordt gemeld dat hij vóór zijn benoeming als staatssecretaris niet alleen actief was als hoogleraar bestuurskunde aan de Rotterdamse Erasmus Universiteit, maar ook als directeur van zijn eigen bv, die tegen betaling aan derden bestuurskundige adviezen verstrekte.

Deze kwestie is politiek beladen, omdat juist In 't Veld als staatssecretaris voor het hoger onderwijs op aandringen van de Kamer nieuwe regels moet opstellen voor nevenactiviteiten van hoogleraren.

In 't Veld opereerde als zakenman met toestemming van het College van Bestuur van de Erasmus Universiteit. Toen hij in 1988 zijn functie van directeur-generaal voor het hoger onderwijs op het ministerie van Onderwijs opgaf voor het hoogleraarschap aan de universiteit, werd met het bestuur afgesproken dat hij bij een aanstelling voor vijf dagen tegen volledige betaling één dag privé mocht werken.

Via een woordvoerder van het ministerie bevestigde In 't Veld gisteren deze constructie. Hij bevestigde ook dat hij briefpapier van de universiteit heeft gebruikt bij het verwerven van een opdracht voor zijn bv van de gemeente Eindhoven.

Onze lekkerste kaas is van 1963.



Voor we in 1963 met onze eerste Jan Linders supermarkt begonnen, ben ik ...aar melkslijter geweest. Dat was een leerzame periode, waar ik ook tegen-...dig nog heel wat aan heb. Zeker als 't gaat om zuivelprodukten. ... al klinkt 't misschien wel 'n beetje onbescheiden... Ik weet ...altijd precies waar je de beste melk, boter en kaas kunt ...vinden. Die kaas bijvoorbeeld halen we al sinds '63 in Noord-Holland. Omdat de (zee)lucht daar niet alleen ...zuiver, maar ook wat zoutig is. En dat geeft ...alser, beter gras en dus ook... betere melk.

Het resultaat is kaas met een smaak die ...ter en fijner is dan van andere kazen. Proeft u zelf maar: Alle 8 soorten zijn nu in de aanbieding. En voor de kwaliteit wil ik graag tekenen...

Noordhollandse Goudse jonge kaas 48+

vers van 't mes of vacuüm verpakt, per kilo van 12.50 nu voor **8.95**

...andse Goudse licht- ... **10.95**

Maaslander kaas 48+ 500 gram ~~7.90~~ **7.25**

...andse Goudse ... ~~7.25~~ **6.90**

Kollumer kaas 500 gram ~~8.49~~ **7.95**

In onze kaasboetieks vers van het mes

...andse Goudse extra ... **7.50**

Boeren belegen 48+ volvet of boeren jong belegen 48+ 500 gr **7.45**

...andse Goudse ... **8.45**

Nieuw: Linera jong belegen kaas 30+ vacuüm verpakt 350 gr ~~6.49~~ **5.49**

...magere ... ~~2.69~~ **2.49**

...achterham ... ~~2.59~~ **1.99**

...magere ... **1.99**

...lichtgerookte ... **1.79**

...volkoren brood ... gesneden ... **1.89**

...witte bollen ... **1.25**

Verse appelvlaai ... **6.95**

Pepsi Cola fles à 1,5 liter **2.25**
Alleen bij Jan Linders: 2e FLES HALVE PRIJS: **1.12**

Mona Yoki Drink in 5 smaken, pak à 1 liter ~~1.89~~ **1.69**

Melkunie magere yoghurt literpak ~~1.31~~ **1.19**

Overheerlijke rijstevlaai met slagroom ø 27 cm, 1500 gram
NU 3.00 FEESTKORTING ~~14.95~~ **11.95**
Alleen geldig op vrijdag 18 en zaterdag 19 juni.

Supra snelfilterkoffie pak à 250 gram ~~2.45~~ **2.19**

Amstel Malt 24 × 0,3 liter **14.59**
Alleen bij Jan Linders: 2e KRAT HALVE PRIJS: **7.29**

Koeleman komkommerschijven pot à 720 ml **1.19**
2e POT HALVE PRIJS: **59**

Delacre Sprits pak à 15 stuks of Chocosprits met melkchocolade, pak à 9 stuks **1.99** nu naar keuze
2 + 1 GRATIS!

Gouda's Glorie satésaus mild of zoet, kuipje à 250 ml **1.89**
Bij aankoop van de milde variant, nu de zoete variant **GRATIS!**

Perfekt doperwten zeer fijn, blik à 800 gram **1.39**
2e BLIK HALVE PRIJS: **69**

Kühne Slafiks in 3 smaken, sachet à 75 ml per stuk **0.69**
2 + 1 GRATIS!

Beckers frikandellen doos à 40 × 70 gr **NU 2.50 KORTING:** ~~13.95~~ **11.45**

Limousin botermalse runderbaklapjes 500 gram **12.95**

Puur magere varkensfilet zonder been, aan 't stuk of gesneden 1 kilo ~~21.50~~ **15.95**

Extra voordeel ook voor de barbecue:
- Pampasteak ± 110 gram. **2** voor **3.98**
- Eigen grillworstjes met tuinkruiden, per 500 gram nu **4.75**
- Gevulde varkensfiletlapjes 500 gr **7.95**
- Kip-kerryschnitzels ± 100 gr per stuk. Nu **3** stuks voor **4.95**

Verse slagersgoulash kant en klaar 1 kilo ~~19.50~~ **16.95**

Fijne lamskoteletjes 100 gr **2.25**
Ook gemarineerd voor de barbecue.

Magere kalkoentournedo's 100 gr **1.85**

IJsbergla extra groot, per stuk **95**

Jonagold handappelen 1 kilo **1.79**

Meloenen groot, per stuk **3.45**

Compleet vers soeppakket ± 450 gram **1.99**

Verse spercieboontjes pond = 500 gram **1.98**

Nectarines nu hele kilo **3.98**

Groene paprika's per pond = 500 gram **1.25**

BIEZE aardappeltjes met spek en gesnipperde uitjes 450 gram nu **2.99**

Akties zijn geldig van donderdag 17- tot en met zaterdag 19 juni 1993

HET ALLERBESTE BONNENBOEKJE

Heeft u Het Allerbeste Bonnenboekje al? 96 merkartikelen haalt u hiermee veel voordeliger in huis. Vraag ernaar bij onze cassières.

jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.

Organisaties willen af van kneuterig imago

Ouderenbonden op zoek naar 'jongere ouderen'

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – De ouderenbonden in Nederland zijn op zoek naar nieuw bloed. Niet alleen de 65-, maar ook de 45- en 55-plusser moet lid worden. De bonden willen af van het 'kaarten, kienen en keuvelen' imago. Om de politieke invloed te vergroten is de inbreng van jongere leden onontbeerlijk, menen zij. Over deze en andere punten zal vandaag gesproken worden op het landelijk seniorenfestival in de jaarbeurs te Utrecht.

De bevolkingsvergrijzing die in Nederland al jaren gaande is slaat ook bij de ouderenbonden toe. Het grootste deel van de leden is 65- of 70- plusser. „Voor die groep zijn wij natuurlijk ook bedoeld, maar om onze kwaliteit en slagvaardigheid te vergroten richten wij ons nu ook op de generatie die opgroeide in de jaren vijftig en zestig," aldus J. Lakeman van de Algemene Nederlandse Bond voor Ouderen (AMBO). Lakeman meent dat deze na-oorlogse generatie nu al de krachten moet bundelen. „De overheid beknibbelt fors op de bijdragen voor ouderen. De koopkracht van de aow-er is alleen maar gedaald terwijl de kosten voor ouderen steeds hoger worden, de huren gaan omhoog en de ziektekosten. Met die problemen krijgt de 45- en 50- plusser straks ook te maken."

Dit besef schijnt bij de 'jongere ouderen' nog niet door te dringen. Het aantal 45- en 50-plussers dat bij een ouderenbond zit is gering. „Die generatie voelt zich nog helemaal niet oud. Het is een vitale, assertieve groep die in de jaren zestig nog boven op de barricades stond. Daarbij hebben ouderenorganisaties nog steeds een kneuterig en behoeftig imago." Lakeman noemt dat het drie K's syndroom. „Kienen, kaarten en keuvelen, daar wordt de ouderenbond nog steeds mee geassocieerd."

Vijf miljoen

Om de vijftig-plussers over de streep te trekken moet volgens J. Naber van de Katholieke Bond van Ouderen (KBO) de nadruk gelegd worden op de andere activiteiten die de ouderenbond organiseert. „We doen ook heel eigentijdse dingen. Er worden studiedagen georganiseerd en lezingen gehouden. Ook houden we de besluiten van de regering goed in te gaten. Als het nodig is trekken wij als KBO met een aan de bel."

Met een uitgebreide ledenwerfcampagne die in mei is gestart probeert ook de KBO 'jongere ouderen' te lokken. „Nu al is meer dan een kwart van de bevolking 50-plusser. Rond het jaar 2000 zullen dat er zo'n vijf miljoen zijn. Logisch dat wij ons op die groep gaan richten. Want: hoe meer leden, hoe meer macht," aldus Naber. Niet alleen om de kracht van het getal wil het KBO nieuw bloed. „Ook voor de kwaliteit van onze bond is het belangrijk dat de 50-plusser lid wordt. Die generatie brengt natuurlijk een hele brok kennis mee. Dat kunnen we wij prima gebruiken in onze strijd tegen de overheid."

De relatie tussen overheid en ouderenbond blijkt nog steeds een uiterst moeizame te zijn. „Het is altijd hetzelfde verhaal, in theorie zijn de plannen van de overheid prachtig maar in praktijk klopt er weinig van," vertelt Lakeman. „Onder het mom van sociale vernieuwing wordt er flink op de ouderen bezuinigd. Als je alleen al kijkt naar de aow, sinds 1980 is de koopkracht van aow'ers met tien procent gedaald. Wij pleiten er al jaren voor om de koppeling van het AOW aan het minimumloon los te laten. Nu de regering heeft besloten om de minimumlonen te bevriezen is ook de AOW'er daar de dupe van."

Lakeman meent dat de overheid serieus moet beginnen met het uitstippelen van een helder ouderenbeleid. „Ik heb het idee dat de regering de ouderenproblematiek niet echt serieus neemt. Dat zal ze opbreken als over twintig jaar de enorme generatie huidige veertigers aan de WAO-deur rammelt."

Molen op wielen



● *Op de A-15 bij Rotterdam was dinsdagnacht een opzienbarend transport te bewonderen. Een uit 1731 stammende molen werd naar een nieuwe standplaats overgebracht. De molen moest wijken voor een nieuw aan te leggen bedrijvenpark.* Foto: ANP

Seriemoordenaar wurgt Londense homofielen

LONDEN – De Londense politie heeft de homoseksuele gemeenschap in de Britse hoofdstad gewaarschuwd voor een seriemoordenaar. De moordenaar wurgde dinsdag zijn vijfde slachtoffer, waarna hij de politie belde met de ijzige boodschap: „Ik zal er elke week eentje wurgen. Jullie vangen me nooit."

De moorden hebben de afgelopen drie maanden plaatsgevonden. Het eerste slachtoffer was de directeur van een theater in de West End, Londens uitgaanswijk. Na zijn daad belde de moordenaar een dagblad op en sprak: „Mijn voornemen op nieuwjaarsdag was een mens te doden. Hij was een homoseksueel met een afwijkend seksueel gedrag. Ik heb 'm vastgebonden en gedood."

In hetzelfde telefoontje sprak de moordenaar zijn bezorgdheid uit over de honden die zonder toezicht in de woning van hun baas, het slachtoffer, waren achtergebleven. Dat bracht de boulevardpers ertoe de moordenaar als „dierenvriend" af te schilderen.

Na zijn vierde moord corrigeerde hij echter dat beeld. Hij brak de nek van de kat van het slachtoffer en sprak tot de politie: „Ik doodde de kat om te bewijzen dat ik geen dierenvriend ben."

De vijfde moord gisteravond bracht de Londense politie ertoe een persconferentie te beleggen. Op die bijeenkomst waarschuwde zij de homoseksuele gemeenschap. „Als homoseksuelen vreemdelingen oppikken, moeten zij dat in elk geval aan een vriend laten weten," adviseerde inspecteur Albert Patrick.

De politie sluit niet uit dat de moordenaar het op homoseksuelen heeft gemunt, omdat hij zelf met het AIDS-virus besmet is geraakt na een homoseksueel contact. Van zijn vijf slachtoffers waren er vier seropositief.

Identificatie wekt geen oorlogstrauma meer op

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Nog tot diep in de jaren '80 werd ieder voorstel tot invoering van een identificatieplicht met succes getorpedeerd met de uitroep: 'Ausweis, bitte!' De herinnering aan de Duitse bezetting maakte de burger allergisch voor het persoonsbewijs. Maar nu de Tweede Kamer, na jaren touwtrekken, op het punt staat een identificatieplicht in te voeren, verwijst niemand meer naar de Tweede Wereldoorlog.

Is het trauma van de bezetting verwerkt? Of is de burger de discussie moe?

Hans Westra, directeur van de Anne Frank stichting: „Een paar jaar geleden ging de discussie over een algemene identificatieplicht. Een persoonsbewijs dat iedereen altijd op zak moest hebben, en waar op ieder moment naar kon worden gevraagd. Dat maakte een vergelijking met de bezetting wel gemakkelijk. Nu is dat voorstel wat afgezwakt, dus het maakt minder emoties los."

Tegelijkertijd constateert Westra de laatste jaren dat er in het algemeen wat minder naar de Tweede Wereldoorlog wordt verwezen. „De oorlog wordt er minder bijgehaald, de oude generatie is vermoeid. Met het vrijlaten van de Twee van Breda werd voor veel van hen een tijdperk afgesloten. En de ouderen zijn op zo'n leeftijd gekomen dat ze minder maatschappelijk actief zijn."

Toen de Amsterdamse Vrije Universiteit vorig jaar een congres hield over de identificatieplicht, wilden de organisatoren vermijden dat steeds de vergelijking met de Duitse bezetting zou worden gemaakt. Lysbeth Sloot volgde het congres namens Icodo, het Informatie- en Coördinatieorgaan Dienstverlening Oorlogsgetroffenen. Sloot: „Het werd mij daar duidelijk dat dat Ausweis-trauma niet iets is waar we nog erg rekening mee moeten houden. Later heb ik er het Joods Maatschappelijk Werk over benaderd, en ook daar was de reactie: een vorm van identificatieplicht waarmee de problematiek van criminaliteit, fraude en illegalen kan worden aangepakt, heeft onze instemming."

Volgens Leo Balai van het Landelijk Bureau Racismebestrijding zijn de gevoeligheden rond een identificatieplicht weliswaar nog altijd groot, maar is de discussie niet meer, zoals in de jaren '80, gevoerd 'in termen van de Tweede Wereldoorlog'. „Maar toen een tijd geleden werd voorgesteld door de Vereniging van Nederlandse Gemeenten om statenloze Molukkers een sterretje te geven in de nieuwe VNG-kaart, kwamen er wel veel protesten. Dan speelt de oorlog nog even op."

Balai denkt dat de vergelijking met de bezetting voor de burger inmiddels te ver gaat. „De kwestie identificatieplicht is te ingewikkeld geworden. Als anti-racismeorganisatie richten wij ons liever op de wijziging van de vreemdelingenwet die daarmee nauw samen hangt. In een tijd dat we een Europa zonder binnengrenzen scheppen, wordt nu weer het besluit genomen om inzittenden van treinen en auto's na grensoverschrijding op papieren te controleren.

NIETTEMIN



Niettemin is een rubriek met daarin het nieuws dat de wereld niet bezighoudt. Het zijn de berichten die doorgaans plaats moeten maken voor het 'grote wereldnieuws'. Maar toch geven ze kleur aan onze samenleving. Het kleine leed, het nieuws met een glimlach of de berichten ter nutteloze kennis. Van over de hele wereld, eenmaal per week verzameld in het Limburgs Dagblad.

Hondenbelasting ter discussie

De gemeente Zoetermeer wil de hondenbelasting afschaffen. Het daardoor ontstane verlies aan inkomsten moet worden gecompenseerd door een verhoging van de onroerend-goedbelasting. De Zoetermeerse hondenbezitter betaalt nu voor één hond f 88,25 per jaar. In de nieuw voorgestelde regeling gaat de onroerend-goedbelasting voor iedere inwoner van Zoetermeer omhoog met twintig cent per drieduizend gulden van de waarde van de woning. De gemeente wil de hondenbelasting afschaffen omdat de kosten om het geld binnen te krijgen steeds hoger worden. Veel mensen betalen niet of veel te laat.

Koning in de metro

Koning Boudewijn neemt vandaag de metro. Niet zo heel bijzonder lijkt ons, maar voor de vorst kennelijk toch bijzonder genoeg om dit voornemen officieel te laten bekendmaken: „De koning loopt op donderdag 17 juni 1993 te voet over de as van Boulevard Leopold II om de voortgang van de vernieuwing van deze verkeersader in ogenschouw te nemen. Na afloop zal hij de metro nemen om terug te keren naar het paleis," aldus de verklaring. De vorige maal dat de Belgische vorst in de metro werd waargenomen was in 1979.

Hondehuis



● *'Een mandje is ook niets alles', moet deze Amsterdammer hebben gedacht en hij timmerde een hondehuisje in elkaar. Hij heeft het ding zo gecontrueerd, dat het in een handomdraai achterop zijn brommer kan worden geplaatst.* Foto: ANP

Vrouw met kunsthart kan weer lopen

De 36-jarige vrouw die half maart in het Academisch Ziekenhuis Utrecht als eerste in Nederland een kunsthart kreeg, is weer enigszins op de been. Het gaat goed met haar, zegt dr. J. Lahpor.

Lahpor maakt als hartchirurg deel uit van het team -waarin ook specialisten van het Sint Antoniusziekenhuis in Nieuwegein zitten- dat de operatie heeft uitgevoerd. Het kunsthart werd geïmplanteerd nadat de vrouw in een levensbedreigende toestand in het AZU was opgenomen.

Het kunsthart, een inwendige pomp die verbonden is met een uitwendige krachtbron, neemt de pompfunctie van het zieke hart tijdelijk over. Zo wordt de bloedsomloop in stand gehouden en kan de lichamelijke conditie van de patiënte voldoende verbeteren voor het uitvoeren van een harttransplantatie.

Na het aanbrengen van het kunsthart is de vrouw (moeder van twee kinderen) drie weken volledig onder narcose gehouden om haar de nodige rust te gunnen. In verband met longcomplicaties moest ze daarna tijdelijk worden beademd via een buisje door een gaatje in haar keel (tracheostoma), zodat ze enkele dagen niet kon praten. Een algehele zenuwontsteking zorgde voor verdere problemen.

Maar volgens Lahpor gaat het nu met de dag beter met haar. Ze zit in bed en leert weer lopen met een looprek. Wel zal ze tot de harttransplantatie in het ziekenhuis moeten blijven. Lahpor verwacht dat er eind augustus, begin september een donorhart voor haar beschikbaar zal zijn. Ze krijgt geen voorrang op de wachtlijst. Dat is juist de bedoeling van het kunsthart, aldus de hartchirurg. De pomp kan het zieke hart zonodig een jaar ondersteunen.

Pepsi niet koosjer

Streng gelovige joden in Israël mogen geen Pepsi Cola meer drinken. Het gerechtshof voor orthodoxe joden in Jeruzalem vindt de drank niet langer koosjer.

De religieuze rechters noemen als reden voor het verbod de 'onzedige reclame' voor de cola. Zij hebben zich vooral gestoord aan advertenties en spotjes waarin schaars geklede vrouwen optreden. Dus Coca Cola kan toeslaan in Israël.

Bizarre vliegtocht

Een dertienjarige Colombiaanse jongen heeft een drie uur durende vliegtocht van Bogota naar Miami in een wielkast van een DC-8 overleefd.

De jongen tuimelde bewusteloos en half bevroren uit de wielkast nadat het vrachtvliegtuig op het platform van de luchthaven van Miami tot stilstand was gekomen. Dat hij niet bij het inklappen van het landingsgestel was doodgedrukt, of door zuurstofgebrek of door de temperatuur van -20 tot -30 graden celsius op 10.000 meter hoogte was gestorven mocht een wonder heten. Guillermo Rosales maakte het goed nadat hij in het ziekenhuis was onderzocht. De Amerikaanse immigratiedienst heeft zich inmiddels over hem ontfermd.

Markies in de fout

Van adellijken mag je verwachten dat ze het goede voorbeeld geven, zeker als ze afstammeling zijn van een oud-wereldleider. Maar dat geldt niet voor de markies van Blandford, kleinzoon van de voormalige Britse premier Sir Winston Churchill. Hij is door de Londense politie ingerekend en opgesloten. De markiesm moet een celstraf van 112 dagen uitzitten. Hij was daartoe veroordeeld wegens zijn weigering om alimentatie te betalen aan zijn ex-vrouw. De 37-jarige markies van Blandford is de erfgenaam van de hertog van Marlborough, die onder meer een landgoed heeft met een waarde van 270 miljoen gulden. De markies heeft echter een grillig leven achter de rug dat hem verscheidene keren met de politie in aanraking heeft gebracht, onder meer wegens drugsmisbruik.

Fikse vertraging bij NS na diefstal

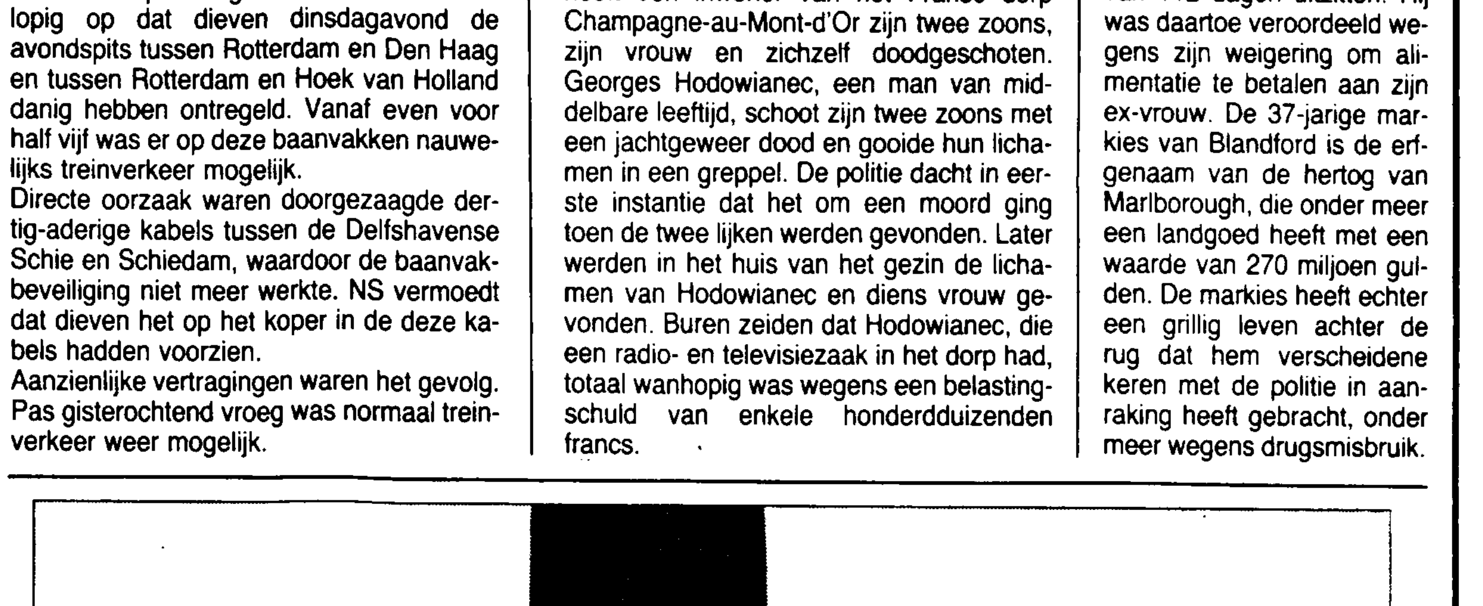
Het onderzoek is nog gaande, maar de Nederlandse Spoorwegen houden het er voorlopig op dat dieven dinsdagavond de avondspits tussen Rotterdam en Den Haag en tussen Rotterdam en Hoek van Holland danig hebben ontregeld. Vanaf even voor half vijf was er op deze baanvakken nauwelijks treinverkeer mogelijk.

Directe oorzaak waren doorgezaagde dertig-aderige kabels tussen de Delfshavense Schie en Schiedam, waardoor de baanvakbeveiliging niet meer werkte. NS vermoedt dat dieven het op het koper in de deze kabels hadden voorzien.

Aanzienlijke vertragingen waren het gevolg. Pas gisterochtend vroeg was weer normaal treinverkeer weer mogelijk.

Vermoord wegens belastingschuld

Uit wanhoop wegens zijn belastingschulden heeft een inwoner van het Franse dorp Champagne-au-Mont-d'Or zijn twee zoons, zijn vrouw en zichzelf doodgeschoten. Georges Hodowianec, een man van middelbare leeftijd, stookt zijn twee zoons met een jachtgeweer dood en gooide hun lichamen in een greppel. De politie dacht in eerste instantie dat het om een moord ging toen de twee lijken werden gevonden. Later werden in het huis van het gezin de lichamen van Hodowianec en diens vrouw gevonden. Buren zeiden dat Hodowianec, die een radio- en televisiezaak in het dorp had, totaal wanhopig was wegens een belastingschuld van enkele honderdduizenden francs.



● *De grootste vlag ter wereld. Voor zoiets moet je natuurlijk in de VS zijn. Het dundoek weegt een kleine 1500 kilo en meet zo'n 150 bij honderd meter. De vlag werd meegedragen tijdens 'Flag Day' het afgelopen weekend.* Foto: EPA

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) D030

Personeel aangeboden

Voor al uw wand- en VLOERTEGELWERK. Bel dan: 045-227028.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Personeel gevraagd

Gevraagd ervaren
Brood- en banketbakker
(met evt. geplande vakantie wordt rekening gehouden).
Bakkerij P. Martens
Burg. Janssenstraat 36, Beek. ☎ 046-371384.

Taxi-Centrale Breko B.V.
vraagt part-time en full-time
Chauffeurs
* enige stratenkennis gewenst
* flexibele instelling
Inlichtingen en sollicitaties na telefonische afspraak tussen 10.00-12.00 uur. Tel. 045-227900.

Irik Bouw b.v.
Terweyerweg 11 te Heerlen
vraagt met spoed
All-round tegelzetters
(specie)
Gelieve te melden bij Dhr. W. Martens
Dagelijks tussen 08.00-17.00 uur
Telefoon 045-221222.

Darpo Reklame b.v.
zoekt met spoed een
Handige medewerker
Leeftijd 18-20 jaar met LTS-B-C niveau voor alle voorkomende werkzaamheden in de afdeling ZEEFDRUK.
Schrift. reacties met pasfoto naar DARPO REKLAME B.V., Postbus 309, 6305 ZG Schin op Geul.

Leerling herenkapper m/v
gevraagd. Herenkapsalon Pierre Aussems, Hoofdstr. 19, Kerkrade. Tel. 045-352836.

Gevraagd voor Duitsland ploegen
metselaars en timmerlieden
voor langdurige projecten (hele week van huis).
Telef. 08867-4126.

Wolf Europabouw vraagt voor langdurige projecten in Duitsland ervaren TIMMERLIEDEN. ☎ 045-214500, na 13.00 uur ☎ 04499-4479.

Wolf Europabouw vraagt voor langdurige projecten in Duitsland ervaren METSELAARS ☎ 045-214500 / na 13.00 uur ☎ 04499-4479.

Met spoed gevraagd vakbekwame, zelfstandige BETONTIMMERMAN, metselaar, SFB verzekerd. AHB Inc. Telef. 045-427772.

ROADSTAR vraagt voor direkt metselaars en tegelzetters, voor Ned. en Duitsl. Tel. 045-225050 of 226346.

Aannemerbedrijf vraagt met spoed colonne METSELAARS en inschalers in akoord, in Duitsland. Telefoonnummer: 045-221510.

Internationaal CHAUFFEUR gevraagd. Stekhuizen B.V. ☎ 045-351549 na 18.00 uur.

Wij zoeken voor een van onze slagerijen, een BEDRIJFSLEIDER (op fulltime basis). Funktie eisen: een afgeronde S.V.O.- opleiding. Enige jaren ervaring in het zelfstandig leiden van een slagerij. Goede omgangsvormen. Bent u geïnteresseerd? Neem dan contact met ons op voor het maken van een afspraak. Van Melik Foodgroep, afd. slagerij ☎ 045-229322. Vragen naar Carin.

City Tax Kerkrade bv, zoekt nog enkele, nette PART-TIME chauffeurs voor dag-, nacht-, en weekend-diensten. Soll. na telefonische afspraak. Tel. 045-424242.

Hulp gevraagd voor FRITURE, eventueel studente. Telefoon: 045-461824.

Gevraagd voor Pizzeria in VAALS, hulp in de bediening en hulp in de keuken. Telef. 04454-66168.

VERKOOPSTER en parttime verkoopster gevr. en voor onze vleeswarensnijlijn een part-timester. Slagerij America, St. Pieterstr. 44, Kerkrade. Tel. 045-456435.

Schoonmaakbedrijf C.B.L. zoekt voor een object in GELEEN, een betrouwbare interieurverzorgster voor de vroege ochtenduren en de zaterdagmorgen. Schrift. soll. richten aan: C.B.L. t.a.v. mevr. Goffin, Postbus 209, 6470 EE Eygelshoven.

VAKANTIEWERKERS gevraagd. Leeftijd 17 jaar. BV Kepu Z.B. Ganzeweide 175, 6413 GE Heerlen. Telef. reactie 045-210606 tst. 205

HULP in de huishouding gevraagd, enkele halve dagen per week. Tel. 045-416202.

WEEKENDCHAUFFEURS gevr. voor 's avonds, met ervaring. Persoonlijk melden: Taxi Brunna, Maastrichterstraat 155, Brunssum.

Cafétaria/Snackbar vraagt part-time MEDEWERKSTERS, plm. 17-25 jaar. Geen ervaring vereist. Aangepaste tijden i.v.m. school of studie eventueel mogelijk. Telefoon 045-213451.

ATTENTIE!! Attentie!! U bent het beu tot de grijze massa te behoren. Dan heeft u hier een grandiose opportuniteit. Een firma in volle expansie werft aan. Vereisten: leeftijd 25-45 jaar, verzorgd voorkomen. Wij bieden u: een aangename werksfeer, enorme carrièremogelijkheden. Voor inlicht.: William & Loesja 09-32.89771962, Goovaerts, Winnie 09-32.89773666, Ignoel Henri 09-32.13554228.

Gerenomeerd PARTY-SERVICE bedrijf zoekt per direct een leerling-kok en een zelfst. werkende kok voor de koude keuken. Leeftijd tot 30 jr., ervaring vereist. Br.o.nr. B-04202, L.D., Postb. 2610, 6401 DC Hrl.

Ben je een jonge VROUW van 18 en ouder? Zoek je werk waarin je zelf bepaald welke dagen en uren je werkt, en dat ook nog goed betaald? Bel voor informatie 046-745814.

Wij zoeken GEMOTIVEERDE mensen. Liefst met Ass.-B diploma. ☎ 045-237397.

GORDIJNNAAISTER gevraagd. Gordijnatelier Hanro, Amstenraderweg 50, Hoensbroek.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Woonhuis verkopen???
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid en geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed. Tel. 040-518428.

Uw huis verkopen
met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Goed degelijk tussenliggend woonhuis direkt bij centrum HEERLEN. Het geheel is zeer goed onderh. Woonk., gesl. keuken, 4 slaapkamers en kelder. ƒ 165.000,- k.k. ☎ 045-411668.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Spaarhypotheek v.a. 7,2%. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-732514. STIENSTRA Hypotheek Service.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. Tel. 040-520558.

ARBEIDERSHUISJE te koop, ƒ 75.000,- k.k. Lig. open keuken, badk., 2 slpk., geïsol., binnen gerenov., schuur in tuin, plus keuken, balkon, serre, zolder, grond 240 m2, 1 km. v. Maastricht grens Dousberg. Telefoon 09.32.89.713943.

SCHIMMERT, Op de Bies 24. Deel van herenboerderij op 460 m2 grond. Ind.: kelder, living van ca. 90 m2, boerenkeuken, 3 slaapk., bad en douche. Inruil kleinere woning bespreekbaar, ƒ 198.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

Vooroorlogs woonhuis te koop GEVRAAGD. Opknappen geen bezwaar. 045-727173.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Te huur gevraagd

Te huur gevraagd voor onze relaties APPARTEMENTEN, woningen, bungalows, landhuizen in alle prijsklassen, in en om M'tricht. ☎ 043-259681.

Man zoekt dringend WOONRUIMTE, liefst in landelijke omgeving Zuid-Limburg, huur tot ƒ 750,- incl. Tel. 04450-13062.

OG te huur

APPARTEMENT, Steenweg 209, Rekem Blg. (5 km. van M'tricht), 2 slpks. en terras ƒ 900,-. 09-32.89715562.

Te huur gestoff. en nw. gemeub. APPARTEMENTEN, woningen, omg. Maastricht. Tel. 043-259681 (kant.uren).

2 Ruime gestoff. 2-pers. APPARTEMENTEN, nabij centr. Heerlen, huur all-in ƒ 785,-. Info 045-724709 na 16.00 uur.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. 045-460471.

TV DEFECT, binnen 3 uur klaar. Tel. 04750-16975. Geen voorrijkosten. Knip uit, bewaar mij.

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

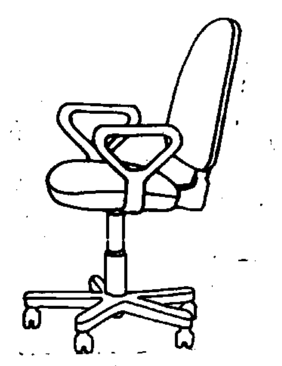
Mercedes BENZ model 123, revisiemotoren v.a. ƒ 4.200,- incl. BTW en inbouw. Autoservices Gooiker, Apollolaan 154,Heerlen. 045-740041 b.g.g. 751632.

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden.
NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubelinrichting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen



Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Kamers

Aank. student Economie zoekt kamer in MAASTRICHT, plm. ƒ 400,-, m.i.v. 01-07. Tel. 02155-15792.

Feesten/Partijen

GESLAAGD??? Te huur feesttenten, overkappingen, grote parasols, statafels enz. Telef. 045-423660.

Bouwmat./machines

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Transacties

FRITURE in Westelijke Mijnstreek ter overname aangeboden, verschillende mogelijkheden in overleg, pr. n.o.t.k. Tel. 046-755862.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. gevr. vette VARKENS, zeugen, stieren en koeien. Jan Heunen, Kerkweg 83, Puth. Telefoon 04493-1843 of 06.52-980488.

Uit voorraad leverbaar: Perfect en Joskin weilandbloters nu super lage prijzen. Veewagens 2-4 koeien en 6-8 koeien tandem as, gegalvaniseerde maïs voederdrinkbakken 1500 / 3600 ltr.; Voederbakken voor zoogkalveren; 1- en 2 rijige aardappelvoorraadrooiers; Kuhn en Lely maaiers en hooimachines; gegalvaniseerde weidehekken 3 t/m 5 m.; plastic drinkbakken met vlotter; kiepwagens spec. prijzen 3.5 t/m 10 ton. LMB. J. SPONS - Eijsden. Tel. 04409-3500.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Auto's

UW AUTO SPRIN(G)T ERUIT!



Renault 19 GTS
kleur bronsmet., bwj. '89, 45.000 km., div. extra's, APK 5-'94.
Tel. 045-00000 na 18.00 uur.

'n reuzepiccolo heeft direct resultaat!
Zeker als uw auto met foto in het Limburgs Dagblad staat. Iedere zaterdag vanaf 19 juni tot en met 31 juli is het plaatsen van de foto
GRATIS!*
Voor info tel.nr. 045-739380.
* Minimaal 4 regels adverteren, waarvan 1 in 14-punts.

Te koop CHRYLSER Voyager V6 SE 10-'90, automaat. Auto Geusselt, 043-621861.

Te koop Chrysler VOYAGER 4 cyl. 2.5 motor, veel opties, 1986. Auto Geusselt, 043-621861.

Eurocasion zoals het hoort

Ford Escort 1.3 blauwmetallic	02-1983
Honda Civic 1.3 grijsmetallic	03-1983
Ford Escort 1.1 blauwmetallic	07-1983
Nissan Micra 1.0 bruinmetallic	08-1983
Opel Kadett 1.2 S wit	05-1984
Nissan Cherry 1.7 diesel groenmetallic	02-1984
Opel Corsa 1.2 S grijsmetallic	03-1984
Nissan Bluebird 2.0i LX groenmetallic	02-1986
Citroën BX 1.4 E grijsmetallic	02-1986
Seat Ibiza 1.2 GL wit	02-1987
Citroën BX 14 E wit	10-1988
Citroën BX 14 E grijsmetallic	07-1987
Citroën BX 14 E Palais blauwmetallic	04-1990
Citroën BX 1.6 TGi rood	06-1990
Suzuki Swift 1.3 GS wit	11-1990
Ford Escort 1.6 GLX rood	11-1990
Citroën XM 2.0i Comfort wit	02-1990
Citroën XM V6 3.0i rood	04-1991
Hyundai Lantra 1.6 GLS rood	05-1991
Citroën BX 1.4i Cannes wit	11-1990

Combi's

VW Passat 1.8 CL grijsmetallic	06-1992
Citroën BX 1.9 TZi grijsmetallic	02-1992
Citroën BX 1.9 TZi grijsmetallic	09-1991
Citroën XM 2.0i Break groenmetallic	05-1992
Citroën BX 1.6 TRi wit	10-1988

Demo's

Citroën ZX 1.4i Avantage	1993
Citroën AX 1.4i TGS	1993
Citroën ZX 1.8i Aura	1993
Citroën ZX 1.4 Reflex	1993
Citroën XM 2.0i turbo	1993
Citroën Xantia 1.8i SX	1993

UW AKTIEVE CITROËN-DEALER IN ZUID-LIMBURG
Autobedrijf
SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)
Tel. 045-223300.
OPENINGS-TIJDEN: Ma. t/m vr. van 9.00-18.00 uur.
Zaterdags van 10.00-17.00 uur.

Inruilers tegen aktieprijzen

15x Fiat Panda vanaf	1985
10x Fiat Uno vanaf	1983
Fiat Uno 75 SX 5-drs donkergrijsmetallic	1988
Fiat Tipo 1.4 AGT donkergrijsmetallic	1991
Fiat Tipo 2.0 GT ABARTH rood	1991
Alfa 1.8 IE grijsgroenmetallic	11-1990
Austin Metro VAN wit	1986
Ford Escort 1.6 Ghia bruinmetallic	1981
Ford Escort automaat wit	1985
Lada Samara wit	1987
Opel Kadett stationcar beige	1983
Opel Kadett automaat grijsmetallic 43.000 km	1984
Renault 11 GTL 58.000 km grijsmetallic	1985
Renault 18 GTL wit	1985
Renault 21 TL grijsmetallic	11-1989
Seat Marbella wit	1987
Seat Ibiza 1.5 GL wit	1989
Suzuki Alto GL rood 27.000 km	1990
Volvo 340 DL 1.7 grijsmetallic	1987
Volvo 340 GL automaat blauw 26.000 km	1989

In onze showroom:
Nieuwe Uno Cabrio ƒ 29.700,-
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34, ☎ 045-742121.

Honda Toppers
CRX 1.6i V-tec, 150 Pk, leder, alarm, c.d. wiss, 30.000 km., '91; CRX 1.5i, wit, verlaagd, lm-velgen, sportuitlaat, '89; Prelude 2.0i 16V, nieuw type, 17.000 km., lm-velgen, '92; Aero-deck 2.2i, stationcar, grijsmetallic, 20.000 km., '92.
Crombag auto's
BV (Honda)
Rijksweg Zuid 236-240, Geleen ☎ 046-746260

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

2 x Opel KADETT E sedan 1200 S '85, '86; Opel Corsa 3-drs '84; Opel Kadett D 1200 '83; Golf C 1300 '86; VW Passat '85; Nissan Sunny 1.6 HB '86; Suzuki Alto '84; Mitusbishi Colt 1200 GL '84. Inruil, garantie en financiering. Autobedrijf M. Hogenhout, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek. ☎ 045-215557.

Hyundai Leymborgh BV biedt aan:
Hyundai scoupé 1.5 GTI 22.000 km 1e eig. '91; Hyundai Lantra 1.6 GLS 2.000 km demo '93; Hyundai Lantra 1.8i GT 2.000 km, leer, sportvelgen etc. demo '93; Mazda 323 1.6i 16 V GLX "F" gemini alarm 1e eig. '92; Mazda 323 1.6i LX HB automaat SL 19.000 km '91; Mazda 323 1.3 LX HB automaat 1e eig. '86; Mazda 323 1.3 GLX HB "Sport" 15" sportvelgen etc. als nieuw, '87; Mazda 323 1.5 GLX HB 3-drs. '87; Mazda 323 1.6i GLX HB 3-drs. 2 x '89; Mazda 323 1.3 16 V LX HB 43.000 km '90; Mazda 626 1.8 GLX en 2.0 GLX Sedan '86, '88, '89; Mazda 626 1.6 LX HB en Sedan '85; Mazda 626 2.0 LX HB diesel 80.000 km '88; Mazda 323 1.6i 16 V GLX Sedan 90, 3 x '91, '92; Mazda 323 1.3 GLX Sedan met LPG '86; Nissan Sunny 1.6i SLX coupé rood, 15" sportvelgen, verlaagd etc. '90; Honda Jazz 1200 GL "automaat" zuinig!! '85; Ford Escort 1600i 5-drs. sportvelgen , alarm, uitgebouwd rood '89; Ford Escort 1300 CL HB 3-drs. weinig km's '88, '89; Mazda 626 2.0 12 V GLX coupé 1e eig. 55.000 km '88. Keuze uit plm. 10 inruilers tot ƒ 5.000,-.
Uw Hyundai Dealer voor Sittard-Geleen e.o. Bornerweg 2-8 Limbricht. ☎ 046-515838.

Autocentrum P. VEENSTRA: Opel Vectra 2.0 GT 5-drs t. '91 ƒ 26.500,-; Nissan Maxima autom. '91 ƒ 38.500,-; Nissan Bluebird 2.0 LX 5-drs. '89 ƒ 14.900,-; Opel Kadett 13S '86 ƒ 8.900,-; Mazda 2.0 GLX coupé ƒ 15.900,-; Toyota Corolla 1.3 XL type '90, ƒ 15.900,-; Volvo 340 GL 5-drs. ƒ 13.900,-; Fiat Uno '87 ƒ 8.250,-; Fiat Panda 1000 XLi '87/'89 v.a. ƒ 6.500,-; Daihatsu Charade 1.3i TX Special '92 ƒ 19.250,-; Nissan Micra 1.2 GL '86/'89 v.a. ƒ 6.900,-; Opel Omega 2.0i stationcar t. '89 ƒ 18.500,-; Ford Escort 1.3 L 5-drs '85 ƒ 5.900,-; Ford Orion 1.6 L type '86 ƒ 7.900,-; Ford Fiësta 1.1 CLi type '90 ƒ 14.500,-; Suzuki Swift 1.3 GL '89 ƒ 14.900,-. Bovaggarantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Telef. 045-752999.

Te koop Fiat TIPO 1.4, kleur donkergrijs, bwj. '91. Voor info: firma Kempen, Landgraaf. Tel. 045-312398.

Te koop Fiat ARGENTA 2.0, bwj. '84, laatste model met electr. ramen, kleur wit, met trekhaak, pl. 4 winterbanden, auto is techn. i.o., ƒ 1.850,-. Wackersstraat 73, Eygelshoven. Tel. 045-352119.

Alfa ROMEO 164 Twin Spark inj., rood, ABS, nw.st., inr. mog. Telef. 046-583015.

Te koop CHRYSLER Le Baron '83, cabriolet, ƒ 11.500,-. Telef. 045-725595.

Te koop FIAT 127, 58.000 km, in zeer g... pr.n.o.t.k. ☎ 045-321...

Te koop Fiat UNO, ... in prima staat van... houd, vr.pr. ƒ 3.900,-... 045-741973 na 17.00...

Ford FIËSTA 1100, ... 2-'94, in zeer goed... ƒ 2.250,-. Tel. 045-72...

Te koop Ford ESCO... zeer mooi, klein... vraagprijs ƒ 3.250,-... 04498-60090.

Te koop Ford SIE... deurs, automaat, b... APK juni '94. Zien ... ƒ 4.500,-. Tel. 04405-...

Te koop Ford ESC... deurs, 1600 CL me... kanteldak, radio, b... Beekstr. 13, Brunssu...

Te koop Ford SIE... dan 2.0 CL, bwj. ... 93.000 km., in top... veel opties. Vas... ƒ 10.750,-. Tel. 046-5...

Te koop FSO wit, b... '87, km.st. 70.000, ƒ... Telef. 045-442706.

Honda CIVIC, 5-g... '80, APK-gek. 6-'94, ... Haesenstr. 34, Land...

Met bovaggarantie: V... 1300 rood '88 ƒ... Opel Omega 2.0i ... '88; Audi 80 au... ƒ 16.950,-; Opel C... '90; Opel Omega ... ƒ 13.950,-; Kadett ... ƒ 11.500,-; Kadett 1... '90 ƒ 19.950,-; Opel ... Stationcar diesel ... ƒ 13.750,-; Rover ... ƒ 3.500,-; Mercedes ... '85 ƒ 19.950,-; Opel ... 16i '89 ƒ 21.000,-; ... mo '86 ƒ 5.250,-; K... ƒ 4.900,-; Opel Asc... ƒ 1.500,-; Escort 1... ƒ 3.250,-. WEBER ... drijf, Baanstraat 38, ... berg. Telef. 045-3141...

MERCEDES 300 E ... met acc.: met ... electr. schuif/kanteld... ƒ 22.500,-. Tel. 045... na 18.00 uur 045-455...

Te koop Mitsubishi ... 1600 GLS, bwj. '83, ... ties, als nieuw, ... ƒ 4.500,-. ☎ 045-741...

NISSAN Euro-VAN ... APK juni '94, pr. ƒ... De Ruyterweg 23, Ge...

KADETT C, bwj. '7... maat, kleur rood, m... keuring. Tel. 045-412...

Te k. Opel CORSA ... 1400 5-gang, '86, ... Kampstr. 27, Kerkrade...

DIRECTIEAUTO. ... Omega 2.0i, grijs... centrale deurvergr... getinte ruiten, spo... 10.000 km., 6 maand... Smeets Opel, Gr... Maastricht.

Opel OMEGA station... 5-deurs, roodmetallic... railing, getinte ruiten... trale deurvergr... midden console, ele... verwarmde buitens... 47.500 km., bwj. ... Smeets Opel, Gr... Maastricht.

Voor Piccolo's zie verder pagina

Een op de veertien voert niets uit

Veel werknemers kijken alleen maar naar buiten

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Minstens één op de veertien Nederlandse werknemers brengt de dagen op zijn werk in ledigheid door. De krant lezen, koffie drinken, praatje maken en naar buiten kijken, bleken bij een onderzoek van het Economisch Instituut voor het Midden- en kleinbedrijf (EIM) onder 115 bedrijven voor veel mensen een dagtaak.

Het EIM voerde het onderzoek uit voor het vakblad BedrijfsDocumentatie. Het bleek dat meer dan de helft van de ondervraagde werknemers mensen kende die zo weinig uitvoeren, dat zij voor de noemer 'naar-buiten-kijker' in aanmerking komen. Naar schatting zeven procent van het personeel voert niets uit, zo schatten de ondervraagden. Een aantal van hen hield bovendien ook nog eens andere mensen van hun werk.

EIM-directeur Van Hoesel liet zijn instituut een verkennend onderzoek naar de verborgen werkloosheid uitvoeren, omdat hij zich verbaasde over het feit dat veel bedrijven banen kunnen schrappen en desondanks de produktie op peil houden. De bedrijven zelf staan echter niet te trappelen om toe te geven dat zij schijnwerkers in dienst hebben, zo bleek.

Het EIM zelf vond onder zijn 140 werknemers tien verborgen werklozen. „Zij waren verzand in routineklussen, in het maken van onderzoeken en enquêtes waar niemand behoefte aan had", vertelt EIM-directeur Van Hoesel aan het vakblad.

Overigens denkt Van Hoesel zelf de schatting dat één op de veertien werknemers naar buiten kijkt nog aan de lage kant is. Bij het onderzoek waren ook bedrijven met minder dan vijf werknemers betrokken. In zo'n kleine werkgemeenschap is het veel moeilijker leegloop te verbergen.

Groot-Brittannië laat bezwaren vallen

EG trekt half miljard uit voor HD-televisie

LUXEMBURG – De Europese Gemeenschap trekt bijna een half miljard gulden uit voor de bevordering van HD-televisie. De EG-ministers van telecommunicatie hebben dat gisteren in Luxemburg besloten.

Volgens minister Maij-Weggen (Verkeer en Waterstaat) is het 'na maanden van oponthoud en dwarsliggerij van de Britten' dan toch nog gelukt om een positief besluit te nemen. „De nieuwe Britse minister Patrick McLoughlin had kennelijk van Major de opdracht gekregen soepel te zijn," aldus Maij.

De Britten hielden lang hun poot stijf, omdat zij niet wensten mee te betalen aan de ontwikkeling van de inmiddels al weer verouderde analoge HDTV, terwijl de digitale technologie voor breedbeeldtelevisie in aantocht is.

De subsidie gaat volgens minister Maij om een stimuleringsprogramma van in feite een miljard gulden, omdat de EG-subsidie alleen verstrekt wordt als een ander de helft van de kosten draagt. Die ander kan het bedrijfsleven zijn, particuliere organisaties of andere overheden.

In elk geval zal de investering zich dubbel en dwars terugverdienen, zowel wat betreft werkgelegenheid als btw-inkomsten voor de overheid, zei de minister. Ze baseerde zich daarbij op een onderzoek van accountantskantoor KPMG.

Maij herinnerde eraan dat de plannen om de produktie van breedbeeldtelevisie te stimuleren nog dateren van het Nederlandse EG-voorzitterschap, anderhalf jaar geleden. „Er is flink voor geknokt. Maar het resultaat geeft een prettig gevoel. Het moet ook voor Philips een plezierige dag zijn," aldus Maij.

Het stimuleringsplan richt zich op de bevordering van televisie van het formaat 16:9 (breedte-hoogte). Het laat zich niet uit over een technische standaard. Het geld komt vanaf 1 juli beschikbaar en beslaat een periode van vier jaar.

Het wordt jaarlijks toegekend aan televisiemaatschappijen of - producenten op basis van produktie- en transmissie-uren in 16:9 formaat. Alleen maatschappijen die meer dan 50 uur per jaar breedbeeldprogramma's uitzenden komen voor subsidiëring in aanmerking.

Philips is blij met de 'financiële support' die de Europese ministers het project voor hoge-definitietelevisie hebben gegeven. Volgens een woordvoerder raakt hiermee het hele programma voor de invoering van breedbeeld-tv in een stroomversnelling en kan de 'hele trein' goed op gang komen.

Vuil wordt opgeruimd



● *Nu het huisvuil zich steeds verder opstapelt in de grote steden, heeft de ambtenarenvakbond AbvaKabo het actievoerende personeel van de Rotterdamse Reinigingsdienst (Roteb) gistermiddag voorgesteld de stakingsactie te beëindigen. De stiptheidsactie, waarbij alleen volgens de regels aangeboden huisvuil wordt opgehaald, gaat nog wèl door. Als 'geste' naar de bevolking van Rotterdam zal de ergste rommel in de stad de komende dagen worden opgeruimd. De verwachting is dat de actievoerders met het voorstel van de bond akkoord zullen gaan. Bij de Rotterdamse Reinigingsdienst wordt sinds afgelopen maandag gestaakt. De vuilnisophalers van de Roteb voeren al vier weken een stiptheidsactie.* Foto: ANP

Gezamenlijk verzekeren ziekte-uitkering van de baan

DEN HAAG – De acht belangrijkste verzekeraars en het GAK zien af van het gezamenlijk verzekeren van uitkeringen bij ziekte. Door een wijziging in de Ziektewet, die volgend jaar ingaat, krijgen zieke werknemers zes weken 70 procent van het salaris doorbetaald, bij grote bedrijven drie weken. Tot dusver komen alleen de eerste twee ziektedagen voor rekening van de werkgever.

In de meeste cao's is geregeld dat werknemers bij ziekte gewoon hun volle salaris doorbetaald krijgen. Doorgaans is dat geregeld via verplichte collectieve verzekeringen die bij de bedrijfsverenigingen zijn gesloten. De nieuwe wet verbiedt dergelijke regelingen echter. Op aandringen van werkgevers is in de nieuwe situatie een uitweg gezocht door een samenwerking tussen particuliere verzekeraars en het Gemeenschappelijk Administratiekantoor (voor 13 bedrijfsverenigingen uitvoerder van de Ziektewet, de wao en de Werkloosheidswet). De gesprekken hierover zijn nu afgeblazen, omdat partijen juridisch, fiscaal en in de uitvoering te veel problemen zijn tegengekomen, aldus een gezamenlijke verklaring.

Cacao De Zaan schrapt kwart van aantal banen

KOOG AAN DE ZAAN – Bij Cacao De Zaan verdwijnen als gevolg van een reorganisatie 144 van de in totaal 585 full-time banen. Omdat veel werk door deeltijdwerkers wordt gedaan, ligt het werkelijke banenverlies nog hoger. Dat heeft de Unie BLHP bekend gemaakt. De bond noemt het banenverlies schokkend, maar heeft waardering voor de reorganisatieplannen van de Zaanse cacaofabriek. Die zijn nodig om de verhevigde concurrentie op de cacaomarkt het hoofd te bieden.

De directie en de bonden hebben al eerder een sociaal plan afgesproken. Daarin is onder meer vastgelegd dat niemand tot 1995 gedwongen kan worden tot ontslag als gevolg van de reorganisatie. Ook zijn er afspraken gemaakt over outplacement voor overtollig personeel. Cacao De Zaan maakt cacaoboter voor de chocolade-industrie in de gehele wereld. Een ander belangrijk produkt is cacaopoeder dat de voedingsmiddelenindustrie afneemt om produkten een chocoladesmaak te geven. Het bedrijf, met vestigingen in Koog aan de Zaan en Wormer, exporteert naar 90 landen.

Andere EG-instelling minder belangrijk

Piet Dankert gokt op komst Europese Bank

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Van de EG-instellingen die Nederland wil binnenhalen, staat de Europese Centrale Bank op de eerste plaats. Als dat niet lukt, heeft de regering haar zinnen gezet op het Merkenbureau of anders Europol. Staatssecretaris Dankert (Europese Zaken) heeft dit gisteren in een brief aan de Tweede Kamer bekend gemaakt.

Het kamerlid Brouwer (Groen Links) had aan de bewindsman gevraagd waarom Nederland in het verlanglijstje het EG-milieubureau heeft laten vallen. Daarop antwoordt de staatssecretaris niet rechtstreeks. Volgens Dankert blijkt het belang dat Nederland aan milieu hecht uit de inzet om het 'Thematisch Centrum Luchtkwaliteit', een (klein) onderdeel van het Europese Milieu Agentschap, binnen de grenzen te krijgen. Een woordvoerder van de staatssecretaris geeft echter onomwonden toe dat de regering inderdaad het milieubureau 'minder van belang acht' dan de genoemde drie instituten.

Bepalend voor de prioriteiten die de regering hierbij stelt zijn de werkgelegenheid, het aansluiten bij 'bestaande kennis en infrastructuur' en de haalbaarheid. De Europese Bank zou in Amsterdam kunnen komen, nu al een financieel centrum. Voor het Merkenbureau (het Europese instuut voor octrooien) is Den Haag kandidaat, evenals voor Europol. Andere EG-instellingen zijn eveneens geschrapt van het Nederlandse voorkeurslijstje, zoals het Drugscentrum en het Medicijnen Agentschap.

Groen Links wil dat Nederland zich toch gaat inzetten voor het binnenhalen van het coördinerend milieu agentschap, omdat ons land daarin bij uitstek deskundig is. Met het meest verstrekkende milieubeleid van alle EG-landen vindt Groen Links het logisch dat het instituut hier komt en niet in één van de EG-staten waar milieu een onderschoven kindje is.

Werkloosheid EG op weg naar diepterecord

BRUSSEL – De werkloosheid in de Europese Gemeenschap dreigt volgend jaar op te lopen van 17 miljoen naar een na-oorlogs record van ongeveer 20 miljoen mensen. Voor het eerst sinds 1975 zullen de economieën van de EG-landen dit jaar in plaats van te groeien, reëel een half procent krimpen. Pas in 1994 tekent zich herstel af, dat echter veel te gering zal zijn om de werkloosheid flink te laten dalen.

Die zwartgallige voorspelling heeft de Europese Commissie, het dagelijks bestuur van de EG, gisteren gepubliceerd. De cijfers komen vlak voor de halfjaarlijkse top van de EG-regeringsleiders, volgende week in Kopenhagen.

In Brussel wordt echter niets verwacht van dat topoverleg. Tijdens de diplomatieke voorbereidingen was gisteren nog niet één concreet voorstel op tafel gekomen over hoe de crisis moet worden bestreden.

De jongste voorspellingen gaan voor Nederland uit van een economische teruggang dit jaar met een half procent, en volgend jaar een groei van een procent; iets slechter dan het EG-gemiddelde. In de EG zitten op dit moment 17 miljoen mensen zonder baan (10,5 procent), maar dat peil zal stijgen naar 12 procent volgend jaar. Het vorige 'record' werd in 1975 bereikt, toen één op de tien werknemers in de EG zonder baan zat.

Volgens EG-commissaris Christophersen hebben de afzonderlijke regeringen „geen financiële armslag" om hun economie te stimuleren. De overheidstekorten zijn zo groot, dat zelfs het doel voor de eeuwwisseling met een gezamenlijke munt te komen – de monetaire unie – steeds meer als economisch onhaalbaar wordt gezien, al wordt dat nog niet officieel toegegeven.

munt uit

● Betalingscircuit

Met de totstandbrenging van het Nationaal Betalingscircuit (NBC) zijn in het afgelopen jaar goede vorderingen gemaakt. Het aantal in één jaar bij de BankGiroCentrale (BGC) verwerkte posten passeerde in 1992 voor het eerst het miljard, tienmaal zoveel als in 1967. Dat blijkt uit het woensdag verschenen verslag van de 25-jarige BGC. Het NBC beoogt de betalingssystemen van Postbank, banken/BGC en De Nederlandsche Bank op doelmatige wijze op elkaar aan te sluiten.

● Begemann

De industriegroep Begemann verkoopt de radiatorenfabriek Veha in het Belgische Grobbendonk aan de Britse Barlo Group voor ongeveer f 40 miljoen. Behoudens vervulling van een aantal formaliteiten en voorwaarden, onder andere toestemming van aandeelhouders Barlo in hun buitengewone vergadering van 9 juli, zal de transactie naar verwachting volgende maand worden voltooid.

● Chips

De winst van de Amerikaanse producent van computerchips National Semiconductor is in het vierde kwartaal van het op 30 mei afgelopen boekjaar gestegen van 27,5 miljoen dollar tot 46,2 miljoen dollar. Over het hele boekjaar was er een recordwinst van 130,3 miljoen dollar tegen een verlies van 120,1 miljoen dollar in het voorgaande jaar.

● Fusie

Saoedi-Arabië heeft besloten tot een fusie van zijn twee belangrijkste oliemaatschappijen. Het gaat om Saudi Aramco, die zich bezighoudt met exploratie en produktie, en Samarec, werkzaam op het gebied van raffinage en verkoop. Door het samengaan ontstaat de grootste geïntegreerde oliemaatschappij ter wereld.

beurs

Profijt

AMSTERDAM – Op een vriendelijk gestemde Amsterdamse effectenbeurs wist Philips gisteren profijt te trekken van het besluit van de EG om een half miljard gulden subsidie te verlenen aan de ontwikkeling van HD-televisie. Philips heeft grote belangen in dit marktsegment. De koers kon met f 1,20 aantrekken op f 29,20, het hoogste peil tot nu toe dit jaar. De stijging van Philips vond plaats in een markt waarin de met bijna drie cent gestegen dollar het beeld bepaalde. De internationale waarden en de dollargevoelige fondsen konden hierop aantrekken, maar ook de kans op een renteverlaging in Duitsland stimuleerde de markt. Het gevolg was verder vraag naar cyclische fondsen nu beleggers blijkbaar de ontwikkeling van de economie in de tweede helft van dit jaar met optimisme tegemoet zien.

De EOE-index kon gisteren met 1,30 punt stijgen tot 317,18. De stemmingsindex was 0,80 punt beter op 109,50. De koersindex algemeen steeg met 1,10 punt tot 224,20 en bereikte daarmee het hoogste punt van dit jaar. De omzet bedroeg woensdag f 8,9 miljard, waarvan f 830 miljoen aan aandelen en f 8,1 miljard aan obligaties. Bij de internationale waarden kon Koninklijke Olie f 1,20 aantrekken op f 173 om daarmee de hoogste koers van dit jaar te bereiken. De dollar lag hieraan volledig ten grondslag. Bij de overige hoofdfondsen moest DSM drie dubbeltjes inleveren op f 87,90 als gevolg van winstnemingen na de stijging van de afgelopen dagen. ING moest nog eens vier dubbeltjes achteruit als gevolg van verkoopdruk. Op de optiebeurs werden 11.000 contracten afgesloten op de EOE-index. De sterk gestegen dollar zorgde voor een omzet van 10.000 gulden/dollarcontracten. Philips kende een omzet van eveneens 10.000 contracten.

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	54,10	54,00
ABN Amro A.in F.	87,20	87,40
ABN Amro L.Gr.F.	175,10	175,10
ABN Amro Obl.Gr.f.	194,90	195,00
Aegon	84,60	85,20
Ahold	95,00	96,70
Akzo	146,30	146,40
Alrenta	237,00	237,70
Amev cert.	69,50	69,40
Bols Wes. c.	43,60	43,90
CSM cert.	58,50	58,50
Dordtsche Petr.	159,70	160,90
DSM	88,20	87,90
Elsevier	131,80	132,20
Fokker cert.	15,90	15,90
Gist-Broc. cert.	42,70	42,90
Heineken	180,30	181,00
Heineken Hold.	160,00	161,00
Hoogovens nrc	32,40	33,60
Hunter Douglas	53,00	55,00
Int.Ned.Gr. c.	63,90	63,50
KLM	26,00	25,90
Kon. KNP BT	29,60	29,80
Kon. Olie	171,80	173,00
Nedlloyd	31,30	31,10
Océ-v.d.Gr.	51,00	51,00
Pakhoed cert.	35,70	36,60
Philips	28,00	29,20
Polygram	48,70	48,70
Postb.Beleggf.	60,80	60,80
RG Florente F.	125,70	125,90
Robeco	108,70	108,90
Rodamco	56,70	57,00
Rolinco	109,10	108,70
Rorento	88,70	89,10
Stork	30,00	30,40
Unilever cert.	198,10	198,00
Van Ommeren nrc	33,50	33,60
Ver.Bezit VNU	115,00	114,00
Wolters-Kluwer	89,50	90,30

Avondkoersen Amsterdam

Effectenkoersen avondhandel
In de avondhandel kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de middagslotnotering):

Hoogovens 33,60 (33,60)
KLM 25,90 (25,90)
Kon.Olie 172,90-173,20 (173,00)
Philips 29,10-29,30 (29,20)
Polygram 48,80-48,90 (48,70)

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	47,50	47,80
ABN AmroHld.prf.	6,21	6,19
ACF-Holding c.	38,50	38,70
Ahrend Groep c.	75,50	75,50
Asd Options Tr.	9,50	9,40
Asd. Rubber	2,40f	2,35
Ant. Verff.	380,00	–
Atag Hold. cert	120,00	120,70
Athlon Groep	43,00	43,00
Athlon Groep nrc	43,00	43,00
Aut.Ind.R'dam	50,50b	55,00
BAM Groep	94,00	93,00
Batenburg	138,00	137,80
Beers	112,00	112,00
Begemann Groep	28,70	33,50
Belindo	301,00	301,00
Blydenst.-Will.	26,60	26,50
Boer Boekh. Kon.	21,50b	21,70b
Boer De Winkelb.	69,80	69,70
Borsumy Wehry	89,70	89,80
Boskalis Westm.	32,70	31,40
Braat Beheer	27,00	27,00
Breevast	9,50	9,50
Burgman-Heybroek	1750,00	1650,00a
Calvé-Delft pref	825,00	825,00
Calvé-Delft cert	1300,00	1300,00
Cindu Intern.	92,00	92,00
Claimindo	298,00	296,50
Content Beheer	22,00	22,00
Credit LBN	26,00	26,00
Crown v.G. cert.	109,10	109,00
CSM	57,80	58,30
Delft Instrum.	17,30	17,00
Dorp-Groep	35,80	35,80
Draka Holding	24,60	24,70
Econosto	20,30	19,80
EMBA	187,00	–
Eriks Holding	75,80	75,90
Flexovit Int.	47,30	47,30
Frans Maas cert.	42,00	42,00a
Fugro McClelland	30,30	30,30
Gamma Holding	74,80	75,00
Gamma pref.	5,60	5,60
Garzarelli $	11,50	11,50
Getronics	36,10	35,90
Geveke	15,90	15,90
Giessen-de N.	205,00	206,00
Goudsmit	32,20	32,20
Grolsch cert.	38,00	37,90
GTI-Holding	168,00a	168,00a
Hagemeyer	76,80	76,70
HAL Trust B	13,60	13,70
HAL Trust Unit	13,50	13,60
HBG	254,00	253,50
Hes Beheer c	14,10	14,30
Hoek's Mach.	60,70	60,80
Holl.Sea S.	0,27	0,26e
Holl. Ind. Mij	43,00	40,50
Hoop Eff.bank	8,00	8,00
Hunter D.pref.	1,85	–
IHC Caland	33,00	32,80
Internat.Muell.	53,80	53,80
Int.Ned.Groep	8,06	8,06
Kas-Associatie	44,90	45,40
Kempen & Co	9,40	9,40
Klene Holding	92,00	–
Kondor Wessels	33,20	33,70
KBB	85,00	85,80
Kon. Sphinx	46,60	47,50
Koppelpoort	410,00	410,00
Krasnapolsky	165,00	165,00
Landré & Gl.	44,50	44,00
Macintosh	43,10	43,00
Maxwell Petr.	136,00	137,00
Moeara Enim	1380,00	1390,00
M.Enim OB-cert.	17800,00	17800,00
Moolen Holding	33,00	32,70
Mulder Boskoop	44,00	–
Multihouse	2,90	2,90a
Naeff	450,00	–
NAGRON	57,40	57,30
Nat. Inv. Bank	76,80	77,60
NBM-Amstelland	10,90	10,50
NEDAP	41,70	41,70
Nedcon Groep	61,80	60,70
NKF Holding	112,00	112,00
Ned.Part.Mij	48,40	48,40
Ned.Springst.	6800,00	6600,00
Norit	18,90	19,40
Nutricia GB	122,70	122,70
Nutricia VB	128,60	128,60
Nijv.-Ten Cate	71,80	72,40
OPG cert.	39,90	39,50
Orco Bank cert.	78,20	78,20
OTRA	265,00	264,00
Pirelli Tyre	11,10	11,10e
Polynorm	109,50	110,00
Porcel. Fles	100,00	100,00
Randstad	48,00	48,10
Reesink	84,50	84,50
Samas Groep	34,80	34,50
Sarakreek	13,60	13,50
Schuitema	1625,00	1625,00
Schuttersveld	29,40	29,30
Smit Intern.	22,00	21,70
St.Bankiers c.	14,70	14,70
Stad Rotterdam c	39,70	39,50
Telegraaf De	118,00	118,50
Textielgr.Twente	73,00	73,00
Tulip Computers	12,50	12,00
Tw.Kabel Holding	165,00	170,00
Ubbink	77,50	78,10
Union	42,20	42,20
Vereenigde Glas	495,00	495,00
Volker Stevin	64,00	64,30
Volmac	18,10	18,10
Vredestein	12,70	12,70
Wegener	89,20	89,20
West Invest F.	7,50a	7,30a
West Inv.F. wb	85,00	85,00a
Wolters Kluwer	354,00	358,00
Wyers	17,60	17,60

Beleggingsinstellingen		
ABN Amro Aand.F.	88,30	86,30
ABN Amro Albefo	52,90	52,90
ABN Amro Amer.F.	72,90	73,20
ABN Amro Eur. F.	74,30	74,80
ABN Amro Far EF.	66,80	66,70
ABN Amro Neth.F.	95,20	95,00
ABN Amro rent.div	159,10	159,20
Aegon Aandelenf.	39,30	39,30
Aegon Spaarplus	5,10	5,10
Aldollar BF $	30,20	30,20
Alg.Fondsenbez.	240,00	238,50
Alliance Fund	9,90	9,90
Amvabel	100,10	100,20
Asian Tigers F.	81,20	82,50
Asian Select. F.	80,00	80,80
Austro Hung. F.	4,80	4,80
Beleg.f. Ned.	72,60	72,60
Bemco RentSel.	61,20	61,20
Bever Holding	3,00	3,00
CLN Obl. Div. F.	115,40	115,60
CLN Obl.Waardef.	127,30	127,60
Delta Lloyd Inv.	28,40	28,40
DP America Gr.F.	35,50	35,50
EGF Investm.	130.50	130.50
EMF Rentefonds	82,60	82,60
Eng-Holl.Bel.T1	11,00	11,00
Envir.Growth F.	45,00	45,00
Esmeralda part.	36,20	36,20
Eur.Ass. Trust	7,10	7,10
EMS Growth Fund	106,90	106,90
EMS Income Fund	101,90	101,90
EMS Offsh. Fund	107,60	107,60
EOE Index Fnd	345,00	344,00
Euro Growth Fund	49,30	49,30
Euro Spain Fund	8,00	8,00
Far East Sel.F.	73,00	73,00
Gim Global	60,10	59,80
Groeigarant	1,37	1,37
Holland Fund	76,00	76,00
Holl. Eur. Fund	52,80	52,80
Holl. Obl.Fonds	137,50	137,50
Holl. Pac. Fund	126,50	125,20
Holl. Sel.Fonds	92,70	92,60
ING Bnk Dutch Fnd	49,30	49,30
ING Bnk Geldm.Fnd	58,30	58,30
ING Bnk Glob.Fund	48,50	48,30
ING Bnk Oblig.Fnd	36,00	36,10
ING Bnk Spaard.F.	102,98	103,00
ING Bnk Rentegr.F	130,30	130,40
ING Bnk Vastg.Fnd	30,10	30,10
Innovest	62,20	63,50
Interbonds	515,00	513,00
Intereffekt 500	27,40	26,40
Intereffekt wt	62,30	60,90
Investa part.	70,20	70,20
IS Himal.Fund $	8,50	8,50
Jade Fonds	187,00	186,00
Japan Fund	21,00	20,00
Jap.Ind.Alpha F.	7482,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5815,00	–
Korea Pac.Tr. $	9,80	–
Leveraged Cap	58,30	58,50
Liquirent	52,20	52,20
Mal.Capital F.$	12,00	12,10
Mees Obl.Div.F.	121,30	121,50
Mexico Income F.	18,00	18,00
Mondibel	79,50	79,60
Nat.Res.Fund	69,20	70,20
Nedufo A	153,00	153,00
Nedufo B	154,00	154,00
Nevas	66,50	66,50
Nevas 17 cumpref.	63,00	63,00
New Asia Fund	8,80	8,50
Nomura Warr. F.	0,38	0,37
Obam, Belegg.	286,70	286,50
OAMF Rentefonds	14,70f	14,70
Orange Fund	21,40	21,40
Pac.Dimensions	96,10	99,00
Pac.Prop.Sec.F.	32,80	33,10
Pierson Rente	124,20	125,30
Postb.Aand.f.	52,30	52,30
Postb.Obl.f.	52,20	52,20
Postb.Verm.gr.f.	60,60	60,60
Rentalent Bel.	164,40	164,50
Rentotaal NV	38,90	38,90
RG America F.	121,00	121,30
RG Divirent F.	53,60	53,80
RG Europe F.	106,10	106,00
RG Nettorente F.	100,00	100,00
RG Pacific F.	118,50	117,50
RG SP Groen	61,50	61,70
RG SP Blauw	60,30	60,50
RG SP Geel	57,10	57,20
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	92,00	–
Schrod.Int.Pr.F	26,80	26,80
Sci/Tech $	15,80	16,00
Suez Liq.Grf.	192,70	192,70
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	243,00	243,00
Trans Eur.Fund	77,10	77,20
Transpac.F.	352,00	345,00
Uni-Invest	19,50	19,60
Unico Inv.Fund	78,00	78,00
Unifonds DM	29,40	29,40
Vaste Waard.Ned	51,50	51,50
Vast Ned	99,60	99,60
VIB NV	57,70	58,40
VSB Mix Fund	55,60	55,70
VSB Obl.Gr.f.	109,80	109,80
VSB Rente Fonds	109,20	109,20
WBO Intern.	74,00	73,80
Wereldhave NV	106,80	107,00
Yen Value Fund	87,00	84,20
ZOM Florida F.$	32,90	–
Zonnespectrum	8,60	8,60

Parallelmarkt		
Alanheri	27,20	27,20
ABF	111,60	113,00
ASN Aandelenf.	51,70	51,80
Austria Global	1083,90	1083,90
Biogrond Belegg.	10,70	10,60
Comm.Obl.F.1	95,20d	95,20
Comm.Obl.F.2	96,10d	96,10
Comm.Obl.F.3	95,40d	95,40
De Drie Electr.	11,10	11,10
Delta Ll.Dollarf.	63,60	64,90
Delta Lloyd ECU	59,00	59,10
Delta Lloyd Mix	64,90	65,10
Delta Lloyd Rent	61,10	61,10
Dico Intern.	64,20	65,20
DOCdata	2,60	2,60
Dutch Take Ov.T.	39,00	39,00
Ehco-KLM Kleding	29,90	30,10
E&L Belegg.1	74,10	74,10
E&L Belegg.2	78,40	78,30
E&L Belegg.3	112,80	112,90
E&L Belegg.4	80,70	80,70
E&L Kap.Rente F.	116,20	116,20
Free Rec.Sh.	17,00	17,50
German City Est.	30,40	30,50
Gouda Vuurvast	48,80	48,80
Helvoet Holding	27,50	27,50
Holland Col.	49,50	49,30
Inter/View Eur.	3,50	3,50
Kühne+Heitz	27,90	27,90
Management Share	3,00	3,00
Neways	5,70	5,70
Ohra Aand.F.	57,00	56,90
Ohra Liq.GrF.	52,00	52,00
Ohra Obl.Df.	56,10	56,10
Ohra Obl.Grf	54,10	54,10
Ohra Onr.G.F.	61,50	62,00
Ohra Totaal F.	56,40	56,50
Pan Pac. Winkel	10,30	–
P & C Groep	86,00d	86,00
Satcom Hold.	24,00	24,00
Simac Techniek	11,00	11,00
Suez Gr.Fund	52,60	52,60
Welna	38,80	38,00
Wereldhave	4,30	–
Wolff	58,90	58,90

Parallel top-15		
Artu Biologicals	5,30	5,10
Bergh. Pap.	30,50	31,00
Besouw, van	29,10	29,10
Gelderse Pap.	43,10	43,10
Groenendijk	26,40	26,00
Grontmij	48,20	48,50
LCI Comput.Gr.	3,70	3,70
Melle, van nrc	60,30	60,50
Nedschroef	52,00	52,10
Ordina Beheer	14,00	14,00
Pie Medical	4,30	4,30
Sligro Beheer	64,60	64,30
Vilenzo	30,30	31,60
Welna	38,80	38,00
Weweler	18.00	18.00

Wall Street		
allied signal	67 1/8	66 3/4
amer.brands	33 3/8	33 3/8
amer.tel.tel	63 3/8	62 1/8
amoco corp	56 1/2	57
asarco inc.	19 3/4	19 7/8
bethl. steel	18	18
boeing co	39 1/4	39 3/8
can.pacific	15 7/8	15 1/2
chevron	89	90 1/8
chiquita	11 1/4	11 1/8
chrysler	46 1/8	46 1/4
citicorp	27 5/8	27 1/4
cons.edison	34 3/4	34 5/8
digit.equipm.	42 7/8	42 3/8
dupont nemours	49 3/4	49 5/8
eastman kodak	52 3/8	53 1/4
exxon corp	64 7/8	66 1/2
ford motor	50 7/8	49 7/8
gen. electric	94 1/8	95 3/8
gen. motors	40 1/4	41 1/8
goodyear	38 1/2	38
hewlett-pack.	87	83 5/8
int. bus.mach.	50	50 3/8
int. tel.tel.	83 1/4	84
klm airlines	14	13 3/4
mcdonnell	70 7/8	70 1/2
merck co.	38	38 1/2
mobil oil	73	73 3/4
penn central	32 3/8	33
philips	15 1/4	15 5/8
primerica	45 3/8	45 1/2
royal dutch	93 5/8	93 1/4
sears.roebuck	52 1/2	52 1/2
sfe-south.pac.	15 3/4	15 1/2
texaco inc.	63 7/8	65 1/8
united techn.	53	53
westinghouse	15	15
whitman corp	13 3/8	13 1/8
woolworth	28 7/8	28 3/4

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,780	1,900
austr.dollar	1,19	1,31
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,380	1,500
deense kroon (100)	27,80	30,30
duitse mark (100)	109,50	113,50
engelse pond	2,66	2,91
finse mark (100)	31,70	34,20
franse frank (100)	31,75	34,50
griekse dr. (100)	0,73	0,91
ierse pond	2,59	2,84
ital.lire (10.000)	11,35	13,05
jap.yen (10.000)	169,00	175,00
noorse kroon (100)	25,00	27,50
oost.schill. (100)	15,65	16,18
port.escudo (100)	1,10	1,28
spaanse pes. (100)	1,37	1,55
turkse lira (100)	0,0140	0,0210
zweedse kr. (100)	23,70	26,20
zwits.fr. (100)	122,75	127 25

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,84475-1,84725
antill.gulden	1,0150-1,0450
austr.dollar	1,2488-1,2588
belg.frank (100)	5,4525-5,4575
canad.dollar	1,44225-1,44475
deense kroon (100)	29,305-29,355
duitse mark (100)	112,1250-112,1750
engelse pond	2,7905-2,7955
franse frank (100)	33,320-33,370
griekse dr. (100)	0,7730-0,8730
hongk.dollar (100)	23,7250-23,9750
ierse pond	2,7325-2,7425
ital.lire (10.000)	12,325-12,375
jap.yen (10.000)	173,660-173,760
nwzeel.dollar	1,0011-1,0111
noorse kroon (100)	26,505-26,555
oostenr.sch. (100)	15,9310-15,9410
port. escudos (100)	1,1580-1,1980
spaanse pes. (100)	1,4630-1,4730
surin.gulden	0,0200-0,0200
zweedse kr. (100)	24,975-25,025
zwits.frank (100)	125,425-125,475
e.c.u.	2,1925-2,1975

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	223,10	224,20
id excl.kon.olie	209,80	210,50
internationals	228,40	230,10
lokale ondernem.	219,40	219,80
id financieel	178,60	178,30
id niet-financ.	259,60	260,60

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	340,00	341,60
id excl.kon.olie	299,30	300,30
internationals	363,50	366,20
lokale ondernem.	314,40	314,90
id financieel	289,30	288,80
id niet-financ.	346,80	348,00

CBS-stemmingsindex (1983=100)		
algemeen	108,70	109,50
internation	107,00	109,00
lokaal	108,80	109,30
fin.instell	137,00	137,00
niet-financ	103,60	104,20
industrie	107,80	108,30
transp/opsl	73,30	73,60

Goud en zilver

Goud onbewerkt 21,650-22,250, vorige 21,110-21,710, bewerkt 23,850 laten, vorige 23,310 laten.

Zilver onbewerkt 220-290, vorige 210-280, bewerkt 330 laten, vorige 320 laten.

Dow Jones

Industrie 3511.61
+ 19.61

OPTIEBEURS

	serie			omzet	v.k	s.k.
abn amro	c	okt	52,50	1000	2,70	2,50
ah	c	jul	100,00	463	0,40a	0,70
bsw	p	okt	42,00	535	1,00	1,00
d/fl	c	jun	180,00	1160	3,50	6,00
d/fl	c	jun	185,00	1611	0,30b	1,40
d/fl	c	jul	185,00	860	1,80	3,05
d/fl	c	sep	185,00	329	4,00	5,55
d/fl	c	sep	190,00	523	2,50	3,50
d/fl	c	dec	195,00	397	2,80	3,60
d/fl	p	jun	185,00	535	2,10	0,55b
d/fl	p	jul	185,00	917	3,40a	2,00
d/fl	p	sep	180,00	485	2,70	1,70
d/fl	p	sep	185,00	320	4,80	3,60
d/fl	p	dec	170,00	300	1,50a	1,20
dsm	c	okt	90,00	322	4,50	4,30
dsm	c	okt	95,00	284	2,50	2,50
dsm	p	jul	75,00	288	0,30	0,30
dsm	p	jul	80,00	272	0,70	0,80
eoe	c	jun	310,00	335	6,00	7,20
eoe	c	jun	315,00	649	2,20	2,80
eoe	c	jun	320,00	945	0,50	0,50
eoe	c	jul	310,00	1151	10,00	10,30
eoe	c	jul	315,00	329	6,30	6,80
eoe	c	jul	320,00	401	3,60	4,00
eoe	c	jul	325,00	292	1,80	2,10
eoe	p	jun	310,00	1411	0,30	0,10
eoe	p	jun	315,00	471	1,20	0,70
eoe	p	jul	310,00	1334	1,90	1,50
eoe	p	jul	315,00	1344	3,40	3,00
eoe	p	jul	320,00	484	5,80	5,20
goud	c	jun	380,00	300	0,50a	0,20
goud	c	aug	390,00	332	4,50a	5,30
ing	p	jul	65,00	305	1,50	1,80a
kpbt	c	jul	30,00	390	0,60	0,90
kpbt	p	jul	30,00	260	1,50a	1,00
olie	c	jun	170,00	267	2,20	2,90
olie	c	jul	170,00	308	4,00	4,80
olie	c	okt	175,00	366	3,50	4,20
olie	c	o94	145,00	1772	30,60b	32,00
olie	c	o96	160,00	2029	23,30	23,80
olie	p	jul	170,00	584	1,50	1,20
olie	p	o94	145,00	275	1,60	1,60
phil	c	jul	25,00	828	3,30	4,20
phil	c	jul	27,50	947	1,20	1,90
phil	c	jul	30,00	1398	0,30a	0,60
phil	c	okt	27,50	1369	2,30	3,00
phil	c	okt	30,00	2580	1,10	1,60
phil	c	jan	30,00	263	1,80	2,30b
phil	p	okt	27,50	360	1,30	1,00
phil	p	o95	20,00	352	1,10	1,00

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Te koop van 1e eigenaar éénmalige KADETT Turbo Diesel, zwartmet., weinig km., boekje aanwezig, bwj. bijna '89, pr.n.o.t.k. 04454-61480 tuss. 9.00-18.30 uur.

Te k. PEUGEOT 405 GL, wit, bwj. '90. Firma Kempen, Landgraaf. Tel. 045-312398.

Te koop PEUGEOT 305 GL, bwj. '83, 1300cc, APK-gek. tot 3-'94, vr.pr. ƒ 2.000,-. Telef. 046-742864.

Te koop RENAULT 5, bwj. '82, APK 4-'94, i.g.st. Tel. 045-313821.

SKODA 130 L, GLS, bwj. '86, sunroof, 5-bak, APK 6-'94, ƒ 1.950,-. Tel. 046-522132.

Te k. goede en fijne SKODA 130 GLS, als nw., weinig km., rood, vele extra acc., bijz. zuinig, bwj. '90, met APK, in perf. staat, vraagpr. ƒ 5.000,-. Te bevr. na 17.00 uur tel. 046-517758.

Te koop SUBARU Legacy 1.8 GL, bwj. '90, kleur beigemet. Firma Kempen, Landgraaf. Tel. 045-312398.

Te k. SUBARU 1.6 GL, grijs, bwj. '89. Firma Kempen, Landgraaf. Tel. 045-312398.

Te koop SAMBA Cabrio, bwj. '83, kleur rood, km.st. 53.000, i.z.g.st., vraagprijs ƒ 7.400,-. ☎ 045-353713.

Toyota COROLLA DX coupé, bwj. '82, sportvelgen, ƒ 1.750,-. Tel. 046-522132.

Toyota HI-ACE combi lang, 4-deurs, met APK, bwj. '81. Eindstr. 36, Jabeek.

Te k. TOYOTA Starlet, bwj. '79, APK gek. 11-'93, vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 04404-2195.

VW GOLF, automaat, type '82, APK 6-'94, i.z.g.st., ƒ 1.850,-. Tel. 045-724993.

Te k. van part. GOLF Diesel, 1600 CL, bwj. '86, kl. wit, APK t/m '94, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 7.800,-. Tel. 045-256891.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Ink. verk. met gar., goede gebr. AUTOBANDEN, alle maten voorradig. Passartweg 39, Hrl. 045-222675.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar. 045-720200.

MERCEDES 280 S automaat '81 ƒ 9.750,-; Ford Scorpio 2.0 CL '89 ƒ 12.750,-; Passat Variant D '86 ƒ 5.750,-; Golf D '81 ƒ 2.750,-; Audi 80 D '83 ƒ 3.500,-; Ascona '85 LPG ƒ 4.500,-; Escort '83 ƒ 2.950,-; Toyota Camry 1.8 DX '83 ƒ 3.750,-; Volvo 240 station '84 ƒ 5.900,-. Zonder inruil hoge korting. Tel. 045-211071. Overbroekerstraat 54, Hoensbroek.

Te koop plm. 8 APK-gekeurde auto's met 3 maanden schriftelijke garantie: Lada 4x4 niva, bwj. '80, ƒ 3.250,-; Ford Escort 1300 GL, bwj. '81, ƒ 2.650,-; Opel Kadett, 4-deurs, ƒ 2.250,-; Opel Ascona 1900, LPG, bwj. '81, ƒ 1.750,-; Mazda 323 1300 GL, bwj. '81, ƒ 2.350,-; Volvo 340 GL, bwj. '83, ƒ 2.350,-; VW Jetta 1600 C, bwj. '84, ƒ 2.950,-; VW Golf 2.0, geheel uitgeb. Europaweg Nrd. 114, Landgraaf. Tel. 045-323178. Ruilt alles in, ook motoren.

Te k. Ford SIERRA 1.8 Laser, grijs, '86. Firma Kempen, Landgraaf. 045-312398.

Te k. SUBARO 1.6 GL, bwj. '88, grijs. Firma Kempen, Landgraaf. Tel. 045-312398.

Te koop AUDI 100 CC Avant 2.3 automatic in nieuwstaat, bwj. '84, div. extra's, ƒ 12.500,-. ☎ 045-226433.

Te koop VW GOLF, bwj. '84, nieuw model, i.z.g.st., APK-gek. tot 5-'93, vraagprijs ƒ 5.950,-. ☎ 045-229786.

Te k. VOLVO 340 GL, bwj. '84, APK tot 6-'94, prijs ƒ 2.500,-. Tel. 045-327254.

VOLVO 360 GLE injectie, sportvelgen enz. bwj. '85, i.z.g.st. ƒ 4.850,-. 045-219990.

Autohandel ANJELIER heeft voor U! Escort XR3i '84 ƒ 6.900,-; BMW 318i '84 ƒ 7.900,-; Ascona 1600 '82 ƒ 2.900,-; Escort bwj. '86 ƒ 7.900,-; Escort bwj. '84 ƒ 4.750,-; Citroën Visa '85 ƒ 4.350,-; VW Jetta '86 ƒ 6.900,-; VW Golf '84 ƒ 6.400,- nw. mod.; BX 1400 '86 ƒ 5.700,-; Escort diesel '84 ƒ 4.700,-; Siërra '83 1600 ƒ 4.250,-; Fiësta, nw. model '84 ƒ 5.250,-; Seat Fura '85 ƒ 4.200,-; Kadett '83 ƒ 3.650,-; Kadett '82 1600 ƒ 2.950,-; Fiësta '81 ƒ 1.600,-; Mitsubishi Tredia '83 ƒ 3.200,-; BMW 316 '82 ƒ 2.900,-; Kadett '81 ƒ 1.750,-; Escort automaat '79 ƒ 900,-; Mitsubishi Lancer bwj. '83 ƒ 3.300,-; Triumph DR 7 ƒ 4.900,-. Anjelierstraat 123 A, Heerlerheide. ☎ 045-231448.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! 045-411572.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S. Bet. hoogste prijs. 045-416239 open tot 21.00 u.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Chevrolet Corvette Stingray, '77; Opel Kadett 1.2 S '85; Alfa Giulietta 1.6 '84; Toyota Corolla 1.6 DX 10-'83; Ford Escort 1.1 Bravo '83; Renault 9 GTD '83; Opel Rekord 2.0 S autom. m. '84; 2x BMW 316 nw. model '83/'84; Opel Kadett 1.3 N autom. '83; Renault R5 '82; Seat Fura L '85; Opel Kadett combi Berl. 16D autom. '83; Ford Escort 13 L 5-drs '83; Citroën Visa Chrono '83; BMW 315 '82; Opel Kadett 1.6 D '83; Volvo 340 L '82; Renault 9 GTL 5-bak, '82; Ford Taunus 16L '82; Opel Kadett 1.2 S '80; VW Golf D '80; Opel Kadett 1.2 S autom. '79; Opel Manta APK ƒ 950,-. Inkoop, verkoop, financiering. Diverse inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. Telef. 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Autohandel O.K. CARS. Mercedes 230 E '86; Nissan Sunny combi '86; Nissan Sunny 1.5 '85; Siërra 1.6 '83; Kadett 1.6 nov. '85; Kadett '83; Kadett '82; BMW nieuw model '83 autom.; Ford Fiësta '84; Ford Escort '83-'85; Honda Civic 1.3 L '84; Mazda 323 '85; Audi 80 diesel '85; Jeep Suzuki Samurai '88 cabrio; VW Passat Combi '81. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Telef. 04492-5782.

Te koop VW SCIROCCO 1.8 GTI Jubileumuitv. nw. model, veel extra's, ƒ 8.750,-; Mercedes 230 TE station nwe. motor, '81, ƒ 7.750,-; Audi 100 Avant 2.3 autom. '84, ƒ 12.500,-; Opel Corsa '86 HB ƒ 5.950,-; BMW 728i autom. '82 ƒ 3.000,-; VW Golf 1.3 '80 sportwielen ƒ 1.250,-. Inr. financ. mog. ☎ 045-226433.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519637

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Telef. 046-523828.

Te koop TOYOTA Hi-Ace truck met hydraulische achterov.kieper, bwj. '85. Tel. 04492-5473.

DODGE Camper, 4-pers. voorzieningen aanwezig. Auto- schadebedrijf Pierre Smits, Wijngaardsweg 54C, Heerlen. Tel. 045-214018.

PIANO'S huur met kooprecht van ƒ 50,- tot ƒ 200,- p. m. Gratis transport. Alle merken. Gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, Rotterdam. Tel. 010-4363500

Te koop PIANO, oud model. Telef. 045-257296.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te k. CARAVAN 4-pers., merk IT, bwj. '77, i.pr.st., kach., ijsk., voortent. Tel. 045-229480.

Te koop TOURCARAVANS, Chateau 939, bwj. '85, ƒ 7.250,-; Chateau 324, bwj. '84, ƒ 3.250,-; Predom 310, bwj. '87, ƒ 4.250,-; Kip 420, bwj. '79, ƒ 1.750,-; Roller 490, bwj. '81, ƒ 2.950,-; Constructam 360, bwj. '82, ƒ 2.500,-; Knaus 410, bwj. '81, ƒ 2.250,-; IT 420, bwj. '82, ƒ 2.000,-. Allemaal met voortent, kachel en ijskast. Tel. 045-323178.

JAMET, de vouwwagentopper uit Frankrijk! Dealer voor geheel Limburg, Hans Staesar, Heisterberg 78, Hoensbroek. Tel. 045-224200. Ook uw leverancier van kampeerplezier.

VOUWWAGEN Trigano, bwj. '84, ƒ 1.250,-. Tel. 045-323178.

Te koop 6-persoons TOURCARAVAN merk Weippert, tandemasser, l. 5.70m, de luxe, bwj. '85, kachel, ijskast, tv-mast, voortent, in staat van nieuw, nw. pr. ƒ 36.000,- nu ƒ 10.500,-. Telefoon 045-323178.

CARAVAN te koop, 8 jaar oud, licht type, 3.60 m. lang, 5 slaapplaatsen, licht proper interieur, kraan, koelkast, voortent, gasfles, reservewiel. Geschikt voor auto met 1600 motor. In goede staat, tegen elk aannemelijk bod. 04405-2595 na 19.00 u.

DUBBELFIETSENREK t.b.v. camper of caravan, afneembaar. Tel. 09-32.89612809.

Te koop TABBERT 3-4 pers., 1981, ƒ 2.000,-. Tel. 04498-55018.

Te huur STACARAVAN camping Kikmolen België. Inl. 04493-1240 of 04492-4716.

Intensieve zomercursussen Frans en Engels. Info ☎ 045-464733.

ANWB & Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & ZN, Europaweg Zuid 340, Landgraaf. Tel. 045-321721, fax 324744 voor alle rijbewijzen en chauffeursdiploma's; theoriecertificaat voor AB in 4 weken op examen.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Te k. of te ruil ZEILBOOT, m. Pitts, trailer, b.boordmotor 2 PK, pr.n.o.t.k. 045-444458.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

DASSEN aanhangwagens Kerkrade. ☎ 045-455088.

Te koop HONDA XL 500 R type Prolink, bwj. '82, vraagprijs ƒ 2.500,-. ☎ 045-228991.

Te koop YAMAHA XS 400, bwj. '83, i.z.g.st., ƒ 3.750,-. Telef. 04492-3894.

Te koop HONDA CB 750 seven fifty bwj. '92, als nieuw. 045-442647.

Te koop 2 HELMEN en overal (leer), maat S. Tel. 04492-4437.

SUZUKI GS 1000 vr.pr. ƒ 3.800,-. Inr. RD350 LC mog. 045-256017 na 16.00.

AANBIEDING! Fiets van de week: mountainbike met Shimano, klick-systeem, nu voor ƒ 450,-. Rene Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. Telef. 045-211486.

GESLAAGD! Proficiat en kom snel voor een mooie fiets, bromfiets, scooter of bromscooter naar: Rene Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. ☎ 045-211486.

Te koop SPARTA automaat, als nieuw, ƒ 900,-. Telef. 045-311492.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

KACHELS, grote k... De Kachelsmid, W... Klimmen. Tel. 04459-1...

Te koop Engelse TAARNKLOK, in ... staat. Tel. 043-477463.

16 ANTIEKE oude ... teursklokken; 14 oude ... zen olielampen; anti... jachtstijlen bed en ... antieke spulletjes. T... 043-670685. Alles in 1...

Voor Piccolo's zie verder pagina 2...

imburgs agblad egionaal
Donderdag 17 juni 1993
Pagina 9
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown

Telefooncellen met muziek in Heerlen

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Veertien telefooncellen die muziek maken of waar beelden op geprojecteerd worden staan vanaf vrijdag in het centrum van Heerlen. Deze zogenaamde kunstcellen maken deel uit van een reizende tentoonstelling met de naam 'Sound of vision' die in Heerlen door de Stadsgalerij wordt georganiseerd.

Het doel van het project is om kunst buiten de museummuren te brengen met als bijkomend voordeel dat de binnenstad in de avonduren wordt verlevendigd.

De veertien kunstenaars, onder wie vier Limburgers, werken allemaal op de grens van beeld en geluid. Zowel klassieke componisten die hun werk visueel willen maken als beeldende kunstenaars die geluidsinstrumenten maken of die geluid produceren nemen deel aan het project. Daarnaast is er een architect, een videokunstenaar en een theatermaker bij betrokken.

Afhankelijk van de kunstenaar worden de telefooncellen, die door de PTT vorig jaar zijn afgedankt, gebruikt als een ruimte waar de bezoeker naar binnen kan gaan, dan wel als vitrines of geluidskasten. Ze kunnen niet meer gebruikt worden om in te telefoneren.

De telefooncellen komen te staan op de Promenade, de Saroliastraat en het Kerkplein. Ze zijn twee weken dag en nacht te bezoeken en zijn vrij toegankelijk.

Nutsbedrijf: wapenen tegen buitenlandse overname

Lage energietarieven staan ter discussie

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het Nutsbedrijf Heerlen vraagt zich af of de Limburgse energietarieven niet te laag zijn. Volgens directeur Wim Poell maken de lage tarieven de Limburgse energiebedrijven een dankbare prooi voor een buitenlandse overname.

Bij de presentatie van het jaarverslag 1992 vroeg Poell zich af of het beleid van de Mega (het Limburgse gas- en electriciteitsbedrijf) tot zo laag mogelijke tarieven niet op de helling moet. Hij heeft dat ook al bij Mega aangekaart.

„Het Nutsbedrijf Heerlen heeft de tariefsverlagingen van Mega misschien wel wat te slaafs gevolgd," stelt Poell. „Ik pleit nu niet voor een snelle, wezenlijke tariefsverhoging, maar we moeten rekening houden met een drietal tendenzen."

Maximum

Poell spreekt van een grote adder onder het gras. „De Limburgse tarieven liggen 'diverse centen' onder het Nederlandse maximum. Daarmee zijn ze de laagste van Nederland en Europa. Als een buitenlands bedrijf je opkoopt, kan dat de tarieven onmiddellijk verhogen en zo miljoenenwinsten boeken."

Het Heerlense Nutsbedrijf zelf is nog niet benaderd, voegt Poell daar meteen aan toe. „Maar ik hoor in de sector dat Duitse bedrijven interesse hebben getoond."

In feite zou de burger dus moeten betalen voor bescherming van zijn energieleverancier tegen buitenlandse overname. „Dat klopt, maar bij een overname gaan de tarieven ook omhoog," stelt Poell.

Zo'n overname zal trouwens de nodige voeten in de aarde hebben. Voornaamste struikelblok: de aandelen van de Limburgse energiebedrijven (Mega, Heerlen en Maastricht) zijn geheel in handen van de overheid. Daardoor hoeven ze geen vennootschapsbelasting te betalen. Dat verandert bij een particuliere overname.

Het Nutsbedrijf Heerlen heeft de samenwerking met Mega al geïntensiveerd. „Schaalvergroting is een noodzaak. Mega is de meest voor de hand liggende partner en heeft al een belang genomen van 17,5 % in ons bedrijf." Poell wil nog niet zinspelen op een fusie.

Investeren

Met een verhoging van de energietarieven denkt het Nutsbedrijf ook meer te kunnen investeren in duurzame energie (wind, water, warmtekrachtkoppeling). „Als we de electriciteitstarieven met één cent verhogen dan kost het gemiddelde huishouden 25 gulden per jaar. Het Nutsbedrijf kan dan wel voor drie miljoen extra investeren."

Poell vindt een verhoging van de Limburgse tarieven tenslotte ook bespreekbaar vanwege energiebesparing. „Lage tarieven moedigen het zuinig aandoen met energie nu eenmaal niet aan."

dode vissen zoeken kabbelend water

om zo lang mogelijk de schijn van zwemmen hoog te houden

punaise

De vlag kan uit



● *Bij veel eindexamenkandidaten kon eindelijk de vlag uitgestoken worden. De geslaagden kregen gisteren officieel de bevestiging van hun schoolleiding. Deze jonge Heerlenaar beperkte zich niet tot vlaggen, maar verscheurde meteen symbolisch een schoolschrift. Confetti van een voorbije tijd.* Foto: KLAUS TUMMERS

Ruim 700 werklozen aan het werk in sportsector

Van onze verslaggever

SITTARD – Na amper een jaar zijn in de sportsector ruim 700 banen gecreëerd voor langdurig werklozen. Ze zijn geplaatst via extra maatregelen als de banenpool en de jeugdwerkgarantie (JWG), als beheerder maar ook als sporttechnische kaderlid.

Minister Hedy d'Ancona van WVC noemde dat aantal gisteren tijdens een symposium in Sittard over sport en politiek. Ze was apetrots op dit resultaat, toen zij de balans opmaakte van drie jaar sport en sociale vernieuwing. „In 1990 nog een onwennige combinatie, nu een combinatie die vanzelfsprekend is geworden en die werkt. U mag dit heel letterlijk opvatten," aldus D'Ancona.

De minister noemde het vanzelfsprekend dat sport meer dan een belangrijke betekenis heeft in de samenleving. Sport kan een bijdrage leveren aan het oplossen van maatschappelijke problemen, zei ze. Een paar jaar geleden stond Nederland nog wat onwennig tegenover deze opvatting. D'Ancona verwoordde het zo: „De gedachte was er wel, de overtuiging nog niet helemaal."

In de relatie tussen sport en sociale vernieuwing is volgens de minister al heel wat verbeterd. Maar er moet nog wel wat gebeuren om drempels te beslechten. De sportbeoefening moet nog sterk gestimuleerd worden in achterstandswijken, bij allochtonen, gehandicapten en ouderen. Daarnaast maakte d'Ancona overduidelijk dat voor de sport een taak is weggelegd in de bestrijding van racisme, discriminatie en vandalisme.

Ze noemde in haar toespraak een campagne van de basketbalbond als voorbeeld: het Pleintjesbasketbal. „Een uitstekend middel om mensen van verschillende afkomst bij elkaar te brengen en te binden," aldus de minister.

Meerssen moet weg openbreken

Van onze correspondent

DEN HAAG/MEERSSEN – Het gemeentebestuur van Meerssen moet op straffe van een dwangsom verontreinigd menggranulaat verwijderen dat is gebruikt als onderlaag van een nieuw aangelegde weg in de nieuwe wijk Ingenope in Bunde. Dit heeft rechter J. Leyten van de geschillenafdeling van de Raad van State gisteren beslist.

De dwangsom, met een maximum van tweehonderdduizend gulden, werd opgelegd door de provincie. Gedeputeerde Staten stellen dat het granulaat ernstig is verontreinigd met Polycyclische Aromatische Koolwaterstoffen (PAK's), die een grote bedreiging vormen voor het grondwater. Maar volgens de gemeente valt het met de vervuiling wel mee en maakt de provincie zich druk om niets.

Het provinciebestuur becijferde dat het openbreken van het asfalt en het weghalen en vervangen van het granulaat 150.000 gulden kost. Met de drinkwatervoorziening moeten geen onnodige risico's worden genomen, vindt de provincie.

Rechter Leyten heeft het beroep dat de gemeente tegen de dwangsombeschikking heeft ingesteld, definitief verworpen, zodat geen bodemprocedure meer hoeft te worden gevoerd.

GS zijn tevreden over de uitspraak van de Raad van State. „Dit geeft de provincie in de toekomst meer armslag om op te treden tegen het gebruik van verontreinigd menggranulaat in de wegenbouw," zo luidt de reactie.

De provincie blijft het gebruik van menggranulaat stimuleren (in het kader van het hergebruik van afvalstoffen), mits dit milieuhygiënisch verantwoord is. Het verscherpte toezicht, vooral binnen grondwaterbeschermingsgebieden, is in de toekomst de grondwatervoorraad ook kwalitatief op peil te houden.

Negen jaar voor doden echtgenote

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT/LANDGRAAF – Het hof in Den Bosch heeft technicus Harrie C. (45) uit Landgraaf gisteren wegens doodslag op zijn vrouw Gen Langen (41) veroordeeld tot negen jaar gevangenisstraf. Het hof achtte in tegenstelling tot de rechtbank in Maastricht moord niet bewezen en sprak C. van die aanklacht vrij.

C. was tegen het vonnis van twaalf jaar gevangenisstraf in beroep gegaan en tijdens de behandeling door het hof veertien dagen geleden herhaalde hij dat 'hij zich het slachtoffer van slecht politieonderzoek voelde'.

Advocaat mr. Th. Hiddema heeft inmiddels cassatie aangetekend tegen het vonnis. „Ik blijf er bij dat het een menselijk drama was waaraan Harrie C. niet schuldig was," aldus de strafpleiter, die in twee instanties heeft proberen aan te tonen dat de korte felle brand, tengevolge waarvan Gen Langen in de nacht van 12 op 13 juli de dood vond, mogelijk door een defect aan een föhn is ontstaan.

Het hof vindt niet waterdicht aangetoond dat C. een kille liquidatie heeft uitgevoerd, maar mogelijk in een opwelling of tijdens een ruzie met zijn vrouw haar dood heeft veroorzaakt.

Rechter bestraft ongeduld Dieter Stallmann

Duitser moet pruikje uit eigen zak betalen

DOOR FRANK SEUNTJENS

HEERLEN/AKEN – Maison Sur Meuse in Maastricht hoeft niet op te draaien voor de kosten van het haarstukje dat de Duitser Dieter Stallmann (53) zich uit wanhoop heeft laten aanmeten bij een ander haircentrum. De Duitser zal zelf de beurs moeten trekken. De Maastrichtse rechtbank heeft dat gisteren in kort geding beslist.

Stallmann daagde Maison Sur Meuse twee weken geleden voor de rechter omdat een daar bestelde pruik maar niet werd geleverd. De Duitser had de pruik gratis mogen uitzoeken aangezien hij met een eerder bij Maison Sur Meuse aangeschaft hoofdtapijtje voor schut liep. De krullenpruik knelde, pluisde en bleek niet kleurvast. Bovendien hingen de bakkebaarden volgens Stallmann bijna tot op zijn schouders. Maar de nieuwe pruik, die in China moet worden gemaakt, is nog steeds niet in Maastricht aangekomen.

Omdat de Duitser zich met zijn 'coupe ravage' niet meer op straat durft te vertonen, heeft hij inmiddels in zijn vaderland een tijdelijk confectie-haarstukje aangeschaft. De kosten van die kunstkrullen, dik tweeduizend gulden, wilde Stallmann verhalen op Maison Sur Meuse.

Maar dat ging de rechtbank te ver. President mr. F. Eliëns vindt dat de Duitser wat meer geduld aan de dag had moeten leggen en gewoon had moeten wachten op de pruik uit China. Stallmann zal het haarstukje van Duitse makelij daarom zelf moeten betalen.

Sjaak Oberije van Maison Sur Meuse is blij met de uitspraak. Oberije heeft Stallmann altijd verweten dat hij zijn pruik zelf heeft verprutst. „Hij heeft er met een schaar in geknipt en er een nieuw elastiekje ingezet. Zo'n wit koordje dat ook in een onderbroek zit," zei Oberije veertien dagen geleden voor aanvang van het kort geding.

Volgens de Maastrichtse haarstilist duurt het niet lang meer voordat Stallmann zijn kale schedel kan bedekken met een nieuwe pruik. „Het ding is onderweg. We hebben een fax uit China gekregen waarin dat wordt bevestigd," zegt Oberije. „Ik hoop dat we dan ook eindelijk van Stallmann worden verlost. Die man heeft me grijze haren bezorgd."



● *Dieter Stallmann*

Derde meting van diuron in de Maas

EIJSDEN/WERKENDAM – De NV Waterwinbedrijf Brabantse Biesbosch' (WBB) heeft gisteren in de Maas bij Eijsden, Herten, Afferden, Lith en Keizersveer alsmede in de Jeker, de Roer, de Niers, de Dieze en de Donge, alle zijrivieren van de Maas, een derde meting verricht naar het voorkomen van het moeilijk afbreekbare onkruidbestrijdingsmiddel diuron.

Volgens EG-normen ligt de toegestane grens in drinkwater bij 0,1 microgram per liter.

De NV Waterwinbedrijf Brabantse Biesbosch, die aan waterleidingbedrijven in West-Brabant, Zuid-Holland en Zeeland voorgezuiverd Maaswater levert, stelt voor de inname van Maaswaer in haar bekkens de norm van 1 microgram per liter.

Die grens werd bij eerdere metingen overschreden. Om die reden werd de inname van Maaswater op 28 mei gestopt.

Het resultaat van de derde meting zal, volgens WBB-woordvoerder drs. Jurgen Volz, enkele dagen op zich laten wachten, Hij acht niet uitgesloten dat de innamestop nog langer dan twee weken kan duren. In dat geval zal het record van 1992 worden gebroken.

Zie verder pagina 11
● **Ook vorig jaar diuron in Maas**

Zonder geld geen staking

LANDGRAAF – De geplande werkonderbreking van de Landgraafse ambtenaren gaat vandaag niet door. Burgemeester en wethouders hebben bepaald dat de niet gewerkte uren ingehaald moeten worden. De actiebereidheid bij de ambtenaren is daardoor verdwenen. Het Landgraafse actiecomité van de vakbonden Abva-Kabo, CFO en Novon schuift de schuld in de schoenen van het Limburgse actiecentrum in Weert. Dat had aanvankelijk gezegd dat de vakbonden de vier niet gewerkte uren zou vergoeden. Maar dit blijkt niet te kloppen.

Flesjes met dodelijk middel gestolen

MAASTRICHT – De diefstal van een auto vanaf een parkeerplaats langs de Maas dinsdagmiddag kan zeer gevaarlijke gevolgen hebben. In de auto, een groene Mercedes met het kenteken CBZ-092, bevonden zich drie witte flesjes waarvan inname een dodelijke afloop kan hebben. De eigenaar van de auto, een man uit Genk, deed pas bij terugkomst in zijn woonplaats aangifte van de diefstal. De auto werd vermoedelijk gestolen vanaf de Griend of de Maasboulevard. De drie flesjes zijn voorzien van een aluminium deksel. De flesjes dragen het opschrift 'Myoplegine'. Verder staan op de flesjes vermeld: 500 mg/ml, een doodshoofd en vier vierkantjes, waarvan er twee in de kleur groen en twee geel van kleur zijn. De inhoud van de flesjes werkt spierverlammend en is bij inname dodelijk. Wie een of meerdere van deze flesjes aantreft, wordt verzocht deze niet te openen en de politie te waarschuwen: 043-293340 of 043-292929.

KS-manager ging boekje te buiten

HASSELT – Onderzoek, dat door een bedrijfsrevisor bij de Kempense Steenkolenmijnen (KS) werd uitgevoerd, heeft onregelmatigheden aan het licht gebracht. Het vermoeden bestond al langer dat KS-manager Peter Kluft een paar keer zijn boekje te buiten was gegaan. KS wil in de toekomst meer interne controle, en zal natrekken of Kluft aansprakelijk kan worden gesteld. De bedrijfsrevisor vond geen sporen van kolenstocks die in het zwart zouden verkocht zijn, maar wel van zwart betaalde premies. Die zullen nu door KS teruggevorderd worden.

Bejaarden belaagd

MAASTRICHT – Enkele bejaarde bewoners van Maastricht zijn in de afgelopen weken regelmatig lastig gevallen door een groepje vrouwen met een Zuideuropees uiterlijk. Deze belden onder valse voorwendselen aan bij alleenstaande bejaarden, waarna ze de woning binnendrongen. Hierna probeerden ze de bewoners sieraden en andere kostbaarheden te ontfutselen. Dinsdagmiddag werd opnieuw een 82-jarige vrouw aan de Pastoor Habetsstraat bedreigd door twee vrouwen, die met een smoesje het huis waren binnengedrongen. Toen zij het beoogde slachtoffer van haar ring wilde beroven, greep de bedreigde vrouw een fluitketel en sloeg daarmee naar haar belagers. Hierop vluchtten ze naar een gereedstaande auto met eèn Duits kenteken en sloegen op de vlucht.

Plem stortte vliegas

BUGGENUM – Op het terrein van de kolengestookte Maascentrale in het Middenlimburgse Buggenum is in het verleden door de Plem circa 500.000 ton vliegas gestort in de bodem. Er liggen lagen vliegas, die in dikte variëren tussen de twee en de acht meter. Onder meer wegens deze bodemverontreining en de sanering ervan hebben Gedeputeerde Staten besloten de geplande afvalverbrandingsinstallatie voor Limburg en Zuidoost-Brabant niet hier, maar op het terrein van de gasgestookte Clauscentrale in Maasbracht te bouwen. De provincie zegt nog geen uitspraak te kunnen doen over de noodzaak tot sanering. Voor de vliegas, die thans nog vrijkomt bij de Maascentrale, is een vliegasdepot gebouwd.

Onderzoek naar racistisch pamflet

BLERICK – Onder het personeel van het fijnchemisch bedrijf DSM-Andeno in Blerick is grote beroering ontstaan over de vondst van een racistisch pamflet op het kledingkastje van een buitenlandse werknemer. De directie, die het geschrift uiterst kwetsend noemt, neemt de zaak zeer hoog op. Inmiddels is een intern onderzoek gestart naar de herkomst van het pamflet. Degene die voor de actie verantwoordelijk is, kan op ontslag op staande voet rekenen.

o/z

Enige en algemene kennisgeving

†

In diepe verslagenheid geven wij kennis dat heden toch nog onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 60 jaar mijn dierbare vader, schoonvader, opa, onze broer, zwager, oom en neef

Piet Wolters

weduwnaar van

Clementine Cuijpers

In dankbare herinnering:
Heerlen: **Ronny Wolters**
Marjon Wolters-den Boer
Kenneth
Familie Wolters
Familie Cuijpers

Heerlen, 16 juni 1993
Corr.-adres: Laurierstraat 521 6413 RM Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 18 juni a.s. om 10.00 uur in de Chr. Koningkerk te Hoensbroek-Zuid, gevolgd door de crematie in het crematorium Imstenrade te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van heden donderdag 17 juni om 18.30 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 Hoensbroek, hedenavond van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Wij allen hebben je mogen begeleiden in je laatste levensdagen. Het was een grote vreugde dit in saamhorigheid voor je te mogen doen. Je was voor ons een lieve moeder, schoonmoeder, oma, tante en nicht. We konden altijd op je rekenen. Wij zullen je missen.

Anna Barbara Voiss

weduwe van

Oscar Muller

Zij overleed in de leeftijd van 92 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

In dankbare herinnering:
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Voiss
Familie Muller

Eygelshoven, 16 juni 1993
Corr.-adres: Gulikstraat 54,
6471 AM Eygelshoven

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 19 juni a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk kondoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene vrijdag 18 juni a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het Mortuarium „Schifferheide" van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat na een werkzaam leven in Gods vrede is overleden onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Kreszenzia (Sien) Sinzger

weduwe van

Willi Heinrich Theunissen

Zij overleed in de leeftijd van 83 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, na een goede verzorging in de verpleegkliniek Schuttershof, afd. de Wilg, te Brunssum.

Hoensbroek: **W.P. Theunissen**
P. Theunissen-Hissink
Brunssum: **W.A. Theunissen**
G. Theunissen-van Herk
Brunssum: **T.M. Falkingham-Theunissen**
J.D. Falkingham
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Sinzger
Familie Theunissen

Brunssum, 15 juni 1993
Corr.adres: Klingstraat 10, 6441 KG Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 19 juni a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Gregorius te Brunssum, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene vrijdag 18 juni a.s. om 19.00 uur in voornoemde dekenale kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Stil is de pijn en verdriet
dat niemand ziet
nog altijd is het moeilijk om
de leegte te aanvaarden
die hij achterliet.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze pap en opa

Sjef Janssen

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 19 juni a.s. om 19.00 uur in de St.-Vincentiuskerk te Brunssum-Rumpen.

Mevr. F. Janssen-Smerecnik
Kinderen en kleinkinderen

Juni 1993

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, getekend door eenvoud en oprechtheid, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met haar mochten beleven, geven wij u kennis dat na een kortstondige ziekte is overleden onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Cornelia Beeck

weduwe van

Wilhelm Johann Adang

Zij overleed in de gezegende leeftijd van 89 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, na een liefdevolle verzorging in de Kapelhof en het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, afd. 700.

Heerlen: **Agnes Leurs-Philippi**
Frans Leurs †
Kerkrade: **Els Kloppenburg-Philippi**
Henk Kloppenburg
en haar klein- en achterkleinkinderen

Kerkrade, 15 juni 1993
Corr.adres: Hoofdstraat 12a, 6461 CP Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 19 juni a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Kerkrade-Spekholzerheide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is op vrijdag 18 juni a.s. om 17.30 uur in de kapel van de Witte Zusters te Kerkrade, Hoofdstraat.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed in de ouderdom van 92 jaar, na een kortstondige ziekte onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Johanna Hubertina Fouarge

weduwe van

Joannes Hubertus Pinckaers

Onze dank gaat uit naar het verzorgend personeel van Verzorgingstehuis 't Brook te Voerendaal.

Aubel (België): **† Mathieu Pinckaers**
Jeanne Pinckaers-Vaessen
Bloomington (USA): **B. Hubert-Pinckaers**
Mitzi Pinckaers-Rogers
Voerendaal: **José Vliegen-Pinckaers**
Sjef Vliegen
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Fouarge
Familie Pinckaers

15 juni 1993
Bongerd 4, 6367 CM Voerendaal

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 19 juni a.s. 11.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Akerstraat te Heerlen.

Voor vervoer naar de begraafplaats wordt gezorgd.

Gelegenheid tot schriftelijk condoléance, achter in de kerk, vanaf 10.30 uur.

Avondwake, ter intentie van de overledene, vrijdag 18 juni om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekend heeft, nam God heden tot Zich, na een welbesteed leven, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 90 jaar, onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster en tante

Anna Jozefina Voell

weduwe van

Lodewijk Niessen

In dankbare herinnering:
Seraing (B.): **E. Forlini-Niessen**
D. Forlini
Reuver: **A. van Knippenberg-Niessen**
G. van Knippenberg
Wijnandsrade: **L. Niessen**
A. Niessen-Ruijters
Kerkrade: **L. Niessen**
B. Niessen-Schoonbrood
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Voell
Familie Niessen

Bocholtz, 16 juni 1993
Corr.adres: Laar 3, 6363 CT Wijnandsrade

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 19 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur in voornoemde kerk.

Vrijdag om 18.45 uur zal voor de overledene de rozenkrans worden gebeden in voornoemde kerk, aansluitend gevolgd door de avondmis.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van I g'n Bènde, Dr. Ottenstraat 60 te Simpelveld. Bezoekuur van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

nog altijd is het moeilijk om de leegte
die je achterliet te aanvaarden.
maar mooi zijn de herinneringen die blijven.

de plechtige eerste jaardienst voor

Sjra Lutgens

zal worden gehouden zondag 20 juni om 10.00 uur in de parochiekerk christus koning, kluis-geleen.

geleen: **mevrouw t. lutgens-bocken**
kinderen en kleinkinderen

---

†

Na een waardig gedragen ziekte is op 16 juni 1993 vredig van ons heengegaan mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Eduard Albertus Vermeer

in de leeftijd van 74 jaar

echtgenoot van

Els Huntjens

Valkenburg: **Els Vermeer-Huntjens**
Sittard: **Jan en Gemma van Enckevort-Vermeer**
Mariëlle en Brian
Wendy
Cadier en Keer: **Leo en Riet Vermeer**
Birgit, Frenk en Kevin
Kirstin
Margraten: **Willem en Margot Vermeer**
Baukje
Joris
Janneke
Valkenburg: **Jan en Annelies Vermeer**
Familie Vermeer
Familie Huntjens

6301 LW Valkenburg
Oranje Nassau 58

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 19 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Joseph te Broekhem-Valkenburg, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats te Oud-Valkenburg.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

De avondmis wordt gehouden op vrijdag 18 juni a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium Smeets, Spoorlaan 29 te Valkenburg. Bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Lieve opa

we zullen je missen.

Mariëlle, Wendy, Birgit, Kirstin, Baukje, Joris, Janneke, Kevin

---

Dankbetuiging

De vele blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Willem Hubert Conjaerts

waren voor ons een grote troost en steun. Langs deze weg willen wij u allen oprecht bedanken voor het medeleven door h.h. missen, bloemen, persoonlijke of schriftelijke condoléances tot uitdrukking werd gebracht. Uw aanwezigheid bij de begeleiding naar zijn laatste rustplaats hebben wij zeer op prijs gesteld.

Wim Conjaerts
Jo en Maria Conjaerts-[illegible]
Roel en Lars
Familie Conjaerts

Ubachsberg, juni 1993

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 19 juni 1993 om 19.00 uur in de kerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.



Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons zo lief was, mijn man, onze vader en opa

Klaus Wiertz

De pijn en [illegible] van zijn [illegible] zijn nog groot, maar vertrouwend [illegible] thuis bij God de bron van alle leven, gedenken [illegible] op zondag [illegible] juni a.s. in de eucharistieviering van [illegible] parochiekerk van de H. Martinus te Spekholz[erheide].

F. Wiertz-[illegible]
Kinderen [illegible]

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, geven wij kennis dat na een moedig en waardig gedragen lijden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Bertha Nijsten-Wetzelaer

weduwe van

Jan Nijsten

op de leeftijd van 72 jaar.

In dankbare herinnering:
Nieuwegein: **Martin Nijsten**
Bert
Bocholtz: **Noël en Marleen**
Nijsten-Brouwers
Ramon, Patrick, Maurice
Maastricht: **John en Annie**
Nijsten-Westgeest
Valentijn, Gijs, Joost
Oosterhout: **Marie-Thérèse en Eugene**
Heijmans-Nijsten
Monique, Yvonne
Maastricht: **Leo en Kastoerie**
Nijsten-Parbhati-Singh
Dionne
Voerendaal: **Yvonne en Jack**
Notten-Nijsten
Tom, Gijs
Voerendaal: **Els en Peter**
Verheeve-Nijsten
Rik, Lieke

Nuth, 15 juni 1993
Valkenburgerweg 67
Corr.adres: Jeustraat 40, 6367 EW Voerendaal

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 19 juni om 11.00 uur in de H. Bavokerk te Nuth, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Daelderveld.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Vrijdag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in het mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekgelegenheid dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Als leven lijden wordt,
komt de dood als een verlossing.

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan voorzien van het h. oliesel mijn lieve man, onze lieve papa en opa

Johan Popma

echtgenoot van

Marie Offermans

op de leeftijd van 83 jaar.

In dankbare herinnering:
Nuth: **Marie Popma-Offermans**
Nijmegen: **Wiel en Elly**
Popma-Derks
Manon en Ortwin
Hoensbroek: **Mia en Jan**
Rens-Popma
Marc en Alice
Elian
Heerlen: **Regien Popma**
John, Reggie

14 juni 1993
Valkenburgerweg 67 K517
6361 EB Nuth

Overeenkomstig de wens van de overledene heeft de eucharistieviering in besloten kring plaatsgevonden en heeft hij zijn lichaam aan de wetenschap beschikbaar gesteld.

---

†

Voor uw medeleven en belangstelling getoond na het overlijden en bij de begrafenisplechtigheid van

Sjo Ramakers

danken wij u oprecht.

Ria Ramakers-Jacobs
en kinderen

Geulle, juni 1993

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 19 juni om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Geulle.

---

†

In de liefde en vrede van Christus is heden van ons heengegaan, op de leeftijd van bijna 80 jaar, onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Barbara Anna (Enny) Meijer

weduwe van

Frans Jozef Steins

Stramproy: **Mai en Bep Steins-Hartman**
Heerlen: **Christa en Joep Koenen-Steins**
Duizel: **Ria en Martien van Gastel-Steins**
de klein- en achterkleinkinderen
Familie Meijer
Familie Steins

Kerkrade, 15 juni 1993
Corr.adres: de Mullender 2
6419 EZ Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 19 juni om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Lambertus te Kerkrade-Centrum, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Vrijdag om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7, Kerkrade. Bezoekgelegenheid dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Onvergetelijk, zo was het afscheid van mijn lieve man

Ad van Rijn

Hartverwarmend door de overvolle kerk, de plechtige eucharistieviering en de prachtige gezangen.

De vele blijken van medeleven zijn voor mij een bijzonder grote steun en troost geweest.

Ik dank u hiervoor oprecht.

Wilma van Rijn-Gubbels

Holtum, juni 1993.

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 19 juni a.s. om 19.00 uur in de kerk van de H. Martinus te Holtum.

Dankbetuiging

†

Wij [illegible] danken voor de belangstelling en het [illegible] betoond bij het overlijden en de begrafenis van

Maria Josephina Paulina Bachaus-Kleuters

Familie Bachaus

[illegible] worden gehouden op zaterdag 19 [juni] [illegible] om 19.00 uur in de parochiekerk H. Clemens te Merkelbeek.

Voor uw vele [illegible] ons betoond bij het overlijden en de begrafenis [illegible] man en papa

Clemens Palmen

zeggen wij u hartelijk dank.

E. Palmen-Ramackers
Marie-José

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 19 juni om 19.00 uur in de H. [illegible] te Hoensbroek-Mariarade.

---

†

[illegible] jaardienst voor mijn lieve man

Piet Starmans

[illegible] zondag 20 juni a.s. om 11.15 uur in [illegible] de H. Laurentius te Voerendaal.
[illegible] 1993

Leny Starmans-Cobben

---

†

Rust nu maar uit,
je hebt je strijd gestreden,
je hebt het dapper gedaan,
wie kan begrijpen hoe je hebt geleden,
wie kan voelen wat je hebt doorstaan.
Rust nu maar uit.

Na een leven dat getekend was met liefde, eenvoud, hulpvaardigheid en zorgzaamheid, is te vroeg van ons heengegaan mijn inniggeliefde man, onze goede vader, schoonvader, lieve [opa] en schoonzoon

Jan Proosten

echtgenoot van

Clara van der Sangen

Hij overleed in de leeftijd van 59 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Geleen: **C.M. Proosten-van der Sangen**
Schimmert: **Hein Proosten**
Jeanine Proosten-Kuipers
Kevin
Neerbeek: **Roos Wolffs-Proosten**
Martin Wolffs
Joyce
Geleen: **R. van der Sangen-Steininger**
Familie Proosten
Familie van der Sangen

6161 HE Geleen, 16 juni 1993
Martin Luther Kingplein 155

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 19 juni om 10.30 uur in de kerk H. Hart van Jezus, Rijksweg Noord te Geleen, waarna de crematie in het crematorium Nedermaas te Geleen.

Er is geen condoleren.

Vrijdag om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het ziekenhuis te Geleen. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Mochten wij nog iemand vergeten zijn, dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving beschouwd wordt.

Vervolg familieberichten
zie pagina 18

Noodkreet d'Ancona bij opening opvangverblijf

'Groei kinderopvang blijft hard nodig'

● *Minister H. d'Ancona opende gisteren het kindercentrum Toermalijn.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



Van onze correspondent

MAASTRICHT – „Ondanks dat de kinderopvang de afgelopen jaren stormachtig is gegroeid, moet de capaciteit van de opvangverblijven sterk uitgebreid worden. Om dat te bereiken moeten werkgevers gestimuleerd worden meer opvangplaatsen te huren voor hun werknemers. Daarnaast dienen gemeenten het aantal gesubsidieerde plaatsen op zijn minst te handhaven."

Deze woorden sprak minister Hedy d'Ancona gistermiddag bij de opening van het kindercentrum Toermalijn in Maastricht. De bewindsvrouwe had even tevoren een beeld onthuld van kunstenaar Frits van Roon, waarmee zij het startsein gaf voor het project flexibele opvang. Dit project beoogt flexibele en verlengde opvang te bieden aan werknemers, die werken met onregelmatige diensten.

Maastricht is een van de vier steden in Nederland, waar dit project gedurende drie jaar als experiment wordt uitgevoerd. De bedoeling is dat 17 uur per dag opvang wordt aangeboden, ook tijdens weekends en feestdagen. Werkgevers kunnen voor hun werknemers bedrijfsplaatsen inkopen, waarbij ze een aantrekkelijke korting op de kostprijs ontvangen. Ouders betalen voor een opvangplek een inkomensafhankelijke bijdrage, die gelijkgesteld wordt met het bedrag dat betaald moet worden voor de normale dagopvang.

Wachtlijst

Minister d'Ancona was bijzonder verheugd dat ze opnieuw een kinderopvangcentrum mocht openen. De behoefte aan opvangplaatsen is immers hoog. „Streven van het kabinet blijft om de arbeidsdeelname van vrouwen structureel op een hoger niveau te brengen. Daar slagen we aardig in, maar we moeten in alle eerlijkheid constateren dat ondanks de sterke groei van de kinderopvang nog steeds tegenover elk opgevangen kind een kind op de wachtlijst staat," aldus d'Ancona. Toch blijft de minister optimistisch. „Als werkgevers en gemeenten goed meewerken moet in de komende jaren een stijging mogelijk zijn met nog eens 10.000 á 13.000 plaatsen."

Cheque

De Toermalijn beleefde in ieder geval een veelbelovende start. Directeur Els Landerloo ontving uit handen van d'Ancona een cheque van vijfduizend gulden. Maandag zal de minister waarschijnlijk minder scheutig zijn met cadeautjes. Dan wordt in de Tweede Kamer namelijk gedebatteerd over het regeringsstandpunt inzake de kinderopvang.

Hamaekers weg bij kunstacademie

MAASTRICHT – Directeur Lon Hamaekers van de Academie Beeldende Kunsten van de Rijkshogeschool in Maastricht vertrekt met ingang van 1 augustus aanstaande bij het instituut. Hij maakt gebruik van een regeling om vervroegd uit te treden. Hamaekers was 23 jaar als adjunct-directeur en sedert 1987 als directeur aan de Academie Beeldende Kunsten verbonden.

Drugs onderschept

GEEL – Rijkswachters in het Belgisch-Limburgse district Geel hebben een vrachtwagen ondershept die, naast een partij schroot, ook 13 ton drugs aan boord had. Het gaat voornamelijk om hasj en/of marihuana. De eigenaar van de vrachtwagen, eens schroothandelaar, werd aangehouden, samen met een andere persoon.

Volgende week actie in De Geerhorst Sittard

Werkonderbreking in gevangenis Maastricht

MAASTRICHT/SITTARD – Personeel van penitentiaire inrichting Overmaze in Maastricht heeft gisteren gedurende twee uur het werk stilgelegd voor een demonstratieve vergadering. Tussen een en drie uur spraken gevangenisbewaarders over nog te voeren acties om hun looneis van 2,5 procent kracht bij te zetten. De vergadering werd bijgewoond door circa 70 bewaarders. Dat is ruim de helft van het aantal dat in Overmaze werkt.

Woordvoerder M. Radermacher van het actiecomité van gevangenispersoneel in Overmaze wilde niets kwijt over de inhoud van de komende acties. „Het moet een verrassing blijven." Volgens Radermacher is de actiebereidheid onder het personeel groot. Hij sluit werkonderbrekingen en stiptheidsacties niet uit. Ook wil een meerderheid van het personeel deelnemen aan de landelijke actiedag van ambtenaren op een nog nader te bepalen dag en plaats.

De gedetineerden merkten weinig tot niets van de demonstratieve vergadering. Familiebezoeken gingen gewoon door. Ook de belangrijkste posten bleven bemand. De directie van Overmaze steunt overigens de looneis van het gevangenispersoneel. Een deel van het managementteam woonde de protestvergadering bij.

Personeel van de Sittardse strafinrichting De Geerhorst heeft gisteren besloten om aanstaande dinsdag een werkonderbreking te houden. Die zal duren van half een tot half drie 's middags.

Ook vorig jaar diuron in Maas

Vervolg van pagina 9

EIJSDEN/WERKENDAM – Ook vorig jaar juni werden te hoge concentraties diuron in de Maas aangetroffen, zo blijkt uit een rapport dat het Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (Riza) eind 1992 uitbracht. Het Riza probeerde toen nabij Keizersveer apparatuur uit die onkruidbestrijdingsmiddelen automatisch registreert. Tot dan gebeurde het handmatig. Een eerste monitor is sinds twee weken in Lobith operationeel.

Volgens landelijk calamiteitencoördinator van het Riza, ing. Philip Huijser in Lelystad, bleef het diurongehalte in de Rijn tot nu toe beneden 1 microgram per liter.
Hetzelfde kan worden gesteld van de watermonsters die op de ponton van Rijkswaterstaat in de Maas bij Eijsden zijn genomen. Die vaststelling wordt bevestigd door het onderzoek dat de NV Waterwinbedrijf Brabantse Biesbosch zelf instelde.
Bij de eerste meting op 3 en 4 juni werd in de Maas nabij de Nederlands-Belgische grens in Eijsden 0,9 microgram per liter aangetroffen, bij de tweede meting (op 9 juni) 0,6 microgram.
In de Jeker, die in België ontspringt en in Maastricht in de Maas uitmondt, werd op 9 juni 1 microgram per liter gemeten. Voorts in de monsters een te hoge concentratie atrazine aangetoond. Het is een onkruidbestrijdingsmiddel dat vooral in de maïsteelt wordt gebruikt.
De gehalten diuron in monsters uit de Roer schommelden tussen 0,9 en 0,4 microgram per liter, die in monsters uit de Niers tussen 0,8 en 0,5. Daarentegen gingen de concentraties in watermonsters uit de Dieze en de Donge van 2 tot 2,5 microgram per liter.
Wie verantwoordelijk is voor deze te hoge concentraties is volgens woordvoerders van Riza en WBB niet te zeggen. Diuron wordt ondermeer gebruikt in de asperge- en in de graszaadteelt, onder bessen-, bramen- en frambozenstruiken, onder fruitbomen en windschermen, in houtige boomkwekerijgewassen en in houtige plantsoen- en wegbeplantingen, in wegbermen en onder vangrails, op tennisbanen (tegen mossen en groene uitslag) en ter bestrijding van algengroei in niet met het buitenwater in verbinding staand zwemwater. Voor toepassing in zwembaden is een vergunning van de inspecteur van de Volksgezondheid vereist.

Gevangenis Tongeren overbevolkt

TONGEREN – De gevangenis van Tongeren is overbevolkt. Het voorbije weekeinde verbleven 84 gedetineerden in 34 cellen met 70 bedden. Maar liefst 14 gedetineerden moesten dus op de grond slapen. Die overbevolking leidde vorige week, toen tropische temperaturen heersten, tot ernstige spanningen tussen de gevangenen. Bij een nieuwe hittegolf wordt gevreesd voor een regelrechte gevangenisopstand. De kans bestaat dat in de eerstvolgende weken nog meer gedetineerden naar Tongeren worden gestuurd, zodat het aantal van 90 zou overschreden worden.

Eerdere plannen haalden het niet

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – Niettemin zijn de Belgisch-Nederlandse plannen op zijn minst pikant te noemen. De voorbije decennia immers leden in Nederlands-Limburg verscheidene plannen voor een waterkrachtcentrale in de Grensmaas reeds in een vroegtijdig stadium schipbreuk.

Stevaert toont zich evenwel duidelijk optimistisch: „Ja, het is hoog gegrepen, dat beseffen ook wij. Zeker in financieel opzicht. Maar er is deze keer een belangrijk verschil met die eerdere Nederlandse plannen: het project is nu grensoverschrijdend. Alleen al om die reden is een dergelijke waterkrachtcentrale kansrijk voor financiële bijdragen van de EG. Maar ook inhoudelijk sluit het naadloos aan bij het ingezette beleid van de Europese Gemeenschap."

De Belgisch-Limburgse milieugedeputeerde doelt daarbij met name op de in te voeren eco-taxen. Stevaert: „Het is uitdrukkelijk de bedoeling dat die milieubelastingen direct ten goede komen aan daadwerkelijke investeringen in het milieu. Een milieuvriendelijke én internationaal opgezette waterkrachtcentrale is daar natuurlijk een perfect voorbeeld van. Bovendien gaat het hier om een echte Europese primeur. Goed 400.000 jaar geleden vond de mens het vuur uit. Ik denk dat het vandaag de dag meer dan ooit tijd wordt om onze mentaliteit te wijzigen. En dat we onze kennis en deskundigheid gaan inschakelen om de technologie rond duurzame energiebronnen verder te ontwikkelen."

Wanneer de internationale electriciteitscentrale in de Limburgse Maas operationeel zou kunnen zijn, valt volgens Stevaert op dit moment nog niet aan te geven. „Eerst moet het haalbaarheidsonderzoek op tafel liggen."

officiële mededeling

GEMEENTE BEEK

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Beek (L), maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 10 juni 1993 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor:

- het gebied van het bestemmingsplan "Industrieterrein Beek-Noord;
- een aantal percelen gelegen aan de Stationstraat, betreffende het gebied in het Hoofdzakenplan met de bestemmingen "industrie" en "kleiwarenindustrie";
- een gedeelte van een perceel gelegen aan de Bernhardstraat, kadastraal bekend gemeente Beek, sektie G, nr. 296;
- een gedeelte van een perceel gelegen aan Hoogkuil 2, kadastraal bekend gemeente Beek, sektie H, nr. 292;
- een gedeelte van een perceel gelegen aan Langweide 35, kadastraal bekend gemeente Beek, sektie I, nr. 580;
- een gedeelte van een perceel gelegen aan Musschenberg 28, kadastraal bekend gemeente Spaubeek, sektie A, nr. 3781.

Bedoelde besluiten liggen met de daarbij behorende en als zodanig gewaarmerkte tekeningen, waarop de percelen in gele kleur zijn aangegeven, met ingang van 18 juni 1993 ter gemeentesecretarie (afdeling Grondgebiedzaken, sektor Exploitatie en Ontwikkeling Vastgoed, kamer 121) voor eenieder ter inzage. Op deze dag treden deze besluiten in werking.

Beek (L), 17 juni 1993
De burgemeester voornoemd,
A.G.J. van Goethem

Gemeente Valkenburg ziet voorlopig af van ontruiming

Vice-presidente beslecht ruzie om mini-golfbaan



● *Rechtbankpresidente mr. A. Adelmeijer (tweede van rechts) heeft gisteren samen met burgemeester Nuytens (tweede van links), enkele ambtenaren van Valkenburg en exploitant Huub Janssen (midden) van de minigolfbaan in hartje stad een begaanbare route voor voetgangers door en langs de golf-attributen uitgestippeld. Daarmee werd een kort geding met als inzet een gedwongen ontruiming van het pleintje voorlopig opgeschort. Rechts op de foto raadsman mr Kreutzkamp.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

DOOR ROB PETERS

VALKENBURG – De balletjes blijven dit seizoen nog rollen op de minigolfbaan op het Casinoplein in hartje Valkenburg. Wel mag de gemeente dan voorzieningen aanbrengen waardoor voetgangers die van en naar het Halderpark willen en via de golfbaan moeten geen halsbrekende toeren hoeven uit te halen om hun doel te bereiken.

Vice-presidente van de Maastrichtse rechtbank mr. A. Adelmeijer zelf heeft gisteren met burgemeester C. Nuytens van Valkenburg en eigenaar Huub Janssen als kritische toeschouwers ter plaatse een geschikte route voor wandelaars uitgestippeld. Met dit voorlopig compromis haalde de rechter de angel uit het kort geding dat Janssen had aangespannen tegen de gemeente, die hem met ontruiming van het pleintje had gedreigd.

Beide partijen gaan nu naar de bodemrechter om een ingewikkelde situatie te laten ontrafelen. Burgemeester Nuytens van Valkenburg maakte overigens de rechter duidelijk dat het al dan niet verdwijnen van de minigolfbaan een zaak is die alleen staat. Valkenburg bouwt aan zijn toekomst en heeft grootse plannen langs de Geul. „In de voorbereidingen naar dat streven en die toekomstige stedebouwkundige visie, ben ik op allerlei toestanden en grijze gedoogcircuit met betrekking tot campings, terrassen en reclameborden uit het verleden gestoten en daar willen wij stelselmatig iets aan doen," aldus Nuytens. Raadsman mr. J. Hautvast probeerde juridisch te onderbouwen dat de gemeente het recht heeft aan de gedoogsituatie op het Casinoplein een einde te maken.

De exploitant van de minigolfbaan annex terras vindt dat hij nu de gemeente ondanks het ontbreken van vergunningen al jaren niets heeft ondernomen, niet even verjaagd kan worden. Zijn raadsman mr. Kreutzkamp wees er op dat de exploitatie van het terras staat of valt met de aanwezigheid van de golfbaan en bovendien het toeristenseizoen voor de deur staat.

Mr. Adelmeijer toonde begrip voor beide standpunten. Het ontruimen van het golfbaantje nu ging haar te ver, vandaar het aanbod persoonlijk een route uit te stippelen voor voetgangers en de andere ingewikkelde juridische perikelen later te laten uitzoeken.

Afscheid



● *Mr. Hans van Liemt (rechts) heeft gisteren definitief afscheid genomen als voorzitter van de Raad van Bestuur van het chemieconcern DSM in Heerlen. Gouverneur E. Mastenbroek bracht hem gisteren de Gouden Erepenning van de provincie Limburg. De sporadisch toegekende onderscheiding werd eerder uitgereikt aan de DSM-directeuren Rottier en Bogers. De Raad van Commissarissen benoemde reeds eind vorig jaar ir. Simon de Bree (links) tot Van Liemts opvolger.* Foto: KLAUS TUMMERS

De blinden komen graag naar Sweikhuizen

'Zelden wordt een klaaglied gezongen'

Van onze verslaggever

SWEIKHUIZEN – Eigenlijk verwondert hij er zich elke keer opnieuw 'n beetje over. En hoewel pastoor Dré Thewissen van Sweikhuizen nu al voor de elfde keer de blindendag meemaakt staat hij telkens weer verbaasd te kijken naar al die opgewekte gezichten van de deelnemers die hij hand in hand voorbij ziet schuifelen.

„Het één keer per jaar samenkomen schenkt blijkbaar veel troost en voldoening. Zelden wordt er een klaaglied gezongen," zegt de pastoor aan de vooravond van de 59ste blindendag. Ruim 200 visueel gehandicapten en hun begeleiders komen zaterdag vanuit heel Nederland naar dit Schinnense kerkdorp waar zowel relikwieën van de H. Odilia van Keulen als de H. Odilia van de Elzas worden bewaard. De restanten worden ook zaterdag weer meegedragen in de processie. In Sweikhuizen worden dus twee Odilia's vereerd. Richtten de gebeden zich in eerste instantie tot de H. Odilia van Keulen ('Bijzondere voorspreekster en patrones tegen alle kwalen en ziekten der ogen'), later werd het accent gelegd op de H. Odilia van de Elzas die in 662 blind was geboren maar bij haar doopsel ziende zou zijn geworden. En behalve deze twee heiligen wordt nog een derde vereerd, namelijk de H. Lutgardis waarvan de toenmalige pastoor Thissen in 1961 een relikwie in zijn bezit kreeg nadat de meisjes van een Maaseiks blindeninstituut aan de processie in Sweikhuizen hadden deelgenomen.

Ingreep

Het fundament voor de blindendag werd in 1929 gestort door pater Lucianus, Conventueel uit Urmond. Na een medische ingreep werd hij blind en besloot de rest van zijn leven te wijden aan de blinde medemens. Hij benaderde rector Raeven met het verzoek om elk jaar de Limburgse blinden naar Sweikhuizen te laten komen. Raeven stemde toe en sindsdien wordt elk jaar rond het Odiliafeest een processie naar Sweikhuizen ondernomen.



● *De processie is een onderdeel van de jaarlijkse blindendag in het Schinnense kerkdorp je Sweikhuizen. Zaterdag wordt hij voor de 59ste keer gehouden.* Foto: PETER ROOZEN

Zo druk als het vroeger in en rond de parochiekerk van de H. Dionysius en Odilia in Sweikhuizen was, is het nu niet meer. Pastoor Dré Thewissen heeft er een plausibele reden voor. „Vroeger sloot de blindendag altijd aan op de kermis in Sweikhuizen. Dan was het zondag, maandag en dinsdag een gekkenhuis in het dorp terwijl de woensdag was gereserveerd voor de blinden. Voornamelijk om organisatorische reden is men hiervan afgestapt," aldus Thewissen.

Begrenzing geluidpieken is in nachtnorm noodzaak

DOOR ERIC VAN DORST

GELEEN – Nu het kabinet heeft gekozen voor één landelijke geluidnorm voor nachtvluchten (LAeq), lijkt het dat voor de geluidproduktie van vliegtuigen eindelijk dezelfde regels gaan gelden als voor wegverkeer en industrie. Uit oogpunt van volksgezondheid en milieuhygiëne maar ook van rechtsgelijkheid tussen verschillende rumoerige bedrijfstakken zou dat een goede zaak zijn. Het is echter zeer de vraag of alle monniken in de Nederlandse transportsector nu ook gelijke kappen op krijgen, en of bijvoorbeeld de omwonenden van vliegveld Beek garen spinnen bij deze beleidswijziging.

Ontheffing

De grenzen van het aanvaardbare liggen voor alle geluidbronnen behalve vliegtuigen sinds jaren vast in de Wet Geluidhinder. Ze worden uitgedrukt in LAeq, wat staat voor loudness-equivalent. Deze norm is de resultante van twee geluidsfactoren op een bepaalde plek: het min of meer constante geluidniveau over een periode van acht uur (23 tot 7 uur) en de geluidpieken die in deze tijdspanne optreden. Hoe hoger het min of meer constante niveau (zoals de ruis zoals die te horen is rond het DSM-complex in Geleen) hoe minder pieken in een nacht mogen optreden om binnen de gestelde norm, zeg maar geluidruimte, te blijven.

In de Wet Geluidhinder staat duidelijk hoe groot die speelruimte in het algemeen is. 's Nachts mag het geluidniveau in slaapkamers niet hoger zijn dan 25 decibel en 's avonds van zeven tot elf uur 30 decibel. Voorwaarde is dat geluidpieken de 45 decibel in geen geval overschrijden. Boven de 35 decibel is al een ontheffing nodig.

Met toepassing van de LAeq-norm lijken de milieubeweging en de wetenschappers die bezorgd zijn om slapend Zuid-Limburg op hun wenken te worden bediend. De Wet Geluidhinder biedt volgens hen nog de meeste garanties voor een goede nachtrust, als er al zo nodig lawaai gemaakt moet worden op het moment dat de meeste mensen slapen.

Maar er zitten enkele addertjes onder het gras. Niet voor niets heeft het kabinet verleden week nog geen cijfertjes bij de nieuwe nachtnorm genoemd. Alleen de systematiek is nu bekend. Milieu-minister Alders heeft een limiet voor ogen die nauw aansluit bij wat voor andere hinderbronnen geldt, maar zijn collega Maij van Verkeer en Waterstaat wil meer ruimte voor de luchtvaart, dus een afgezwakte variant van de LAeq voor industrie en wegverkeerslawaai.

Tijdens een beraad afgelopen vrijdag tussen de ministers die met luchtvaart te maken hebben, kon de tweespalt niet worden weggenomen. Minister-president Lubbers heeft Maij en Alders daarna teruggestuurd naar hun achterbannen en hen te verstaan gegeven dat hij morgen, vrijdag, de knoop wil doorhakken.

Laatstgenoemde heeft deze week een aanvullende notitie geschreven over hoe volgens hem de LAeq bij luchtvaart moet worden uitgelegd. In de brief wordt volgens welingelichte bron een vergelijking gemaakt met spoor- en weglawaai. „Het is een sterk verhaal. Of het de premier zal overtuigen, is afwachten," zegt hij.

Krijgt Alders zijn zin, dan komt luchtvaart toch nog boven de geluidnorm voor andere verkeersstromen in dit land te zitten.

achtergrond

Maar de situatie rond de Oostwestbaan zal voor de omwonenden iets beter zijn dan die rond de Noord-zuidbaan. „We streven naar een soortgelijke bescherming bij nachtvluchten als je die op de Noord-zuidbaan had toen daarop nog nachtvluchten werden uitgevoerd," zegt een beleidsambtenaar van de Rijksluchtvaartdienst, de rechterhand van Maij. Ook hij beaamt dat de nadere invulling van de LAeq-norm nog een strijdpunt is.

Onaanvaardbaar

Als Maij haar zin krijgt, en die kans is gezien de politieke en vermeende economische belangen niet gering, dan is het nog maar zeer de vraag of de omwonenden van vliegveld Beek er iets mee opschieten.

Verhoging

Met de LAeq-waarde die de bewindsvrouw voor ogen heeft, zijn straks boven 'Beek' elke nacht heel wat hoge geluidpieken toegestaan. Dat is uit oogpunt van volksgezondheid onaanvaardbaar, vindt Jan Fransen van de Stichting Natuur en Milieu. Een kleine verhoging van de waarde betekent al een forse toename van het niveau van enkele geluidpieken, omdat bij vliegtuiglawaai geen sprake is van achtergrondlawaai en deze factor dus niet bijdraagt aan het opvullen van de beschikbare geluidruimte. Het LAeq is hier een resultante van stilte en geluidpieken.

En het zijn juist die pieken waarvan genoegzaam wetenschappelijk is vastgesteld dat ze de gezondheid schaden. Klaas Altena, een psycholoog die veel onderzoek naar de gezondheidseffecten van nachtvluchten heeft gedaan, is het met Fransen eens dat aan de LAeq-norm enkele voorwaarden moeten worden verbonden. Anders is het volgens hen heel goed mogelijk dat mensen straks meerdere keren per nacht worden gewekt door overvliegende toestellen.

De belangrijkste voorwaarde is een begrenzing van de hoogte van optredende geluidpieken. Ook de Wet Geluidhinder begrenst waar nodig pieken expliciet, omdat de LAeq-norm de pieken van een grillig geluidspatroon als dat van veel industrieën niet afdoende begrenst. Dergelijke pieken zouden in de slaapkamer in geen geval de 45 decibel mogen overschrijden, menen beiden. Voor Altena zijn tien uitschieters tot 40 decibel wel de limiet. Ter vergelijking: de Griefahn- norm stond twee pieken van 57 decibel of vier van 55 decibel toe. Nadat deze waren opgetreden, zouden nachtvluchten de rest van de nacht taboe zijn. Als alle pieken beneden de 53 decibel zouden blijven, maakte het volgens Griefahn niet meer uit hoeveel nachtvluchten er werden uitgevoerd. Ze heeft echter toegegeven dat haar methodiek ontoereikend is. Ook de Gezondheidsraad en het onderzoeksinstituut TNO vinden dat de Griefahn-norm onvoldoende bescherming biedt. Ook TNO legt de piekgrens bij 45 decibel.

Nacht

Fransen constateert nog twee verschillen tussen de Wet Geluidhinder. In die wet wordt onder de term nacht een periode van acht uur verstaan, van 23 tot 7 uur. In de Luchtvaartwet is een nacht zeven uur lang. Daarnaast gelden thans voor de luchtvaart in de avonduren geen restricties voor de geluidbelasting, maar voor andere bronnen wel. Ook deze 'bevoordeling' van de luchtvaart is volgens Fransen en Altena niet langer te verdedigen.

Hoe consequent het kabinet met de door hemzelf ooit geformuleerde Wet Geluidhinder omspringt nu het om vliegtuigen gaat, zal snel duidelijk zijn.

'Limburgse Kastelen' viert jublieum



● *Van links naar rechts: voorzitter H. Schiffelers, M. Kikken en oud-voorzitter J. Heerkens van het jubileumcomité.*

Foto: PETER ROOZEN

SITTARD – Met de opening van de jubileumtentoonstelling in kasteel Limbricht heeft gisteren de Stichting Limburgse Kastelen de feestelijkheden rond haar 25-jarig bestaan ingeluid. In die periode heeft de stichting zich onder de bezielende leiding van mannen als jonkheer Van Meeuwen, J. Heerkens en de huidige voorzitter H. Schiffelers onafgebroken ingezet voor het behoud van de ruim 200 kastelen en kasteelachtige behuizingen in Limburg.

Die inzet was hard nodig want toen de stichting in 1968 werd opgericht was het droevig gesteld met de bouwkundige staat van de Limburgse kastelen. Met behulp van het toenmalig ministerie van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk, de Stichting Limburgs Landschap en de provincie werd een doeltreffend reddingsplan opgezet waar het bestuur met tevredenheid op terug kijkt.

Kasteel Well, Huis Heyenhoven en kasteel Strijthagen werden opgekocht, gerestaureerd en weer verkocht. En talrijke kasteeleigenaren deden een beroep op de subsidiepot van de stichting bij renovaties en verbouwingen. Ook werd het kastelenbezit in de provincie geïnventariseerd en vastgelegd in het boek 'Kastelen in Limburg' dat in 1975 werd gepubliceerd. Bovendien probeert de stichting de interesse voor het kasteel bij het grote publiek op te wekken door middel van de jaarlijkse kastelendag, het houden van lezingen en het begeleiden van excursies.

In twee zalen van kasteel Limbricht laat de stichting met de expositie 'Het verleden van kastelen blijft toekomst houden' zien waar zij de afgelopen jaren mee bezig is geweest. Foto's, teksten, maquettes en video informeren de bezoeker over kastelen en hun bewoners, de restauratie van kastelen als Vaalsbroek, Baarlo en Limbricht en de structuur van de Stichting Limburgse Kastelen.

Maar ook wordt een beeld gegeven van de verdwenen gebouwen als de kasteelhoeve St. Jansgeleen in Spaubeek, ruïnes als het gebroken slot in Grubbenvorst en geëxploiteerde ruïnes zoals in Valkenburg, tevens de enige hoogteburcht in Nederland. Verder geeft de expositie een indruk van bewoonde en gerestaureerde kastelen in de provincie. De tentoonstelling is tot 24 juli in Limbricht te zien, zal daarna doorreizen naar Kasteel Arcen, de thuisbasis van de stichting, en vervolgens vanaf 17 september tot 2 oktober in het Provinciehuis in Maastricht te zien zijn.

De kroon op het jubileumjaar vormt echter het verschijnen van een nieuw Limburgs kastelenboek dat onder redactie van professor Renaud, hoogleraar aan de TU in Delft, in de tweede helft van dit jaar zal verschijnen.

Klachten over vakbekwaam bedieningspersoneel

Euregionale aanpak scholing operators

Van onze verslaggever

HEERLEN – Veel bedrijven, actief in de procesindustrie, doen grote investeringen in de aanschaf van moderne meet-, regel- en besturingssystemen om te komen tot verbeterde kwaliteit en hogere efficiency.

Probleem bij de meeste bedrijven is echter het ontbreken van goed geschoolde bedieningsvakmannen (operators).

Een Euregionaal project – ontwikkeld door het Technologie Centrum Limburg (TCL), het Limburgs Centrum voor Bedrijfsopleidingen (LCB) en de Belgische instelling VIA – moet de knelpunten onder de zittende personeelsleden in de procesindustrie aan het licht brengen. Een naar Engels voorbeeld, aangepaste opleiding moet uiteindelijk de oplossing brengen. Het project is deze week in Heerlen gepresenteerd aan vijftig bedrijven, waar door middel van procesgebonden produktie, grondstoffen van vorm of samenwerking worden veranderd door chemische of mechanische bewerkingen.

„Onze eerste opdracht," legt Ans Lamberts-Janssen, centraal LCB-manager uit, „is de kwaliteiten te toetsen van het zittend personeel en te bekijken wat er eigenlijk van hen wordt verlangd. Bij te verschillen wordt er een bij-lingsprogramma samengesteld overleg met het bedrijf en de b- fende werknemer(s)."

Dagopleiding

„Uiteraard," vervolgt de ma- van het Limburgs Centrum Bedrijfsopleidingen, „kun iemand die vijftien jaar in een drijf werkt, niet naar een twee dagopleiding sturen. Dat is bed- technisch nu eenmaal niet te- seren. Wel mogelijk is een lingsprogramma samen te- en dat te verdelen over een tw- tal lesavonden per jaar. Maar met name ook jeugdig perso- dat zonder scholing een com- gestuurd apparaat moet bedi- Voor die categorie werkne- kom je niet om een dagople- heen."

Ook de tweejarige Vakople- Procesindustrie (VaPro) voor lingen met een LTS-diplom- mavo met wiskunde wordt scherpt en op een andere m- samengesteld.

Ans Lamberts-Janssen: „Door opschroeven van de kwaliteits- kan ook Nederland binnenko- sterk internationale concurr- strijd aan. Bovendien wordt streefd naar erkenning voor o- tors in de vorm van een certific-

Europese opleiding herintredende vrouwen

VALKENBURG – Driekant, het centrum voor opleiding en advies in Valkenburg aan de Geul, heeft in samenwerking met het Zeeland Studiecentrum een leergang 'Europese aangelegenheden' ontwikkeld. De cursus is bestemd voor herintredende (een jaar of langer) vrouwen, die door opleiding of werkervaring minimaal een hbo-niveau en interesse voor internationaal zakendoen hebben.

De opleiding, die eind augustus 1993 start en in april 1994 eindigt, wordt onder meer door de Europese Gemeenschap gefinancierd in het kader van het NOW-(New Opportunities for Women)-programma.

Keuze

Doelstelling van dit programma is de kansen van vrouwen op de arbeidsmarkt te versterken en het stimuleren van werkgelegenheid- opleidingen.

Na het volgen van het basi- gramma kunnen de deelneme- zen uit twee richtingen: (staf)m- werkster Europese aangeleg- den en consultant Europese a- legenheden. Het eerste traject aan op functies bij bedrijven reeds opereren op de Euro- markt of dit willen gaan doen. tweede traject leidt op voor e- dan niet zelfstandige adviesfun-

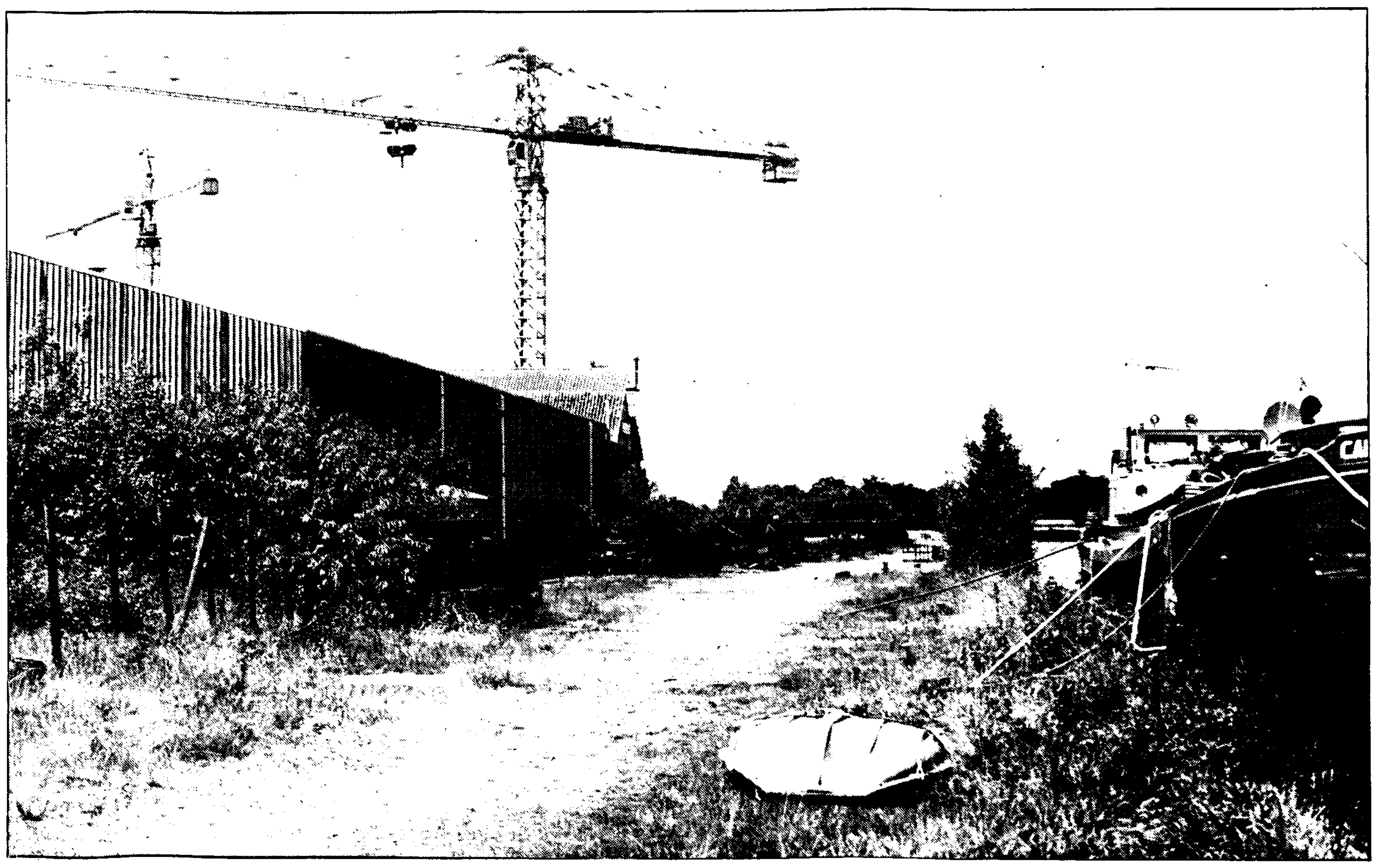
Praktisch

De opleiding bestaat uit een th- tisch gedeelte van twee dagen week en een praktisch gedeelte ge) van drie dagen per week. stage start in november 1993. de leergang kunnen in totaal vrouwen deelnemen. Aan het van de opleiding wordt een ce- caat uitgereikt.

In Limburg zijn veel Polen aan de slag als scheepslassers, -monteurs of loonwerkers. Handige zakenlieden weten al enkele jaren vraag en aanbod feilloos op elkaar af te stemmen. Of dat legaal gebeurt is nog maar de vraag. Voordat de inzet van niet-EG-onderdanen (zoals Polen) is toegestaan, moet een werkgever namelijk aan een aantal voorwaarden voldoen. Hij moet de vacature melden bij het Arbeidsbureau. Als dat vervolgens in zijn bakken en uiteindelijk binnen de EG geen geschikte kandidaten vindt, dan pas kan het Arbeidsbureau een zogenoemde tewerkstellingsvergunning voor de Polen afgeven.
Fraaie juridische constructies zijn inmiddels al bedacht om ook Polen zonder het bezit van zo'n vergunning te laten werken. De Polen blijken opeens mede-vennoot, zelfstandige of loonwerker te zijn.
De Dienst Inspectie Arbeidsverhoudingen (DIA) van het ministerie van Sociale Zaken zegt dat de benaming 'vennoot' of 'zelfstandige' niet doorslaggevend is voor de vraag of geen vergunning meer nodig is. „Bekeken moet worden of het werk normaliter verricht wordt of werd door mensen in loondienst," zegt de DIA, die al vijf jaar in het veld controleert en al even lang verbaliseert.

Als 'medevennoot' of 'loonwerker' geen vergunning nodig

Zakenlieden helpen werkgevers aan Polen



● *Een stille scheepswerf Sint Barbara in Maasmechelen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

in het nieuws

DOOR MAURICE UBAGS

MAASTRICHT – De handige zakenlieden zelf zwijgen over hun activiteiten. Willem Lesman uit Lekkerkerk wil 'telefonisch' niets zeggen over zijn vennootschap waarbij maar liefst dertienhonderd (!) Polen mede-vennoot zijn. Een aantal van die vennoten/lassers, zo bleek afgelopen week, is ook bij de Maastrichtse scheepswerf Maasdok actief.

In het verleden heeft die werf al veel problemen gehad met de DIA en zelfs al van justitie een officiële waarschuwing gekregen geen Polen meer in dienst te nemen zonder de vereiste papieren.

Ook Nico van der Wel van 'Agroselect' uit Grubbenvorst wil helemaal niets zeggen over zijn éénmanszaak, die al sinds 1988 honderden Poolse loonwerkers in de tuinbouw in midden- en Noord-Limburg in contact heeft gebracht met tuinders.

Advocaat mr. S. Kleerekoper uit Utrecht die 'Agroselect' als klant heeft – en van welk kantoor een advocaat al eerder optrad voor Maasdok –, geeft wel enige tekst en uitleg. „De tuinder die een ingehuurde loonwerker misbruikt als arbeider door hem voortdurend opdrachten en aanwijzingen te geven, is inderdaad met onzuivere zaken bezig. Alleen in zo'n geval heeft de DIA gelijk. Maar hoe kun je dat bewijzen en waar ligt de grens, dat is de moeilijkheid."

Agroselect bemiddelt volgens de advocaat alleen tussen tuinders en Poolse loonwerkers die in Polen als bedrijf staan geregistreerd. De Polen hebben dan geen arbeidsverhouding met de tuinder en een vergunning is dan niet nodig.
Volgens tuinders die al eens met Agroselect contact hebben gehad, wijst Agroselect ook op het risico dat ze de sociale premies voor het werk van Polen alsnog moeten afdragen, als blijkt dat ze feitelijk gewoon in dienst zijn.

Terug naar Maasdok en de daaraan gelieerde scheepswerf Sint Barbara in Maasmechelen in België. Het bedrijf heeft voortdurend geroepen dat er in Nederland en België niet voldoende scheepslassers waren te vinden. Het bedrijf heeft zelfs Portugese en Engelse werknemers in dienst gehad, maar die bleken veelal niet de kunst van het scheepslassen meester. De Polen die nu van het bedrijf werk hebben aangenomen, staan daarentegen wel bekend als vakbekwaam, maar voor hen ontbreken volgens de DIA de vergunningen.
Over vervolgacties tegen Maasdok wil woordvoerder Johan Huijser van de DIA in Den Haag niets loslaten. „Vanuit het bedrijf zijn vragen gesteld tijdens het laatste bezoek van de DIA in december 1992. We hebben toen duidelijk gezegd dat de gehanteerde constructie naar ons oordeel strijdig is met de wet. We gaan er dan in principe vanuit dat Maasdok daar rekening mee houdt."

Hoe groot de behoefte aan deskundige lassers en monteurs normaliter ook is, momenteel blijkt Sint Barbara/Maasdok zelfs te veel personeel te hebben.

Volgens E. Penné van de Rijksdienst voor de Arbeidsvoorziening (RvA) in Hasselt zit ongeveer de helft van de tachtig medewerkers van scheepswerf Sint Barbara sinds 24 december thuis als gevolg van 'tijdelijke werkeloosheid wegens overmacht'. Die overmacht is een gevolg van een brand die in december 1992 de administratie, tekeningen en orders van Sint Barbara verwoestte.

Het kan verkeren.

Bij Maasdok en Sint Barbara was gisteren niemand bereikbaar voor het geven van commentaar.

bioscopen

● **HEERLEN**
Royal: Fortress, do t/m zo 19.30 en 21.30 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za en zo ook 14 uur. Jungle boek, za zo en wo 14 uur, za en zo ook 16 uur. **Rivoli:** Loaded weapon 1, do t/m zo 18.30 en 21 uur, ma t/m wo ook 18.15 en 20.30 uur, za en zo ook 16 uur. **Maxim:** Falling down, do t/m zo 18.30 en 21 uur, ma t/m wo ook 18.15 en 20.30 uur, za en zo ook 14 en 16.15 uur. **H5:** The assassin, dag. 14 19 en 21.30 uur, za en zo ook 16.45 uur. Jungle book, dag. 14.15 uur, za zo ook 16.15 uur. Sommersby, dag. 18.45 en 21.15 uur. Falling down, dag. 14.30 18.30 en 21 uur, za en zo ook 16.30 uur. Nowhere to run, dag. 21 uur, De kleine blonde dood, dag. 14.30 en 18.30 uur, za en zo ook 16.30 uur. Blade runner, dag. 14.30 18.30 en 21 uur. **Filmhuis de Spiegel:** Benny's video, vr en zo 21 uur.

● **SCHAESBERG**
Autokino: De kleine blonde dood, vr za en zo 22.15 uur, za ook 0.30 uur.

● **MAASTRICHT**
Mabi: Oeroeg, dag. 21.15 uur, do t/m zo 18.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Alive, dag. 21.15 uur, do t/m zo 18.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Falling down, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Loaded weapon 1, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo en wo 14.30 uur. **Ciné-K:** The crying game, dag. 21 uur. **Cinema- Palace:** Falling down, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Sommersby, dag. 18 en 21 uur. Jungle Book, za zo en wo 14.30 uur. Accidental hero, dag. 18.45 en 21.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. **Lumière:** La condanna, do t/m wo 20 uur. Madama l'eau, do t/m wo 20.30 uur. Bashu, do t/m wo 22 uur.

● **GELEEN**
Roxy: Loaded weapon 1, dag. 20.30 uur, za zo en wo ook 14 uur. Braindead, dag. 20.30 uur. Junglebook, za zo en wo 14 uur.

● **SITTARD**
Forum: Sommersby, dag. 20.30 uur. Falling down, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** Rebro adama, wo 20.30 uur.

● **ECHT**
Royal-MicroRoyal: Nowhere to run, vr t/m di 21 uur. Sommersby, vr t/m di 21 uur.

● **ROERMOND**
Royal: Falling down, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Jungle book, za zo en wo 14.30 uur. **Royaline:** De kleine blonde dood, dag. 20.30 uur, zo ook 14.30 en 16.30 uur.

● **VENLO**
Filmhuis Perron 55: Rebro adama, za 20 uur, do di 20.30 uur.

'Onderwijs hangt er wat bij'

Gedeputeerde bekritiseert verkeerslessen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het verkeersonderwijs op sommige basisscholen hangt er te vaak een beetje bij. Te vaak worden verouderde methoden gebruikt, waarbij het halen van het 'verkeersdiploma' belangrijker wordt gevonden dan de praktijklessen. Het Regionaal Orgaan Verkeersveiligheid Limburg (ROVL) betreurt dit, want Limburg telde in de afgelopen vijf jaar 1.104 slachtoffertjes van vier tot twaalf jaar in het verkeer. Van hen overleefden 24 kinderen het ongeval niet.

Gedeputeerde Michel Lodewijks van Verkeer en Vervoer, ook voorzitter van het ROVL, zei dit gistermiddag bij de uitreiking van speciale getuigschriften op het gebied van verkeerseducatie aan acht vierdejaars studenten van Limburgse hogescholen. De studenten hebben hun opleiding aan de Pabo voltooid met een stage en scriptie, die specifiek waren gericht op verkeersonderwijs op basisscholen.
De stage en scriptie vonden plaats in het kader van het 'Stimuleringsproject verkeerseducatie studenten Pabo-4' van het ROVL, dat op initiatief van de projectgroep VEBO (Verkeerseducatie Basisonderwijs) tot stand kwam.

Doel van het ROVL en de VEBO met dit project is om aankomende leerkrachten te leren hoe ze op een aansprekende en actuele manier verkeersonderwijs kunnen geven aan kinderen van de basisschool. De studenten zijn: Manon Mooren, Yvonne Steiner, Claudia Grissen, Chantal Duyf, Gerlinde Sanders, Twan Stemkens, Maaike de Groot en Janine Geraedts.

De aankomende leerkrachten liepen tijdens hun afstudeerjaar stage op een basisschool, gaven daar les in verkeer en deden in een scriptie verslag van hun lessen en ervaringen. Zij kregen daarbij steun van een begeleider, die speciaal hiervoor door het ROVL was aangesteld.

Het project verloopt zo goed, dat het ROVL heeft besloten het initiatief nog drie jaar te continueren. Het ROVL zal de komende drie jaar ruim 22.000 gulden investeren in het project en hiertoe met alle Pabo-afdelingen van de hogescholen in Limburg een convenant ondertekenen.

streeksgewijs

per persoon

Receptie

● De hengelsportvereniging Heksenberg viert zaterdag het 25-jarig bestaansfeest in het gemeenschapshuis aan de Heigrindelweg. De receptie wordt van 18 tot 20 uur gehouden. Aansluitend is er een feestavond, opgeluisterd door de Palemiger Spatzen.

Voorzitter

● W. Lemmens is de nieuwe voorzitter van huurdersorganisatie De Koepel uit Kerkrade. Lemmens vult de post op, nadat die vacant was geworden door het overlijden van Frans Paffen.

Uitzending van tv-omroep Nuth

NUTH – De TV Lokale Omroep Nuth zendt zaterdag tussen 19 en 20 uur uit via het kanaal van TV-Gazet. Items in de LON-uitzending zijn het Maandjournaal (onderscheiding E. Bemelmans) en het Sportjournaal (SV Schinnen). Veel aandacht krijgt de Mini-Playbackshow.
Zondag wordt het programma tussen 10.30 en 11.30 uur herhaald.

Jubileumviering van zangkoor in Wijnandsrade

WIJNANDSRADE - Het gemengd kerkelijk zangkoor St. Caecilia in Wijnandsrade viert zaterdag zijn 130-ste verjaardag.

Om 18 uur is een heilige mis, die wordt opgeluisterd door het gemengd koor uit Hulsberg. Daarna krijgen de jubilarissen een receptie aangeboden in het gemeenschapshuis. Dan zullen ook nieuwe blouses worden aangeboden.

De heer Bemelmans viert het gouden jubileum. De heer Routheut is 25 jaar als zanger aan het koor verbonden. De dames Fabus, Dewez, Steeghs en Kirkels zijn 12,5 jaar lid.

Feest voor Bosniërs



● *De Bosnische vluchtelingen van het TOC Brunssum konden dinsdagavond even de sleur van alledag ontvluchten tijdens een feestavond in de Koempelclub. De ruim tweehonderd bewoners en personeelsleden van het centrum grepen de kans met beide handen aan. Een aantal van de bewoners had liedjes ingestudeerd en gerechten uit hun door oorlogsgeweld geteisterde land klaargemaakt. Het feest werd mede mogelijk gemaakt door een aantal plaatselijke ondernemers.* Foto: KLAUS TUMMERS

Computer rekent huursubsidie voor Kerkradenaren uit

KERKRADE – Huurdersbelangenorganisatie De Koepel in Kerkrade heeft een computerprogramma aangeschaft, waarmee binnen een mum van tijd kan worden vastgesteld of iemand recht heeft op huursubsidie. Bij De Koepel kunnen huurders uit Kerkrade iedere vrijdag tussen 14 en 16 uur terecht. Wie zijn huursubsidie wil laten uitrekenen, moet gegevens over het inkomen, de huurprijs, servicekosten en de gezinssamenstelling meenemen. Deze computerservice is gratis. De Koepel zit aan de Hoofdstraat 24b in Kerkrade.

Bezinningsavond klooster Wittem

WITTEM – Onder de titel 'Dichter bij de bron' wordt in het Redemptoristenklooster Wittem op dinsdag 22 juni van 20 tot 22 uur de laatste van vier bezinningsavonden gehouden.
Belangstellenden dienen zich aan te melden bij het Pastoraal Team Wittem, ☎04450-1741.
De serie avonden worden geleid door pater Jan Hafmans van het Wittemse Pastoraal Team en pater John van Oss van de Montfortanen.
Het project is gebaseerd op een model dat door een team van de Montfortanen is ontwikkeld en waarbij de eigen levenservaringen en verhalen uit de bijbel de basis vormen.

regio kort

HEERLEN
● Huurdersbelangenvereniging Molenwei houdt zaterdag vanaf 9.30 uur een rommelmarkt-fancy fair aan de flat Molenwei aan de kant van de Oude Kerkstraat.
● In het Vrouwenhuis, Coriovallumstraat 17, wordt zaterdag om 20.30 uur de film 'Fried green tomatoes at a whistle stop' vertoond.

● Het Natuurhistorisch Genootschap houdt maandag een avondwandeling in de holle wegen bij Welten. Bijeenkomst om 19.15 uur op de parkeerplaats achter het NS-station Spoorsingel in Heerlen.

LANDGRAAF
● Speeltuin St.-Tarcisius houdt zondag van 10 tot 18 uur rommelmarkt op het terrein aan de Baetrixstraat 31a in Nieuwenhagen.
● In de burgerzaal van het Raadhuis wordt zaterdag om 20.30 uur een concert verzorgd door het Landgraaf Vocaal Ensemble en mannenkoor St.-Joseph.
● Harmonie St.-Caecilia Nieuwenhagen houdt zondag van 14.30 tot 18 uur een jeugdmatinee in de Harmoniezaal aan het Sunplein.

EYGELSHOVEN
● In de kantine van Tennis Combinatie Laura Eygelshoven (TCLE) vindt op vrijdag 25 juni om 20 uur de huldiging plaats van de onlangs gepromoveerde teams.

KERKRADE
● In het CMW, Kloosterraderstraat 20, wordt maandag van 14 tot 16 uur spreekuur voor exmijnwerkers gehouden.

HOENSBROEK
● Het spreekuur burgerraadsleden wordt maandag van 14 tot 16 uur gehouden in Ons Huis, St.-Jozefstraat 21.

Jubileumfeest kerk Kunrade

VOERENDAAL – Kunrade besteedt ruim aandacht aan het 25-jarig bestaan van de parochiekerk.
Zaterdag wordt tijdens de feestmis van 18.30 uur het parochiegeschenk onthuld. Het is een kunstwerk van de Roemeense kunstenares Octavia Molea en dient als versiering van het hoofdaltaar. Zondag trekt de processie na de mis van 10 uur naar bejaardenhuis 't Brook.
Dinsdag wordt om 14.30 uur een eucharistieviering gehouden voor zieken en bejaarden. Woensdagmiddag en -avond zijn in basisschool Kunrade activiteiten voor jong en oud. Donderdag wordt vanaf 14 uur in het Kunderhoes een 60+-middag gehouden. Zaterdag 26 juni begint om 15 uur de kindermiddag in het Kunderhoes met toneel en een ballonnenwedstrijd. Zondag 27 juni wordt het feest om 17 uur besloten met een concert.

Schutterijen naar Klimmen

KLIMMEN - De schutterijen van de bond St. Gerardus nemen dit weekeinde deel aan het bondsschuttersfeest in Klimmen. Op zaterdag is er vanaf 14 uur een schietconcours voor drietallen. 's Avonds is een Beierse avond. Zondag is om 13.15 uur het ontvangst van de deelnemende schutterijen. De grote optocht start om 14.45 uur vanaf het terrein aan de Schutteweiweg. Het defilé is bij het Groene Kruisgebouw, waarna de wedstrijden beginnen. Ook op zondagavond is een Beierse avond.

Minder inkomsten door warme winter

Eerste verlies voor Nutsbedrijf Heerlen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het Heerlense Nutsbedrijf heeft in 1992 voor het eerst in de vijfjarige geschiedenis verlies geleden. Het negatieve saldo van 1,4 miljoen wordt toegeschreven aan lagere afzet van gas door de warme winter. In 1991 maakte het bedrijf nog een winst van 180.000 gulden.

Vorig jaar had het Nutsbedrijf ook last van de hoge rente door een teveel aan kortlopende leningen. Bovendien stegen de loonkosten flink. Daarnaast is het Nutsbedrijf tot 1998 jaarlijks zes miljoen kwijt voor het afbetalen van een goodwill-vergoeding. Dit bedrag van 53 miljoen gulden, waarvoor het bedrijf een lening moest afsluiten, werd bij de zelfstandige start in 1988 aan de gemeente Heerlen uitgekeerd. Zonder deze aflossing, waarvan al 32 miljoen is voldaan, zou de afgelopen jaren steeds een miljoenenwinst geboekt zijn.

Optimisme

Directeur Wim Poell is voor de komende jaren dan ook redelijk optimistisch. „Sinds eergisteren hebben we het verzorgingsgebied Hoensbroek erbij gekregen. Daardoor kunnen we efficiënter werken en hebben we een breder draagvlak.” Vanaf volgend jaar verzorgt het Nutsbedrijf ook de kabeltelevisie in Hoensbroek.
De start van 1993 was echter niet onverdeeld gunstig. „Door de economische malaise is de afzet aan grootgebruikers in de eerste vijf maanden van dit jaar gedaald,” meldde Poell.

Wiel Weijers lijsttrekker CDA Simpelveld

SIMPELVELD – De 42-jarige Wiel Weijers is gisteravond tijdens de ledenvergadering van CDA Simpelveld/Bocholtz unaniem gekozen tot lijsttrekker voor de komende gemeenteraadsverkiezingen.

Weijers is in de huidige raadsperiode fractievoorzitter van het CDA.

De rest van de lijst wordt ingevuld in het najaar. Leden kunnen hiervoor kandidaten aandragen.

Hebbes



● *Een bezoekster van de fonotheek die erg ruim heeft ingekocht.* Foto: FRANS RADE

Stormloop op platenverkoop

Van onze verslaggever

HEERLEN – Wie dacht dat langspeelplaten uit de tijd zijn en niet meer in trek bij het grote publiek heeft het mis. Bij de uitverkoop van lp's in de Heerlense fonotheek gistermiddag was sprake van een ware stormloop. Van de twaalfduizend lp's die de fonotheek uit haar collectie heeft geschrapt zijn na een middag al ongeveer tienduizend verkocht. Een medewerkster van de muziekuitleen spreekt van een gigantische opkomst.

Het aantal uitleningen van lp's is bij de Heerlense fonotheek de laatste jaren sterk teruggelopen. Dit wordt met name veroorzaakt door het geringe aanbod van nieuwe lp's. De 12.000 lp's werden beschouwd als 'dood bezit'. Daartegenover staat dat de collectie cd's aanzienlijk is uitgebreid. Voor de Heerlense fonotheek reden om alle platen voor één gulden in de uitverkoop te doen.

Een half uur na aanvang van de verkoop was de fonotheekruimte in de Openbare Bilbiotheek al tjokvol.

Honderden muziekliefhebbers krioelden rond de bakken. Omdat een deel van de platen niet was gesorteerd, werd het voor velen op goed geluk zoeken naar een begeerde vinylschijf.

Na afloop van de eerste verkoopdag bleek de administrateur ongeveer 650 kopers te hebben geteld. Goed voor een verkoop van tienduizend lp's of ruim tienduizend gulden (dubbel-lp's zijn duurder). „Een aantal mensen is vaker teruggekomen. Het hoogste bedrag van iemand lag op ongeveer driehonderd gulden,” meldt een medewerkster. De opbrengst wordt besteed aan nieuwe cd's. De verkoop gaat vandaag verder van 16 tot 20 uur, vrijdag van 14 tot 17 uur en tot slot zaterdag van 10 tot 13 uur. De fonotheek-medewerkster rekent erop dat ook de laatste tweeduizend platen rap van de hand gaan.

Junk (31) wil best lang zitten

Een gram heroïne voor gestolen auto

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT/HEERLEN – Junks in de Heerlense drugscene moeten steeds waardevoller goederen stelen om aan hun dagelijks shot te komen. De tijd dat een audioradio voldoende was voor de dagelijkse behoefte, lijkt voorbij. Dat bleek gisteren tijdens de strafzaak tegen een 31-jarige Heerlense junk.

De verdachte die er rond voor uitkomt, dat hij nauwelijks is te helpen, liet weten dat hij recent voor een gestolen Golf slechts 1,5 gram en voor een dure TV-video-combinatie nauwelijks 1 gram bruin en 25 gulden van een dealer had gekregen. Apparatuur die hij van een vriend had gestolen, bracht net drie gram op. Voor een junk zonder andere inkomsten een bijna uitzichtsloze situatie zoals ook uit de lijst van strafbare feiten bleek.

„Ik kan er gewoon niet afblijven. Afkicken heeft nauwelijks zin. Dus hoe langer ik in de cel zit, hoe langer ik geen diefstallen kan plegen,” is zijn devies. De 24 maanden (6 maanden voorwaardelijk) die officier van justitie mr. S. de Klerk gisteren eiste, maakten dan ook nauwelijks indruk. Tussen de 'gewone' diefstallen sprong een poging tot gijzeling er gisteren voor de rechtbank in Maastricht opvallend uit.

Een wanhoopsdaad op een moment dat hij dringend aan drugs toe was.

Op die 13e april dook de junk plotseling de auto van twee Heerlense zusjes, die voor een stoplicht stond, in. Hij sprong op de achterbank boven op de twee kinderen en eiste dat de bestuurster naar een stille plek zou rijden om hen daar hun geld afhandig te maken. De dames in kwestie bleken echter voor de duivel niet bang en smeten niet alleen hem uit hun auto maar tracteerden hem nog op een paar stevige lellen. Al ontkende de verdachte dat laatste.

Ook zijn raadsman mr. Habets kon weinig doen dan instemmen met een lange tijd achter de tralies.

Brunssumse kolenhandel vecht milieu-eisen aan

DEN HAAG/BRUNSSUM - Ploum Beheersmaatschappij BV, een kolenhandel in Brunssum, heeft gisteren bij de Raad van State in Den Haag de door Gedeputeerde Staten van Limburg opgelegde milieu-eisen aangevochten.

Ploum verzocht om schorsing van de bepaling waarin de aanwezigheid van een vloeistofdichte vloer onder de kolenopslagplaats verplicht wordt gesteld.

Het bedrijf schat dat de aanleg van een dergelijke vloer een investering van enkele tonnen vergt. Bovendien wijst het bedrijf erop dat de kolen boven een laag van mijnsteen liggen. Ploum zegt dat de opgeslagen kolen minder verontreiniging bevatten als het onderliggende mijnsteen.

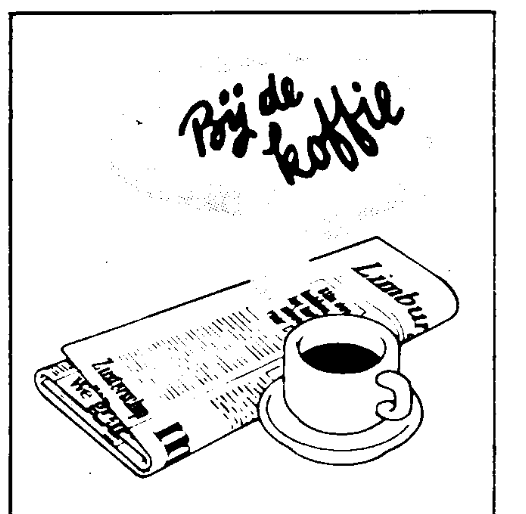
Momenteel wordt water dat langs de opgeslagen kolen vloeit, weggeleid via een bedrijfsriolering naar een sceptic tank. Ploum betreurt het dat het bedrijf niet op het gewone rioleringnet is aangesloten.

De vertegenwoordiger van GS merkte op dat het bedrijf een lieve duit aan heffingen zou moeten betalen voor aansluiting op het rioleringnet. De opgeslagen kolen bevatten naar zijn mening wel degelijk verontreinigende stoffen. De provinciale vertegenwoordiger ontkende niet dat het onderliggende mijnsteen wellicht veel sterker verontreinigd is. Voor de provincie is het echter een principe-kwestie. Bedrijven die op verontreinigde grond opereren moeten zich net zo goed aan de milieu-eisen houden.
Behandelend rechter H. Polak doet 22 juni uitspraak in deze kwestie.

Gedenkteken in brand gestoken

HEERLEN – Op de begraafplaats aan de Groene Boord in Heerlen is gisterochtend door onbekenden een houten kruis in brand gestoken dat diende als gedenkteken voor slachtoffers van de Tweede Wereldoorlog. Omdat het kruis zodanig beschadigd was dat het dreigde om te vallen, heeft de brandweer het gedenkteken omgezaagd.

Onderzoek naar de oorzaak en de aanstichters van de brand wordt op dit moment niet verricht omdat er volgens de politie geen aangifte is gedaan door de eigenaar. De gemeente die het houten kruis heeft opgedragen aan de oorlogsslachtoffers is volgens haar woordvoerder officieel nog niet op de hoogte van het voorval.





Uitverkoop

● *Wegens teruglopende inkomsten achtte de directie van woninginrichtingszaak Käller Schunck aan de Oranje Nassaustraat in Heerlen het niet langer verantwoord met de zaak door te gaan. Voor de twintig personeelsleden werd ontslag aangevraagd en op 1 augustus gaat de knip op de deur. Gisteren vielen de inkomsten niet tegen voor het bedrijf. Maar dat is simpel te verklaren. Het bedrijf hield een opheffingsuitverkoop. Het was zó druk, dat tegen drie uur 's middags niemand de zaak meer in mocht. Alleen de klanten die op dat moment in de winkel waren en meubels, gordijnen of karpetten voor de helft van de prijs op de kop wilden tikken, mochten nog door de deur.*

Vliegen

● *Kerkraadse kinderen van 7 tot en met 12 jaar zien ze de komende twee maanden vliegen. Onder het motto 'Je ziet ze vliegen' gaan de kids uit Kirchroa lezen in samenwerking met de openbare bilbiotheek. De bedoeling van deze activiteit is om kinderen te stimuleren meer te gaan lezen. En nobel streven, want lezen is geweldig. Niet alleen de krant en de koffiekolom, maar ook lekker dikke, spannende, ontroerende, verrassende en hartverscheurende romans. Het leesprogramma staat in het teken van vliegen. Te denken valt aan boeken over fantastische vliegavonturen, vliegende dieren en voorwerpen. Alle deelnemende kinderen krijgen een vliegpas, waarin ze per gelezen boek een sticker krijgen geplakt. Een volle pas geeft recht op een beloning. Voor wie echt niet weet wat hij moet lezen hebben wij een tip: de KLM-folder en vooral de boeken van Richard Bach. Info: 452408.*

Vis-doedag

● *Hengelsportvereniging Brunssum houdt zaterdag in de roeivijver in het Schutterspark van 9 tot 16.30 uur een vis- doeen speldag. Een hele mond vol voor een dag die geheel in het teken staat van alles wat er in en om het water leeft. Jongens en meisjes van 10 tot en met 12 jaar kunnen gratis aan dit informatief visdagje meedoen. Maar de jeugdige vissertjes moeten wel snel reageren daar er 'slechts' plaats is voor zestig deelnemers. HSV Brunssum zorgt voor hengelmateriaal en een broodmaaltijd tussen de middag. De kinderen dienen zelf te zorgen voor (vis)laarzen, regenkleding en een (vis)stoeltje. Dus hengelaartjes reageer snel en bel: 045-252391.*

Groot American Circus op Bekkerveld

'Heerlen fantastische circusstad'

DOOR MAURICE UBAGS

HEERLEN – Wie binnenkort vijftien Indische olifanten door het centrum van Heerlen naar het Bekkerveld ziet trekken, hoeft zich niet in zijn oorlel te knijpen om vast te stellen of hij wakker is of droomt. De olifanten, die de komende dagen optreden in het American Circus, lopen namelijk werkelijk door Heerlen. De politie is bij deze gewaarschuwd.

● *De spectaculaire olifantenact van Flavio Togni, binnenkort in Heerlen te zien.*



Maar niet alleen de olifanten zullen opzien baren, ook andere uitheemse, exotische en vreemde diersoorten zijn van 30 juni tot en met 4 juli tijdens een dagelijkse middag- en avondvoorstelling op het Bekkerveld te zien. Zoals bijvoorbeeld de 'Liger', een Duitse naam voor een kruising tussen een Löwe en een tIGER. Het dier heeft het lijf van een tijger en de kop van een leeuw.

Het American Circus. Een gepatenteerde naam waarop de Italiaanse circusfamilie Togni – vijf generaties – de rechten heeft. En de Tognis hebben daarmee niet alleen een recht maar ook een plicht: de plicht een naam hoog te houden.
'American Circus' is namelijk een synoniem geworden voor entertainment en show op een Amerikaanse manier inhoud en vorm gegeven. Zo is de circustent van het formaat 'groot, groter, grootst'. Vijfduizend toeschouwers kunnen in de tent die – zo groot als een voetbalveld – liefst drie manèges telt, typisch voor circussen uit het land van Uncle Sam.
Maar ook het cirscusdorp dat bij de tent wordt gebouwd, lijkt een stukje Amerikaans grondgebied. Zo heeft het circus voor een groot deel van zijn energiebehoefte een *electric plant*, een eigen generator op een oplegger achter een *oversized* truck. Het wagenpark bestaat in totaal uit 220 hoofdzakelijk originele Amerikaanse trucks en circuswagens. Bij de ontvangsttent bepalen popcorn en hamburgers de geur en de sfeer. Ruim tienduizend lampen en schijnwerpers verlichten het American Circus.

De ruimte die het circus nodig heeft is zelfs zo groot, dat een optreden in bijvoorbeeld Maastricht zo goed als onmogelijk is. Het Mecc is te klein. In Sittard, waar het circus is uitgenodigd bij gelegenheid van het 750-jarig bestaan van de stad, is alleen het terrein van de firma Lintzen/Marcon aan de dr. Nolenslaan groot genoeg. Daar slaat het American Circus zijn tenten op van 5 tot en met 7 juli.
Het circus zelf voltrekt zich in een razend tempo. Tijd om te geeuwen is er bepaald niet. Ganzen die de vogeltjesdans meester zijn, dames die zestig hoepels draaiend weten te houden, drie musketiers die zonder net of veiligheidslijn duelleren op een koord dat op twaalf meter hoogte hangt ('Dat verhoogt de spanning', één van hen heeft bij een val beide benen en enkele ribben gebroken!), everzwijnen die de rode loper uit- en oprollen, en een futuristisch ruimte-ballet met olifanten: enkele van de vele nummers. Een live-orkest zorgt voor de muzikale omlijsting: van house-muziek tot 'La isla bonita' van Madonna.

Opmerkelijk is dat bij dit American Circus de artiesten uit de hele wereld komen, van Rusland tot Argentinië. Maar ook bij de niet-Amerikanen komt het showelement op de eerste plaats.
De manager van het circus voor de Benelux is Fernand Banning. Hij regelt bijvoorbeeld het vervoer per spoor. Als het rangeerstation te ver van de plaats van voorstelling verwijderd is, zoekt hij boeren die met hun trekker een deel van het circus willen verplaatsen. De mest die de veertig paarden produceren, probeert hij meestal te slijten aan champignonkwekerijen. De mest van olifanten en roofdieren moet verbrand worden: om die reden worden de uitwerpselen soms wel over een afstand van honderd kilometer vervoerd.
Hij verzorgt verder de publiciteit rond de hele karavaan. Bedrijven en scholen worden benaderd en tot vijftig kilometer in de omtrek wordt reclame gemaakt.
Banning, die ook gewerkt heeft voor circussen met klinkende namen als Boltini, Krone, Grüss, het Russisch en het Chinees staatscircus, kent het klappen van de zweep in zijn metiér. „Ik ben al eerder in Heerlen geweest met circussen en ik moet zeggen dat Heerlen een fantastische circusstad is. Het Bekkerveld is een schitterende lokatie, het publiek weet het circus te waarderen en komt ook massaal kijken.”

Volgens de manager voert Heerlen, net als bijvoorbeeld Weert, een uitstekend circusbeleid. „Alleen goede circussen worden toegelaten. Pas als de gemeente van de kwaliteit is overtuigd, wordt een vergunning afgegeven. Het publiek komt daarom met vertrouwen kijken. De mensen daarentegen die één keer bij de neus zijn genomen, gaan daarna lange tijd niet meer naar een circus, ook niet naar een goede voorstelling. En dat is jammer.”
Een vorst en een paus kunnen dat beamen. Prins Rainier van Monaco bezocht in 1976 een voorstelling van het circus in Genua en raakte zo enthousiast, dat hij de Tognis opdracht gaf de uitvoering van het jaarlijks circusfestival in Monaco voor hun rekening te nemen. Een bezoek van paus Johannes Paulus II in 1983 leidde tot twee gastoptredens in het Vaticaan en twee audiënties bij de paus. De familie Togni is daar nog steeds trots op, getuige de foto's in de directiesalon van het circus.

Kaartjes voor de voorstellingen in Heerlen zijn nu al verkrijgbaar bij de plaatselijke VVV en alle grote VVV's in Nederland. Ze kosten tussen de vijftien en 40 gulden. Voor maar vijf gulden kun je een hele dag achter de schermen kijken, ook tijdens de middagvoorstellingen. Kinderen betalen 3,50 gulden.

Flavio Togni is een wereldster

HEERLEN – Flavio Togni (33) is als dierenleraar dé megaster van het American Circus. Al op 16-jarige leeftijd werd hij op het Internationale Circusfestival van Monte Carlo met een Zilveren Clown onderscheiden.

Met zijn unieke dressuur – voor de allereerste keer presenteerde hij paarden en olifanten samen in de piste – won Togni in 1983 het Circusfestival van Parijs en in 1986 een tweede Zilveren Clown.

„De sleutel van het succes van mijn nummers met dieren,” legt hij uit, „is dat ik minstens vijf uur per dag bij ze ben. Dat is al mijn hele leven zo. Ik ben opgegroeid tussen de dieren. Daarnaast lees en bekijk ik alles wat over het gedrag van dieren wordt geschreven, of het nu paarden, olifanten of roofdieren is. Vrienden van over de hele wereld sturen me video's en natuurfilms.”

Het 'opleiden' van een olifant duurt volgens Togni ongeveer vier jaar. „Het eerste jaar leer ik de olifant dat hij een naam heeft en dat hij naar links en rechts kan lopen. Later komen daar de staart van de voorganger vasthouden, een poot optillen, op de achterbenen staan, een polonaise lopen met andere olifanten en het maken van een 'handstand' bij. De olifanten worden voorts stap voor stap gewend aan speciale effecten met licht- en rooksignalen.”

'Dompteur' wil Togni liever niet genoemd worden: hij dwingt de dieren niet tot onnatuurlijke prestaties. „Velen denken dat je het karakter van een dier moet ondermijnen om het dier ondergeschikt aan jezelf te maken. Dat is onjuist. Vertrouwen tussen mens en dier is belangrijk. Bij het dresseren komt eerbied voor de dieren op de eerste plaats.”

Limburgs Dagblad

REGIONALE EDITIE

Chef editieredactie Wim Dragstra

KANTOREN

Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.

Servicekantoor, Geerstraat 5, 6411 NM Heerlen, tel: 045 - 717719, fax: 045 - 713279.

Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.

Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

lifestyle



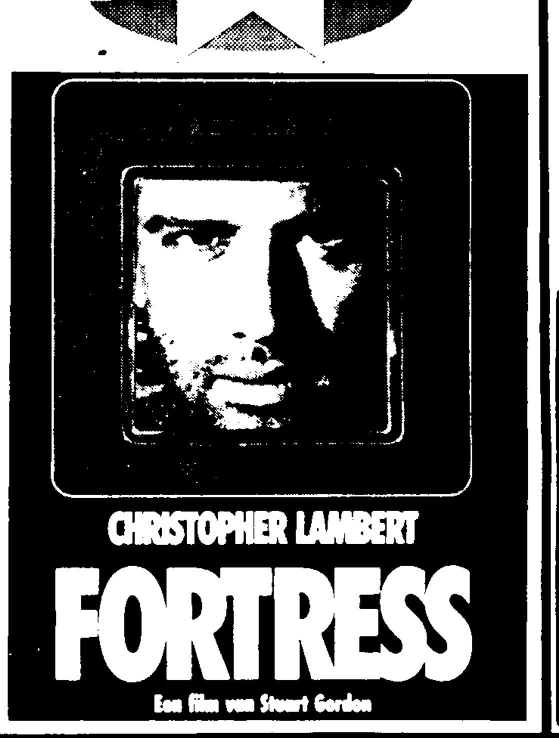
SOFT SHADES

Als 'romantiek' het sleutelwoord is voor de sfeer van uw interieur.. Als u de dekoratie van uw vensters daarmee smaakvol wilt laten harmoniëren..
Dàn mag de 'Sunway'-kollektie SOFT SHADES beslist niet over het hoofd worden gezien. Uiterst fraaie gordijnstoffen in romatische kleurstellingen en dessins, verwerkt in Soft Shades.
Bij uw 'Sunway'-dealer kunt u de vele mogelijkheden in alle rust bewonderen. Romantiek par excellence... Uw sfeer.. adembenemend mooi en trefzeker.

berden
MEUBELEN
GEGARANDEERD 'T GOEDKOOPSTE IN KWALITEITS MEUBELEN
2e 3e 4e VERDIEPING SCHUNCK
VENLO-BLERICK, LA PLAZA - HEERLEN, PROMENADE 12
ROERMOND, WILLEM II SINGEL 25 - VENRAY, GROTE MARKT 12

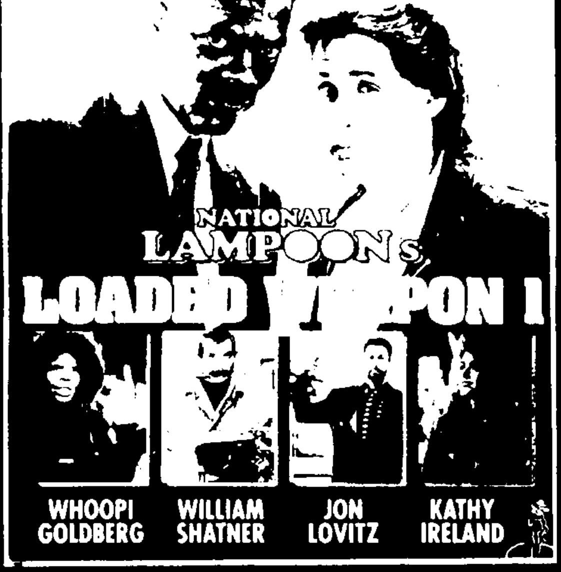
RIVOLI ROYAL

Programma van 17 juni t/m 23 juni



do t/m zo om 19.30 en 21.30 uur
ma t/m wo om 18.15 en 20.30 uur
za en zo ook om 14.00 uur

SAMUEL L. JACKSON — EMILIO ESTEVEZ



do t/m zo om 18.30 en 21.00 uur
ma t/m wo om 18.15 en 20.30 uur
za en zo ook om 16.00 uur



do t/m zo om 18.30 en 21.00 u.
ma t/m wo om 18.15 en 20.30 u.
za en zo ook om 14.00 en 16.15 u.

RESERVEER TIJDIG UW PLAATSEN — CENTRALE KASSA 045-714200

ZATERDAGNACHT 3 JULI HORRORNACHT AANVANG 24.00 UUR

HS-THEATERS - GELEENSTRAAT 9 - HEERLEN - TEL. 045 - 713030

VAN DONDERDAG 17 T/M WOENSDAG 23 JUNI 1993 *deze films in* 5

5 THEATERS IN 1 — 5 Zalen met een voor 'elk wat wils' programma. Dat is H5, de meest komplete bioscoop van 't Zuiden.

BRIDGET FONDA



THE ASSASSIN

Zo ben je een punkjunk, zo word je een huurmoordenares in overheidsdienst.
Bridget Fonda in
THE ASSASSIN
dagelijks: 14.00, 19.00 en 21.30 uur
zaterdag en zondag óók 16.45 uur

De avonturen van een gewone man, op voet van oorlog met de alledaagse realiteit.
Michael Douglas in
FALLING DOWN
dagelijks: 14.30, 18.30 en 21.00 uur
zaterdag en zondag óók 16.30 uur

VOLGENDE WEEK NEDERLANDSE PREMIÈRE
CLIFFHANGER
met Sylvester Stallone

Richard Gere en **Jodie Foster** in
SOMMERSBY
dagelijks: 18.45 en 21.15 uur

Als de wet je niet kan beschermen dan doet **Van Damme** het wel!
NOWHERE TO RUN
dagelijks: 21.00 uur

BLADE RUNNER
met **Harrison Ford** en **Rutger Hauer**
dagelijks: 14.30, 18.30 en 21.00 uur

Antonie Kamerling, Loes Wouterson e.a. in
DE KLEINE BLONDE DOOD
dagelijks: 14.30 en 18.30 uur
zaterdag en zondag óók 16.30 uur

DE *Walt Disney* KLASSIEKER
Jungle Boek
Nederlands gesproken
dagelijks: 14.15 uur
zaterdag en zondag óók 16.15 uur

DE ULTIEME LOVE STORY
RICHARD GERE
JODIE FOSTER



SOMMERSBY

TELEFONISCH RESERVEREN: 045 - 71 30 30
RESERVERINGS- EN KASSATIJDEN: dagelijks van 13.30 - 16.00 uur en van 18.15 tot 21.45 uur za. en zo. van 13.30 tot 21.45 uur
BIOSCOOPBONNEN VAN ƒ 10,-, ƒ 15,- EN ƒ 25,- ZIJN TE KOOP AAN DE KASSA
Lanteern

---

drive-in bioscoop
AUTOKINO
LANDGRAAF
Vrijd. 22.15 u.
Zat. 22.15 en 00.30 u.
Zond. 22.15 u.



DE KLEINE BLONDE DOOD

Voordeelweken bij Pallen!



Leuke **terracotta-eend.** per stuk **19.-**

Kinder-zitgroep, geïmpregneerd grenenhout, best. uit: bank, tafel en 2 stoelen. **79.-**

Speciale prijzen voor tuinmeubelen

per stuk **5.-**
Terracotta-potten in versch. formaten en uitvoeringen.
Kinder-mono-block-stoel, kunststof, in mod. kleuren.

79.- **Staande-lamp,** 3-dlg., 220 cm hoog.

Staande-lamp, 1-dlg., 130 cm hoog. **299.-**



98.- Interessante **tuinbank,** wit, ca. 113 cm breed.

vanaf **5.-**

Top-Hits!

vanaf **6.-** **Stoel-kussens,** ca. 40x95 cm, in versch. dessins.

39.-

Serie buitenverlichting, zwart., Alle prijzen zijn zonder lampen!

Volkunststof stoel "Marina", wit, verstelbaar in 5 standen, UV/GS getest.

Monoblock, volkunststof, wit. **6,95**



Via de grensovergang Heerlen / Bocholtz neemt U de autoweg richting Keulen. Als U Aken helemaal voorbij bent, neemt U de afslag Krefeld / Düsseldorf en rijdt U via de brug meteen weer richting Aken. U houdt Aken-Zentrum aan en neemt dan de afslag Würselen-Verlautenheide.

Profiteer nu van de voordeelweken in onze toonzalen!

wohnwelt pallen

junges wohnen + Mitnahme

Het grootste woon-warenhuis in Aken en omgeving
Würselen-Broichweiden, am Autobahnkreuz Aachen, Tel. 09.49.24.05.60 20
Openingstijden: maandag-woensdag 10.00-18.30, lange donderdag 10.00-20.30, vrijdag 10.00-18.30, zaterdag 9.00-14.00, lange zaterdag 9.00-16.00

Exclusives wohnen

ALARM 06-11
ALS ELKE SECONDE TELT
Maak er verstandig gebruik van.

MODEHUIS MADAME TRUDO

als het een maatje meer moet zijn

Voor de grotere maten (46-60)
de grootste speciaalzaak van Nederland en België.

Op 220 m² verkoopruimte vindt u een ruim assortiment
MODIEUZE DAMESCONFECTIE
voor jong en oud.

Koppelstraat 24, ROGGEL
Tel. 04749-3762

OPENINGSTIJDEN
maandag t/m vrijdag
9.00 tot 12.30 en 13.30 tot 18.00 uur
zaterdag van 9.30 tot 16.30 uur,
vrijdag koopavond

PARKET



- Brede eiken plankenvloeren
- Eiken lamel van 124,- voor 99,-
- Beuken lamel van 129,- voor 109,-
- Viboo plank slaapkamerparket 65,- p.m²
- Opknapbeurt bestaand parket

NU 20% KORTING

Dealer **Lamett**, het beste van alle vloeren

Open v. 10.00-18.00 u.
do. tot 21.00 uur
wo. gesloten

pegasus parket Rijksweg-Zuid 233 Geleen 046-746675

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor méér resultaat!
045-719966

'ONZE VAKANTIEGIDS IS UIT!'
NATIONAAL REUMAFONDS 070 - 350 32 31

Executie verkoop

Op vrijdag, 18 juni 1993 om 11.00 uur, vindt een openbare verkoop plaats. De verkoop komt voor rekening van J.J. Janssen, Kloosterhof 2 te Mechelen.

Te koop wordt aangeboden:

een personenauto, merk Opel Kadett Coupé, kenteken PN-17-BS.

De plaats van verkoop is Kloosterhof 2 te Mechelen.

De auto is te bezichtigen op vrijdag 18 juni 1993, van 10.30 tot 11.00 uur, aan de Kloosterhof 2 te Mechelen. Alleen contante betaling. Geen opgeld.

De verkoop vindt plaats in opdracht van de ontvanger van de Belastingdienst Particulieren Heerlen, vestiging Valkenburg, Berkelplein 220, Valkenburg, telefoon 04406-19200.

De belastingdeurwaarder belast met executie.

Belastingdienst

POULE A

Heerenveen-Fortuna Sittard 2-0

Heerenveen	4	3	0	1	6	7- 4
Fortuna Sittard	4	2	0	2	4	8- 4
NEC	4	1	0	3	2	4-11

POULE B

Graafschap-Den Bosch 1-0

NAC	4	4	0	0	8	11- 1
Den Bosch	4	1	0	3	2	4- 7
Graafschap	4	1	0	3	2	3-10

GROEP 3

Litouwen-Ierland 0-1 (0-1). 38. Baltusnikas 0-1 (e.d.). Scheidsrechter: Philippi (Lux). Toeschouwers: 6.000.

Ierland	9	6	3	0	15	15- 2
Spanje	9	5	3	1	13	18- 2
Denemarken	8	4	4	0	12	9- 1
Noord-Ierland	9	4	2	3	10	11-11
Litouwen	10	2	3	5	7	8-15
Letland	11	0	5	6	5	4-19
Albanië	10	1	2	7	4	5-20

GROEP 4

Faeröer-Tsjechië en Slowakije 0-3 (0-3). 3. Hasek 0-1, 38. Postulka 0-2, 44. Postulka 0-3. Scheidsrechter: Lodge (Eng). Toeschouwers: 1000.

België	8	7	0	1	14	15- 3
Roemenië	7	4	1	2	9	21-10
Tsj. en Slowak.	7	3	3	1	9	16- 7
Wales	7	4	1	2	9	14- 8
Cyprus	8	2	1	5	5	8-13
Faeröer	9	0	0	9	0	1-34

GROEP 6

Finland-Israel 0-0. Scheidsrechter: Pianik (Rus). Toeschouwers: 4620.

Zweden	6	5	0	1	10	13- 3
Frankrijk	6	5	0	1	10	11- 4
Bulgarije	7	4	1	2	9	12- 7
Oostenrijk	6	2	0	4	4	9-10
Finland	6	1	1	4	3	4- 9
Israel	7	0	2	5	2	5-21

Van Basten uit gips

MILAAN – Met het verwijderen van het gips rond zijn enkel is voor Marco van Basten gisteren de lange en moeilijke weg naar zijn oude topniveau begonnen. Volgens het Italiaanse persbureau ANSA toonde de Belgische specialist Marc Martens, die de operatie uitvoerde, zich na een eerste onderzoek redelijk tevreden. Martens toonde zich na de tweede ingreep gematigd optimistisch. Gisteren weigerde hij te voorspellen wanneer de oud-Ajacied weer bij zijn Italiaanse werkgever aan de slag kan. Voorlopig moet Van Basten zich drie weken op krukken voortbewegen.

Real vernedert Barcelona

BARCELONA – Real Madrid heeft zich als eerste geplaatst voor de finale van de Copa del Rey, het toernooi om de Spaanse voetbalbeker, door bij FC Barcelona met 2-1 te winnen. De eerste wedstrijd in Madrid eindigde in 1-1. Real speelt in de eindstrijd tegen de winnaar van Zaragoza-Valencia. Door een benutte strafschop van Michel werd het 0-1. De voorsprong was alleszins verdiend. Koeman kon zich de mislukking het meest aantrekken. De Nederlander trof met een strafschop, toegekend na een overtreding van Hierro tegen Stoitsjkov, de lat. Zamorano maakte acht minuten voor tijd aan alle onzekerheid een einde. In een stormachtig slotoffensief werd het vier minuten voor tijd nog wel 1-2 door Laudrup.

Tom Nijssen uitgeschakeld

LONDEN – Dit jaar is er geen enkelspel voor Tom Nijssen tijdens het Wimbledon-toernooi. In de eerste ronde van de kwalificatie moest de Sittardenaar het afleggen tegen de Amerikaan Kent Kinnear. Na een verloren tiebreak van de eerste set was het verzet van Nijssen gebroken en won Kinnaer met 7-6, 6-1. Nijssen zal binnenkort wel in het enkelspel van het toernooi van het Melkhuisje uitkomen omdat hij van organisator Piet van Eijsden een wild-card heeft gekregen.

sport kort

● WIELRENNEN – Marc Lotz uit Valkenburg legde beslag op de achtste plaats in de Parel van de Veluwe, een wegwedstrijd voor amateurs met start en finish in Harderwijk. Winnaar werd de Westbrabander Konings.

Nederlandse midlotto. Winnende getallen: 1-7-12-13-15-39. Reservegetal: 41. Cijferspel: 699360.

Lucky 10: 2-6-7-11-16-19-20-22-25-31-36-46-47-48-54--56-57-58-63-79.

Duitse midlotto, trekking A: 2-7-8-24-43-47. Reservegetal: 5. **Trekking B:** 5-10-22-25-34-42. Reservegetal: 1. **Spel 77:** 8303358. **Super 6:** 408263.

Heerenveen maakt korte metten met team van Chris Dekker

Fortuna terug naar af

DOOR FRED SOCHACKI



● *Ook Randy Samuel, hier in duel met Erik Tammer, kon niet voorkomen dat Heerenveen twee keer zou scoren.*

Foto: ANP

HEERENVEEN – Fortuna Sittard is gedegradeerd. Gisteravond in het Abe Lenstra-stadion viel het zwaard, dat al het hele seizoen boven de club heeft gehangen. Twee doelpunten had Heerenveen nodig om de plaats van de Sittardenaren in Nederlands hoogste voetbalklasse over te nemen. Een waardig vervanger, dat is een feit. Een degradant ook, die gezien de prestaties de laatste jaren alle aanspraken maakte om lager te gaan spelen.

Een jarenlang foutief aankoopbeleid heeft de ploeg verlamd. Onherkenbaar voetbal in De Baandert; geen ouderwetse strijd waardoor de eens zo fanatieke supporters zich afwenden. Fortuna werd een grijze muis en stortte zich in financiële avonturen om het naderend onheil voor te zijn.

> **Heerenveen-Fortuna Sittard 2-0 (0-0).** 54. Regtop 1-0, 82. Tammer 2-0. Scheidsrechter: Uilenberg. Toeschouwers: 12.500 (uitverkocht). Gele kaart: Echteld, Verbeek (Heerenveen).
>
> **Heerenveen:** Swager; Hellinga, Verbeek, Doesburg en Kooistra (76. Huizinga); Schaap, Roelofsen, Echteld en De Visser; Regtop (84. Camataru) en Tammer.
>
> **Fortuna:** Hesp; Maessen, Vergoossen, Samuel en Szalma; Usta (72. De Jong), Deckers, Barmentloo en Paul Janssen; Anton Janssen en Nysäther (53. Sneekes).

Ziekte

De sluipende ziekte zocht een weg door de selectie en de overige geledederen en Fortuna kwam in de neerwaarste spiraal. Geen prestaties, geen publiek, ontevreden sponsors; kortom langzaam werd het bestaansrecht in de eredivisie meer en meer ondergraven.

De dramatische seizoensstart – een punt uit acht wedstrijden – deed de ploeg meteen op de plaats belanden, die door andere omstandigheden niet meer te verlaten was. Te weinig vechtersmentaliteit, te weinig inhoud en vooral geen enthousiasme. De ploeg was opgegeven lang voordat het team zich opmaakte voor de moeilijke tocht naar Heerenveen.

En tijdens de slotapotheose was het verval van jaren niet meer recht te trekken.

Het elftal is van een stelletje vechtersbazen gedegenereerd tot een angstige formatie, die in het Abe Lenstrastadion de angst niet meer kon overwinnen. De eigen angst en twijfel niet en Heerenveen al helemaal niet. Al werd de schijn nog bijna een uur opgehouden.

Terwijl de Blauhüster Dakkapel in het stadion een gigantisch feest in gang zette, sjokte Fortuna naar de kleedkamer. Een moeilijke weg naar de eerste divisie, met de wetenschap dat de bitterheid onder de douche niet weg te spoelen was. Bij de pakken neerzitten en vervolgens langzaam de kromme rug weer rechten. Bezinnen op de kwaliteit, die over zal blijven en de eigen jeugd inpassen om zo via een sober beleid het verloren terrein weer goed te maken. Een Fortuna in goede doen kan een vaste waarde in de eredivisie zijn. Bezinning en vernieuwing is daarvoor nodig. Dat hebben FC Twente en de tegenstander van gisteravond in het verleden bewezen.

Heerenveen begon aarzelend en wist geen raad met de ruimte die Fortuna liet. Geleidelijk aan werd de druk echter opgevoerd.

Fortuna viel voor de pauze van de 'finale' enkel aan te rekenen dat het veel te weinig rendement haalde uit de vele counters, die diverse mogelijkheden boden. Met name de snelheid van Anton Janssen was een factor waarmee de thuisploeg niet uit de voeten kon.

Kans

Zo miste Fuat Usta een opgelegde schietkans toen Janssen vanaf de achterlijn teruglegde. Tot twee keer toe moest doelman Aldo Swager zelf alles in de strijd werpen om Janssen het scoren te beletten.

Fortuna speelde gegroepeerd met veel mensen achter de bal. Hield op die manier de linies gesloten en bleek aldus vrijwel niet uit het evenwicht te halen. Een enkele keer vond Eric Tammer een sluipweg. De eerste keer vond hij Ruud Hesp op zijn weg en vlak voor rust redde Randy Samuel met een perfect getimede actie. Echt druk behoefde Fortuna zich nog niet te maken, want het gedisciplineerde van de Sittardenaren, haalde al gauw het vuur uit de heksenketel in Heerenveen.

Amper vijf minuten was de tweede helft oud, toen het dunne koord waarop de Sittardenaren al het hele jaar balanceerden, brak. René Maessen liet Eric Regtop even uit het oog en het kwaad was geschied voor Fortuna. Voorzet Schaap, kopbal Regtop: 1-0.

Fuat Usta had even later de eindjes nog aan elkaar kunnen knopen, maar de middenvelder die van pure zenuwen niet in de wedstrijd zat, verprutste die uitstekende kans. Eric Tammer maakte minder dan tien minuten voor het slotsignaal van de matig leidende scheidsrechter Uilenberg met het hoofd een eind aan het eredivisieverblijf van Fortuna Sittard.

Elf jaar na promotie degradeert 'Mister Fortuna'

Zwarte dag René Maessen

DOOR HANS STRAUS



● *Heerenveen viert feest nadat de promotie een feit is.*

Foto: ANP

HEERENVEEN – Karaktermens René Maessen joeg zo'n vijf minuten voor het einde van het duel SC Heerenveen-Fortuna Sittard nog steeds zijn spelers op. Tegen beter weten in wellicht, maar 'Mister Fortuna' wilde gisteravond in het Abe Lenstra-stadion niet geloven dat elf jaar eredivisie voorbij waren. Na het treffen met de Friezen blikte hij nog wezenloos voor zich uit. Maessen kon, nee wilde het niet geloven.

„Het is bij de andere jongens ook hard aangekomen, maar bij mij toch het hardst. Ik speel hier het langst en heb alle hoogtepunten meegemaakt. En dan nu dit."

Terwijl de hoofdwond van zijn ploegmakker Josef Szalma - onzacht in aanraking gekomen met Rodion Camataru - gehecht werd, blikte Maessen moedeloos terug. „We hebben de kansen die we in de eerste helft kregen niet afgemaakt. En dan weet je dat het moeilijk gaat worden. Zij hadden de ambiance mee, het publiek hier is geen twaalfde, maar een dertiende man."

Fortuna begon redelijk in de eerste helft en draaide Heerenveen de duimschroeven aan. Echt gevaarlijk konden de Fortunezen echter niet worden. „We hadden onze kansen echt wel. Misschien moeten we het falen van de mensen die de kansen kregen wel in een positief licht zien," aldus Maessen. „De harde leerschool die de ploeg dit seizoen heeft doorgemaakt, kan wellicht de basis vormen voor het komende seizoen in de eerste divisie. We moeten er namelijk voor zorgen zo snel mogelijk terug te komen op het hoogste niveau."

Een conclusie die geheel in de lijn van het karakter van Maessen ligt. Uitblinker Anton Janssen twijfelde na afloop van Fortuna's lijdensweg echter hardop over de toekomst van de Sittardse club. „Wat heb ik aan het feit dat ik uitblonk? Alleen is maar alleen. Er ontbreken al het hele seizoen specifieke kwaliteiten. Als je vaak doorkomt, dan is het ook wel aardig als iemand wat met je voorzetten kan doen," merkte Janssen verbitterd op. „Dat kwam waarschijnlijk ook doordat we teveel achteruit voetbalden. Wat we tegen NEC wel deden, was er nu niet: opgebouwde aanvallen. Ik hoop alleen dat er aan de kwestie van het gebrek aan kwaliteit wat gedaan wordt, want anders komen we ook in de eerste divisie te kort."

Fortuna-doelman Ruud Hesp putte voor zijn wedstrijdanalyse wat minder uit de gifbeker. „We kunnen niemand iets verwijten, er is heel hard geknokt. In deze wedstrijd tenminste wel, en dat is meteen ook het probleem. De eredivisie is niet verloren gegaan in het Abe Lenstrastadion. Dat is al veel eerder gebeurd. In de competitie."

Kater

Een goed geargumenteerde redenering van Hesp, die echter toegaf dat het praten hem steeds minder vlot afging. „De kater voel ik nu al. En dat wordt de komende dagen alleen maar erger. Vooral ook omdat ik niet weet waar ik aan toe ben. Morgen (vandaag, red.) dient mijn arbitragezaak. Pas dan weet ik of ik bij Fortuna blijf of niet. Maar dat is niet het ergste. Het meest baal ik van de degradatie. Ik heb bij Fortuna zes geweldige jaren gehad. Ik hoop niet dat het zó moet eindigen. Dit doet verschrikkelijk veel pijn, maar we weten dat we het in Nijmegen hebben laten liggen in deze nacompetitie."

Etienne Barmentloo kaartte op zijn beurt een oude Fortuna-kwaal aan. „Het was weer vijf minuten na rust toen de eerste treffer van Heerenveen viel. Het is alsof de duivel ermee speelt. Steeds zakken we weg na rust. Maar zelfs daarna hadden we nog kansen om de zaak in ons voordeel te beslissen."

Barmentloo doelde op de kans die Fuat Usta in de 52ste minuut kreeg. „Het mocht niet zo zijn. En dan te bedenken dat ik hem op de gang voor de wedstrijd had gezegd: 'Als je alleen op Heerenveen-keeper Swager afgaat, moet je de bal stiften, want hij gaat meteen naar de grond.' Als hij dat gedaan had, was het 1-1 geworden."

Die woorden konden de oudgediende van Fortuna niet meer troosten. Assistent-trainer Dick 'Koekie' Voorn, al veertien jaar bij Fortuna, huilde bij het verlaten van de kleedkamer. Ook Jan Mulder, de materiaalman, kon zijn emoties niet de baas. In Heerenveen kwam voor Fortuna een einde aan elf jaar eredivisie. En dat in het jaar van Sittards 750-jarige jubileum.

'Fortuna was veel te bang'

Van onze versloggever

HEERENVEEN – Het feest verplaatste zich al snel van binnen het stadion naar het voorplein. Daar onthaalde Heerenveen z'n helden. De meesten nog slechts gekleed in voetbalbroekje. Een beetje afzijdig van de deinende massa stond het Sittardse verdriet op een kluitje. Enkele bestuurders, Paul Boels en manager Jacques Opgenoord. Bleke gezichten met strakke uitdrukkingen. De feestende massa maakte keurig een wijde boog om de mensen die de moeilijkste Fortuna-momenten doormaakten.

„Ik kan hier niet tegen," perste Jacques Opgenoord eruit. „Ik kan niet tegen verlies. Daar ben ik absoluut niet goed in. Men zegt wel eens dat je alles moet hebben meegemaakt, voor mij hoeft dit niet. En geloof me, het einde van de ellende is volgens mij nog niet in zicht." Met een hoofdknik naar Peter Gerards, maakte Opgenoord die laatste opmerking, refererend aan de arbitragezaak en de taaie onderhandelingen met de VVCS.

De geschorste 'mister Heerenveen', Maarten de Jong, kwam met enkele troostende woorden: „Wij vieren feest, maar ik vind het rot voor jullie." In zijn linkerhand een pilsje en in de andere een sigaret. „We wisten dat het zo zou eindigen. En weet je waarom?," zei hij even later. „Omdat Fortuna bang was. De laatste tien wedstrijden heeft Dekker zijn opstelling steeds aan de tegenstander aangepast. Als hij dat in Heerenveen zou doen, dan was dat zijn ondergang. Je hebt het zelf gezien. Fortuna had hier moeten stunten en met drie spitsen aan het karwei moeten beginnen."

Chris Dekker had eerder in de persconferentie die stelling van tafel geveegd met de opmerking „dat je de juiste ploeg moet hebben, de juiste spelers om hier met drie aanvallers te beginnen. Bovendien hebben we voor de pauze nog de beste mogelijkheden gehad en zelfs na de achterstand was er niets aan de hand geweest, als Usta zijn droomkans had benut. Daarna moesten we risico's nemen met alle gevolgen vandien."

Ook Foppe de Haan, de Heerenveen-coach die een enorme aanslag op zijn stembanden had geregeld, vermeldde dat de tegenstander echt voor problemen had kunnen zorgen als de Dekker-formatie voor een aanvallend concept had gekozen. „Nu hebben we dik verdiend gewonnen," aldus De Haan. „Zeker na de snelle treffer in de tweede helft was het een gelopen koers. Dit is het uitroepteken achter een fantastisch seizoen geworden. De kroon op een voetballeven. Een idee, zoals ook MVV het voorstaat. Ik kies voor die lijn en ik denk dat we er redelijk voorstaan met het oog op de eredivisie."

Chris Dekker moet vanaf gisteravond zijn blik laten afdwalen naar de andere kant van de voetbalmedaille: de eerste divisie. „Ik ben ervan overtuigd dat we het materiaal hebben om in de top mee te draaien. Zelfs als ik de vijf spelers, waarvoor de arbitragecommissie van de KNVB bij elkaar komt, niet meetel is er een representatief elftal op de been te brengen. Ik zal wel moeten. Het is een open deur die ik intrap, maar je kunt weinig anders dan uithuilen en opnieuw beginnen."

Detective volgt Diego Maradona

SEVILLA – Het contract van Diego Maradona bij Sevilla is wederzijds opgezegd. Club en speler gaan de komende tijd met elkaar onderhandelen over de financiële afwikkeling. Maradona eist 2,3 miljoen gulden.

De club is niet van plan dit te betalen, omdat de speler niet bepaald als een topvoetballer heeft geleefd. De laatste twee maanden werd de Argentijn, in opdracht van zijn clubbestuur, gevolgd door een privé-detective. Hij heeft intussen een dossier van 200 pagina's ingediend met Maradona's complete handel en wandel in de periodes dat hij ziek, zwak, geblesseerd en misselijk was. De inhoud van het rapport zou niet bepaald misselijk zijn.

†

Wie over 50 jaar,
als straten naar ministers heten,
kent nog de man
die heeft gesmeten
d'eerste bom
in het eerste jaar.

Naar A. Den Doolaard

Woensdag 16 juni is plotseling overleden

A.M. van Puffelen

drager van het verzetskruis 1940-'45

Hij was een goed man.

In dankbare herinnering:
P.J. van Puffelen-Evers
Akerstraat 10
6445 CR Brunssum
G.A.M. van Puffelen
A.C.M.T. Wachelder
Esther
Bas
Merel

In de St. Vincentiuskerk, aan de Pr. Hendriklaan 378 te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op zaterdag 19 juni a.s. om 10.30 uur.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.k. kerkhof aldaar.

Avondwake vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Liever geen bezoek aan huis.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Met intens verdriet en voor ons veel te vroeg hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve moeder en schoonmoeder

Catharina Josephina Jansen

* 27 april 1933 † 15 juni 1993

weduwe van

Hendrikus Johannes de Kock

Leiden: Paul en Marion
Brunssum: Els en Erik
Familie Jansen
en verdere familie

Brunssum, 15 juni 1993
Corr.adres: Kiekendiefhorst 117
2317 AD Leiden

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Avondwake vrijdag om 18.40 uur in de hierna te noemen kerk.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden in de St. Eligiuskerk te Schinveld op zaterdag 19 juni om 11.00 uur.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.k. kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk, [illegible]

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Mieng Heemetstad die is zoe schön
Dat ich mich nurjens mie verjön
Ich sehn mich noa die grenze wand
Um 't hoechste punt va Nederland
Denn Vols zoe schalt mich i mie oer
Dat is e wonder der natur.

Bedroefd om het afscheid, maar tevens vervuld van dankbare herinneringen, delen wij u mede dat heden, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van bijna 83 jaar van ons is heengegaan, onze lieve schoonzus, onze lieve tante en lieve vriendin, mevrouw

Anna Margaretha Hubertina Leunissen

weduwe van

Ee Bontjes

Een bijzonder woord van dank aan de heren dokter Meindersma en dokter Heijnen.

In dankbare herinnering:
Familie Leunissen
Familie Bontjes

15 juni 1993
Corr.adres: fam. J. Schrouff
Mamelis 21, 6295 NA Lemiers

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 19 juni 1993 om 11.00 uur in de parochiekerk St. Jozef te Vaals, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Hedenavond om 18.30 uur is er rozenkransgebed en aansluitend zal de overledene worden herdacht tijdens een eucharistieviering in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de St. Jozefkerk te Vaals.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven door ons ondervonden na het overlijden en bij de crematie van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Martin Mennis

danken wij van harte.

Mevr. L. Mennis-Lasniak
Kinderen en kleinkinderen

Landgraaf, juni 1993

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 19 juni a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Dankbetuiging

Voor de belangstelling en medeleven betoond bij de dood en begrafenis van

Sjeng Hoedemakers

betuigen wij u onze oprechte dank.

Fam. Hoedemakers

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 20 juni om 11 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Born.

Dankbaar voor alle liefde die we uit hem hebben mogen ervaren, moeten wij u nu melden dat vannacht in grote rust voorgoed is ingeslapen mijn lieve man, onze vader, grootvader, overgrootvader, broer, oom en neef

Hendrik Hindriks

echtgenoot van

Willemina Aleida Buitenhuis

in de leeftijd van 83 jaar.

Namens allen:
W.A. Hindriks-Buitenhuis

15 juni 1993
Barbarastraat 165, 6415 RT Heerlen

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

De samenkomst, welke voorafgaat aan de crematie, zal gehouden worden in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, op zaterdag 19 juni a.s. om 11.30 uur, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Bedroefd geven wij u kennis van het overlijden van

Gerwine de Boer

weduwe van

Berend Last

in de leeftijd van 82 jaar.

Wittem: Harm Last
Griet Last-Elmendorp
Sittard: Jeroen Last
Geesje Bruinsslot
Portugal: Joost Last
Jacqueline van den Hemel

Brunssum, 16 juni 1993
Corr.adres: Partijerweg 30, 6286 AL Wittem

De crematie vindt plaats maandag 21 juni a.s. in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, om 11.30 uur.

Na afloop is er gelegenheid tot condoleren.

Geen toespraken, geen bloemen.

Jaardienst

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn man, onze vader en opa

Jan Meijer

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 19 juni a.s. om 19.00 uur in de kerk van de parochie Mariagewanden te Hoensbroek.

Mevr. E. Meijer-Extra
Kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, condoléances, bloemen en h. missen bij het heengaan van mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Huub Krill

hebben ons getroffen. Al deze blijken van medeleven, en de wetenschap dat hij door zovelen werd geacht, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen.

Mevr. T. Krill-Sijstermans

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 20 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk te Amstenrade.

Dankbetuiging

Je sterven kwam
als nachtvorst in de lente,
bloesem die bevriest.
Jeugd duurt eeuwig
zou je denken,
tot de dood toeslaat....

Afscheidnemen van iemand waar je veel van houdt doet pijn. Uw groot medeleven en uw overweldigende belangstelling in de kerk, de vele bloemen, brieven en lieve woorden zijn voor ons een troost en een getuigenis van uw waardering voor

Rianne Gelissen

Het heeft ons goed gedaan te ervaren dat velen van Rianne hielden.
Hiervoor onze oprechte dank.

Pap en mam Gelissen-Kriens
Chris
Ritty, Henny, Bart
Brigitte, Jan, Samantha
Guus

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden in de St.-Catharinakerk te Grevenbicht op zaterdag 19 juni a.s. om 19.00 uur.

Dankbetuiging

†

Wij willen u bedanken voor de belangstelling, medeleven, dat ons werd betoond bij het lijden en de crematie van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Greet Koumans-Paumen

Pie Koumans
Kinderen en kleinkinderen

6163 ES Geleen, juni 1993
Oleanderstraat 22

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 19 juni om 19.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand [illegible] denheuvel.

Het bestuur van de Stichting Katholiek Onderwijs Doenrade roept sollicitanten op voor de functie van

GROEPSLEERKRACHT/ ADJUNCT-DIRECTEUR M/V

(in full-time dienstverband)

Van de kandidaten wordt verwacht dat zij:
- Rooms-Katholiek zijn;
- de bereidheid hebben om ook buiten de reguliere schooltijden werkzaamheden te verrichten;
- goede contactuele eigenschappen bezitten.

Gezien de functie genieten kandidaten met ervaring de voorkeur.

Inlichtingen zijn te verkrijgen bij de directeur, [illegible] Linckens, bij voorkeur tussen 15.00 u. en 16[illegible] telefoon: 04492-2283

Schriftelijke sollicitaties dienen binnen 10 dagen na het verschijnen van deze annonce te worden gericht aan de secretaris van de stichting kath. ond. Doenrade, Kerkstraat 13, 6439 AN Doenrade.

limburgs dagblad

Confrontatie met Duitse handbalploeg einde van tijdperk

Wil Jacobs, laatste interland

Van onze correspondent
FRITS FEULER

GELEEN/SITTARD – De Oranje-handballers spelen morgenavond de derde wedstrijd in het kader van de EK-kwalificatie in de Sittardse Stadssporthal (19.30 uur) tegen Duitsland. Twee dagen later vindt in Solingen (15.00 uur) al de return plaats. In groep vijf speelde Oranje tot dusver tweemaal: winst op Israël en Griekenland. Frankrijk, nummer twee op het onlangs gehouden A-WK in Zweden, maakt de groep compleet. De dubbelinterland tegen Duitsland staat in het teken van het afscheid. Henk Groener, toekomstig trainer van E&O en Hirschmann/V&L-speler Wil Jacobs nemen op Sittardse bodem afscheid van het Nederlandse publiek.

Ruim vijftien jaar geleden werd Wil Jacobs, als broekie van amper zeventien jaar geselecteerd in het Limburgs juniorenteam dat in Euskirchen een internationaal toernooi afwerkte. Het begin van een imposante handbalcarrière, zo zou later blijken, bij twee clubs: V&L en zijn derde liefde Neerpelt.

Drang

„Vier jaar Neerpelt waren inderdaad de leukste jaren. Ik moest weg van de Nederlandse velden, het boeide niet meer. Sportieve successen met Neerpelt, ook in Europees verband bevestigden mijn drang naar een nieuwe uitdaging die ik aan de andere kant van de Maas vond."

Een carrière ook met ups en downs, met spelerswisselingen, met probleempjes binnen clubs en nationale ploeg waarmee de Geleendenaar zesmaal op een WK actief was. Jacobs heeft alle woelige wateren doorstaan.

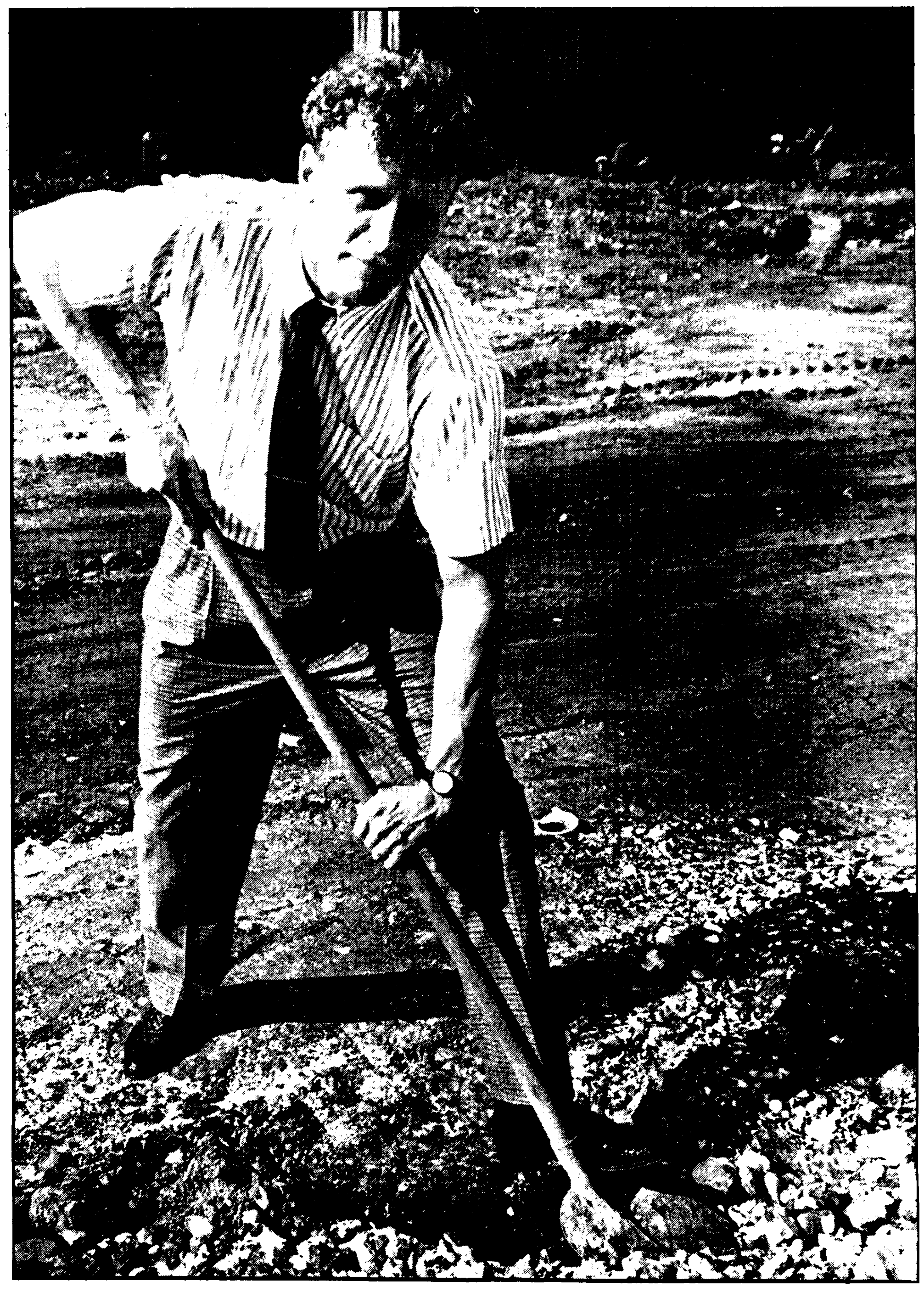
„Terugblikkend op mijn internationale loopbaan zeg ik dat ik liever een of twee interlands zou hebben gespeeld en één keertje op de hoogste trede van het podium had gestaan, dan de bijna honderdvijftig die ik nu achter mijn naam heb. Het zegt allemaal zo weinig als je ziet wat we als nationale ploeg in het laatste decennium gepresteerd hebben."

Een verklaring voor het regelmatig falen van Oranje heeft Jacobs ook. „Qua talent zijn de Oranje-spelers niet minder dan bijvoorbeeld Frankrijk of Noorwegen. We trainen de laatste jaren af en toe wat meer, maar vergeleken met die landen waar we enkele jaren geleden nog van konden winnen, natuurlijk te weinig. Zij tonen progressie, wij dobberen een beetje doelloos in de middengroep. Trainer/coach Cantelberg heeft in vier jaar tijd aardig wat in gang gezet, hij sloeg de enig juiste weg in. De tegenwerking vanuit het Verbond is niet te beschrijven. De gevolgen zijn bekend."

Jongeren

Afgelopen seizoen bloeide Jacobs bij V en L weer op, nu in de rol van schutter. Met youngsters als Sanders, Wegh en Eussen en routinier Smits presteerde de club, ondanks wat kleinere probleempjes, optimaal.
„Binnen het Nederlands Handbal Verbond moet eindelijk eens beseft worden dat de jongeren onze plaatsen moeten overnemen. Ik speel hooguit nog een jaar in competitieverband, daarna hebben mijn vrouw Jacqueline en ik andere plannen. Misschien dat ik ooit nog eens als trainer of manager aan de slag ga. Wie weet," glimlacht de tweevoudig handballer van het jaar ('82 en '83) fijntjes.
Een titel die hij, realistisch als hij is, op waarde schat. „Wat zegt die titel feitelijk in Nederland als je uitblinkt in een bepaalde sporttak en daardoor vrij makkelijk in het vertegenwoordigende elftal komt? In Duitsland moet meer strijd worden geleverd om op het hoogste niveau gewaardeerd te worden."

Wil het Nederlandse handbal internationaal ooit meespreken dan zullen ook de clubs een ander beleid dienen te voeren. „Een nationale titel zegt niets als je er een half jaar later in de eerste Europese ronde uitgekegeld wordt," geeft Jacobs aan.
Fuseren tussen de drie handbalclubs in de Westelijke Mijnstreek is pure noodzaak, vindt hij. „Slechts in die opzet kunnen we op clubniveau ook eens wat verder over Europese wegen lopen."



● *Wil Jacobs gaat geen uitdaging uit de weg. De handballer steekt op dit moment al zijn krachten in het nieuw te bouwen huis in Geulle.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Liquiditeit NHV ernstig aangetast

HEERLEN – Het Nederlands Handbal Verbond heeft gisteren toegegeven in ernstige financiële moeilijkheden te verkeren. Ondanks het voornemen het budget te bewaken, is de begroting met 572.000 gulden overschreden. Die tegenvaller heeft de liquiditeit van het verbond ernstig aangetast.

De schorsing en de afkoop van Wim Cornelissens, de vroegere directeur van het bondsbureau, heeft het NHV 180.000 gulden gekost. Voor vakantiegelden (inclusief sociale lasten) moest een bedrag van 100.000 gulden, dat niet was voorzien, worden gereserveerd.

De handbaltop heeft zeker niet meegedaan aan budgetbewaking. De post 'internationaal wedstrijdwezen' werd met 229.000 gulden overschreden. Met name de vrouwenselectie maakte het bont (192.000). Dat komt voornamelijk door het Hollandtoernooi dat veel meer kostte dan was begroot en een trainingsstage in België, die in het geheel niet op de begroting stond. Uit de toelichting op de jaarrekening blijkt, dat is overwogen om het de nationale vrouwenploeg niet te laten deelnemen aan het WK-kwalificatietoernooi in Litouwen. Uiteindelijk is daarvan afgezien. Ook de mannen overschreden het budget, maar die extra's werden gesanctioneerd door sponsor Hirschmann.

Het NHV is op zoek naar een opvolger van mannencoach Guus Cantelberg, maar de financiën om een topper aan te trekken ontbreken. De positie van trainingscoördinator Ton van Linder staat onder druk. De salarissen van de trainers drukken zwaar op de begroting.

Het is onzeker of hoofdsponsor Hirschmann, sinds twee jaar verbonden aan het NHV, de overeenkomst voortzet. Het handbalverbond heeft de geldschieter momenteel weinig topsport en dus ook weinig tv-minuten te bieden.

Ook EK-duel handbalsters

SITTARD – De nationale dameshandbalploeg combineert een driedaagse trainingsstage met het EK-kwalificatieduel zondag in en tegen Tsjechië. Voor Oranje heeft verbondstrainer Bert Bouwer de volgende speelsters geselecteerd: Seur, Robben, Boricianu, Kleintjens, De Kok, Mouton, Van Alphen, Van Ierssel, Van der Klauw, Van Vliet, Ruisch, Van Jaarsveld, Kossen en Van Tilburg. Het eerste duel in het kader van de EK-kwalificatie verloor Oranje van Bulgarije met 19-22.

sport op tv

VANDAAG
13.00-17.15 Dld 2: Sport Extra: tennis.
18.45-19.15 RTL +: Sport.
18.50-19.20 Ned 3: basketbal, NBA-finales.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
21.30-22.00 BRT 2: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.35-23.00 BRT 1: Sport.

sport kort

● AUTOSPEEDWAY – Op het Gonna-circuit in Gruitrode worden zondag vanaf 13.00 uur internationale autospeedwayraces gehouden.

● VOETBAL – Bij de competitie-indeling amateurs 1993/94 is een foutje geslopen. In de derde klasse C moet in plaats van RKBVC de naam RKSVO gelezen worden.

● HANDBAL – E en O uit Emmen is 62-voudig international Robert Nijdam kwijtgeraakt aan Tachos uit Waalwijk.

● AUTOSPORT – Frans Lubin heeft zich teruggetrokken voor de 24 Uren van Le Mans. De Maastrichtenaar, die in een Porsche 911 GT zou deelnemen, heeft te weinig vertrouwen in zijn twee Franse teamgenoten en besloot daarop af te zien van de prestigieuze lange-afstandsrace.

Maas naar Feyenoord

ROTTERDAM – Feyenoord heeft Rob Maas van RKC overgenomen. De 23-jarige middenvelder is voor een periode van twee jaar gecontracteerd. Met de overgang is naar verluidt een bedrag van rond de half miljoen gulden gemoeid. Maas, die gisteren zijn handtekening zette onder de verbintenis, werd zeven jaar bij PSV opgeleid voordat hij voor RKC ging spelen.

Voetbalseizoen begint eerder

ZEIST – Het nieuwe voetbalseizoen begint niet op woensdag 11 maar op zondag 8 augustus met de wedstrijd om de Telecom Cup tussen landskampioen Feyenoord en bekerwinnaar Ajax. Op woensdag 11 augustus hebben de Nederlandse Spoorwegen de beschikking over onvoldoende materieel. De wedstrijd op 8 augustus begint om 17.45 uur.

Bestuur Eaters weerlegt verwijt

GELEEN – Meetpoint/Eaters heeft in een brief gereageerd op de problematiek binnen de Nederlandse ijshockeybond. Indien het bondsbestuur niet meer in staat is een nationale competitie op poten te zetten, heeft dit vergaande consequenties voor de Geleense vereniging. In de brief geeft Eaters aan dat tijdig door hen de aanvraag voor een licentie is ingediend. Het verwijt van de bond over een slecht betalingsgedrag, weerlegt het Eatersbestuur eveneens.

Renpaard voor scheidsrechter

ROME – De strafcommissie van de Italiaanse voetbalbond stelt een onderzoek in bij de vereniging Perugia naar omkooppraktijken. Naar verluidt zou de inmiddels afgetreden voorzitter Luciano Gaucci een scheidsrechter een renpaard cadeau hebben gegeven. Perugia, dat tien dagen geleden naar de tweede divisie promoveerde, dreigt twee klassen te worden teruggezet. In de tachtiger jaren was de club uit Umbrië al tweemaal betrokken bij schandalen. Het betrof toen omkoping en het opzetten van een illegale toto.

Strauss trekt klacht in

MAAGDENBURG – De zaak-Strauss is bijna de wereld uit. Astrid Strauss, de Duitse zwemster die werd geschorst wegens doping, heeft haar klacht tegen de internationale zwembond (FINA) ingetrokken. Dat heeft de trainer van Strauss, Bernd Henneberg, bekendgemaakt. SC Magdeburg, de club van Strauss, wil echter dat de affaire tot op de bodem wordt uitgezocht. De club dringt aan op een nadere analyse van de urinestalen. De 24-jarige Strauss besloot vorig week met zwemmen te stoppen toen ze zich tijdens de Duitse kampioenschappen in Potsdam op de 800 meter niet had geplaatst voor de Europese titelstrijd.



● *Giorgio Furlan, geslaagde demarrage in de tweede etappe van de Ronde van Zwitserland.*
Foto: EPA

Niels Boogaard breekt sleutelbeen in Ronde van Beieren

Italianen op eerste plan

BILBAO – Spanje heeft in Miguel Indurain de beste wielrenner. Italië is in de breedte het sterkste wielersportland ter wereld. Gisteren werden de etappes in drie rittenkoersen door Italianen gewonnen: Vanzella op de Spaanse wegen in de Bicicleta Vasca, Furlan in de Ronde van Zwitserland en Fondriest in de Midi Libre.

Flavio Vanzella kaapte in de Bicicleta Vasca, de koers die enkele jaren geleden ontstaan is door een fusie van de Ronde van Eibar en Subida a Arrate, de dagprijs en de blauwe leiderstrui voor Wiebren Veenstra weg. De Fries (tweede) was de snelste sprinter van het peloton. Vanzella bekroonde een solo van vijftig kilometer met de overwinning en een voorsprong van een minuut en twaalf seconden. De Bicicleta kreeg met Bugno, Oegroemov, Delgado, Breukink en Zülle de meeste prominenten aan de start. In de eerste etappe deden ze niets dan trainen voor de Tour de France. Of dat de komende dagen verandert, mag betwijfeld worden.

Furlan

In de Ronde van Zwitserland - waar Raymond Meijs de enige Limburgse deelnemer is - gebeurde hoegenaamd niets. Giorgio Furlan, de winnaar van vorig jaar die maandag tijdens de eerste etappe de slag miste, reageerde zijn woede af met een demarrage tijdens de laatste kilometer.
Hij deed het met zo veel geweld dat hij met vier seconden voorsprong won. De Belgische kampioen Johan Museeuw behield de gele trui. Eddy Bouwmans behield zijn goede uitgangspositie voor een mooie eindklassering.

Fondriest

Maurizio Fondriest behaalde in de tweede rit van de Midi Libre (waar onder meer de Limburgers Maassen, Mulders en Nelissen van de partij zijn) de dertiende overwinning van het seizoen. Hij is daarmee leider op de zegestand. Fondriest nam bovendien de leiding in het algemeen klassement.

De winnaar van onder meer Milaan-Sanremo en de Waalse Pijl voerde in de Midi Libre een groot nummer op. Onder zijn impuls werd het peloton op de bergen volledig uiteen geslagen. Lombardi, de winnaar van de eerste rit, verloor twintig minuten. De Tsjech Svorada kreeg op de Col de Jau, waar Fondriest het eerst boven was, een diepe inzinking. Fondriest plaatste op de Col St Benoit een nieuwe demarrage, reed het gat dicht en had nog reserves voor een winnende eindsprint.

Jos Elen

Nadat Dick Dekker uit de Van Griensven/Elroploeg van Jos Elen in de proloog van de open Ronde van Beieren op de tweede plaats beslag had gelegd, werd zijn teamgenoot Willem-Jan van Loenhout vierde in de eerste etappe. De rit werd gewonnen door de Duitser Dirk Müller. Onderweg gebeurde iets merkwaardigs. Het leidende trio, met de Amsterdammer Niels Boogaard, verdween door een plotselinge valpartij uit de wedstrijd. Boogaard (ook van Elens ploeg) brak zijn sleutelbeen.

Ad Wijnands koerst met een TVM-selectie in de open Ronde van Zweden. De proloog in Malmö werd gisteren gewonnen door de Zweedse amateur Magnusson.

Wielen draaien in Vijlen en Sint Geertruid

Van onze sportredactie

VIJLEN/ST.GEERTRUID – Eén week voordat in Meerssen de profs, amateurs en dames om de nationale wielertitel strijden, vindt het Nederlands kampioenschap plaats voor junioren, nieuwelingen en meisjesjunioren. Dat gebeurt aanstaande zondag in Vijlen, waar de organisatie berust bij fusieclub TWC Maaslandster.

Daags vóór de koers in Vijlen staan op het Bukelparcours in Sint Geertruid de Nederlandse studentenkampioenschappen op het programma, onmiddellijk gevolgd door een amateurkoers. De plaatselijke Stichting Bevordering Wielersport tekent voor de organisatie van dit evenement.

Het is niet de eerste keer, dat Sint Geertruid strijdtoneel is voor de studerende wielerjeugd. In 1990 werd hier ook al om het rood-wit-blauwe eretricot gestreden. De amateurkoers, die als Omloop van Sint Geertruid geprogrammeerd staat, geldt voor diverse deelnemers als een testcase met het oog op het NK, 26 juni in Meerssen.

Het parcours van acht kilometer waarop aanstaande zondag in en rond het Vijlenerbos in de 'kleine kampioenschappen' gekoerst wordt is eveneens bijzonder selectief. De Vijlenerberg is echt niet het enige obstakel. Er zijn meerdere beklimmingen met een stijgingspercentage van zeven tot veertien procent.

Op een felle strijd wordt gerekend, temeer omdat vooral de beste junioren (17- en 18-jarigen) de ogen van ploegleiders uit het vaderlandse amateurpeloton op zich gericht weten. Tot de Limburgers in het deelnemersveld behoren onder meer Roger van de Wal (kleinzoon van de vroegere Tour de Francerenner Jan Nolten), John Linders en Antoine Vos. Bij de nieuwelingen rijden onder meer Jos Lucassen, Ivo Keyers en Tim Bijnen een 'thuiswedstrijd'.

Programma in Sint Geertruid, zaterdag 19 juni: 12.00 uur NK studenten dames-licentiehoudsters 40 km; 12.03 uur NK studenten dames-niet-licentiehoudsters 28 km; 13.15 uur NK studenten heren-licentiehouders 84 km; 13.18 uur NK studenten heren-niet-licentiehouders 60 km; 15.30 uur Omloop voor KNWU-amateurs, A-categorie 120 km.

Programma Nederlands kampioenschap in Vijlen, zondag 20 juni: 9.45 uur meisjesjunioren 60 km; 12.00 uur nieuwelingen 68 km; 14.30 uur junioren 124 km.

Voor amateurs van de Nederlandse Wielren Bond NWB staat vanaf vrijdag de driedaagse Rog-Tour in Weert op het programma.

sport in cijfers

VOETBAL

Quito. Copa America. Groep A: Ecuador-Venezuela 6-1 (2-0). 20. Munoz 1-0, 32. Noriega 2-0, 57. Fernandez 3-0, 66. Hurtado 4-0, 78. Dolgetta 4-1, 81. Fernandez 5-1, 85. Aguinaga 6-1. Rode kaart: Garcia (Venezuela).

ATLETIEK

Eugene. Amerikaanse kampioenschappen, mannen. Tienkamp, eerste dag: 1. O'Brien 4475 punten, 2. Blockburger 4239, 3. Fritz 4163, 4. Long 4143, 5. Wilcox 4136.
Vrouwen. Zevenkamp, eerste dag: 1. Joyner-Kersee 4089 punten, 2. Carter 3613, 3. Nathan 3580, 4. Blair 3507, 5. Roy 3334.

TENNIS

Manchester. Mannen, 550.000 gulden, eerste ronde: Stoltenberg-Matsuoko 6-4 5-7 6-3, Simian-Morgan 4-6 7-6 6-3, Masur-Matheson 6-4 6-4, Pioline-Adams 6-7 7-6 6-3. Tweede ronde: Eltingh-Fromberg 6-3 7-5, Bates-Pech 6-4 6-2, Raoux-Pereira 6-4 6-3, Holm-Jarryd 7-5 6-4.

WIELRENNEN

Bicicleta Vasca Eerste etappe Eibar-Bilbao: 1. Vanzella 152 km 3.47.56, 2. Veenstra 1.12, 3. Manzoni, 4. Gonzalez Salvador, 5. Martinelli, 6. Sjoesjda, 7. Kappes, 8. Van Petegem, 9. Gaston, 10. Corvers, 39. Cordes, 59. Breukink, 63. Nijboer, 99. Eijk.

Ronde van Zwitserland. Tweede etappe Baden-Baden: 1. Furlan 181 km 4.23.08 (41,271 km/u), 2. Wilfried Nelissen 0.05, 3. Casartelli, 4. Museeuw, 5. Ferrigato, 6. Zabel, 7. Sunderland, 8. Dotti, 9. Zberg, 10. Koerts, 15. Hermans, 16. Schurer, 25. Bouwmans, 32. Rooks, 48. Van Orsouw, 49. Dekker, 65. Meijs, 89. Kokkelkoren, 91. Nijdam, 95. De Koning, 104. Verhoeven, 112. Hoffman 3.14, 115. Pieters. **Algemeen klassement:** 1. Museeuw 8.09.01, 2. Casartelli z.t., 3. Boscardin 0.04, 4. Abdoesjaparaov 0.06, 5. Saligari 0.07, 6. Järmann 0.08, 7. Olano 0.09, 8. Ferrigato 0.10, 9. Zberg, 10. Sunderland, 18. Bouwmans, 40. Koerts 6.2, 45. Schurer, 49. Rooks, 50. Hermans, 51. Van Orsouw, 54. Meijs, 82. Dekker, 95. Verhoeven, 96. Nijdam, 98. Vink, 103. Kokkelkoren, 104. De Koning, 113. Pieters 9.22, 115. Hoffman.

Midi Libre. Tweede etappe St Cyprien-Quillan: 1. Fondriest 199,9 km 5.37.42, 2. Arnould, 3. Pelliconi, 4. Rous, 5. Bortolami 1.12, 6. Jalabert, 7. Zamana, 8. Biondi, 9. Lecchi, 10. Ledanois. **Algemeen klassement:** 1. Fondriest 7.48.50, 2. Arnould 0.03, 3. Pelliconi 0.04, 4. Rous 0.07, 5. Jalabert 1.17, 6. Bortolami 1.22, 7. Zamana, 8. Biondi, 9. Lecchi, 10. Ledanois.

Ronde van Beieren, profs en amateurs. Proloog in Scheinfeld: 1. Augustin 52 km in 1.08.00, 2. Dick Dekker, 3. Hannich, 4. Kluge, 5. Assez, 6. Vetsch, 7. Preissler, 8. Trkal, 9. McLeay, 10. Teutenberg. Eerste etappe Scheinfeld-Illertissen: 1. Müller 199,9 km 4.56.41, 2. Trkal 1.11, 3. Diewald, 4. Van Loenhout, 5. Dummert. **Algemeen klassement:** 1. Müller 4.56.21, 2. Trkal 1.19, 3. Dummert 1.24, 4. Diewald 1.25, 5. Cordes 1.29, 6. Van Loenhout 1.30.

Ronde van Zweden, profs en amateurs. Proloog in Malmö: 1. Magnusson 2 km in 2.25,4, 2. Andersson, 3. Seigneur, 4. Fagrell, 5. Capelle, 6. Knaven, 7. Harmeling, 8. Armstrong, 9. Saprikin, 10. Wilhelms 2.28,1.

Ingooigem, profs: 1. Johan Devos 170 km in 4.08.00, 2. Verleden, 3. Defrenne, 4. Moens, 5. Debaets, 8. Van de Vin, 12. Van Bakel.

DAMMEN

Harderwijk. Maars werelddamtoernooi: Tweede ronde: Valneris-Krajenbrink 1-1, Tsjizjov-Koeperman 1-1, Vermin-Hans Jansen 1-1, Sijbrands-Schwarzman 0-2, N'Diaye-Gerard Jansen 1-1, Tsjegolev-Baljakin 1-1. Stand: 1. Schwarzman 4 punten, 2. Baljakin 3, 3. N'Diaye, Hans Jansen, Sijbrands, Tsjizjov, Valneris 2, 8. Krajenbrink, Tsjegolev 1 (uit 1), 10. Gerard Jansen, Koeperman en Vermin 1.

BRIDGEN

Menton. EK. Mannen: Nederland - San Marino 25-0, Nederland - Italië 19-11. Stand na 8 wedstrijden: 1. Frankrijk 166, 2. Denemarken 161, 3. Nederland 153, 4. Polen 152, 5. IJsland 149, 6. Zweden 144, 7. Engeland 140, 8. Zwitserland 136. **Vrouwen:** Nederland - Israel 11-19. Stand: 1. Kroatië en Spanje 24, 3. Zweden 22, 16. Nederland 11.

MASSALE
MAGAZIJNVERKOOP VAN
DUIZENDEN APPARATEN

koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleuren-tv-video's etc.

WITTE HAL

SITTARD, HEERLEN EN
MAASTRICHT

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% KORTING

ELKE DAG NIEUWE AANVOER
ELKE DAG SUPERLAGE
AANBIEDINGEN
OP = OP,
SLECHTS ENKELE STUKS!

Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

AEG KOELER

Santo 1700 TK, 170 liter, automatische ontdooiing
geen ƒ 849,- of ƒ 798,-, maar

ƒ 598,-

MIELE WASAUTOMAAT

W 713, 1300 toeren, hydromatic wassysteem
geen ƒ 2.549,- of ƒ 2.399,-, maar

ƒ 1.998,-

PHILIPS KLEUREN TV

28 CE 6290, 70 cm. beeld, afstandsbediening
geen ƒ 1.899,- of ƒ 1.599,-, maar

ƒ 1.198,-

AUDIO SONIC MIDISET

SMC 5800 AB, hifi midiset met boxen en afstandsbediening
geen ƒ 349,- of ƒ 299,-, maar

ƒ 198,-

WITTE HAL

SITTARD
Bergerweg 51-53
Industrieterrein Bergerweg. Tel. 046-518162

MAASTRICHT
Scharnerweg 66/70
achter Horn keukensuper. Tel. 043-633162

HEERLEN
Heerlerbaan 273
naast Horn keukensuper. Tel. 045-426842
Ook uw adres voor keuken-inbouwapperatuur met grote kortingen.

USK, gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Barlage Computer Hardware

Artikel	Prijs
Amiga 4000 030 2MB 80MB HD	ƒ 2.695,-
Amiga 4000 030 4MB 80MB HD	ƒ 2.845,-
Amiga 4000 030 6MB 80MB HD	ƒ 2.995,-
Amiga 4000 040 6MB 120MB HD	ƒ 4.795,-
Amiga 1200	ƒ 995,-
Amiga 1200 40MB	ƒ 1.295,-
Amiga 1200 80MB	ƒ 1.445,-
Amiga 1200 120MB	ƒ 1.595,-
Amiga 500 plus	ƒ 595,-
Amiga 500 plus KCS PC Board MS-dos 4.1	ƒ 749,-
Amiga 600 incl KCS PC board MS-dos 4.1	ƒ 849,-
Amiga 600 HD30, KCS PC board MS-dos 4.1	ƒ 1.095,-
Monitor 1942	ƒ 895,-
KCS PC Board A500/A500 plus incl Dos 4.1	ƒ 249,-
Amiga spellen uitzoeken	ƒ 7,50
Supra Faxmodem V32bis extern SA	ƒ 695,-
GAMEBOY SPELLEN, ook de allernieuwste	ƒ 49,-
GAMEBOY SPELCOMPUTERS op bestelling	ƒ 99,-
Diskettes 3.5 DD Noname	ƒ 9,-
Diskettes 3.5 HD Noname	ƒ 14,-
Diskettes 5.25 DD Noname	ƒ 5,-
Diskettes allerlei merken al vanaf	ƒ 15,-
PC 386SX33 S-VGA scherm VGA-kaart Multi 10 105MB HD etc.	ƒ 1.895,-
PC 386SX40 S-VGA scherm VGA kaart Multi 10 105MB HD etc.	ƒ 2.045,-
PC 386DX40 S-VGA scherm VGA-kaart Multi 10 105MB HD etc.	ƒ 2.195,-
PC 486SLC 33-1MB S-VGA monitor 130MB HD multi 10 etc.	ƒ 2.545,-

Ook leverbaar zijn Midi Tower 486 DX Local bus, 486 DX-50LB, 486DX66-2-Local Bus incl. low radiation monitor 1280x1024, Luxe keyboard, 210 MB removable harddisk, 3.5 en 5.25 vanaf ƒ 3.895,-

Te verkrijgen op de volgende adressen:
Rijksweg Zuid 98, Geleen. Tel. 046-740708.
Kaalheidersteenweg 262, Kerkrade. Tel. 045-425881.

Massale verkoop van honderden nieuwe keukens en inbouwapparaten in onze keukenmagazijnen

HEERLEN

Waar alle toonzaalmodellen en inbouwapparaten, welke in de Horn-keukensupers zijn vervangen en in Roermond & Echt worden verzameld en verkocht

tot 60% korting

Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen in alle kleuren en afmetingen.
Hier enkele voorbeelden

Tijdloze hout kunststof hoekkeuken
afm. 180 x 270 cm.
Normale prijs ƒ 8.143,- nu

ƒ 1.998,-

Exclusieve grijze hoekkeuken
afm. 240 x 240 cm.
Normale prijs ƒ 10.872,- nu

ƒ 3.698,-

Massief grenen keuken
afm. 300 cm.
Normale prijs ƒ 9.759,- nu

ƒ 2.898,-

Etna inbouw gaskookplaat
type 010 HE, in diverse kleuren
Normale prijs ƒ 495,-, nu

ƒ 198,-

Pelgrim inbouw gas/elektro
combinatie, type GE850-08
Normale prijs ƒ 1.529,-, nu

ƒ 798,-

Horn Keukensuper
Heerlen
Heerlerbaan 273
Tel. 045-419990.

In- en verkoop antiek en 2e hands MEUBELEN. Voskuilenweg 91, Heerlen. Geopend v. dinsd. t/m zat. 10.00-18.00 u. ☎045-741708.

Te koop luxe SHOWROOMKEUKEN met plafondkasten, lichtkoof, corianblad en achterwand, koelkast, afzuigkap in zuil en vele accessoires. Van ƒ 27.500,- voor ƒ 14.000,-. Te bevr. Plan Keukens b.v., Rijksweg 21, Gulpen. 04450-2490.

Te k. L-vormige multiplex postforming BLAD m. schuine hoek en luxe rvs spoelbak met restenschaaltje, modern grijs/wit v. ƒ 2.100,- voor ƒ 1.000,-. Te bevr. Plan Keukens bv Rijksweg 21, Gulpen, 04450-2490.

Te koop ingeruilde massief eiken KEUKEN met kader, rechte wand met oven op ooghoogte, vaatwasser, kookplaat, afzuigkapschouw, kunststof blad en achterwand en vele accessoires. Te bevr. Plan Keukens b.v., Rijkweg 21, Gulpen, Tel. 04450-2490.

Te koop BEURSKEUKEN in essenwit met facetkanten met plafondkasten, 240 l koelkast, vaatwasser, kookplaat, combi oven, afzuigkapschouw (van Siemens), blad en achterwand met diverse extra's. Van ƒ 18.500,- voor ƒ 9.500,-. Te bevr. Plan Keukens b.v. Rijksweg 21, Gulpen, Tel. 04450-2490.

Te koop donker eiken STEREOMEUBEL plus mimiset ƒ 200,-. Telef. 045-218826.

Te k. notenhouten vitrinekast, 2-zits leren BANK, ant. salontafel. ☎ 043-615994.

Te k. SPINNEWIEL, naaimachine, div. bijzettafeltjes, gasfornuis, kleuren TV, alles i.g.st. Tel. 045-251586.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te koop groen stoffen BANKSTEL en eiken tv-kast, i.z.g.st. Tel. 045-224145.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonin 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDEN-, kippen en konijnenhokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

BOEMERS, Schotse Terr., Teckels, Maltezers. Walem 11A. ☎ 04459-1237/3097.

Te k. zeer mooie West Highland White TERRIER pups, met stamb. ☎ 04454-63645.

Geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen en tuinonderplanken. Houthandel Jos Kuijpers, Holstraat 43, Margraten. Tel. 04458-1982.

KINDERKOPPEN alle soorten, goedkoper dan in Ned. Zutendaal 09-32.89.611290.

Bouw uw eigen TUINHUIS, carport, tuinafscheiding, border enz. met hoge druk geïmpregneerd hout van Impreg tuinhout b.v. In de Cramer 18, Hrl. ☎ 045-717733.

Te k. gevr. ROMNEYLOODSEN, Nissenhutten en units. Tel. 01891-15603 of 18368.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Nieuwe KTV's v.a. ƒ 298,-, betaling v.a. ƒ 25,- p.mnd. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Goede KLEUREN TV'S met garantie, grote sortering v.a. ƒ 95,-. Meer dan 25 jaar. TV Occasion centrum Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

TV DEFECT alle merken TV's en video's, vakkundig binnen 4 uur gerepareerd. Telef. 043-436667.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 75-, met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. ☎ 045-213432.

SCHILDER
kan nog binnen- en buitenschilderwerk aannemen. Vraag geheel vrijblijvend prijsopgaaf. 045-320550.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 846919.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

MAATWERK voor al uw timmerwerk en kl. verb. binnenshuis. 045-244609.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745290, 24 uurs-service.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

G.uitz. jman 36 jr. 1 kind, houdt van kind. en natuur z.k. m. jonge VROUW v. duurz. relatie. Br.o.nr. B-04203, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Voor Piccolo's zie verder pagina 30



* In Nederland, België, Luxemburg, Frankrijk, Duitsland, Oostenrijk, Spanje, Engeland en Ierland.

Het Vogelzang Filmfestival biedt u een aantal grandioze mogelijkheden. Allereerst krijgt u bij aankoop van alle videocamera's **3 overnachtingen in een van de prachtige hotels cadeau.** En dat komt goed uit, want dan kunt u daar meteen met uw nieuwe camera de vakantiefilm maken waarmee u tijdens het festival **schitterende prijzen** kunt winnen. De 1e prijs is **het aankoopbedrag van uw camera retour**, de 2e prijs is **een Sony videomixer** en de 3e prijs is **een soundgenerator**. Het Filmfestival loopt tot 28 juni, kom dus snel naar Vogelzang voor alle informatie en voorwaarden. Dan kunt u tevens **ons grote assortiment videocamera's en accessoires** bekijken en natuurlijk proberen. Onze **camera-specialisten** staan klaar om al uw vragen te beantwoorden. Zij kunnen u ook alles vertellen over de videocursus die u bij ons kunt volgen.



HEEFT U DE CAR-CAMERA-SPECIAL NOG NIET? HIJ LIGT BIJ VOGELZANG VOOR U KLAAR. BOORDEVOL NIEUWS EN INFORMATIE OVER CAMERA'S EN TOEBEHOREN. EN NATUURLIJK ALLES OVER HET FILMFESTIVAL.

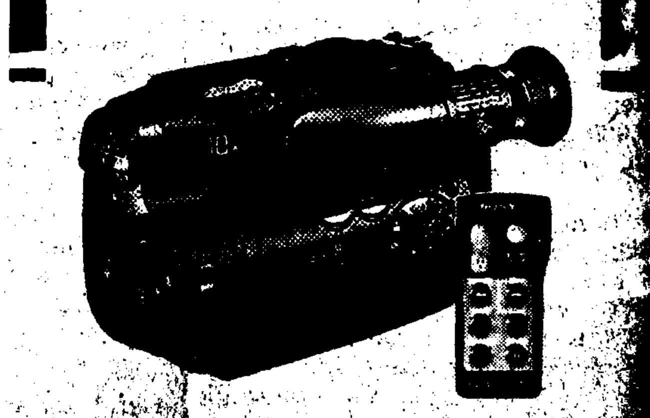
NOKIA



NOKIA 130 VIDEO 8 CAMERA
Perfekte camera met het alom geprezen Fuzzy Logic systeem. Autofocus geeft de garantie voor absolute beeldscherpte. De diafragmaregeling zorgt zelfs bij tegenlicht voor de juiste belichting. De automatische witbalans handhaaft onder alle condities de natuurlijke kleuren. Inklusief afstandsbediening en accessoires. Art.nr. 14170

VOGELZANGPRIJS 1499

BLAUPUNKT



BLAUPUNKT CCR 806 VIDEO 8 CAMERA
Deze camera kombineert kompaktheid met vele mogelijkheden. Haarscherpe details dankzij de 10x zoom. Over de belichting, scherpte en kleur hoeft u zich geen zorgen te maken: dat gebeurt allemaal automatisch. Kompleet met accessoires en afstandsbediening. Art.nr. 14341

VOGELZANGPRIJS 1699

AKAI



AKAI PVM 4 VIDEO 8 CAMERA
Videocamera met een scala van mogelijkheden zoals autofocus, vliegende wiskop voor perfekte beeldovergangen, automatische koppenreiniging, tegenlichtkompensatie, datum en tijd in beeld. Bovendien HiFi stereo geluid en titelgenerator met 15 titels. Inklusief afstandsbediening. Art.nr. 10304

VOGELZANGPRIJS 1799

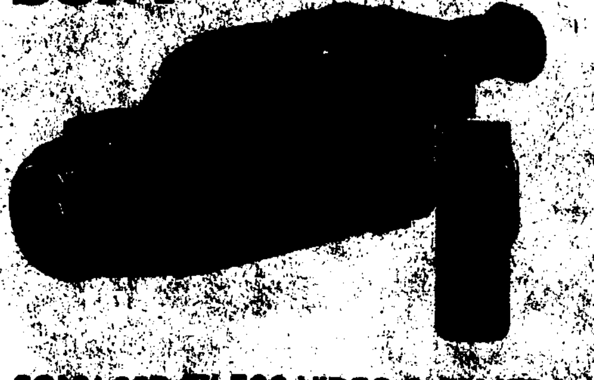
Panasonic



PANASONIC NVS 20 VHS-C CAMERA
Zeer handzame videocamera met een perfekte beeldkwaliteit en vele automatische funkties. Beschikt over het unieke groothoekobjektief, autofocus en tegenlichtkompensatie. Met de bijgeleverde VHS-C adapter speelt u direkt de opnamen op uw VHS videorecorder af. Art.nr. 15670

VOGELZANGPRIJS 1899

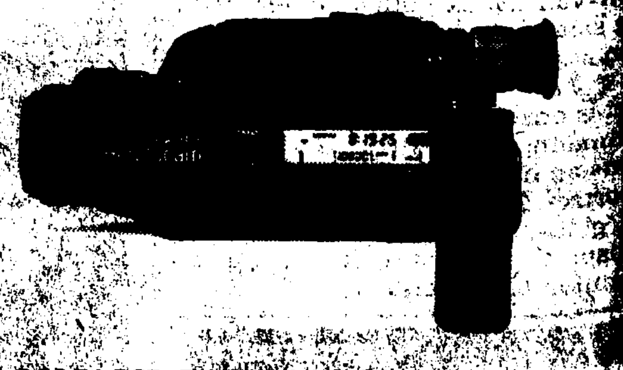
SONY



SONY CCD FX 500 VIDEO 8 CAMERA
Lichtgewicht camera met uitstekend HiFi stereo geluid, 10 x zoom met macro, fader naar zwart, Program AE, Digital Superimpose, datum en tijdinstelling, overzichtelijk LCD display, sluitertijd 1/4.000 seconde. Inklusief accessoires en afstandsbediening. Art.nr. 19672

VOGELZANGPRIJS 2299

SONY



SONY CCD FX 700 HI 8 CAMERA
Eenvoudig te bedienen HI 8 camera met precision CCD beeldchip, perfekt HiFi stereo geluid, 10 x powerzoom met full range autofocus, sluitertijd 1/10.000 sec., 3 Lux, S-video uitgang. Lanc voor aansluiting op montage-apparatuur. Inklusief accessoires en afstandsbediening. Art.nr. 15105

VOGELZANGPRIJS 2699

HITACHI



HITACHI VMH 37 HI 8 CAMERA
Ultra kompakte Hi 8 HiFi stereo camera, weegt slechts 560 gram. Beschikt over 5 koppen voor een perfekt beeld. D.m.v. het digitale filtersysteem zijn speciale effekten mogelijk. Bovendien autofocus, automatische tegenlichtkompensatie en audio/video dubbing. Met afstandsbediening. Art.nr. 10653

VOGELZANGPRIJS 2799

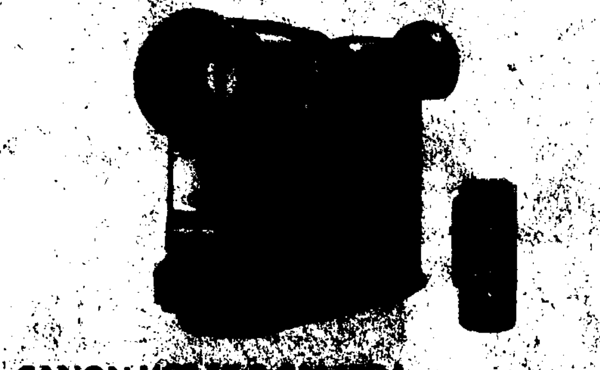
GRUNDIG — Met Steady Shot



GRUNDIG LC 285 HI 8 CAMERA
Hi 8 camera met HiFi stereo geluid en uitstekend beeld dankzij de precision CCD beeldchip. Beschikt over het bekende Steady Shot systeem, 10 x powerzoom, sluiter tot 1/10.000 seconde, instelbare viewfinder en zoom microfoon voor een natuurlijk geluid. Inkl. accessoires en afstandsbediening. Art.nr. 15567

VOGELZANGPRIJS 3199

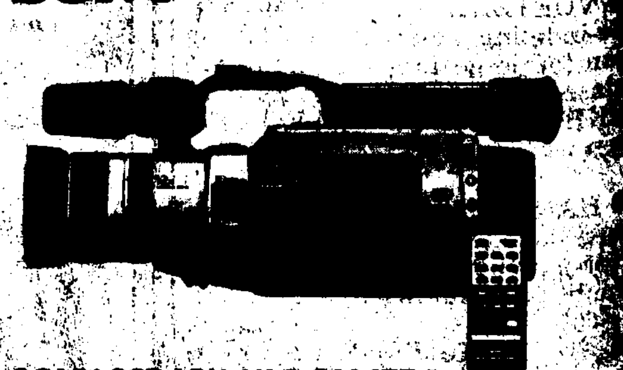
Canon



CANON UC2 HI 8 CAMERA
De UC2 is het nieuwe topmodel in de UC serie van Canon met 12 x zoom en HiFi stereo geluid. De toepassing van nieuwe digitale technieken zorgt voor uitmuntende beeldkwaliteit. De vele digitale funkties en het belichtingsprogramma zijn eenvoudig in te stellen. Inklusief afstandsbediening. Art.nr. 15319

VOGELZANGPRIJS 3499

SONY



SONY CCD VX1 HI 8 CAMERA
Het vlaggeschip van Sony op semi-professioneel videocamera gebied. Beschikt over maar liefst 3 CCD beeldchips! Krachtige 12 x motorzoom, regelbare sluitertijd in 13 stappen van 1/5 tot 1/10.000 seconde. De gebruiksmogelijkheden zijn enorm. Inklusief diverse accessoires. Art.nr. 15106

VOGELZANGPRIJS 6999

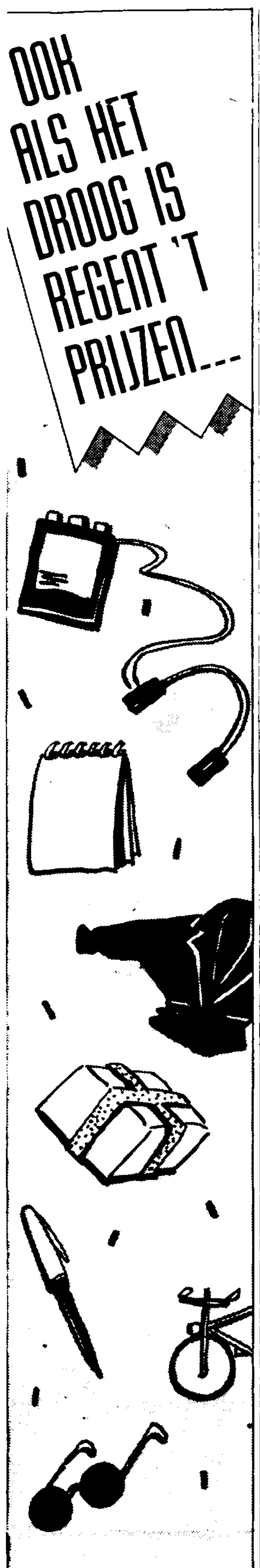
hi-five

VOGELZANG
Daar kun je niet omheen

OPENINGSTIJDEN: MA. 13.00-18.00 UUR, DI. T/M VR. 09.30-18.00 UUR. ZA. 9.30-17.00 UUR. KOOPAVOND TOT 21.00 UUR.

AANBIEDINGEN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT. AFWIJKINGEN IN DE AFBEELDINGEN ALSMEDE KENNELIJKE DRUKFOUTEN VOORBEHOUDEN.

EINDHOVEN: HERMANUS BOEXSTRAAT 22. HEERLEN: AKERSTRAAT 19. SERVICE-AFD. EN INBOUWSTATION: KRUISSTRAAT 12, HEERLEN. MAASTRICHT: HET BAT 2 (BIJ DE SERVAASBRUG AAN DE MAAS).



Voor zo'n bui wil niemand schuilen! Bezorg het Limburgs Dagblad en je komt ook in aanmerking voor die vele extra's. Meer weten? Bel 045-739881 en vraag naar H. van de Ven.

Limburgs Dagblad

Nooit geweten dat die lastige tante van je moeder werd verscheurd door de stille pijn?

Help haar.

REUMAFONDS

Giro 324

Nationaal Reumafonds, Den Haag

ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN

VVN

Pizza Margherita* diepvries, 3-pack ~~5.97~~ 3.98

Punica sinaasappel- of multivruchtnectar, fles 1 liter ~~1.99~~

Gouda's Glorie zonnepondje kuip 500 gram ~~1.59~~ 1.39

Frisia spek-spektakel* zak 500 gram ~~4.95~~ 3.95

Mars ijsjes diepvries, multipack 4 + 1 gratis, met 10% extra lange ijsjes ~~5.45~~

Sultana vakantiepakket diverse smaken, zak 350 gram 3.95

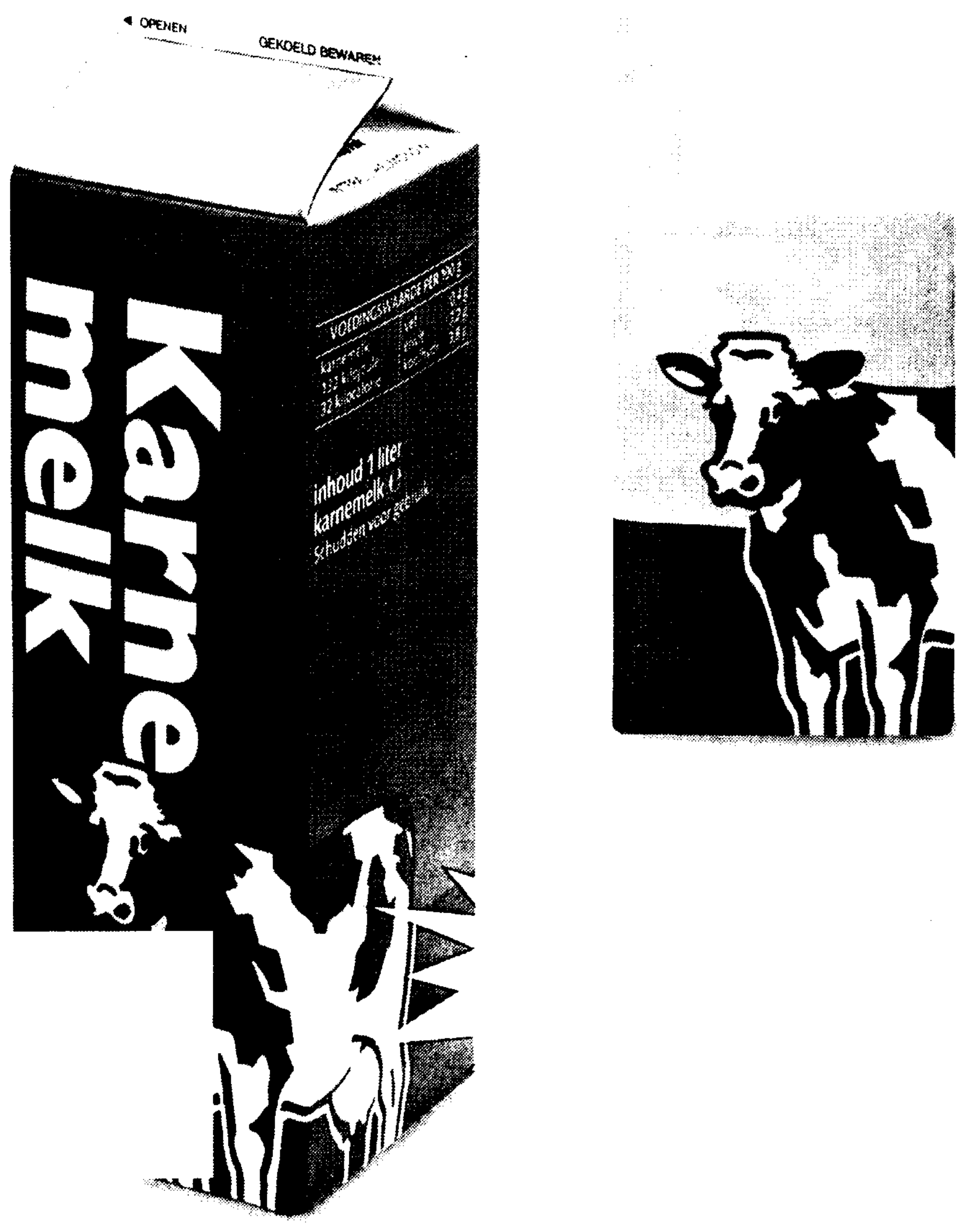
Stassen vruchtencocktail mousserend, 2 smaken, fles 750 ml. ~~6.95~~

Pal voor de hond diverse smaken, blik 400 gram ~~1.89~~ 1.69

't Heet Interall zuivel. 't Komt van grazige weiden. Van eersteklas koeien. En uit bekende zuivelfabrieken.

Als u de Interall zuivelprodukten één keer geproefd hebt, wilt u niets anders meer. Het is even lekker, maar minder duur.

Kortom, elke cent die u meer betaalt is er gewoon één teveel.



Nivea crèmebad of vitaalbad met gratis spons flacon 750 ml.

P.C.D. studentenhaver zak 200 gram 1.99

Pitt bier krat 24 x 30 cl. 11.59

Bakker theeworstje 100 gram, per stuk 1.39

Barbecueworstjes pakket à 6 stuks 5.98

Ola Festini aardbeienijs diepvries, doos 10 x 50 ml. 3.49

Robijn Fleur en Fijn pak 2,5 kilo

So Soft vloeibare zeep met pompje flacon 500 ml. 1.99

Elenora shampoo iedere dag, flacon 1 liter 2.49

EDAH Dart totaal wasmiddel super geconcentreerd, pak 2,5 kilo 11.49

EDAH Dart wasverzachter fles 1500 ml. 1.99

Gemarineerde schouderkarbonade per 100 gram ~~1.39~~ 1.19

Gemarineerde speklapjes per 100 gram ~~1.19~~ 99

Verse braadworst per 500 gram ~~6.45~~ 4.49 per kilo ~~11.90~~

Broccoli per 250 gram 98

Jonagold handappelen per kilo 1.49

VAN DE TV

Hollandse aardbeien bak 500 gram 3

Bieze verse zigeunersaus kuipje 250 gram ~~1.98~~ 1.79

Stegeman palingworst zuurstofarm verpakt, per 100 gram ~~1.69~~ 1.49

Charcuterie Brabançonne zure- of boerenzult verpakt, 250 gram ~~1.98~~ 1.59

Milner kaas uit halfvolle melk, vacuüm verpakt, circa 330 gram, per 500 gram ~~8.45~~ 6.95

Johma selleriesalade bakje 200 gram ~~2.09~~ 1.89

Roodmerk koffie vacuüm, gemalen, pak 500 gram 3.79

Menuet snelkookrijst pak 400 gram 1.39

Snoeprozijnen 9 doosjes 1.19

Zeeland's Roem zure mosselen pot 210 ml.

Inproba boemboe nasi goreng groente zakje 50 gram 59

Inproba ketjap benteng manis fles 250 ml. 1.19

P.C.D. pindakaas pot 350 gram 1.09

Wit-, bruin- of volkorenbrood gesneden, verpakt, heel



EDAH Vignet wattenschijfjes rol 80 stuks 1.89

W.C.-eend toiletreiniger normaal of mild, flacon 750 ml. 3.19

Persa kattebakvulling zak voor 10 liter

VLAAI VAN DE WEEK: Boerenappelvlaai doorsnede 27 cm., verpakt, per stuk ~~7.25~~

Vaderdagtaartje* doorsnede 20 cm., verpakt, per stuk ~~6.75~~ 4.98

Toilettas* diverse dessins, voor dames en heren, per stuk ~~7.98~~

Kinderspeelpakket* bestaande uit: speelboek, cassette met kinderliedjes en 10 viltstiften per pakket ~~9.98~~

1-Persoons slaapzak* in verschillende dessins, 75 x 190 cm., met opberghoes, per stuk ~~49.00~~

EDAH SERVICELIJN.

BEL 06-0506 GRATIS Van maandag t/m vrijdag van 10 tot 12 en van 2 tot 4 uur kunt u gratis bellen met onze service-afdeling. Daar kunt u ook terecht voor het adres van de dichtstbijzijnde Edah bij u in de buurt.

Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 19 juni 1993. Zet- en/of drukfouten en prijswijzigingen t.g.v. overheids- en/of fabrikantenmaatregelen voorbehouden. *Ondanks nauwkeurige planningsaktiviteiten kan het soms voorkomen dat dit artikel is uitverkocht. Hiervoor onze excuses. Prijzen gelden niet voor de filialen in Helmond.

We hebben elk dubbeltje voor u omgedraaid.

W-24-01


OPRUIMPRIJS
KLASSIEK KARPET!
Prachtig klassiek karpet in warme kleurschakeringen. Van 100% synthetische garens. Maat 170 x 230cm.
VAN
298 169
HAAST U
Modern printtapijt. Breedte 400cm. Foamrug. Per strekkende meter.
GELEGD VAN
109
OPRUIMPRIJS
PRAKTISCH VINYL!
Praktisch vinyl geschikt voor licht huishoudelijk gebruik. Diverse motieven. Breedte 200cm. Per strekkende meter.
MEENEEMPRIJS
VAN
29 15
263 WINKELS IN EUROPA RUIMEN GROOTS OP!
NU OF NOOIT
Zacht slaapkamertapijt. Breedte 400cm. Foamrug. Per strekkende meter.
VAN
69
OPRUIMING
NAALDVILT TAPIJT!
Supervoordelig naaldvilttapijt. Foamrug. Breedte 400cm. Per str. meter.
VAN
35 17.50
EXCLUSIEF VINYL!
Modern vinyl. Met een vrolijk granito-dessin. Breedte 200cm. Per str. meter.
VAN
55 39
LUSSEN TAPIJT!
Fraai lussen tapijt. 100% synthetisch. Foamrug. Breedte 400cm. Per str. meter.
VAN
85 49
MODERN VINYL!
Fraai kamerbreed vinyl voor diverse doeleinden. Breedte 400cm. Per str. meter.
VAN
85 59
GROVE BOUCLE!
Grof genopt woonkamertapijt. Foamrug. Breedte 400cm. Per str. meter.
VAN
139 79
KWALITEITS VINYL!
Smaakvol vinyl in diverse dessins en tinten. Breedte 400cm. Per str. meter.
GELEGD VAN
149 99
FRISE TAPIJT!
Modern frisé tapijt. In o.a. roze en mint. Foamrug. Breedte 400cm. Per str. meter.
GELEGD VAN
169 99
TAPIJT TEGEL!
Supersterke haartegel. Verkrijgbaar in diverse mooie tinten. Maat 50 x 50cm.
PER TEGEL VAN
10.95 6.95
KATOENEN LUSSENTAPIJT!
Fraai katoenen lussentapijt. Jute-rug. Breedte 400cm. Per str. meter.
GELEGD VAN
235 169
MODERN KARPET!
Modern karpet in diverse dessins en kleuren. Maat 170 x 230cm.
VAN
519 399
OPRUIMPRIJS
WOONKAMERTAPIJT!
Fijn bouclé tapijt, geschikt voor huishoudelijk gebruik. Twee kleuren. Foamrug. Breedte 400cm. Per strekkende meter.
MEENEEMPRIJS
VAN
59 39
carpet-land
WAT EEN VOORDEEL
Speciaal voor de opruiming, oneindig veel soorten STOF & BEHANG.
PER METER OF PER ROL VANAF
NIEUW OP DE WOONBOULEVARD IN HEERLEN
Aanbiedingen geldig tot 1 augustus 1993 of zolang de voorraad strekt.
Nu ook bij Carpet-land een enorme keus in behang, bijpassende gordijnstoffen en zonwering, vrijwel alles uit voorraad leverbaar.
HEERLEN
Heerlerbaan 218a (tegenover Praxis). Tel. 045 - 42 83 10
Geopend: Maandag t/m vrijdag 10.00-18.00 uur. Zaterdag 9.00-17.00 uur. Koopavond tot 21.00 uur.
HEERLEN*
In den Cramer 152 (woonboulevard). Tel. 045 - 75 41 74
Geopend: Maandag 13.00-18.00 uur Di/vr. 9.00-18.00 uur. Zaterdag 9.00-17.00 uur. Koopavond tot 21.00 uur.
MAASTRICHT
Spoorweglaan 20 (hoek Akerstraat). Tel. 043 - 25 69 26
Geopend: Maandag t/m vrijdag 10.00-18.00 uur. Zaterdag 9.00-17.00 uur. Koopavond tot 21.00 uur.

Mazurië: schoon, mooi en stil

Noordoosten van Polen één groot natuurgebied

DOOR EGBERT HANSSEN

Hurra, Hurra. Wir sind wieder da! Viele Grüsse aus Lötzen, ehemaliges Gizycko. Dit schrijft Tadeusz Zomkowski, de 68-jarige Pool die met ons meereist, achter op een ansichtkaart. Hij is duidelijk in zijn schik. Met de Duitse tekst wil hij een vriend de stuipen op het lijf jagen.

Mazurië is een landstreek in het uiterste noordoosten van Polen. Vlakbij de Russische grens. Eén groot heuvelachtig natuurgebied met enorme bossen en ontiegelijk veel meren. Eens Oost-Pruisen. Duits grondgebied.

En dat is nog steeds te merken ook. 'Waat zuuse? Pruuse!' een gebezigde term in Roermond, is zonder meer van toepassing voor Gizycko. Deze plaats droeg vroeger de Duitse naam Lötzen. Sinds Die Wende reizen Duitsers er dan ook af en aan om hun vroegere woonstee te bekijken.

Oost-Pruisen

Is het landschap hetzelfde gebleven, de bewoners zijn er vrij nieuw. Tegen het einde van de Tweede Wereldoorlog kwamen tienduizenden inwoners van Oost-Pruisen om het leven tijdens hun vlucht voor de Sovjet-troepen. Van de 2,5 miljoen inwoners zijn er slechts een half miljoen in leven gebleven, zo lees ik onderweg in de ANWB-reisgids Polen van Martin Hus. De huidige bevolking komt vooral uit de Oekraïne en uit dat deel van Polen dat de Russen na de oorlog inpikten.

Genoeg historie. Duitsers vind je dus ook hier. Maar in welk vakantieland kom je ze niet tegen?

Men had me van te voren gewaarschuwd. Maak snel duidelijk dat je geen Duitser maar Nederlander bent. Jestem Hollendrem. Pools voor 'Ik ben Nederlander'. Dat zinnetje had ik snel geleerd, de rest ging me een stuk moeilijker af.

Maar het liet de meeste Polen die ik sprak bij pompstations, in hotels of restaurants koud. „Duitser of Hollander. Veel Polen weten het verschil niet," zegt Tadeusz die in de oorlog jarenlang gedwongen voor de Duitsers werkte. En na de oorlog nog eens vijf jaar ergens achter Moskou voor de Russen. „Ik leerde wel vloeiend Duits en Russisch spreken," relativeert hij de geleden ontberingen. Onze tolk en gids, die we aantroffen in Thorún in Midden-Polen, lijkt qua humor nog het meest op de brave soldaat Schweyk.

Overigens is de relatie tussen de Polen en Duitsers al een stuk minder koel, hoewel de wonden van de oorlog nog diep zijn. Van de andere kant realiseren de arme Polen zich dat ze geld kunnen verdienen aan de rijke Duitse toeristen.

Miljonair

In het hele land kun je dan ook met marken betalen. Wil je toch wisselen dan is het beter dat in Mazurië te doen dan direct achter de Duits/Poolse grens. Landinwaarts krijg je meer zloty's voor je gulden of mark. Met honderd DM ben je in Polen overigens miljonair. Je krijgt er een miljoen zloty's voor.

Voor onze begrippen is Polen goedkoop. Voor een tientje de man kun je er overal goed eten en drinken. Benzine kost de helft. (Loodvrij is niet overal verkrijgbaar.)

Een vakantie in Mazurië ligt vanwege de afstand (1400 kilometer) misschien niet zo voor de hand, maar is beslist de moeite waard. De bossen zien er, anders dan in de rest van Polen, gezond uit. Veel dennebossen, met aan de randen loofbomen. Vooral Robinia (valse acacia), die eind mei volop bloeit.

Het stikt er werkelijk van de ooievaars, die nesten bouwen op daken of elektriciteitspalen. Veel vogels, veel wild, schoon water. Een waar dorado voor jagers, vissers, surfers, zeilers en natuurliefhebbers. En rust, die je in Nederland nergens aantreft.



● *Een veertiende-eeuws kasteel in Golub Dobrzyń in Mazurië.*

Grote delen van het Poolse landbouwareaal liggen nu braak. Op veel voormalige staatsboerderijen wordt kennelijk niet meer gewerkt. Wilde planten krijgen volop de kans. Voor de rest onmetelijke velden met koolzaad, koren en suikerbieten. Vriendelijke en gastvrije mensen in afgelegen dorpen, die zelden of nooit een buitenlander te zien krijgen. Wil je een praatje maken dan is de hulp van een tolk onontbeerlijk, want de enige vreemde taal die de Polen kennen is Russisch. Alleen in hotels wordt een mondje Duits of Engels gesproken.

Een geschikte overnachtingsplaats vinden kan in Polen 's zomers een probleem zijn. Reserveren is dan ook aan te bevelen. Goed, maar tamelijk duur voor het gebodene, zijn de Orbis-hotels. Circa honderd gulden voor een tweepersoonskamer, inclusief ontbijt. Goedkoper is het in de Zajacd (wegrestaurants met logie-mogelijkheden). Ook worden kamers aangeboden bij particulieren. Wie met de tent of caravan gaat kan terecht op campings, meestal aan een meer gelegen. Wel muggenzalf meenemen! Ook een goed gesorteerde reisapotheek is aan te bevelen. Voor een reis op eigen houtje is de aanschaf van de ANWB-reisgids Polen een goede voorbereiding.

Overal waar we kwamen werd ons het advies gegeven ramen en deuren van de auto goed te sluiten. Sinds de val van het communisme zou de criminaliteit zijn toegenomen in Polen. Het zij zo, wij hebben er in elk geval niks van gemerkt.

Onze gids gaf nog de volgende tip nabij de Russische grens: stop in deze streek niet voor een geüniformeerde als die geen auto bij zich heeft. Er zijn volgens hem veel ex-Russische militairen, die toeristen boetes laten betalen voor niet gepleegde overtredingen. Tenslotte nog dit: om diefstal van de auto te voorkomen kan men het beste het voertuig 's nachts neerzetten op een bewaakt parkeerterrein, aanwezig bij vrijwel elk hotel. Zo moet U er heelhuids vanaf komen.

Düsseldorf drie dagen jazzstad

Met 65 bands op vijftig plaatsen zal de stad Düsseldorf van 25 tot en met 27 juni zeer nadrukkelijk in het teken staan van de jazz. De bands spelen buiten op de meest uiteenlopende plaatsen, maar ook in cafés en restaurants. De bands komen uit twintig landen, waaronder Nederland en België en diverse 'Oostblok'landen, en het festival zal worden afgesloten met een concert dat zondag om half een begint op de Rathausplatz; daar zullen onder anderen Toots Thielemans, Klaus Doldinger en de Nederlandse geheel uit dames bestaande salsaband 'Perfume de Salsa' de horen zijn. Het festival wordt georganiseerd door degenen die sinds jaar en dag de Jazz Rally in Brussel houden. Düsseldorf is de eerste stad in het buitenland waarheen de rally wordt 'geëxporteerd'. De professionele opzet brengt met zich mee dat het festival ook flink commercieel is. Wie de concerten wil bezoeken, dient zich voor de somma van vijftien mark van een button te voorzien. Die button maakt ook gratis ritten op de festivalbus mogelijk, die de vaak ver uiteen gelegen speellokaties met elkaar verbindt. Kaarten zijn te krijgen bij de Sparkassen en de vele loketten van diverse gelegenheden van openbaar vervoer, zoals de Rheinbahn.

Luik eert Simenon

Hij zou op 13 februari negentig zijn geworden, aanleiding voor de stad Luik om Georges Simenon te eren met een tentoonstelling. De expositie heet 'Tout Simenon', duurt tot oktober en is gevuld met alles wat ook maar enig verband houdt met de schepper van commissaris Jules Maigret, de beroemdste politieman van Frankrijk.

Maar ook in de stad zelf zal volop aandacht worden besteed aan wat al dikwijls 'Luiks Grootste Zoon' wordt genoemd. Geen restaurant bijvoorbeeld of er staat wel een gerecht op het menu dat door lekkerbek Simenon werd bedacht.

Info: VVV Luik, telefoon 09-32-41219221.

DONDERDAG 17 JUNI

EPEN: IVN-wandeling, start om 19 uur bij VVV-kantoor.

VRIJDAG 18 JUNI

MAASTRICHT: Carillonconcert vanuit de toren van het stadhuis, Markt, van 11.30 tot 13.30 uur.

ZATERDAG 19 JUNI

MARGRATEN: Fossielen zoeken in de Mergelgroeve van Ankersmit, 't Roth-Bemelen, ingang St.-Antoniusbank van 9 tot 16 uur.

GULPEN: Nacht van Gulpen, vertrek om 22.30 uur van de markt. Zondagmorgen ontvangst met muziek en openlucht-ontbijt.

HOENSBROEK: Kermis op de Markt tot en met dinsdag.

HULSBERG: Kermis tot en met dinsdag.

ZONDAG 20 JUNI

SITTARD: Historische stoet waarin geschiedenis van 750 jaar Sittard wordt uitgebeeld. Vertrek om 14 uur.

GULPEN: Rondleiding in de Neubourger watermolen aan de Molenweg om 11 uur.

POSTERHOLT: Braderie met oude ambachten en muziek.

KESSEL: Luikse Markt van 10 tot 18 uur.

MEERSSEN: Drumbandfestival om 11 uur.

MHEER: Stiltewandeling van VVV met als thema's vogels kijken. Vertrek om 11 uur bij café De Smidse.

MAASTRICHT: IVN-wandeling in het Poppelmondedal, vertrek om 14 uur bij de Theresiakerk, Tongerseweg Maastricht.

BUNDE: Ochtendexcursie IVN, vertrek om 9 uur bij station.

ULESTRATEN: Middagwandeling in omgeving Klein Welsden en Cadier en Keer. Vertrek om 14 uur bij UTD-gebouw, Klein Welsden 18.

MAANDAG 21 JUNI

MARGRATEN: Trek om de put, folkloristisch feest van de schutterij.

DINSDAG 22 JUNI:

MECHELEN: Wandeling met gids. Vertrek om 14 uur bij VVV-kantoor.

VIJLEN: IVN-avondexcursie naar natuurtuin De Heebrig. Vertrek om 19 uur bij de kerk van Vijlen.

WOENSDAG 23 JUNI

SPAUBEEK: Middagwandeling in de Ziepbeekvallei (B). Vertrek om 13.30 uur vanaf de markt in Spaubeek.

Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen buiten ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.

Een woestijn in de Arnhemse bossen

DOOR MARGIT SPAAK-VAN BRUGGEN

Wie deze maanden Burgers' Dierenpark in Arnhem bezoekt en richting Burgers' Bush loopt heeft eerder het gevoel een bouwterrein te bezoeken dan een dierentuin. Die situatie zal nog hooguit vier weken duren. Daarna kan iedereen door een echte woestijn in de Arnhemse bossen dwalen: dan is Burgers' Desert klaar.

Burgers' Desert wordt gebouwd volgens hetzelfde principe als de zeer succesvolle Bush. Een drie kwart hectare groot terrein wordt op honderd meter hoogte overkapt met speciale luchtkussens met luiken, waardoor de temperatuur perfect geregeld kan worden. In de Desert, vertelt Burgers-directeur Anton van Hooff, zal het 's nachts vrij koud zijn, maar overdag kan de temperatuur op zomerse dagen oplopen tot zo'n vijftig graden Celsius.

De vijftien miljoen gulden kostende Desert wordt een verkleinde kopie van de Sonora-woestijn in Noord-Amerika. „Daar hebben we voor gekozen omdat we de mensen iets willen laten zien. De meeste woestijnen zijn gigantische zandbakken, maar de Sonora-woestijn heeft veel canyons en oases. In onze Desert lopen de mensen tussen enorme rotspartijen. Bijkomend voordeel daarvan is, dat de wandelroute vooral in de schaduw ligt, wat natuurlijk wel prettig is bij zulke extreme temperaturen," zegt Van Hooff.

De canyons worden door een Deens bedrijf nagemaakt. Niet van echt te onderscheiden rotsblokken worden gemaakt van beton op een staaldraadconstructie. Beschadigingen, slijtplekken en spleten worden met de hand aangebracht.

Roadrunner

De Arnhemse woestijn wordt bevolkt met tientallen diersoorten die in het echt ook in de Sonora te vinden zijn. Bezoekers zullen het leuk vinden om tekenfilmbeest Roadrunner in het echt te zien, denkt Van Hooff. „Roadrunner, de renkoekoek, woont in een afgesloten gedeelte, omdat hij anders teveel schade aanricht aan de vegatie. Ratelslangen en schorpioenen zullen we uiteraard ook een onzichtbare grens opleggen. Ook pekari's, een soort varkens, mogen niet vrijlopen."

Tientallen soorten hagedissen, ongevaarlijke slangesoorten en allerlei vogels (onder meer gieren en kolibri's) mogen zich wel vrij bewegen in de Desert. „Hier geldt hetzelfde als voor de Bush: goed opletten, anders zie je vrijwel niets," waarschuwt Van Hooff. De dieren zullen zich namelijk vooral verschuilen in de aangeplante flora, die heel bijzonder belooft te worden. De beroemde drie-armige cacteeën, vijgebomen, allerlei andere cactussoorten, palmen en voor Nederland totaal onbekende eenjarige bloeiers worden in grote getale aangeplant in de komende weken. De woestijn moet net als de Bush op eigen kracht gaan groeien en bloeien.

Onderaards

Van Hooff is tevreden over de oplossing die bedacht is om de Bush met de Desert te verbinden en zo een logische wandelroute te maken. „In de woestijn leven heel veel dieren 's nachts. Dat is logisch: ze verbergen zich overdag voor de hitte en profiteren 's nachts van de dauw, die een belangrijk deel van het noodzakelijke vocht levert. Maar voor onze bezoekers is dat niet leuk."

Daarom is tussen de Bush en de Desert een grotachtige, onderaardse gang gemaakt, die perfect past in zowel de oerwoud- als de woestijnomgeving. In die grot zullen de nachtdieren overdag actief zijn, hoopt Van Hooff. „Hoe we dat precies gaan doen, wil ik nog niet verklappen, maar het wordt spectaculair," belooft hij. Het enige nadeel is dat de onderaardse gang door het natuurlijke hoogteverschil tussen Bush en Desert wat moeilijk toegankelijk zal zijn voor mindervaliden. Die kunnen via het pad buitenom van de ene naar de andere attractie gaan.

Van Hooff, ploegend door tonnen zand van de toekomstige woestijn, zegt dat 'een droom uitgekomen is met de realisatie van de Desert. Al meer dan tien jaar werken we er naar toe om het fenomeen dierentuin te veranderen. Het gaat ons niet meer om een wild dier in een hokje, we willen mensen eco-systemen die ze niet kennen aan den lijve laten meemaken. Met de Bush, het Mangrove-zoutwatermoeras en de Desert lukt dat'.

De directie van Burgers' Dierenpark borrelt over van de ideeën. Als de Desert het verwachte succes wordt is er weer geld om nieuwe zaken aan te pakken.

Van Hooff voorspelt dat Burgers' er over tien jaar totaal anders uit zal zien. Op dit moment wordt het buitenverblijf van de olifanten in natuurlijke staat teruggebracht. Na opening van de Desert zal het safari-park gemoderniseerd worden. Daarna zal de bijzondere vogelcollectie van Burgers' onder de loep worden genomen.

Sandra Reemer ontvangt presentatoren in studio

RTL4 blikt terug op afgelopen tv-seizoen

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Het Beste Van 4. Onder die noemer gaat RTL4 vanaf vanavond de komende acht weken terugblikken op het afgelopen televisieseizoen. Sandra Reemer maakt hiermee haar rentree op televisie. Zij haalt met de RTL-4-presentatoren leuke en minder leuke herinneringen op. De gasten kiezen zelf de fragmenten uit die ze graag nog eens terug willen zien en vertellen daar verhalen bij.

Een goedkope manier voor RTL4 om de zomermaanden door te komen en de kijkers alvast te wijzen op de programma's in het nieuwe winterseizoen. Of de kijker thuis blijft voor dit soort programma's is de vraag. Bert van der Veer, programmadirecteur van RTL4, meent van wel. De kijker is volgens hem een gewoontedier dat op een bepaalde dag in de week op hetzelfde tijdstip een zelfde soort programma wil zien. „We hebben in het winterseizoen elke donderdagavond om half negen een groot showprogramma gehad. Een bepaalde groep kijkers stemt daar automatisch op af. Dan moet je die mensen ook in de zomer blijven bedienen."

Fout

Vorig jaar maakte RTL4 de fout door programma's als de Soundmixshow en de Honeymoon Quiz in zijn geheel te herhalen. Daar werd heel slecht naar gekeken. „Die programma's hadden door het jaar heen een kijkdichtheid van bij voorbeeld 18 procent. Dat betekent dus dat 82 procent van de mensen het nog niet gezien heeft. Alle reden om ze eens te herhalen dachten we. Zo werkt dat dus niet, bleek achteraf. Daarom hebben we dit jaar gekozen voor een terugblik op de programma's," legt Van der Veer uit.



● *Sandra Reemer maakt vanaf vanavond haar rentree op televisie.* Foto: KIPPA

Sandra Reemer ontvangt per uitzending die steeds anderhalf uur duurt een aantal gasten. In de uitzending van vanavond om 20.30 uur zijn dat Ron Brandsteder, Ursul de Geer en Jetty Terborg en Bea Meulman uit Vrouwenvleugel. Sandra Reemer vindt het programma een uitdaging. „Ik heb tot nu toe steeds grote spelshows gedaan met veel publiek. Dit is iets heel anders. Ik kan langere interviews maken. Dat bevalt me wel. We werken met een kleine ploeg. De sfeer is intiem."

Debuut

Haar debuut als interviewster is zeker niet slecht. Ze praat de fragmenten vlot aan elkaar en is oprecht geïnteresseerd in de belevenissen van de presentatoren. „Een voordeel voor mij is dat ik bijna al mijn gasten al kende. Alleen Maya Eksteen, Frits Barend en Henk van Dorp had ik nooit eerder ontmoet. Barend & Van Dorp was ook het enige programma dat ik nooit gezien had. Dat komt omdat ik weinig affiniteit heb met sport. Ik ben een aantal weken geleden naar een uitzending van ze gegaan om me te verdiepen in het programma."

Dat er in de programma's geen kritische noten zitten is weinig verrassend. Bert van der Veer: „We gaan in een RTL4-programma natuurlijk geen eigen collega's afkraken." Maar dieptepunten rond programma's zitten er volgens de programmadirecteur wel degelijk in. „Zo vertelt Henny Huisman over een mevrouw die voor de Surprise-show een dagje in de stoel van Rik Felderhof mocht reizen. Een dag na de opnamen vertelden ze dat het niet uitgezonden mocht worden. Gelukkig is er toen snel iemand anders gevonden die ook die wens had. En we besteden ook aandacht aan de bezoeken van Viola Holt aan Afrika. Dat was ook niet alleen maar lachen."



● *Roger Moore als Simon Templar met Aimi MacDonald in 'Vendetta for the Saint'.* Foto: KIPPA

'The Saint' terug op de Nederlandse buis

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – De KRO brengt vanaf vrijdag Simon Templar, alias 'The Saint', terug op de buis. De spannende serie met Roger Moore in de hoofdrol was voor het eerst op de Nederlandse televisie te zien tussen 1965 en 1969. Het is een creatie van schrijver Leslie Charteris, die tevens het logo van de serie ontwierp: het poppetje met een aureooltje boven het hoofd.

De eerste aflevering, De Russische gevangene, is aanstaande vrijdagavond te zien op Nederland 1 (20.25 uur). 'The Saint' is een moderne Robin Hood, die misdadigers te slim af probeert te zijn. Simon Templar moet daarvoor naar mondaine plaatsen en ontmoet niet zelden knappe vrouwen.

De Avro zond indertijd meer dan honderd afleveringen uit. De KRO zal vanaf deze week in elk geval dertien verhalen tonen, maar heeft er in totaal twintig aangekocht. Tien jaar geleden is zonder succes geprobeerd The Saint nieuw leven in te blazen met Ian Ogilvy in de hoofdrol.

In de eerste aflevering moet Templar een Russische overloper in veilige haven loodsen. Hij ziet dat de Rus wordt gearresteerd door de KGB, maar helpt hem te ontsnappen. Dan beginnen de echte problemen.

Aanvankelijk had de KRO de politieserie Between the lines geprogrammeerd voor vrijdag 20.25 uur, maar de omroep vindt dit een te vroeg tijdstip. De serie wordt op een later moment voortgezet.

Jazzclub Vaals besluit seizoen

VAALS – De Jazzclub Vaals '79 sluit zaterdagavond het seizoen 1992/'93 af met een feestelijke jazzavond in café Allure aan de Maastrichterlaan 81 in Vaals. Liefhebbers van jazz 'oude stijl' kunnen op deze slotavond hun hart ophalen bij muziek van Riverboat Jazzband.

Reeds 37 jaar geleden, in 1956, liet de aanvankelijk uit studenten geformeerde Riverboat Jazzband van zich horen met een repertoire van dixieland, blues en ballads. Deze zes leden tellende band onder leiding van Henk Hietbrink, waarvan inmiddels de cd 'The Riverboat Jazzband 35th anniversary' is verschenen, speelde onder andere regelmatig voor de Nederlandse militairen van de Navo in Duitsland.

Het optreden van zaterdagavond – iedereen is welkom – begint om 21.00 uur. Het nieuwe jazzseizoen 1993/'94 opent de Jazzclub Vaals '79 zaterdag 25 september met een optreden door The Footsteps. Verder staan op programma avonden met The Old Fashioners (27 november) en Cosa Nostra (1 januari).



● *The Riverboat Jazzband.*

KRO zet Hans van Willigenburg op een zijspoor



● *Hans van Willigenburg: bijna dertig jaar bij de KRO.*

HEERLEN – De omroepcarrière van Hans van Willigenburg bij de KRO hangt aan een zijden draadje. In het vorige radio- en televisieseizoen presenteerde de 50-jarige Van Willigenburg nog enkele programma's, in het nieuwe (radio)seizoen komt zijn naam nog maar nauwelijks terug. Hans van Willigenburg heeft bijna dertig jaar bij de KRO gewerkt.

Hij presenteerde tal van programma's en was enkele jaren KRO-omroeper voor radio en tv. Hij heeft van de directie te horen gekregen dat er voor hem in de nieuwe programmering geen plaats is. De KRO is, voornamelijk bij de radio overigens, bezig te 'verjongen'. De omroep wil zich meer gaan richten op de leeftijdscategorie 25- tot 40-jarigen. In verband met deze 'verjongingsdrift' heeft Theo Stokkink verleden week al te kennen gegeven niet langer bij de KRO te willen werken.

Van Willigenburg heeft nog slechts één programma bij de omroep waar hij als freelancer werkt: Gezondheid, een zorg op donderdag (10.10 uur) op de slecht beluisterde zender Radio 5. Geschrapt zijn het tv-programma Vrijdagavond Vroeg en de radioprogramma's Op de eerste rang en Adres Onbekend. Hans van Willigenburg wilde geen commentaar geven.

'Met een cd in het dialect moet je gewoon geluk hebben'

Wia Buze niet van plan veelbelovend te blijven

DOOR ELS SMIT

HILVERSUM – Ze komt van Ziel. Ziel is het Groningse Termunterzijl en zij is Wia Buze. En Wia zingt. Als kind wist ze het al: 'Ik wil 'zammeres' worden'. In feite wist ze dus al wat ze wilde voordat ze het woord goed kon uitspreken. En wie kan op z'n drieëntwintigste zeggen dat-ie zo'n tweehonderd bekers, gewonnen bij talentenjachten, in de kast heeft staan? Daaronder de Jordaantrofee 1988. Je zou Wia 'veelbelovend' kunnen noemen. Helaas blijken veel mensen ook veel te beloven aan Wia, maar vervolgens weinig te geven.

Wia: „In het begin geloof je mensen uit het vak, reken je er op dat ze zullen bellen, maar als telefoontjes keer op keer uitblijven, reken je er niet meer op. Met die talentenjachten ben ik trouwens gestopt. Ik heb niet het idee dat dat nog de juiste weg is."

Een andere manier bleek: de zaken in eigen hand nemen. Het resultaat nu: een cd vol aardige liedjes, in het Gronings, van de hand van An Kuiper, met als titel, inderdaad: 'Ik kom van Ziel'. „Ik wilde eerst niet. Je moet zo oppassen met wat je presenteert, zeker in het begin. Als je naar buiten komt met een album met Groningse liedjes sta je onmiddellijk te boek als iemand die uitsluitend in dialect zingt. En dat gaat voor mij echt niet op. Eigenlijk zing ik van alles: Engels, Nederlands, ongeveer van musical tot hardrock. Maar de Jordaantrofee heb ik gewonnen met 'Laat me alleen' waarmee Rita Hovink bekend is geworden en met 'Het werd zomer' van Rob de Nijs."

Voorkeur

„Ik denk dat ik wat betreft het Nederlands een lichte voorkeur heb voor dat soort liedjes: niet het repertoire van Corrie Konings, geen smartlappen, maar mooie liedjes, goed van tekst en van muziek. Maar het is moeilijk hoor. Er willen zo veel mensen de buhne op. Er zijn ook zo veel mensen die mooi kunnen zingen. Je moet, en dat hoor je van zo veel mensen, gewoon geluk hebben. Je moet eigenlijk een liedje hebben dat helemaal van jou is en dat aanslaat. Zoals dat bijvoorbeeld Gordon is overkomen, met 'Kon ik maar even bij je zijn'. Zoiets is een lot uit de loterij. Maar je moet tegelijkertijd niet vergeten dat Gordon ook al jaren bezig was."

„En misschien is het ook beter als je een wat langere aanloop hebt, dingen kunt uitproberen, routine kunt opdoen met optreden. En optredens heb ik gedaan. Je kunt niet kieskeurig zijn. Daarom heb ik nu ook zo'n breed repertoire. Als je in een discotheek komt, moet je ook hardrock kunnen zingen. Bovendien zet ik niet alles op één kaart. Ik zit op de pedagogische academie. Ik heb een diploma voor agogisch werker. Ik heb een baan gehad, maar de toekomst ziet er in dat vak niet al te rooskleurig uit. Vandaar dat ik naar de p.a. ben gegaan. En dat vind ik net zo goed hartstikke leuk. Maar ik houd m'n stem bij, gewoon omdat ik van zingen houd en je nooit weet of ik daar m'n beroep van kan maken. Ik heb zangles. Ik heb in Hilversum een opleiding aan de Academie voor Lichte Muziek, van Conamus, gevolgd."

Contacten

„Wat de contacten betreft moet je het toch in de eerste plaats zelf doen. Trouwens, van niemand uit de klas waarin ik toen zat, heeft ooit iemand meer iets gehoord. Ja, van Justine Pelmelay. Die mocht aan het Songfestival meedoen en die hebben we ook niet meer op de opleiding teruggezien. Eigenlijk is het merkwaardig. Goede mensen geven daar hun energie aan. Ik heb les gehad van Margriet Eshuys, van Arrien Bras, van John de Mol sr. Er wordt geld in die opleiding gepompt, maar er komt naar verhouding niet veel uit. Zonde. Misschien speelt het ook een rol dat ik in Groningen woon. Dat wordt toch al gauw gezien als 'buitenland'. Terwijl het voor optredens weinig uitmaakt. Artiesten die in de Randstad wonen, reizen ook het hele land door.

Maar ik ben voorlopig niet van plan te verhuizen. Ik wil eerst mijn school afmaken. Tegelijkertijd wil ik bekijken wat ik verder kan doen op zanggebied. Iemand in Eindhoven, Wouter Gielen, is bezig liedjes voor me te schrijven. En in november wil ik een nieuwe cd gaan maken, met liedjes in het Nederlands. Ook An, die de muziek en de teksten voor 'Ik kom van Ziel' heeft geschreven, is bezig om in het Nederlands te schrijven."



● *Wia Buze: voorkeur voor mooie liedjes, goed van tekst en van muziek.* Foto: GPD

Talentenjachten

„Zo bouw ik langzaam verder. En ik ben opgehouden met al die talentenjachten af te lopen. Het was leuk, maar het is welletjes. Mensen uit het vak, voor wie ik bewondering heb, hebben al eens tegen me gezegd: 'Wees maar blij dat het met jou zo gaat, dat je niet met één klap aan de top staat, want je ligt ook in één klap weer beneden en dan is het veel moeilijker om weer op te krabbelen.'

„En het klinkt misschien raar, want we zitten nu de hele tijd over dat zingen te praten, maar als het niet lukt, dan is mijn leven echt niet kapot. Er zijn nog zo veel andere dingen: vrienden, mijn schoolwerk. Ik vind wel dat als je een talent hebt meegekregen je er zo hard mogelijk voor moet werken om dat er uit te laten komen. En ik vind het natuurlijk hartstikke leuk dat er bij ons in de buurt deze week een Vriendenclub van Wia Buze is opgericht."

„Maar ik wil mezelf blijven. Ik kreeg het advies om mijn naam te veranderen. Dat moest 'May B.' worden. Even heb ik erover gedacht om dat te doen. Maar toen dacht ik: Waarom eigenlijk. Wia Buze vind ik mooi genoeg. Het is een prima naam. Het kan best dat ik het met zingen niet haal. Maar dan is het een kwestie van gewoon doorgaan met ademhalen. Wat dat betreft ben ik dus wel zeer Gronings."

tempo-team
uitzendbureau

KANTOOR

Logistiek/administratief medewerker m/v
voor een logistief bedrijf in de omgeving van Sittard. U werkt 40 uur per week in 2-ploegendienst. Enthousiasme en een flexibele instelling zijn een must. Hebt u een diploma HAVO, MDS of MEAO en bent u tussen de 18 en 22 jaar? Neem dan direct contact op.
Informatie: 046 - 52 20 80, Oscar Gray
Sittard, Rosmolenstraat 4

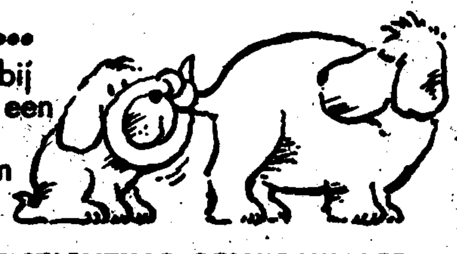
INDUSTRIE

Sorteerder m/v
voor een pakketdienst in Sittard. U werkt in de ochtend van 5.00 tot 8.00 uur en gaat pakketten van 1 tot 30 kilo sorteren. Leeftijd: 18 tot 21 jaar. Is vroeg opstaan geen probleem? Reageer dan met spoed.
Informatie: 046 - 51 42 22, José Talboom
Sittard, Rosmolenstraat 4

Heftruck-chauffeurs m/v
voor een bedrijf in Geleen. Uw werk bestaat uit het stapelen van produkten en het laden/lossen van vrachtwagens. U bent in het bezit van een diploma TUV of EVO en wilt graag in 2-ploegendienst aan de slag. Deze baan biedt goede verdiensten.
Informatie: 046 - 75 61 56, Mariëlle Schutgens
Geleen, Rijksweg Zuid 1a

OPGROEIEN ZONDER BLAFFEN KAN OOK...

De NSG helpt bij het vinden van een oplossing voor alle vormen van geluidoverlast.



NIEDERLANDSE STICHTING GELUIDHINDER
Postbus 381 - 2600 AJ Delft

Als dit uw staatslot is...

WINNENDE STAATSLOTEN JUNI '93

843e Staatsloterij, winnende staatsloten juni 1993.

Einduitslag van de drie trekkingen

De prijzen zijn al bij elkaar opgeteld. Wanneer op een lot meer dan één prijs is gevallen, staat achter het nummer dat de hoogste prijs gewonnen heeft, het totale bedrag vermeld.

Lotnummers eindigend op:	Eindcijfer(s) of lotnummer(s):	Totaal prijzenbedrag:
1	11	100
2	02	50
	32	50
	632	150
	442	100
	7292	1.000
3	3	10
	8603	1.010
	084203	2.010
	4543	1.010
	273	110
	83	60
4	000844	2.000
	076964	100.000
5	5	20
	064625	25.020
	235	520
	075	270
6	6	40
	946	290
7	77	50
	024697	20.000
Extra prijs serie AW	061997	500.000
Troostprijs andere series	061997	5.600
8		
Extra prijs serie AW	022918	250.000
Troostprijs andere series	022918	2.500
	928	100
	38	50
	738	150
	48	50
9	039829	25.000
	006839	5.000
	099	100
	999	250
	062099	50.100
0	10	50
	910	150
	170	100
	0690	1.000

Zetfouten voorbehouden.

De gewonnen prijzen kunnen vanaf vrijdag 18 juni worden geïnd.

Loten verkrijgbaar bij de bekende verkooppunten van de Staatsloterij en het postkantoor. Bel voor de verkoopadressen 06-9595 (50 ct. per minuut).

Meer kans, meer geld, in de Staatsloterij.



Afgebeeld: Concerto 1.6i

f1.500,- voordeel op de Honda Concerto.

Nee, u ziet ze echt niet vliegen. 15 Snippen op de Honda Concerto. Voordeel dat u door middel van een waardecertificaat kunt besteden aan allerlei interessante Honda-accessoires, maar dat u ook kontant kunt ontvangen. Net hoe u het wilt. En dan heeft u wel een eersteklas gezinswagen. Komfortabel, ruim en met een soepele, zuinige 1.5 of 1.6 liter injektiemotor. Er is al een Concerto voor f 31.690,-*. Maar voor f 33.990,-* kunt u ook kiezen voor de extra luxe en komplete Concerto Crescendo. Daar zit dan nog eens een aantal bijzondere extra's op, zoals centrale portiervergrendeling, stuurbekrachtiging en een stereo radiocassettespeler. Maar dat is niet het enige dat we momenteel te bieden hebben. Want bij de Civic 3-deurs en Sedan krijgt u nu een waardecertific[aat] van f 750,-. En ook hier geldt weer dat u die mag besteden aan acc[es]soires of kunt kiezen voor het kontante bedrag. De aktie loopt to[t] juli, dus wees er als de snippen bij. Voordat u het weet zijn de vogels misschien al weer gevlogen.

(* Prijzen incl. BTW, excl. metallic lak en kosten rijklaar maken.)

Waardecertificaat f 750,- Civic
Waardecertificaat f 1500,- Concerto

HONDA

Profiteer nu bij de Honda-dealer.
(Aanbieding niet van toepassing op aktiemodellen.)

Garage Knops B.V.
Sittarderweg 10, Born, 04498-53434
Autobedrijf Rotor B.V.
Heerlerbaan 229, Heerlen, 045-416900

Crombag Auto 's B.V.
Rijksweg Z 236, Geleen, 046-746260
Auto Centrum Amby B.V.
Bergerstraat 11, Maastricht, 043-632880

GELD NODIG?

JORISSEN FINANCIERINGEN

- Zeer goedkope tarieven.
- Voor persoonlijke leningen en doorlopend krediet.
- Elk bedrag tot 200.000,- mogelijk; looptijden van 12 t/m 120 mnd.
- Geen bijkomende kosten
- Geen informatie bij werkgever.
- Overlijdensrisico meestal gedekt.
- Toetsing bij BKR-Tiel.

REEDS 30 JAAR VERTROUWD KREDIET-INTERMEDIAIR

GRATIS ADVIES. BEL VOOR INFORMATIE:
TEL. 045-721781 -727957
SCHELSBERG 54 HEERLEN
LID NED. VER. FINANCIERINGS... N.V.F.

Meer kans, meer geld, in de Staatsloterij.

VERKOOPADRESSEN STAATSLOTEN

Brunssum — **Sigarenspeciaalzaak Cor Hermans**
Rumpenerstraat 5, tel. 045-252624
Lotto-spoorwegen-strippenkaarten-lectuur en wenskaarten

Eygelshoven — **Sigarenmagazijn Eygelshoven**
Veldhofstraat 71, tel. 045-351499
's maandags gesloten. Lotto/toto en strippenkaarten

Heerlen — **Tabakspeciaalzaak Stijmans**
Saroleastraat 29, tel. 045-714154
Tevens alle topmerksigaren en excl. tabakspijpen

Heksenberg — **Wim's Winkel**
Mgr. Hanssenstraat 9, tel. 045-222041
Ook tijdschriften, wenskaarten en tabak

Hoensbroek — **Coiffures Jo Smeets voor hem en haar**
Pius-XII-plein 8, tel. 045-212445
Annex kado- en bijouxshop

Hoensbroek — **Tabakspeciaalzaak Peeters**
Hoofdstraat 26, tel. 045-211445
Ook tijdschriften, lotto/toto en strippenkaarten

Kerkrade — **De Mijnlamp, Jos Spitz**
Akerstraat 48, tel. 045-417175
Boek- en kantoorhandel, tijdschriften

Kerkrade — **Tabakzaak J.F. Fuchs**
Bleijerheidestraat 122, tel. 045-452001
Tevens verkoop van kantoorartikelen, lotto en toto

Landgraaf — **Fa. Gulpers**
Markt 5, tel. 045-315751
Ook voor lotto/toto, tabak, lektuur en wenskaarten

GEEN MOOIER LOT DAN 'N STAATSLOT.

Inlichtingen over adverteren in deze advertentie
045-739380

PRAAT MAAR
LACH MAAR
vraag maar...
BEL 06-0432

Gabor laat de vogels schieten.



Jaarlijks knallen jagers in Nederland méér dan 50.000 ganzen neer. Gelukkig komt er een nieuwe wet die deze barbaarse hobby kan verbieden. Maar staatssecretaris Gabor laat deze unieke kans schieten. Terwijl in een enquête meer dan 90% van alle Nederlanders zich uitspreekt tegen de jacht op trekvogels. U kúnt dat óók doen door vandaag nog de bon op te sturen. Want de Tweede Kamer kan wél voor een wettelijk jachtverbod stemmen.

Wij zien ze liever vliegen.

PROTESTSIGNAAL

☐ Ik teken tegen de jacht op onschuldige trekvogels.

HANDTEKENING

☐ Ik maak vandaag nog f .... over op giro 29213 t.n.v. Vogelbescherming Nederland o.v.v. Jachtverbod, zodat de campagne kan worden voortgezet.

DHR./MEVR.: KR.

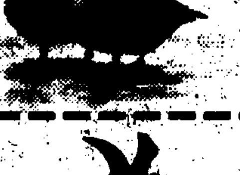
STRAAT:

POSTCODE:

PLAATS:

Stuur deze bon vandaag nog in een envelop zonder postzegel (mag wel) naar Vogelbescherming.

Wist u dat ganzen elkaar levenslang trouw zijn?



Vogelbescherming
NEDERLAND

ALS WE NU NIETS DOEN KUNNEN WE STRAKS NAAR DE VOGELS FLUITEN.

---

it's top 10 van deze week

1 G-tel draadloze telefoon MET WERELDKLOK VOOR 1,-
- beveiligd tegen afluisteren
- met intercom-functie
- 10 geheugens

van 399,- voor 349,- nu

2 Wereldmerk 63 cm grootbeeld KTV
- 63 cm monitorlook
- teletekst en on screen display
- afstandsbediening

van 1499,- voor 1199,- nu

3 Sony mini hifiset met CD
- 2 x 25 Watt verm.
- incl. boxen

van 899,- voor 769,- nu

4 Philishave
- 3 kops ● tondeuse

van 149,- voor 109,- nu

5 Nordland wasautomaat 2 JAAR GARANTIE
- energiezuinig
- incl. 2 jaar garantie

van 899,- voor 699,- nu

6 Philips stereo autoradio met cassetterecorder
- 36 voorkeuzezenders ● digitaal en autoreverse

van 399,- voor 349,- nu

7 Sony videorecorder
SLV 125
- incl. afst.b[ediening]

van 999,- voor 79[9],- nu

8 Bauknecht koel/vries-combinatie
- 210 liter netto inhoud

van 1199,- voor 899,- nu

9 Tefal elektrische barbeque
- geëmailleerd staal met waterreservoir
- weinig rook en luchtjes buiten en in huis
- in 3 hoogtes verstelbaar

van 179,- voor 149,- nu

10 Akai videocassettes INCL. GRATIS SURPRISE
E180
- 3 uur

2 stuks voor



centrum voor audio, video en electro
it's in Heerlen, Geleenstraat 21.
Naast het stadskantoor

Nederland 1

NCRV/IKON/KRO
17.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Journaal.
18.15 Sesamstraat. Kinderprogramma. Afl.: Kwijt/zoek.
18.33 (TT) Jeugdjournaal.
18.43 (TT) Het klokhuis. Informatief kindermagazine. Jeanette Snik heeft een castingbureau en moet de juiste mensen zien te vinden voor rollen in speelfilms en reclamespots. Hoe vind je nou een goeie 'Vincent van Gogh'?
19.02 (TT) Ja natuurlijk. Natuurfilmserie. Vandaag: Het Patagonische schiereiland Valdez. Waarschijnlijk het dierenrijkste gebied van Zuid-Amerika, buiten de tropen. De kust wordt bewoond door zeeleeuwen, zeeberen en zee-olifanten, het droge binnenland door een rijke variatie aan andere dieren. Daaronder b.v. de mara's, die een voor zoogdieren welhaast unieke levenswijze hebben, omdat mannetjes en vrouwtjes een paar vormen voor het leven.
20.00 (TT) Journaal.
20.25 Jessica Fletcher. Amerikaanse detectiveserie. Op bezoek in Washington komt Jessica via haar oude vriend Michael Hagarty in een spionage-intrige terecht.
21.17 Kenmerk. Actualiteitenrubriek.
21.47 Wilde ganzen.
21.55 Versieren. Serie over menselijke emoties. Afl.: De voyeuse. Ik heb geen ander nodig, ik heb genoeg aan mijzelf, zegt één van de voyeuses. Is er een nieuw type vrouw ontstaan, de onafhankelijke Madonna die anders omgaat met erotiek? Kijken de voyeuses door hun getrainde kunstenaarsoog anders naar mannen? Wat is aantrekkelijk en wat is afstotend in leven en kunst? De voyeuses praten over zichzelf, hun werk, vrouwen, mannen, schoonheid en verlangen.
22.25 Passions of the soul. 4-delige serie over leven, werk en betekenis van Carl Gustav Jung. Afl. 1. Op vierjarige leeftijd kreeg Carl Gustav Jung zijn eerste schokkende droom. Vanavond is deze droom verbeeld en gereconstrueerd. Herh.
23.26-23.31 Journaal.

Nederland 2

EO/NOS
10.00 (TT) Vrouw-zijn. Vrouwenmagazine. Presentatie: Marion Lutke.
10.50-11.20 Nederland zingt. Koor- en samenzang. Herh.
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 Journaal.
16.07 De familie Robinson. Tekenfilmserie. Herh.
16.30 Job en z'n pa. Kinderprogramma. Afl.: Aantrekkingskracht. Herh.
16.41 Kinderkrant-verleden. Reportage.
17.02 De zoutwaterpost.
17.28 Weekendweerbericht.
17.30 Tijdsein. Actualiteitenrubriek.
18.00 Journaal.
18.18 Ik weet het beter. Spelprogramma.
18.45 Black Beauty. Engelse jeugdserie. Afl. 38: De beschuldiging. Weeks heeft een schip gestolen om daarmee het wrak van de Astoria te zoeken. Bella is vreemd genoeg ook aan boord.
19.10 Hobby-tv. Magazine over hobby's en vrijetijdsbesteding. Presentatie: Tom Herlaar.
19.37 Mars voor Jezus. Verslag van deze manifestatie.
20.02 En nu het goede nieuws. Documentaire over het geloof in Albanië na 50 jaar atheïsme. Herh.
20.19 Breken en zeilen. Documentaire over maritieme fotografie van de Engelse familie Beken.
21.12 Hollands glorie. 8-delige serie over de internationale positie van het Nederlands bedrijfsleven. Afl. 6: Recht zo die gaat.
21.42 Multiple choice. Quiz. Presentatie: Janny Fijnvandraat.
22.05 Nederland zingt: Vlaardingen. Koor- en samenzangprogramma vanuit de Grote Kerk in Vlaardingen.
22.35 Wit begint, zwart wint? Serie over geloofsverdediging. Gast: Michael Green.
23.05 Wat is er aan de hand? Kunstprogramma.
23.35 Lied.
23.40 Sprekend over identiteit en geschiedenis. Afl. 4.
00.10-00.15 Journaal.

Nederland 3

VARA/NOS
08.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00-11.25 Bio bits. Afl. 1-6.
18.00 Journaal.
18.19 The Ed Sullivan Show. Compilatie van Amerikaanse showprogramma's.
18.50 Studio sport. Vandaag: Basketbal, NBA finales.
19.20 (TT) Lingo. Spelprogramma. Presentatie: Francois Boulangé.
19.48 Flying doctors. Australische dokterssserie. Afl.: Het gesprek van de dag. Tom krijgt een uitnodiging voor een congres in New York. Hij zal daar Liz weer ontmoeten. Violet roddelt er weer vrolijk op los en Chris is ongelukkig. Herh.
20.43 Sonja op locatie. Portret van een Ajax-supporter. Presentatie: Sonja Barend. Het leven van een supporter is zwaarder dan werken.
21.32 Mad about you. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Mijn grote zusje. Jamie waarschuwt haar zus Lisa ervoor niet meteen met haar nieuwe vlam naar bed te gaan. 's Avonds heeft Jamie echter het idee dat Lisa 'het' toch doet en ze is zeer bezorgd.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal.
22.30 Nova. Actualiteitenprogramma. Presentatie: Charles Groenhuijsen.
23.00 Den Haag vandaag. Parlementaire rubriek.
23.20 Trekking dagelijkse lotto.
23.21 Alle mensen zijn ongelijk. Informatief programma. Afl. 4. Presentatie: Paul Witteman en prof. dr. Hans Galjaard. De grote verschillen in de wereld met name op het gebied van de gezondheidszorg. Er worden contrasten getoond tussen landen, bijvoorbeeld het verschil van medische zorg tussen Cuba en de Dominicaanse Republiek. Verder zullen beelden worden getoond van een nieuwe fertilisatie-techniek, dat wil zeggen het bij een vrouw inbrengen van mannelijk zaad.
00.11 Natuurmoment. Serie over natuurmonumenten.
00.16-00.21 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

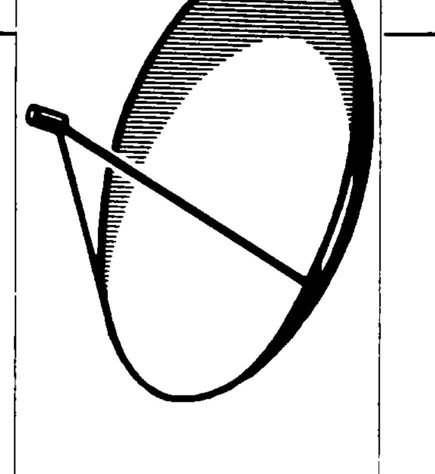
06.00 Gevarieerd ochtendprogramma. Met: nieuw, tekenfilms, series en spelprogramma's.
12.00 Telekids. Kinderprogramma.
13.00 RTL text-radio.
13.35 Regina auf den Stufen. Duitse serie.
14.30 RTL shop. RTL Club shopping.
14.40 Prijzenslag. Spelprogramma. Presentatie: Hans Kazàn. Herh.
15.10 General Hospital. Amerikaanse soapserie rond een ziekenhuis.
15.55 Santa Barbara. Amerikaanse soap rond de families Capwell en Lockridge.
16.25 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Afl.: Tweelingen, zo gelijk en toch zo verschillend. Herh.
17.10 Love boat. Amerikaanse serie. Afl.: The expedition (deel 2). Herh.
18.00 Journaal.
18.20 RTL Club. Magazine met o.a. het minispel. Presentatie: Manon Thomas en Carlo Boszhard.
18.35 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap rond twee families.
19.00 Rad van fortuin. Spelprogramma. Presentatie: Hans van der Togt. Herh.
19.30 Journaal.
19.50 Weerbericht.
20.00 Secrets. Amerikaanse serie.
20.30 Het beste van 4. Programma waarin Sandra Reemer samen met RTL 4-presentatoren terugblikt op het afgelopen tv-seizoen. Presentatie: Sandra Reemer.
22.00 Showtime summertime. Programma met internationaal showbizz nieuws, een kijkje achter de schermen van een buitenlandse serie en de verjaardagskalender.
22.30 Columbo. Amerikaanse detectiveserie. Afl.: Try and catch me. Abigail Mitchell, schrijfster van mysteries, wil wraak nemen op de moordenaar van haar nichtje. Herh.
23.45 Laatste nieuws.
00.00 The Oprah Winfrey show. Herh.
00.45 As the world turns. Herh.
01.35 General Hospital. Herh.
02.20 Nachtprogramma.

België/TV 1

17.30 Boes. Tekenfilmserie.
17.52 Samsonclips.
17.55 Tik tak. Animatieserie.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos. Amerikaanse serie.
18.35 Skippy. Australische jeugdserie.
19.03 Buren. Australische serie.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Secrets. Serie. Met: David Birney, Peggy Lipton, Jim O'Connor e.a.
20.25 De huisdokter. Duitse serie. Met: Günther Pfitzmann, Marijke Carrière, Carola Höhn e.a.
21.15 Panorama.
22.15 Diamant. Reportage over de tentoonstelling van kroonjuwelen in Antwerpen.
22.30 Tips voor trips.
22.35 Vandaag en sport.
23.00 Programma van het ACV-Informatief.
23.15-23.20 Coda. Vandaag: Streichduo - Minuetto van Beethoven. Uitgevoerd door Roel Dieltiens en Thérèse-Marie Gilissen.

België/TV 2

20.00 Van nu en straks. 6-delige serie portretten. Afl. 4: Prosper van Langendonck en Karel van de Woestijne.
20.25 Tekens. Cultureel magazine. Vandaag: Evora, ongekend wereldpatrimonium. Portret van de stad die in 1986 werd uitgeroepen tot Wereld Cultuur Patrimonium.
21.25 Tips voor trips.
21.30 Journaal en sport.
22.00-23.50 Een vrouw in het raam (Une famme à sa fenetre). Franse psychologische speelfilm uit 1976 van Pierre Granier-Deferre. Met: Romy Schneider, Philippe Noiret, Victor Lanoux, e.a. Europa, 1936: De rijke Margot is getrouwd met de Italiaanse diplomaat Rico, die eigenlijk een klaploper is. Margot en Rico maken een tocht door Griekenland.



en Royal Ascot. **17.00** Tekenfilm. **17.10** Bananaman. **17.15** Watt on earth. **17.30** (TT) Uncle Jack and the Loch Noch monster. **17.55** Newsround. **18.05** (TT) Blue Peter. **18.35** (TT) Neighbours. **19.00** (TT) Nieuws en weerbericht. **19.30** Regionaal nieuws. **20.00** (TT) Top of the pops. **20.30** (TT) EastEnders. **21.00** (TT) Keeping up appearances. **21.30** (TT) Every silver lining. **22.00** (TT) Nieuws, regionaal nieuws en weerbericht. **22.30** (TT) Sylvania Waters. **23.00** (TT) The full Wax. **23.30** Question time. **00.30** Golf. **01.10** Royal Ascot 1993. **01.30** Cricket. **02.10** Weerbericht. **03.15** BBC Select. **04.00** BBC Select.

België/RTBF 1

16.25 Vacaturebank. **16.45** Nouba nouba. **17.40** Force de frappe. **18.30** Ce soir. **18.50** Notre belle famille, Amerikaanse comedyserie. **19.15** Clip dynam'hit. **19.30** Nieuws en weerbericht. **20.05** Autant savoir. Magazine. **20.30** Sale temps pour un flic, Amerikaanse misdaadfilm uit 1985 van Andy Davis. **22.15** Télétourisme. **22.50** Coup de film. **23.00** Weerbericht en laatste nieuws. **23.15** 24 h sur les marchés. **23.20** La pensée socialiste. Politieke uitzending.

België/Télé 21

18.30 Bruxelles-soir. **18.48** Clip musical. **18.50** Ce soir. **19.07** Clip musical. **19.10** Bruxelles-soir. **19.30** Nieuws (tevens in gebarentaal) en weerbericht. **20.08** Autant savoir. Magazine. **20.34** Sale temps pour un flic. **22.10** Weerbericht en beursberichten.

TV 5

06.00 Peau de banane. **06.30** Télématin. **07.55** Nieuwsflits en weerbericht. **08.00** Canadees nieuws. **08.25** Nieuwsflits en weerbericht. **08.30** Le jardin des betes. **08.55** Nieuwsflits. **09.00** Nord/Sud. **09.30** Santé vision. **09.50** Orient sur Seine. **10.00** Feu vert. **10.30** Télétourisme. **11.00** Montagne. **11.30** Magazine agricole. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** La chance aux chansons. **12.40** Weerbericht. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.15** Peau de banane. **13.40** Bouillon de culture. **15.00** Viva. **16.00** Nieuws **16.15** Vision 5. **16.30** Une peche d'enfer. **16.55** Bouffée de santé. **17.20** La cuisine des mousquetaires. **17.35** Le jardin des betes. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws en weerbericht. **18.55** Weekbladen-overzicht. **19.00** Le jeu des dictionnaires. **19.25** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Faut pas rever. **21.00** Nieuws en Europees weerbericht. **21.30** Savoir plus. **23.00** Viva. **23.45** Nieuws en weerbericht. **00.05** Sept jours en Afrique. **00.20** Noms de dieux. **01.30** Intérieur nuit. **02.00** La chance aux chansons. **02.10** Santé visions. **03.00** Orient sur Seine. **03.20** Les rendez-vous de TV5. **03.25** Feu vert. **03.55** Télétourisme. **04.25** Montagne. **04.50** Magazine agricole. **05.20** Eurojournal.

BBC 2

07.45 Open University. **09.00** Breakfast news. **09.15** Westminster. **10.00** Schooltelevisie. **13.50** Winning. **14.20** Noddy. **14.30** Funnybones. **14.35** Crystal Tipps and Alistair. **14.40** Schooltelevisie. **15.00** Nieuws en weerbericht. **15.15** Cricket. **16.00** Nieuws en weerbericht. **16.50** (TT) Nieuws, weerbericht en regionaal nieuws. **17.00** Royal Ascot, cricket and international tennis. **19.30** Cardiff Singer of the world 1993. Wedstrijd voor zangers met vandaag de deelname uit Chili, Noord-Ierland en Duitsland. **20.20** Business matters. **21.00** Desert voyage: Through Syria with Dame Freya Stark. Documentaire over de ontdekkingsreizigster-schrijfster die dit jaar overleed. **22.00** (TT) The Comic Strip presents... **22.40** (TT) Under the sun. The Holy Family, reportage over een boksclub in Belfast waar zowel katholieke als protestantse jongeren komen trainen. Eens buiten de muren van de club leven de jongens echter weer in een situatie van virtuele apartheid. **23.30** (TT) Newsnight. Actualiteiten. **00.15** The late show. Cultureel magazine. Vervolg van de Italiaanse week. **00.55** Weerbericht. **01.00** Jumpcuts. Weekendoverzicht van de Open University. **01.05** Open University. Wat kunnen kinderen psychologen leren over de menselijke ontwikkeling?

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. **06.00** Videogenerator. **06.15** Super shop. **06.45** Agenda. **07.15** Business tonight. **07.45** European business today. **08.00** ITN World news. **08.30** Agenda. **09.00** Super shop. **12.00** Wild America. **12.30** Business insiders. **13.00** Agenda. **13.30** Travel magazine. **14.00** Media TV. **14.30** Videogenerator. **16.30** On the air. **18.30** Bonanza. **19.30** Honey West. **20.00** Sports. **21.00** Agenda. **21.30** Film Europe. **22.00** ITN World news. **22.30** European business today. **22.48** US Market wrap. **23.00** Talkin' jazz. **00.00** Videogenerator. **02.00** China news Europe. **05.00** Videogenerator.

Duitsland 1

06.00 Morgenmagazin. Ontbijttelevisie.
09.00 Tagesschau.
09.03 Dallas. Amerikaanse serie.
09.45 T'ai chi chuan. Chinees schaduwboksen. Afl.: Die Erde.
10.00 Tagesschau.
10.03 ARD-Ratgeber: Recht. Juridische magazine. Herh.
10.35 ZDF-info Verbraucher. Consumentenmagazine.
11.00 Tagesschau.
11.03 Ein Mord danach. Tv-film van Wolgang Storch.
12.35 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Hallo Spencer. Poppenserie.
14.30 Spuk von draussen. Jeugdserie.
15.00 Tagesschau.
15.03 backstage. Kindermagazine.
15.30 Schöne Aussichten. Serie.
16.00 Tagesschau.
16.03 Talk täglich. Talkshow.
16.30 Durchgehend warme Küche. Nederlandse comedyserie.
17.00 Tagesschau.
17.05 punkt 5 - Länderreport.
17.15 Der Dünnbrettbohrer. Amerikaanse comedyserie.
17.40 Regionale Information.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
17.55 (TT) Praxis Bülowbogen. Serie. Afl.: Berties Schatz.
18.50 Tagesschau-Telegramm.
18.55 Hecht & Haie. Serie.
19.58 Heute abend im Ersten.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Panorama.
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 (TT) Der 7. Sinn. Verkeerstips.
21.03 Geschichten aus der Heimat.
22.00 Nonstop Nonsens. Comedy.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Bücherjournal. Literair magazine.
00.00 Vier x Herman. Amerikaanse comedyserie.
00.25 Tagesschau.
00.30 Katanga. Engelse speelfilm uit 1967 van Jack Cardiff.
02.05-02.10 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Kinderspiele.

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF.
13.00 ZDF Sport extra. Met tennis: ATP-toernooi vanuit Halle.
17.00 heute, sport en weerbericht.
17.15 länderjournal.
17.55 (TT) Eurocops. Duitse misdaadserie. Met: Bernd Jeschek, Bigi Fischer, Hermann Schmid e.a. Afl.: Tote schmuggeln nicht.
19.00 heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 (TT) Mit Leib und Seele. Duitse serie Met: Günter Strack, Buddy Elias, Nikolaus Paryla e.a. Afl.: Die rote Nase. Tanja Herzog en Hans-Peter Maiwald zijn weggelopen omdat hun ouders absoluut geen begrip hebben voor hun vriendschap. Dominee Kempfert ontmoet ze toevallig en hoort hun relaas aan. Hij kan hun vertwijfeling en handelswijze goed begrijpen en grijpt zijn televisieserie aan om de opstelling van de ouders te bekritiseren. De kerk komt er in zijn betoog overigens ook niet al te best van af. (Ca. 19.45 Reclame.).
20.15 Hitparade im ZDF. Muziekprogramma. Presentatie: Uwe Hübner.
21.00 WISO. Sociaal-economisch magazine. Vandaag o.a. over de rechtspositie van seizoenarbeiders. Presentatie: Michael Jungblut.
21.45 heute-journal.
22.15 live. Talkshow vanuit de Alte Oper in Frankfurt. Presentatie: Barbara Stöckl en Wolfgang Herles.
23.30 aspekte extra: Im Garten der Künste.
00.00 Ariel - Abgebrannt in Helsinki. Finse speelfilm uit 1988 van Aki Kaurismäki. Met: Turo Pajala, Susanna Haavisto, Matti Pellonpää e.a. In Lapland wordt een mijn gesloten en mijnwerker Taisto staat op straat. Op weg naar een betere toekomst in Helsinki wordt hij door pech achtervolgd. Hij wordt bestolen en raakt geheel aan lager wal. Door een ruzie komt hij in de gevangenis terecht, waar hij de crimineel Mikkonen ontmoet. Samen met Mikkonen breekt Taisto uit en raakt hij verstrikt in nieuwe gewelddadigheden. Nadat Mikkonen door de politie is doodgeschoten probeert Taisto naar Mexico te vluchten.
01.10 heute.

Duitsland 3 West

08.15 Dayan Quigong. **08.30** Cursus scheikunde. **09.00** ARD-Morgenmagazin. **09.55** Aktuelles aus dem Videotext. **10.00** Wissenschaftsshow. **10.45** Geburtsstätten Mitteleuropas. **11.30** ARD-Ratgeber Essen und Trinken. **12.00** Das Recht zu lieben. **12.25** Programma-overzicht. **12.30** Wiederssehen. **13.45** Telepraxis. **14.00** West 3 aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** (TT) Berlin - Ecke Bundesplatz. **15.00** Fensterplatz. **16.00** (TT) Gott und die Welt. **16.30** Cursus scheikunde. **17.00** West 3 aktuell. **17.05** KuK - Klön und Klaaf. **17.30** (TT) Die Sendung mit der Maus. **18.00** Abenteuer Wildnis. Natuurserie. **18.30** Markt. **18.43** Der Abend in West 3. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.20** Fensterprogramme der Landesstudios. **19.40** West 3 aktuell. **19.45** Euroklops. **20.15** Weltkarrieren: Salut für Liz Taylor. **21.00** West 3 aktuell. **21.15** Sugarland Express. **23.00** Menschen hautnah: Das fliegende Rotkäppchen. **23.45** Die Psychoanalyse frisst ihre Kinder. **00.25** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.15 Dayan Qigong. **08.30** Cursus scheikunde. **09.00** Schooltelevisie. **10.40** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** Schooltelevisie. **14.30** Avec plaisir. **14.59** Programma-overzicht. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Live aus dem Nachtwerk in München. **16.30** Teleglobus. **17.00** Cursus scheikunde. **17.30** Die Sendung mit der Maus. **17.59** Einer für alle und alle für einen - D'Artagnans **18.24** Kinder-Verkehrsspots. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Die Sprache der Tiere. **19.05** Hallo, wie geht's? **19.19** Heute abend in Südwest 3. **19.20** Landesschau **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Die Sendung mit dem Stier. **21.00** Nieuws. **21.15** Politik am Donnerstag: Kopfnuss. **21.45** Sport unter der Lupe. **22.30** Ich, Georg Baselitz. **23.15** Jenseits der Schwelle. Italiaanse tv-film van Liliana Cavani.Met Marcello Mastroianni e.a. **00.55** Laatste nieuws. **01.00** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland. Ontbijttelevisie.
09.00 Der Chef. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Der Wolf im Schafspelz. Herh.
10.00 Reich und Schön. Amerikaanse soapserie.
10.30 Der Preis ist heiss. Spelshow. Presentatie: Harry Wijnvoord.
11.00 Riskant! Spelprogramma. Presentatie: Hans-Jürgen Bäumler.
11.30 Familienduell. Spelprogramma. Presentatie: Werner Schulze-Erdel.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine. Presentatie: Michael Pohl en Milena Preradovic.
12.30 Springfield Story. Amerikaanse soapserie.
13.20 California Clan. Amerikaanse soapserie.
14.10 Notruf California. Amerikaanse serie. Afl.: Ausser controlle. Herh.
15.00 Mord ist ihr Hobby. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Glasnost und Agenten. Herh.
16.00 Hans Meiser. Talkshow.
17.00 Wer ist hier der Boss? Amerikaanse comedyserie.
17.30 Eine schrecklich nette Familie. Herh.
18.00 Elf 99. Live-magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin. Magazine.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse serie.
20.15 Ein Job für's Leben. Duitse comedyserie. Afl.: Die Kinderparty.
20.45 Hilfe, meine Familie spinnt. Duitse comedyserie.
21.10 Notruf. Dramatische reddingsacties.
22.15 Manhattan 2 Uhr nachts. Herh. Aansl.: RTL aktuell.
00.10 L.A. Law - Staranwälte, Tricks, Prozesse. Herh.
01.10 Eine schrecklich nette Familie. Herh.
01.50 Wer ist hier der Boss? Herh.
02.20 Notruf California. Herh.
03.15 Hans Meiser. Herh.
04.10 Explosiv - Das Magazin. Herh.
04.35 Mord ist ihr Hobby. Amerikaanse misdaadserie.
05.30 Reich und Schön. Amerikaanse soapserie.



● *Katja Bienert in 'Geschichten aus der Heimat - Teufelsbräute'. (Duitsland 1 - 21.03 uur)*

SAT 1

05.30 Herz ist Trumpf. **06.00** Guten Morgen mit Sat 1. **09.15** Nachbarn. **09.40** Trapper John, M.D. **10.30** Bonanza. **11.20** Riskier' was! **11.50** Glücksrad. **12.30** Schatten der Leidenschaft. **13.20** Trapper John, M.D. **14.15** Nachbarn. **14.45** Bonanza. **15.45** Mit Schirm, Charme und Melone. **16.45** Riskier' was! **17.20** Geh aufs Ganze! **18.00** Regionale programma's. **18.30** Sat 1 News. **18.50** täglich ran. **19.00** Punkt, Punkt, Punkt. **19.30** Glücksrad. **20.15** Die Verschwörer - Im Namen der Gerechtigkeit. **21.15** Phantastische Phänomene. Over UFO's en onwaarschijnlijke ontmoetingen. **22.15** Die Banditen von Mailand., Italiaanse misdaadfilm uit 1967, met Gian Maria Volonté, Tomas Millian, Ezio Sancrotti e.a.. **00.00** Die Wut der Verzweiflung. Amerikaanse speelfilm uit 1978 van Silvio Narizzano. Met: Glenda Jackson, Oliver Reed, Michael Murphy e.a. **01.40** Die Profis. Engelse actie-serie. Herh. **02.35** Programma-overzicht. **02.40** Sat 1 Text.

RAI UNO

06.00 Gevarieerd ochtendprogramma. **06.50** Uno mattina. **10.15** Speelfilm. **11.00** Nieuwsflits. **11.05** Speelfilm. **11.55** Weerbericht. **12.00** Buona fortuna. **12.30** Nieuws. **12.35** La signora in giallo. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 Tre minuti di. **14.00** L'inafferrabile. **17.35** Spaziolibero. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuws en sneeuwberichten. **18.15** Patente da campioni. **18.50** Imago urbis. **19.40** Programma-overzicht. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.30** TG 1 - Sport. **20.40** Intrattenimento. **00.00** Nieuws en weerbericht. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Morning surgery. **10.20** Hot chefs. **10.45** Whatever happened to..? **11.00** Nieuws, regionaal nieuws en weerbericht. **11.05** Playdays. **11.30** Gardeners' world live. **11.50** (TT) Nieuws, regionaal nieuws en weerbericht. **11.55** Cricket. **13.55** Regionaal nieuws en weerbericht. **14.00** (TT) Nieuws en weerbericht. **14.30** (TT) Neighbours. **14.50** Cricket

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** Golf. **10.00** Autosport. **11.00** NBA Basketball. **13.00** Voetbal. **15.00** Tennis. **19.00** Mountainbiking. **19.30** Eurosportnews. **20.00** Voetbal. **22.00** Voetbal. **23.00** NBA Basketball. **00.00** Kickboksen. **01.00** Eurosportnews.

MTV

07.00 Awake on the wild side. **10.00** Richie Rich. **13.00** Simone. **16.00** MTV's greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 from 1. **18.00** The soul of MTV. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** MTV's most wanted. **21.30** The pulse. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Partyzone. **02.00** Marijne. **03.00** Night videos.

CNN

09.45 CNN newsroom. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King. **17.30** CNN and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.30** Showbiz today.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 3 West
21.15 The Sugarland Express (USA,1974). Jong echtpaar wordt op de hielen gezeten door de politie. Eerste grote film van Steven Spielberg. Met Goldie Hawn en Ben Johnson.

België/TV 2
22.00 Une femme à sa fenetre (Frankrijk-Duitsland,1976). Upper class dame wordt in de jaren dertig in Griekenland verliefd op een verzetsstrijder. Mooi acteerwerk van Romy Schneider. Regie: Pierre Granier-Deferre.

RTL Television
22.15 Fear City (USA,1984). Seriemoordenaar heeft het voorzien op naaktdanseressen. Omdat de politie niet in staat is de problemen op te lossen neemt de onderwereld zelf het heft in handen. Met Tom Berenger en Melanie Griffith. Regie: Abel Ferrara.

Duitsland 2
24.00 Ariel (Finland,1988). Mooie, humoristische film van Aki Kaurismäki, die er in zijn films steeds weer in slaagt met een minimum aan middelen een maximaal effect



● *Victor Lanoux en Romy Schneider in 'Une femme à sa fenêtre'. (België/TV 2 - 22.00 uur)*

te halen. Jongeman uit Lapland wordt beroofd, raakt aan lager wal en besluit zeeman te worden. Met Turo Papala en Susanna Haavisto.

Duitsland 1
00.30 The Mercenaries (GB,1967). Belgisch Kongo 1960: Tijdens een volksopstand vervoert een trein een lading diamanten dwars door een gevaarlijk gebied. Met Rod Taylor en Yvette Mimieux. Regie: Jack Cardiff.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 nieuws. 7.07 Tijdsein. 12.07 Echo. 14.05 Dingen die gebeuren. 17.07 AVRO Radiojournaal. 18.30 en 6.30 nieuws. 18.04 AVRO Radiojournaal (vervolg). 20.04 Onbewolkt, 20 graden. 22.04 Tussen de oren. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 VPRO's Nacht van Omeros-Live.

Radio 2
7.04 Goedemorgen Nederland. (Met om 7.53 Woord onderweg) 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Muziek bij de koffie. 11.04 Plein publiek. 12.04 Vakantie-magazine. (Met om 13.04 NCRV's Hier en Nu). 14.04 G'oud en Nieuw. 15.04 Reislustig, reislastig. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Poster. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coulissen. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 3
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Zone. 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00 nieuws. 7.02 Ochtendstemming. 9.02 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. I. The Academy of the Begynhof met fluit. II. Radio Symf. Ork. 13.04 Klassiek op verzoek. 14.00 Middagconcert: Uit VARA's matinee archief: Capriccio Stravagante met sol. 15.20 Pianist Emil Gilels speelt Beethoven en Weber. 16.00 De Nederlanden: Willem en Guillaume Landré. 17.00 Zin in muziek. Om 18.00 en 20.00 nieuws. 18.04 KRO Klassiek. 19.30 Het orgel. 20.02 Holland Fetsival 1993. Groot Omroepkoor en Radio Symf. Ork. met sol. 22.30-24.00 Laudate.

Radio 5
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 TROS Perspectief. 10.02 De duvel is oud. 11.02 Kleur bekennen. 12.02 Faros (12.30-12.50 Opkomst van het Verre Oosten). 13.10 NOS-Bijlage. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. PP: 17.50 CDA. 18.00 nieuws. 18.02 Achtergrondprogramma: 18.02 Nederlands; 18.20 Arabisch; 18.40 Turks. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Club Veronica trend. 22.00 Knoop in je zakdoek. 22.30 De geheugencursus van Teleac. 23.00-23.30 Faros. Herh. 23.30-24.00 Bonjour tout le monde.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten. 8.00 (Inter)nationale actualiteiten. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Ruilbeurs. 12.00 Limburg aktueel. 13.00 (Inter)nationaal nieuws. 13.30 regionaal nieuws. 13.35 Sport. 14.00 Licht Limburgs. 15.00 Horizon: consumentenzaken. 16.00 Festival: cultureel magazine. 17.00-18.00 Limburg Aktueel; nieuws en actualiteiten.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf met Rita Jaenen (om 10.30 in het spionnetje, cursiefje met Louis Verbeeck). 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Roddelradio. 14.00 Hitbox. Met aardige cursiefjes van Wiet van Broekhoven. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wekelijks automagazine. 20.00 Het Narrenschip. Menselijke emoties in het geschreven en gezongen woord. 22.00 Nieuws. 22.05 Het Doosje. Met aandacht voor het Nederlandstalige lied, van de kleinkunst-boom maar ook van de laatste lichting. 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Gluckstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau) 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik a la carte (12.30 BRF Aktuell) 13.00 Presseschau. 13.05 Musicbox 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz à la BRF. 20.00-20.05 Nachrichten

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart. Bart van Leeuwen. 9.03 RTL Megahits 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws, Zur Sache 12.07 Gut Aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen. 14.00 Nieuws, Stichwort Wirtschaft) 15.00 Café-Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der tag um fünf. Aansluitend Muzikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Muzik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress.

Vakantie

OOSTENDE. (B.-kust). Studio, zeezicht, TV, 4 fietsen, parkeerpl., v.a. ƒ 55,- p. d. 09-32.13523180, na 17. uur.

Wilk Sport 500, 4-pers., bwj. '79, voort., kachel, ijsk. toiletr., pr.n.o.t.k. 045-351917.

MAASMECHELEN: centr. luxe nieuwb. app., inger. keuk., badk., terras, lift en garage. 09-32.89.713266.

Zonnebank/-hemel

Nieuw! Pas geopend de grootste zonnevakspeciaalzaak in de regio: GOERGEN zonnehemels. Nog steeds met spectaculaire openingsaanbiedingen. Alles met 3 jaar garantie. Rijksweg Noord 97 Sittard, tel. 046-583002 (oude pand Smeco tegenover ziekenhuis).

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Baby en Kleuter

Te koop wit manou KINDERBEDJE, compleet en witte, manou commode, pr. ƒ 400,-. Tel. 045-221279.

Diversen

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout v. nieuwe gebitprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. 045-228211.

5 Dagen GRATIS afslanken of pijnvermindering. Fehatos, telefoon 04750-35991.

Te koop electr. ROLSTOEL Meijra, linkshandig, nieuwe accu's, ƒ 3.000,-. Telef. 04493-1240.

Noveen ST. CLARA bedankt. T.M.

Pers.Kont./Klubs

Leuke MEISJES gevr. voor nieuwe Privé-club. Inl. v.a. 12.00 uur. Tel. 046-583801.

06-lijnen

06-Gay Café Limburg
75 ct. p.m. Nu direct contact met iemand uit je eigen regio 06-320.327.55

Bij u in de buurt zijn er ook genoeg meiden die het bed in willen! Luister voor 50 cphm.
06-350.340.77

Rijpe vrouwen
zkn. sexcontact, 50 cphm.
06-350.300.88

Sex-Hoteline
snel sexcontact, 50 cphm.
06-340.320.25

Monique kreundeze wilde haar benen sluiten maar Linda hield haar stevig vast en begon met
haar tong...
06-340.350.65 (50 cphm)

Stoute Evelien. Je broekje uit en bukken, je krijgt
straf
met de lineaal
06-340.340.30 (50 cphm)

Perverse sex met vrouwen.
06-340.340.90 (50 cphm)

Dolores heeft een sexclub. Ja zij is nog
maagd
maar U mag haar eerste klant zijn. 06-340.340.55 (50 cphm)

Vrouwen geven hun adres en tel.nr.! (100 cpm)
06-320.320.87

De Live-Versier-Centrale Bel snel!!! (100 cpm)
06-320.320.84

Tieners willen jouw 100 cpm.
06-320.321.10

Griekse Sex
Lisa draait z. 100 cpm.
06-320.325.55

Op de knieën, hmm 100cpm.
06-320.325.06

Beestachtig...grof!! 1 gld p.m.
06-320*327*20

Bezweet staat de
Turnster
onder de douche, plots wordt ze vastgepakt, de man drukt haar naakte lijf tegen zich... "Oh, nee niet doen!"
06-340.340.20 - 50 cphm.

Griekse sex
Betty bukt zich 100 cpm
06-320.320.06

06-320.320.07
Tiener-dating 18 jr. 100 cpm.

06-320.320.08
Tiener Nympho's 100cpm.

06-320.330.70
Boeien & zwepen. 100 cpm.

Frans! Grieks! Russisch! Lekker ordi! 75 cpm
06-320*320*59

Lesbische meisjes, Petraatje en Ciska in hun kamertje. De deur staat op een kier, geniet maar mee. 75 cpm.
06-96*08

Rijpe vrouwen willen met jou een live sexgesprek! Laat je doorverbinden! 100 cpm.
06-96*09

Homosex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2 ..... 325.10
Gaysex Limburg 325.73
Jack off privé 321.16
Darkroom 324.16
Gay Pervers 329.16
Bi-sex 323.36
Jongens-sex 325.19
Studenten 327.56
Travestie 325.09
Transsexueel 321.36
Bondage 325.18

Live sex voor 2
direct sex contact ƒ 1,- p.m.
06-9894

TOP-GIRLS op de aparte lijn! Live sex.
06-320.370.07
De lekkerste 06-sex! 100 cpm.

Real live sex
75 cpm. 06-
320.330.62
Hete meisjes voor jou alleen! Met beeldtelefoon kun je haar zelfs zien. Heerlijk privé!

Heerlijk genieten van een
Live sex
gesprek. De heetste meisjes! 06-96.69 / 100 cpm.

Lekkere vrouwtjes geven zichzelf hun adres en tel.nr. bloot. 100 cpm
06-96.80

Rijpe dame live neem ik het lekkerste op. Spaans standje. We liggen zijwaarts, jij tegen m'n rug. 75 cpm.
06-320*320*38.

GRIEKSE PRONO! Kies uit 3 meiden, 18 jr., die gek zijn op 'n Grieks standje. 75 cpm.
06-320*320*62

Lady Bizar! Meesteres! De kat met 9 staarten en HANDBOEIEN. 75 cpm.
06-320*324*68

De dienaar lijdt, de meesteres geniet. Ga op je knieen. S&M. 75 cpm.
06-320*332*32

Vrouwtjes
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnummer. Bel 06-9661 (75 cpm)

Direkt een leuk meisje aan de lijn. Vraag haar tel.nr. v. een avondje uit. (75 cpm)
****06-9810****

Triokontakt
Sex met twee vrouwen. 06-320.325.04 (100 cpm)

SM kontakt
bij jou in de buurt! 06-320.325.80 (100 cpm)

Privé-kontakt
Je krijgt direct 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (100 cpm)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met tel.nr. (75 cpm)

Direkt een meisje. Druk op de nul voor meer meisjes.
06-320.322.05
(75 cpm)

Nieuw
35 plus sexdating. Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt 06-9616 (100 cpm)

Gratis
sexkontakt. Meer dan 400 ondeugende hete meiden. 06-320.330.45 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
SM voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 (75 cpm)

Hete vrouwen
die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt. 06-320.330.42 (75 cpm)

06-320.326.66
Jonge meiden kontakt voor snel sexkontakt (100 cpm)

Direkt apart
met een meisje of jongen voor 'n heet sexgesprek. 06-320.330.81 (75 cpm)

Homo-jongens
Hoor ze heet tekeer gaan. 06-320.330.88 (75 cpm)

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil 06-320.330.91 (75 cpm)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-Dating
06-320.330.95 (75 cpm)

Direkt een hete meid
Sexkontakt
06-320.320.55 (75 cpm)

00 meisjes
willen direkt kontakt! 06-320.322.11 (75 cpm)

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden en jonge vrouwtjes. 06-320.330.46 (75 cpm)

06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon, (100 cpm).

Hete meisjes
willen echt snel sexkontakt. Nu met tel.nr. 06-320.330.66 (75 cpm).

Nu direkt
een afspraakje met een leuk meisje. (100 cpm) 06-320.322.33

Direkt kletsen
met een leuk meisje! 06-320.330.90 (100 cpm)

Homo
Waar gebeurd, echt live 06-320.327.01 (75 cpm)

Homo
direkt apart. Direkt privé met een hete knul. Druk op de nul voor meer hete jogens. 06-320.322.75 (75 cpm)

Hete meisjes in de buurt
Limburgkontakt
06-350.211.23 (75 cpm)

Jonge snoesjes
willen jou lekker live verwennen. Direct apart. 06-320.330.73 100 cpm

Callgirls
06-320.325.05 (75 cpm.)

2 douchende knullen pakken een getrouwde vrouw
06-320.329.25
50 cphm

Een blond tennismeisje ontkleed door 2 plotse knullen.
06-350.250.05
50 cphm

Ongelijke strijd
Een mooie gehuwde vrouw belandt in een bizar sexhuis. Feuilleton. 06-350.250.55 - 50 cphm.

Donkere meiden. 1 g.p.m. 06-320.323.46 Ze willen het
op z'n Grieks

Vier ruwe handen, daar is geen homo tegen opgewassen.
Homo-Live
06-320.330.12 ƒ 1,- p/m

Sex-oproepen
snel en discreet, 100 cpm.
06-340.340.77

Meisje 24 jaar
Ik wil een man voor sex. Ben je goed in bed? Bel dan 06-320.324.97 (100 cpm)

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Kontakten/Klubs

ATTENTIE ******* ATTENTIE
Privé Yvonne
met 3 NIEUWE en 5 andere sexy meisjes. GEZELLIGHEID en drankje gratis. SM en TRIO-LESBISCH en nu OOK striptease mogelijk. Meisje aanwezig met de grootste borsten van Limburg. Zat.en zo. speciale prijs. ☎ 045-425100.

ALS U DE KLOK LUIDT...
weten wij waar de klepel hangt
HUIZE LYDIA
Doet aan klantenbinding. Nog één meisje gevr. ☎ 046-749662 11-23 u. Groenstr. 64 Geleen

DE OLIFANT GELEEN
Film en erotische handmassage ƒ 50,-. Dinsdag en donderdag speciale triodag. Aanwezig: Deborah, Suzy, Linda, Brigitte, Goedele en Rosa. Ook voor al Uw hard en soft SM-wensen. Open vanaf 14.00 uur. Rijksweg Zuid 105, Geleen. Tel. 046-756335.

Sex-O-Theek Susteren
Paar uren vrij? Kom gerust langs en geniet van ons uniek systeem. 3x relaxen voor 1 all-in prijs. Naakt dansen, open sex of privé. Alles verder gratis, ook drank. Veel meisjes o.a. Monica, Liesbet, Lisette, Rosie, Naomi, Christien. Let op! Ana en Chantal zijn er weer. Maandag, dinsdag en donderdag 12.00-02.00 uur. Woensdag en vrijdag tot 18.00 uur. Euro en Visa acc. Privé parking. Maaseikerweg 24, Susteren. ☎ 04499-4346 (300 mtr. v.a. A2). Veel nieuwe meisjes.

Nieuw Club 85 A
Leuke meisjes aanwezig. Open maandag, dinsdag, donderdag, van 12.00 tot 24.00 uur. Woensdag en vrijdag, van 12.00 tot 06.00 uur. Putstraat 85 A, Sittard. Tel. 046-583801.

Club Mirabelle
* het bekendste TOP-TEAM van plm. 10 jonge meiden, die de beste service willen verlenen !!!
* Geen verplichtingen, maar ongedwongen gezellig babbelen maakt u ook tot graag geziene gast !!!
* BIJ ONS: NIET GOED-GELD TERUG-GARANTIE !!!
* NIET DUUR !!! Gezien wat u geboden wordt !!!
* Wij scheppen op en MAKEN HET WAAR !!!
Drempelvrees? Bel dan onze ESCORT-SERVICE !!!
Deze staat reeds lang als nummer 1 bekend !!!
Club MIRABELLE, Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade.
Bel gerust: 045-427120.
TOT VANAVOND DAN. KARIN !!!

Escort All-In
045-326191
14.00 t/m 4.00 uur 's Nachts.

Nieuw Privéhuis Exclusief
Leuke meisjes
ontvangen U discreet en in intieme sfeer. 045-416165.

"Clair"
Escort service
Discr. verz. ☎ 045-422928.

Escort Saskia
Ook in hotel
☎ 045-418606

Sindy
Voor al uw wensen. ☎ 045-425025. Meisje gevr. Intern mogelijk.

Diana Escort
☎ 045-320323 v.a. 10.00 uur.
Nieuw! Angela

Buro Sittard
Tel. 046-523203

Peggy Privé
Escort, ma-vr. 11-22.30 u., wo. tot 19 u. 046-374393. Tev. meisjes gevraagd. Nieuw Nathalie.

Club Levant
Open van 12-24.00 uur voor erotische massage, Grieks en trio. Maastrichterstr. 156, Brunssum. Meisje gevr.

Jonge volslanke
vrouw ontvangt privé. Discr. verzekerd. Ook het weekend geopend. 043-647571.

Met nieuwe inschrijvingen
Buro Mieke
046 - 74 87 68.

SM TESSA
en haar mooie, jonge slavin EMANUELLE. Tel. 04498-59513

Massage
doet wonderen, daar ik een alleenstaande ben! Annemarie, 20 lentes, beeldschoon fotomodel één brok liefde en geduld, biedt zich aan als masseuse voor algehele, diepgaande, prikkelende massages, gehuld in een wit uniform. Van voren open, daaronder jarretels, een piepklein slipje, slank met super D.D. b... een temperament volle vrouw die tijdens het masseren zichzelf 100% geeft en verraadt dat ze nymfomane is, mijn zusje slank met piepklein slipje en ik geven een gigantische lesbische show om u goed op te warmen. Als kennismaking 2 meisjes voor de prijs van één. Wie wil een keer uren lang nieten van echte liefde. Oranjestr. 30, Hoensbroek. Maandag t/m zondag 11.00-02.00 uur 's nachts.

Brigitte
m. nwe vriendinnen (Grieks) 12-23 uur. 045-254598.

Julia
Nieuw! Ilona DD, ook Grieks. SM en adressen. Telefoon 045-225333

Sexy Blondy
af 10 uur, ook zat. en zond. 045-721759. meisje gevr.

(Delight) Escort
Tel. 045- 22 91 56

Wild Boys
Escort. Tel. 045-229156.

Privé Candy
intieme sfeer, charm. meisje. ☎ 045-212616 / 211391.

***** Jetaime *****
Leuke dames ontvangen U. Geopend ma t/m vrij van 15.00-02.00 uur, zat. van 20.00-02.00 uur. Stationsstr. 116, Hoensbroek. Tel. 045-224385. Meisje welkom.

Club 33
Leuke meisjes. Alles mogelijk, ook SM en Grieks. Nieuw meisje, van harte welkom. Dr. Poelsplein 33, Simpelveld. 045-445521.

Door 1 of 2 jonge meisjes
Ontsp.massage
☎ 045-353489.

ƒ 50,- all-in
Géén handmass. Frans zonder. Film & drankje gratis! Ook weekend. ☎ 045-423608.

Privé bij Anita
☎ 045-352543.

SM huis Rachel
9 dames aanwezig. Tel. 045-414338.

Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 03.00 uur. Tel. 045-422685

Exclusief
Club Paris
Vrijdag
Beachparty
Happy Hour van 22-23 uur
Barbecue v.a. 16.00 uur
Openingstijden van 14.00 tot 02.00 uur. Tel. 04492-1873
Tev. leuke meisjes gevr.

Escort Andrea
Telefoon 04498-57109.

Escort
Kristina
☎ 043-255871.

***** Jetaime *****
Escort. Tevens SM, meesteres Barbara aanwezig. Meisje welkom. Telefoon 045-224385.

Boys discreet
bij u thuis. Jongen welkom. Telefoon 045-224385.



Heidetuin bij uw huis? Tennisbanen om de hoek? Blijvend vrij uitzicht? Marmeren keuken? Café op loopafstand? Tweepersoons badkuip? Zet 't groot in de krant, want:

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.

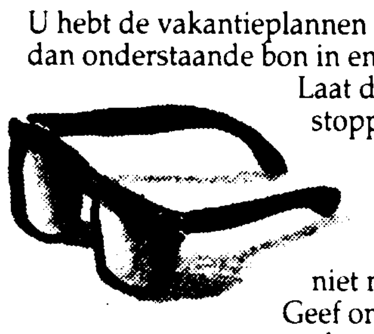
En de makelaar weet van wanten en kranten.



WIJ WENSEN U EEN FIJNE VAKANTIE

maar... laat ons even weten wanneer u gaat.

U hebt de vakantieplannen al gemaakt? En u gaat langer dan één week? Vul dan onderstaande bon in en u maakt het uzelf en uw bezorger gemakkelijk.



Laat de bezorging van het Limburgs Dagblad tijdelijk stoppen. Dan heeft u straks geen stapels oude kranten achter de deur. Het door u teveel betaalde abonnementsgeld wordt automatisch met uw eerstvolgende betaling verrekend. Wilt u het Limburgs Dagblad ook op uw vakantie-adres niet missen of op een ander adres bezorgd hebben? Geef ons dan uw tijdelijke adres op en wij zorgen ervoor dat uw krant elke dag wordt bezorgd.

Naam:....................
Adres:....................
Postcode:.................... Woonplaats:....................
Vakantie van:.................... t/m ....
(tenminste 1 aaneengesloten week)
○ s.v.p. geen krant bezorgen
○ s.v.p Limburgs Dagblad wel bezorgen, maar op het volgende adres:
Adres:....................
Postcode:.................... Woonplaats....................
Land*:....................
Telefoon (i.v.m. controle bezorging): ....

*) Bezorging per post is duur, vooral naar het buitenland. Wij zullen u de portokosten helaas in rekening moeten brengen. Helaas kan het Limburgs Dagblad niet instaan voor de (tijdige) postbezorging van de krant.

De portokosten bedragen:
Nederland ƒ 0,55 per dag (alleen van toepassing buiten het verspreidingsgebied van het Limburgs Dagblad).
Buitenland ƒ 3,50 per dag.

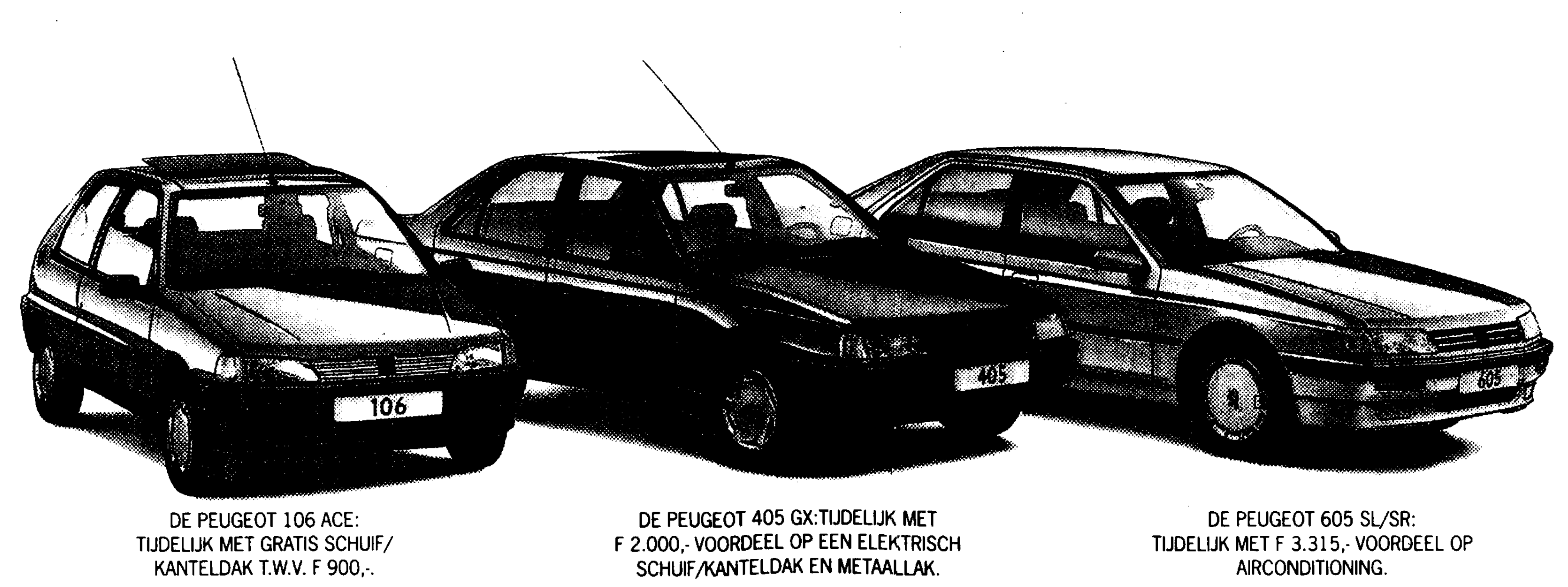
Vul bovenstaande bon in en stuur deze in open envelop, zonder postzegel, naar
Limburgs Dagblad, Antwoordnummer 46, 6400 VB Heerlen



DE KRANT VAN LIMBURG

Het regent zomervoordeel bij Peugeot





DE PEUGEOT 106 ACE: TIJDELIJK MET GRATIS SCHUIF/KANTELDAK T.W.V. F 900,-.

DE PEUGEOT 405 GX: TIJDELIJK MET F 2.000,- VOORDEEL OP EEN ELEKTRISCH SCHUIF/KANTELDAK EN METAALLAK.

DE PEUGEOT 605 SL/SR: TIJDELIJK MET F 3.315,- VOORDEEL OP AIRCONDITIONING.

Onze barometer staat momenteel zeer gunstig voor een goed gesprek over een nieuwe Peugeot. Er zit namelijk veel zomers voordeel in de lucht.

Zoals gratis een glazen schuif/kanteldak t.w.v. f 900,- op de Peugeot 106 Ace 3-deurs benzine. Of een elektrisch schuif/kanteldak èn metaallak t.w.v. f 2.540,- voor slechts f 540,- op de Peugeot 405 GXI en GXD (sedan en break). Of airconditioning t.w.v. f 6.225,- voor slechts f 2.910,- op de Peugeot 605 SL- en SR versies, modeljaar '93.

Daarnaast zijn er extra aantrekkelijke aanbiedingen op àlle uitvoeringen van de 106 diesel en op de 405 GL 1.8 en GR 1.8 (sedan en break).

Verder kunnen wij u uitgebreid informeren over onze concurrerende inruil- en financieringsmogelijkheden.

Voor alle aanbiedingen geldt echter wel: zolang de voorraad strekt. Dus kunt u het beste snel bij ons langskomen. U bent van harte welkom.

JE VOELT JE LEKKERDER IN EEN PEUGEOT.

PEUGEOT

AANBIEDINGEN GELDIG OP NIEUWE PERSONENAUTO'S GEKOCHT NA 16-6-93 EN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT. ER IS AL EEN 106 V.A. 20.275,-, EEN 405 V.A. 32.595,-, EEN 405 BREAK V.A. 37.990,-, EEN 605 V.A. 52.575,-. PRIJZEN INCL. BPM/BTW. WIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN.

CADIER EN KEER, AUTOBEDRIJF SEEGERS V.O.F., KERKSTRAAT 34, TEL.: 04407-2727. **HEERLEN,** AUTOCENTRUM COLLARIS B.V., SCHELSBERG 45, TEL.: 045-720202. **KERKRADE,** AUTOBEDRIJF JANSSEN, EYGELSHOVERGRACHT 64, TEL.: 045-460500. **MAASTRICHT,** AUTOBEDRIJF VAN DER CRUIJS MAASTRICHT B.V., VIA REGIA 169, TEL.: 043-433733. **MEERSSEN,** AUTOBEDRIJF SEEGERS V.O.F., ST. JOSEPHSTRAAT 44, TEL.: 043-642883. **MUNSTERGELEEN,** AUTOBEDRIJF JASPER B.V., WINDRAAK 29, TEL.: 046-521944.

frisse bries · ijskoffie · ijskoude cola · koele, frisse lucht · aardbeienijs bij het ontbijt · ijsbeer · fris en cool · ijskoude hartstocht · ijsbeer

SATURN:

Onze grote keuze in ventilatoren, ijsmachines, airconditioningnes, airconditioning- en koelapparatuur, van draagbare koelbox tot 4-sterren vrieskist - tegen heldere, coole Saturn-prijzen.

Grote merken tegen kleine prijzen

Onze zaak is geheel airconditioned

Hi-Fi
tel. 0949-241-4 79 89 - 27

It's a sony



1299,-

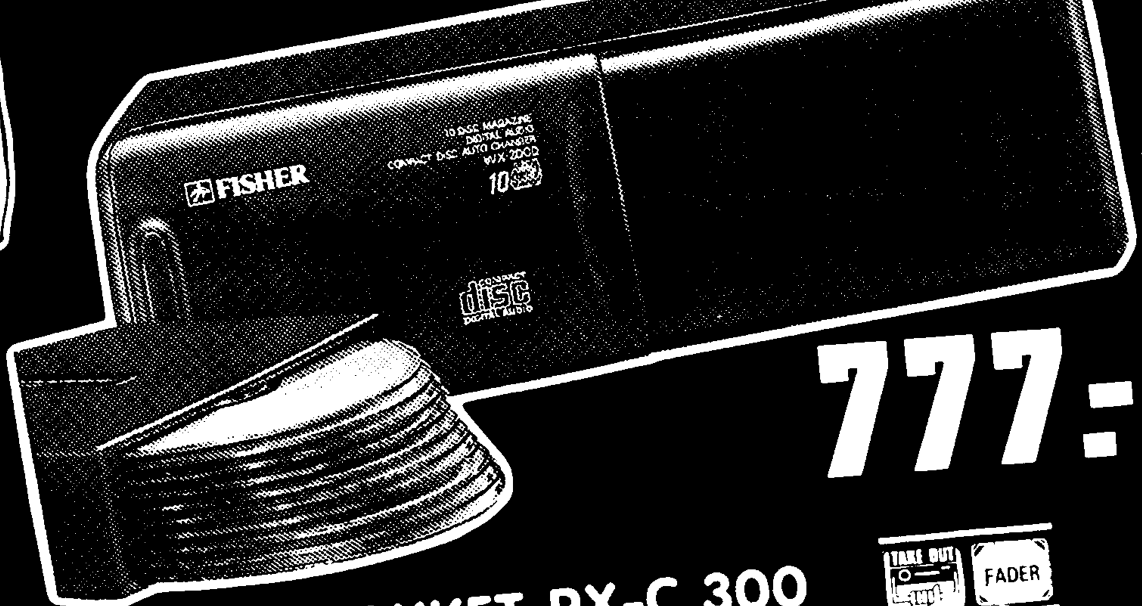
Mooi om te zien...
SONY MHC 3700
Mini Installatie in Top design
Met als bijzonderheid:
- Versterker met 2 x 50 watt Sinus
- geïntegreerde equaliser
- dubbel autoreverse cassettedeck
- programmeerbare CD-speler
- bijpassende drieweg-speakers
- alle komponenten zijn d.m.v. de meegeleverde afstandsbediening
LCD-afstandsbediening volledig te bedienen
*** Adviesprijs 1899,-**

Ten opzichte van de adviesprijs verdient U DM 600,-

AUTO-CD-WISSELAAR-PAKKETTEN
tel. 0949-241-4 79 89 - 18







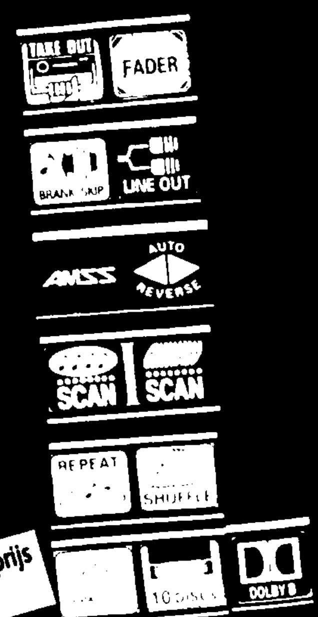


777,-

888,-

Incl. Inbouw!
PANASONIC CQ-D 55 / CX-DP 60
60 watt cassettereceiver met alpha tuner
en **6-voudige CD-wisselaar,**
1-bit-D/A omvormer, MASH-systeem,
horizontale of verticale inbouw,
met Quick-Out-slede

FISHER PAKKET PX-C 300
Autoradio-Cassette-CD-wisselaar:



FISHER AX-D 800
Cassette-autoradio
- volelektronisch aandrijving voor cassette
- regelbare subwoofer-uitgang
- **50 watt** uitgangsvermogen

en:
FISHER WX-2000
CD-wisselaar
- een van de **kleinste CD-wisselaar voor 10 CD's ter wereld**
- **Anti-Shock aandrijving**
*** Adviesprijs 1.299,-**

Ten opzichte van de adviesprijs verdient U DM 522,-

TV-VIDEO
tel. 0949-241-4 79 89 - 15



1399,-

Komfortabele bediening en prettig om naar te kijken!
TOSHIBA 7010
70 cm FSQ-kleurenbeeldscherm
(66 cm zichtbaar), eenvoudige bediening door **beeldschermaanduiding** en **volautomatische zenderkeuze,**
natuurlijk met videotext en sleepautomatic

4-koppen-techniek!
SONY SL-V 425
Longplay-videorecorder,
met automatische koppenreiniging,
LCD-afstandsbediening,
Bijzonderheid: **NTSC-Play-Back**
Test: Video Aktiv 1/93: "gut"
*** Adviesprijs 1149,-**

777,-

Ten opzichte van de adviesprijs verdient U DM 372,-

Superknaller

Meeneemprijzen in DM









1111,-

999,-

KENWOOD KRC 453 + KDC-C 600
60 kenwood-Watt, Dolby,
10-voudige wisselaar
kompakte vormgeving
met quick-out-slede

Highway-Star van de radioreklame!
ALPINE 7513 M met WISSELAAR 5952
Radio-Cassettespeler met
- **"max-tune" tuner**
- Besturing voor bijgeleverde **6-voudige-CD-wisselaar!**
- ingebouwde **4 x 25 watt High-power versterker**
- **Full logic aandrijving**
- **Diefstalbeveiliging** door afneembaar bedieningspaneel

P eigen grote parkeerplaats

SATURN Techno-Markt
Franzstraße 6
5100 Aachen
Tel.: 09 49 / 241 / 4 79 89-0

openingstijden:

ma-vrij.	9.30-18.30 Uhr
do	9.30-20.30 Uhr
zaterdag	9.00-14.00 Uhr
lange zaterdag	9.00-16.00 Uhr

SATURN techno-markt

ijsbergsla · ijsheiligen · vuur en ijs · frisse bries · ijskoffie · ijskoude cola · koele, frisse lucht · aardbeienijs bij het ontbijt · ijsbeer ·